AUJOURD'HUI, SECTION DE FIN DE SEMAINE : SPORTS, LOISIRS, ARTS, etc.

la mutuelle SSQ
ASSURANCE-GROUPE

EDITION GENERALE
58e ANNEE — Numéro 17,504

SALLE DE LECTURE
CHAMBRE DU SÉNAT
OTTAWA ONT.
3364 L I JANV 65

L'Action
EN CATHOLIQUE
PRIX : SEPT CENTS

LE TEMPS QU'IL FERA

Périodes nuageuses avec possibilité de quelques averses ou chutes de neige cette nuit. Samedi : plus froid; ensoleillé avec périodes nuageuses. Vents S.-N.-O. de 15 à 20 milles. Maximum et minimum à Québec : 35 et 30.

DANS CE JOURNAL

Sociale, page 16
Finance, page 6
Sport, pages 12—13—14
Spectacles, T.V., page 9

QUEBEC — VENDREDI, 5 NOVEMBRE 1965

Le général de Gaulle encore candidat à la présidence de la République française

PARIS (AFP) — En sollicitant hier soir le renouvellement de son septennat à la présidence de la République, le général de Gaulle a mis fin à un secret longtemps et implacablement conservé jusqu'à la dernière minute. Il confirme ainsi dans leur sentiment la majorité des Français qui, à 80 pour cent estimaient en effet qu'il serait candidat à la présidence de la République.

Les termes qu'il a employés pour annoncer sa candidature sont les suivants : "Je crois devoir me tenir prêt à poursuivre ma tâche, mesurant de quel effort il s'agit mais convaincu qu'actuellement c'est le mieux pour servir la France".

L'annonce du général a été faite dans la plus grande clarté. Il n'a pas, comme certains le pensaient, fait allusion à une durée limitée pour l'exercice du mandat présidentiel qu'il sollicite des Français. Il n'a pas posé le problème de la succession. Il considère "qu'actuellement" son choix est le meilleur pour le service de la nation.

En se présentant donc le 5 décembre, le général de Gaulle — il l'a indiqué clairement — désire assurer à l'intérieur la perennité du régime de la 5è république qu'il a institué et confirmer à l'extérieur sa politique d'indépendance nationale.

Nouveau mode d'élection

Le général de Gaulle chef de l'Etat depuis 1958, date de son retour au pouvoir aura voulu en se présentant "roder" lui-même le nouveau mécanisme de l'élection présidentielle qui donnera pour la première fois, à tous les Français et à toutes les Françaises, le soin de désigner directement par le suffrage universel le président de la République.

Ce mode d'élection choisi par lui a renforcé en France le pouvoir exécutif, tendance qu'il voudra sans doute, en se maintenant au pouvoir rendre irréversible.

Le général a insisté fortement sur le sens qu'il attribue à ce nouveau système constitutionnel de l'élection du président de la République au suffrage universel. Il a voulu montrer aux Français "la grande responsabilité nationale" qui est désormais la leur pour l'élection du "chef de l'Etat, garant du destin de la nation".

Le général de Gaulle, dès sa décision annoncée dans le début de son allocution, n'a pas attendu plus longtemps pour en fait ouvrir avec vigueur sa propre campagne électorale. Il a lié à son élection l'avenir en France d'un régime stable.

Il s'en est pris aussi au régime de la 4è République où l'Etat était livré aux partis".

Le même programme

Son programme, c'est en quelque sorte ce qui a été fait sous sa conduite depuis sept ans et qu'il désire poursuivre. "Qu'il s'agisse de l'unité de la France, de sa prospérité, de son progrès social de sa situation financière, de la valeur de sa monnaie, de ses moyens de défense".

Concernant la politique extérieure, le général désire conserver la barre du gouvernail pour poursuivre — avec le prestige historique qui est le sien — sa politique européenne et Atlantique.

Pour ce qui est de sa politique Atlantique, le général s'en est tenu à la réaffirmation en termes généraux de son thème familier : celui de l'indépendance nationale "sans renier nos amitiés".

Pour ce qui est de l'Europe, le général souhaite que l'union de l'Europe occidentale soit poursuivie de telle sorte "qu'elle s'organise dans des conditions raisonnables et équitables". Mais il a répété, contre les formules d'intégrations auxquelles on sait qu'il est hostile, qu'il s'agissait "que la France dans cette union, reste elle-même".

Il a implicitement indiqué, qu'à ses yeux, sa politique extérieure n'était pas "achevée".

Il s'agit, a-t-il demandé aux Français, "d'appuyer ce que nous sommes en voie de réussir".

Le général de Gaulle aura, dans 17 jours, 75 ans. Il a fait une seule allusion, discrète, à la lourdeur de la tâche qu'il s'impose lorsqu'il a déclaré qu'en se tenant prêt à poursuivre cette tâche, "il mesurait de quel effort il s'agit..."

C'est en quelque sorte un discours d'une parfaite tradition gaulliste que le sien. Sa déclaration de candidature manifeste qu'à ses yeux un contrat direct lie le chef de l'Etat et les Français dans l'exercice de ce qu'il a appelé leur "mandat national".

Le texte intégral du discours du général de Gaulle en page 10

Les commentaires de ses adversaires

PARIS (A.F.P.) — Les cinq personnalités déjà candidates à la présidence de la République ont, peu après l'allocution du général de Gaulle, commenté la décision du chef de l'Etat de demander le 5 décembre le renouvellement de son mandat.

M. François Mitterant, candidat de la gauche : "Eh bien c'est fait, de Gaulle a choisi le meilleur candidat gaulliste, c'est-à-dire le général de Gaulle et, puisqu'il incarnera encore le pouvoir personnel, je combattrai de Gaulle... Candidat de la jeunesse, je combattrai celui qui a illustré le passé mais n'a pas su préparer l'avenir."

M. Jean Lecanuet, candidat "démocrate social et européen" et président démissionnaire du parti démocrate chrétien (MRP) : "Je suis confirmé dans ma résolution. Au terme d'une attente inutile et sans surprise, le général de Gaulle reconnait qu'il n'a pas confiance dans le régime... Un président de la République n'a pas le droit de dire qu'en dehors de lui le régime s'arrête et la France renonce."

M. Pierre Marcilhacy, candidat du centre droit : "J'attendais davantage d'un personnage aussi historique... J'espère que les Français ne croiront pas à tant de banalité... La France et la République pourront vivre sans le de Gaulle de 1965."

M. Paul Antier, droite paysanne : "...Des mots archiconnus, une autosatisfaction toujours plus amplifiée voulant faire croire au pays que tout serait perdu sans lui. Pour appuyer cette candidate, de grands rêves qui ne se réalisent jamais... Le devoir de tous est de continuer le combat pour rendre à la France une prospérité véritable."

M. Jean-Louis Tixier-Vignancour, candidat d'extrême droite : "Le général de Gaulle a eu l'impudence de lier son maintien au pouvoir à l'avenir de la France mais il a oublié l'alliance Atlantique et renie l'Europe... Le fait que l'ambassadeur soviétique ait adressé ses voeux de succès au général de Gaulle m'a suffi pour être certain que les Français me donneront la victoire."

Le dossier Marcoux : une enquête de neuf jours

Wagner annonce que rien ne le justifie d'intenter des poursuites criminelles

Marcoux étudie la situation

Par Roger Bruneau

Le Dr Marcoux a fait de brefs commentaires hier relativement aux conclusions d'une enquête de la Sûreté provinciale quant aux faits mentionnés dans son pamphlet intitulé "Dans le même sac".

Le ministre de la Justice, Me Claude Wagner, a révélé hier que l'enquête permet de conclure que rien ne peut justifier le ministère d'intenter des poursuites judiciaires.

Le Dr Marcoux, ayant été informé des conclusions de l'enquête, a déclaré qu'il étudiera la situation pour voir s'il n'y aurait pas lieu de pousser l'affaire plus loin. En second lieu, il dit que s'il est réélu comme député de Québec-Montmorency, il demandera sûrement la tenue d'une enquête royale dans l'affaire dite des Six.

Le candidat indépendant de Québec-Montmorency, a fait ces déclarations alors qu'il quittait le bureau du ministre Claude Wagner hier, soit quelques minutes après que les conclusions de l'enquête eurent été communiquées aux journalistes par le ministre.

M. Marcoux s'est d'abord montré réticent à répondre aux questions des journalistes, disant qu'il ne tenait pas à faire de commentaires. Mais pressé par les questions il a finalement fait la déclaration que nous rapportons plus haut.

Par Roger Bruneau

"Une enquête complète menée depuis neuf jours par la Sûreté provinciale à partir des renseignements fournis par le Dr Guy Marcoux lors de son entrevue avec le ministre de la Justice le 26 octobre dernier et de ses communications subséquentes avec les enquêteurs, n'a procuré aucun élément de preuve pouvant justifier le ministre de la Justice de porter des accusations criminelles dans ce qu'on est convenu d'appeler l'affaire des Six."

C'est en ces termes, que le ministre de la Justice Me Claude Wagner, a communiqué aux journalistes hier, les résultats de l'enquête conduite à la demande même du Dr Marcoux.

Avant d'annoncer la décision de son ministère, M. Claude Wagner avait fait mander le Dr Marcoux à son Cabinet, pour lui révéler ses conclusions.

Le ministre déclare dans un communiqué que l'enquête s'est poursuivie depuis neuf jours et ajoute que le Dr Marcoux "peut témoigner qu'à maintes reprises des enquêteurs de la Sûreté provinciale sont entrés en communication avec lui pour obtenir des renseignements supplémentaires, et pour obtenir des indices nouveaux".

Et le communiqué du ministre se termine par la conclusion suivante :

"L'enquête est maintenant terminée. S'appuyant sur cette enquête, le ministre de la Justice doit conclure que rien ne peut justifier le ministère public d'intenter des poursuites judiciaires".

RENCONTRE

On se souvient qu'un pamphlet publié par le Dr Marcoux, sous le titre "Dans le même sac", mettait à jour une présumée combine selon laquelle les libéraux du fédéral avaient obtenu en 1963 l'appui de six députés créditistes. M. Marcoux mentionnait les noms de quelques figures bien connues qui, selon lui, auraient été reliées à cette affaire.

Le 26 octobre dernier, le Dr Marcoux rencontrait le ministre de la Justice, M. Claude Wagner, en présence du sous-ministre, Me Julien Chouinard, pour lui communiquer les détails de l'affaire et lui laisser de nombreux documents.

Dans une conférence de presse, le ministre révéla qu'on allait étudier les documents et poursuivre l'enquête commencée par M. Marcoux. Il avait été entendu lors de la rencontre Wagner-Marcoux, que les résultats de l'enquête seraient rendus publics par le ministère de la Justice dès qu'ils seraient connus, sans tenir compte des contingences électorales et des connotations politiques qu'il pouvait y avoir dans cette cause.

C'est pour cette raison que le ministre M. Wagner a tenu à communiquer à M. Marcoux, les résultats de l'enquête avant de les faire connaître au public.

Rappelons encore qu'antérieurement à sa rencontre avec le ministre, le Dr Marcoux avait obtenu du ministère, la protection policière qu'il sollicitait à l'occasion du lancement de son ouvrage "Dans le même sac". En lui accordant cette protection, le ministre de la Justice lui avait demandé de souscrire sans tarder tous les senseignements qui seraient de nature à éclairer la justice du Québec dans divers litiges judiciaires auxquels le Dr Marcoux avait fait allusion préalablement.

Le Dr Marcoux alla à Ottawa rencontrer les autorités de la Gendarmerie Royale du Canada et le ministère fédéral de la Justice. Ces organismes fédéraux le déférèrent au ministre provincial de la Justice. Le Dr Marcoux demanda une entrevue à M. Claude Wagner et quelques heures plus tard, soit le 26 octobre dernier, il était reçu par le ministre.

10,191,825 CANADIENS SERONT HABILITÉS À VOTER LE 8 NOV.

(Par la Presse Canadienne)

Un relevé préliminaire démontre qu'au moins 10,191,825 Canadiens seront habilités à voter le 8 novembre prochain.

A la dernière élection, en 1963, le nombre des électeurs se chiffrait par 9,910,757. Sur ce nombre 7,894,076, soit un peu plus de 79 pour cent, se sont prévalus de leurs droit de vote.

Voici, par province, le nombre d'électeur éligibles au scrutin du 8 novembre. Ces chiffres ont été fournis par M. Nelson Castonguay, président général des élections.

Terre-Neuve	22,486
Ile-du-Prince-Edouard	55,961
Nouvelle-Ecosse	398,130
Nouveau-Brunswick	302,700
Québec	2,909,753
Ontario	3,576,660
Manitoba	515,145
Saskatchewan	506,450
Alberta	723,170
Colombie-Britannique	961,272
Territoires du Nord-Ouest	20,098

Les chiffres revisés et définitifs pour l'élection de cette année ne seront disponibles à Ottawa que longtemps après le scrutin.

● CITE DU VATICAN — (Photocable UPI) — Le cardinal Francis Spellman, archevêque de New York a remis au pape Paul VI une médaille commémorant le voyage du Souverain Pontife aux Etats-Unis. Cette petite cérémonie a eu lieu à l'audience du matin.

EN PAGE 5, NOS INFORMATIONS SUR LES PARTIS POLITIQUES EN CAMPAGNE

RIVE SUD — RIVE SUD — RIVE SUD —

Incinérateur municipal

Il faut l'assentiment de chacune des 11 municipalités concernées

Saint-David — La dernière séance du conseil a débuté par l'assermentation par M. Rodolphe Bélanger des membres du conseil élus ou réélus par acclamation lors de la mise en nomination du 25 octobre.

Le maire Albert Demers a par la suite souhaité la bienvenue à M. Bernard Beaulieu, nouvel échevin du quartier no 2 qui siégeait pour la première fois, il lui a souhaité un règne fructueux et l'a assuré de sa collaboration.

Selon des communications lues au conseil, la ville a été autorisée à emprunter une somme de $6,000, en vertu du règlement no 141 qui décrète des extensions du réseau d'aqueduc et d'égouts sur le boulevard Martineau. Ces autorisations viennent de la Commission municipale de Québec et du ministère des Affaires municipales.

Incinérateur

Le ministère de la Santé avise la ville qu'il approuve en principe la construction d'un incinérateur après en avoir reçu les plans et devis. Avant de recommander les autorisations nécessaires, le ministère désire que chacune des 11 municipalités qui ont manifesté le désir d'utiliser cet incinérateur, adopte une résolution officielle dans ce sens. On se souvient que Charny a été la première municipalité à emboiter le pas mais d'autres parmi les municipalités suivantes suivront prochainement: Breakeyville, St-Etienne de Lauzon, St-Lambert, St-Nicolas, St-Rédempteur, St-Romuald et Ste-Croix de Lotbinière.

Prudentia

A la demande du chef François Magier, le comité accepte de former un comité de sécurité routière tel que recommandé par Prudentia. Ce comité sera formé de 5 personnes, dont le chef, un échevin (M. Bernard Beaulieu), d'un membre de la Commission scolaire, d'un brigadier scolaire et d'un membre de l'O.T.J.

Continuation du boulevard Martineau

Le conseil accepte un plan de continuation du boulevard Martineau, sur les lots appartenant à M. G.-H. Demers, qui cède l'assiette de cette rue à la ville à titre gracieux. Les plans sont de M. Gérard Desjardins, A.G.I.F.

Saint-Romuald favorable

Saint-Romuald. — Après Charny, voilà que la municipalité de Saint-Romuald vient d'adopter une résolution favorisant la construction d'un incinérateur régional à Saint-David.

On sait que le ministère de la Santé exige que chacune des municipalités qui ont accepté en principe la construction d'un incinérateur régional à Saint-David, adopte une résolution dans ce sens. Le ministère attend après ces résolutions pour décider s'il doit recommander l'acceptation des plans et devis qu'il a en mains depuis plus de trois mois.

On sait également que la ville de Saint-David a pris les devants puisqu'elle a fait adopter un règlement, préparer les plans et devis pendant que l'on discutait la possibilité de construire ailleurs.

L'incinérateur projeté par Saint-David pourra desservir une population d'environ 23,000 mais des dispositions ont été prises afin de prévoir un agrandissement si besoin se fait sentir.

C'est l'échevin Lorenzo Parent qui a proposé l'adhésion de Saint-Romuald à la construction de l'incinérateur régional, la seule voie discordante a été celle de l'échevin Yves Goulet qui a déclaré que la ville de Saint-Romuald aurait mieux fait de construire chez elle.

D'autres municipalités suivront l'exemple de Charny et Saint-Romuald d'ici peu de sorte que toutes les résolutions exigées par le ministère de la Santé pourront lui parvenir avant la fin du mois de novembre.

La circulation sur le pont de Québec inquiète les édiles municipaux de Lévis

LEVIS — La situation de la circulation sur le pont de Québec inquiète vraiment les membres du conseil de Lévis. L'échevin Denis Lemieux s'est fait en quelque sorte le porte-parole de ses collègues du conseil hier soir alors qu'il a proposé qu'une demande soit faite aux autorités gouvernementales de Québec d'installer un meilleur éclairage sur le pont, qu'une ligne téléphonique supplémentaire avec poste à tous les 200 ou 300 pieds soit installée de façon à assurer un meilleur contrôle de la situation en cas d'urgence.

Pour sa part, l'échevin Jean-Louis Lemieux, maire-suppléant a fait ajouter une demande pour qu'une remorqueuse soit stationnée à la sortie du pont, aux heures de pointe. La résolution a été adoptée sans discussion.

"Ces améliorations ne règlementent pas le problème de la circulation entre les deux rives, a déclaré l'échevin Denis Lemieux qui déclare que la vraie solution est la construction d'une voie directe Québec-Lévis.

Echange d'un camion autorisé après une longue discussion

Lévis — Le conseil de Lévis a autorisé hier soir l'échange d'un camion modèle 1958 pour un de modèle 1966 au prix de $3,550.00.

Il a cependant fallu près d'une heure de discussion avant d'en venir à cette décision.

L'échevin Jean-Louis Lemieux qui présidait la séance à titre de maire-suppléant a manifesté sa surprise de constater que le garage soit le seul soumissionnaire et ceci l'a amené à demander si l'on a procédé normalement dans cette demande de soumissions.

Selon cet échevin, les demandes de soumissions doivent être publiées dans les journaux et le secrétariat doit envoyer à chacun des garagistes des formules de soumissions car il serait prouvé que les demandes dans les journaux n'attirent pas l'attention des soumissionnaires. Dans ce cas, les formules n'ont pas été envoyées aux garagistes et ceci expliquerait que la ville n'a reçu qu'une seule soumission.

Après cette longue discussion, les membres du conseil ont décidé d'accorder le contrat au garage Blais mais l'échevin Jean-Louis Lemieux a refusé de signer la résolution, opposant ainsi son veto.

C'est alors que le greffier a déclaré qu'il est prêt à se soumettre aux directives du conseil en ce qui concerne les demandes de soumissions, quitte à demander du personnel supplémentaire si les instructions reçues occasionnent un surcroit de travail.

Me Dallaire a aussi informé M. J.-L. Lemieux qu'il devrait soumettre les raisons de son veto dans les 48 heures qui suivent son refus de signer. Me Dallaire a aussi fourni de nombreuses explications sur la loi des cités et villes en ce qui concerne les demandes de soumissions, les pouvoirs du maire-suppléant, etc.; il a finalement conclu que la loi exige simplement un avis public.

QU'ON COURE... à L'ACTION ?

2 AUTOMOBILES A GAGNER

L'ACTION J'écoute CKCV No. 272,951 Valide en octobre

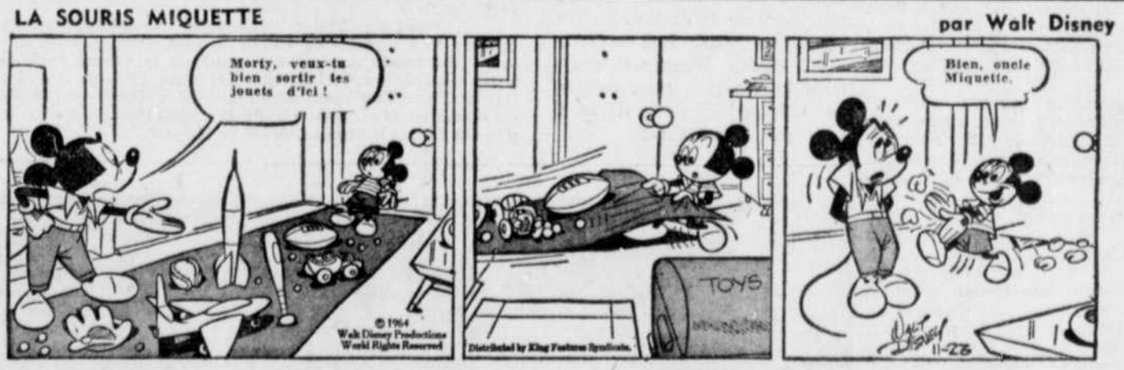
L'ACTION J'écoute CKCV No. 272,806 Valide en octobre

L'ACTION J'écoute CKCV No. 272,946 Valide en octobre

DECOUPEZ ET CONSERVEZ CES JETONS

$1280.00 A GAGNER

LA SOURIS MIQUETTE — par Walt Disney



LE FANTOME — par Lee Falk et Ray Moore

PHILOMENE — par Ernie Bushmiller

FAITS DIVERS

Accident mortel à Cap-St-Ignace

Un accident de la circulation survenu vers 2 hres, la nuit dernière a fait deux morts à Cap-St-Ignace. Les victimes ont été identifiées comme étant Georges Lèvesque, 33 ans et Roger Thériault, 30 ans, tous deux d'Edmunston.

La tragédie est survenu au moment ou le conducteur du véhicule n'a pu éviter une vache qui se trouvait en plein milieu de la route. Après cet impact, l'automobile a pris le fossé et fait une embardée.

Une enquête du coroner a été ouverte, hier après-midi, à la morgue Normand de Cap-St-Ignace. Les autorités de la police provinciale tentent de leur côté d'établir plus précisément les circonstances du drame.

x x x

La route fait deux victimes à St-Prosper

Deux personnes ont perdu la vie vers 8 hres, hier matin, à l'intersection de la route 24 et de la route Langevin à St-Prosper de Dorchester. La police provinciale identifie les victimes comme étant M. et Mme Nazaire Lebel, âgés respectivement de 62 et 61 ans, et domiciliés à St-Zacharie dans le même comté.

Un lourd camion de livraison aurait heurté l'automobile du couple Lebel de flanc. Quatre autre personnes ont subi des blessures dans ce même impact. L'état de l'une d'elles, Mme François Lebel, serait grave.

L'enquête du coroner relativement aux circonstances de cette tragédie a été ouverte, hier après-midi, à la morgue Chabot de St-Prosper.

Maison incendiée à St-Nicolas

Une maison de bois située sur la route no 3, à St-Nicolas, a été la proie des flammes au début de la soirée, hier. Les sapeurs de St-Nicolas ont vainement tenté d'éteindre les flammes qui attisées par un fort vent anéantirent la maison inhabitée en très peu de temps.

Des personnes ont avoué à la police avoir vu un individu à l'arrière de la maison peu avant l'incendie. L'homme aurait par la suite monté dans mes. Personne n'a été blessé. une automobile conduite par une autre personne.

Les pompiers sont demeurés sur les lieux jusqu'aux premières de la nuit hier, pour éviter toute recrudescence des flam- La petite maison est la propriété d'un citoyen qui est présentement en Floride.

x x x

Fausse alerte à Lévis

Une assemblée que tenait le parti libéral a été interrompue, hier soir, lorsqu'un plaisantin a fait savoir aux autorités policières qu'une bombe avait été placée au Manège militaire de Lévis, lieu de l'assemblé.

La police a fait évacuer la salle et les politiciens ne purent terminer leur discours. Des recherches ont été entreprises par la force constabulaire mais se sont avérées vaines une fois de plus. La police tente de mettre la main au collet de l'interlocuteur.

x x x

Légers dégâts dans une imprimerie

Un incendie qui s'est déclaré peu après-minuit, la nuit dernière a causé de légers dommages aux locaux de l'imprimerie Charrier et Dugal, à l'intersection de la rue St-Vallier et de la rue St-Roch.

Le feu a pris naissance au troisième étage de l'immeuble dans un tas de feuilles de papier. En attendant les sapeurs, les employés ont tenté de maîtriser les flammes en se servant d'extincteurs chimiques.

Les pompiers dirigés par le chef de district E. Gagné se sont servi d'un survolteur. Ils purent regagner leur caserne quelque 45 minutes plus tard. Les locaux n'ont subi que les effets de la fumée.

J.-M.-L. Verret
12, rue Garant
VILLE ST-DAVID
Tél. : 837-4152
Correspondant de L'ACTION pour la rive sud

Important contrat à la Davie

L'honorable C.M. Drury, ministre de l'Industrie, a annoncé aujourd'hui l'approbation de deux contrats d'une valeur globale d'environ $7,200,000 pour la construction de deux navires d'étude des marées et courants marins pour le compte du gouvernement fédéral.

L'un des contrats sera adjugé à la Canadian Vickers Shipyards Limited — Division Geo. T. Davie, de Lauzon (Qué.) et l'autre à la Burrard Drydock Limited, de Vancouver (C.-B.).

La valeur des contrats est d'environ $3,600,000 l'unité. Chaque navire aura 212 pieds de longueur et sera mu par des moteurs diesel dotés d'hélices à pas réglable. La vitesse nominale maximum sera de 14 noeuds et on prévoit un équipage de 45 personnes, dont 13 préposés au personnel scientifique.

Les navires seront au service de la Direction des sciences de la mer du ministère des Mines et Relevés techniques et feront des recherches hydrographiques et pélagiques. L'un sera mis en service dans les eaux côtières de l'est et l'autre sur la côte ouest du Canada.

Une nouvelle administration

LEVIS — Le club Toastmaster Lévis s'est donné un nouveau bureau de direction, il y a quelques jours. Le nouveau président est M. Roger Lepage qui sera assisté comme suit : vice-président éducationnel, M. Pierre Jean; vice-président administratif, M. J.-M. Chatigny. Le nouveau secrétaire est M. Gérard Demers, le trésorier est M. Marc Guay et le sergent d'armes : M. Lionel Nadeau.

Le président sortant M. Marcel Auger demeure membre du bureau de direction.

La transmission des pouvoirs aura probablement lieu au début de l'année prochaine.

Dirigeants de la SSJB de Bienville récemment élus

La société Saint-Jean-Baptiste masculine de Bienville fait part du résultat des élections tenues le 31 octobre 1965. Ont été élus: à la présidence, M. Mackenzie Houde, pour un deuxième terme; vice-président, M. Yves Aubert; secrétaire, M. Michel Marotte; trésorier, M. Guy Caron.

Furent élus au poste de directeurs : MM. Maurice Huot, le Dr Paul-A. Lemieux, Arthur Paquet, Marcel Moreau, Raymond Roy, le Dr Léo Desjardins, Adrien Cantin. L'aumônier demeure M. l'abbé Yves Poulin.

Une nouvelle administration chez les membres Lacordaire

L'Association Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc du diocèse de Québec, tenait en fin de semaine dernière, sa Grande Assemblée Annuelle diocésaine. Au cours de ces assises de deux jours, 125 délégués venus de presque tous les coins du diocèse pour étudier le nouveau programme de l'année et élire le nouveau bureau de direction pour l'année 65/66. Voici donc le résultat des élections :

Président : M. Jacques Caron, de Québec; secrétaire : M. Paul-Emile Dorval, de St-David; trésorier : M. Michel Carrier, de St-Romuald; aumônier : M. l'abbé Dominique Côté, de Québec; chef de bureau : M. Benoit Cloutier, de Giffard; vice-présidents : MM. Adrien Audet, de La Guadeloupe; Jean-Louis Brousseau, de Villeneuve; Dominique Labbé, de Ste-Marie; Yvan Dussault, de St-Romuald; Roland Bouchard, de Baie St-Paul; Réal Carrier, de Laurierville; Jean-Luc Godin, de Donnacona; Thomas Ferland, de Québec; Fernand Bolduc, de Thetford-Mines; Alain Rheault, de Ste-Foy, responsable de la réhabilitation; Marcel Légaré, de Giffard, responsable de l'éducation, et Robert Pichette, de Giffard, responsable de la prévention (jeunesse).

libéraux à Ottawa

prospérité au Canada

Qui voudrait retourner aux années de désordre économique du régime Diefenbaker? Aux déficits de $3 milliards, à la crise du dollar canadien, au chômage généralisé, à la léthargie de la production nationale?

RIEN NE MARCHAIT! LE GOUVERNEMENT LIBÉRAL, lui, a équilibré le budget, réduit de 10 pour cent l'impôt sur le revenu personnel, assaini la monnaie, stimulé les exportations vers de nouveaux records. Notre production nationale s'est accrue plus vite que celle de tout autre pays occidental. En deux ans, il s'est créé 500,000 nouveaux emplois. Il n'y a jamais eu si peu de chômage depuis 1956. Maintenant, ÇA MARCHE!

Qui veut revoir les années d'angoisse du régime Diefenbaker? Personne.

cette fois, un seul choix

votons tous libéral

LE PARTI LIBÉRAL DU CANADA

l'Action
QUOTIDIEN CATHOLIQUE

À L'HÔTEL DE VILLE

Le conseil a voté hier un emprunt de $492,500 pour défrayer le coût d'une série de travaux d'hiver.

Par ailleurs il a adopté en seconde et définitive lecture un emprunt de $4,320,000 décrété par un règlement qui englobe trois règlements adoptés en première lecture à une séance précédente.

Le directeur du contentieux, Me Benoit Pelletier, a expliqué hier qu'après que la Commission municipale eut approuvé les trois premiers emprunts elle a conseillé de les réunir en un seul. Les obligations de cet emprunt sont émises sur le marché américain en débentures de $5,000 et de $25,000.

Annexion

L'ingénieur en chef, M. Arthur Piché, a été autorisé par le comité administratif à négocier une annexion d'une petite parcelle du territoire de Charlesbourg appartenant au Séminaire de Québec.

Depuis plusieurs années la cité est désireuse d'annexer cet espace de terrain dans le but d'y permettre la construction de maisons d'habitation. Le Séminaire et la cité de Charlesbourg ont tour à tour déclaré qu'ils n'avaient aucune objection et qu'ils n'attendaient que l'initiative de la cité à ce sujet, initiative que l'ingénieur en chef a été autorisé de prendre, hier.

Marché St-Roch

Après une assez longue discussion les échevins, spécialement M. Matte, et le directeur des services se sont finalement compris au sujet d'un bail de location à consentir au Syndicat des horticulteurs pour le marché St-Roch.

En conséquence le bail a été fixé à 25 ans à la demande même du syndicat. Cependant ce dernier ne pourra ériger aucun édifice permanent tant et aussi longtemps que le réaménagement de l'aire No 10 n'aura pas été définitivement établi. Ce réaménagement peut en effet impliquer le relogement du marché St-Roch sur la rue des Commissaires.

La ville s'est toutefois engagée hier à trouver un espace si le marché est délogé par le réaménagement.

La ville paye

Avant que les échevins ne se présentent devant l'électorat, ils ont le geste large.

Hier le comité administratif a consenti à payer $4,633 pour couvrir les augmentations de salaires que le concessionnaire de la piste de courses a dû consentir aux employés du pari mutuel. Ceux-ci avaient menacé de se mettre en grève, juste avant la tenue de l'Expo provincial, et le concessionnaire avait dû plier.

Il ne fallut pas beaucoup de temps, non plus, pour accorder une augmentation de $2,000 par année à l'urbaniste Jean Rousseau qui menaçait de quitter le service de la cité si on n'améliorait pas ses conditions de salaires très inférieures à celles qu'il pourrait obtenir dans une entreprise privée.

En troisième lieu, après avoir lésiné un peu cependant, on a décidé que la Commission de l'Expo devait défrayer le coût de la protection de la police qui avait été accordée à la maison Kinsmen durant la grève des plombiers et des électriciens. Il s'agit d'une somme de $600.

Incendies criminels et fraudes

Deux personnes avouent leur culpabilité

Par Robert Giroux

Deux nouvelles figures ont fait leur apparition, hier, au Palais de Justice de Québec, dans l'affaire des incendies criminels et des fraudes qui sont survenus depuis quatre ou cinq ans dans la Province.

Bertrand Lapierre, vendeur de 39 ans, du 673, rue Sherbrooke, a été accusé de six incendies criminels survenus en 1960 et en 1961 à Sherbrooke, dans le Canton d'Orford, à St-Fabien de Panet, comté de Montmagny, au Lac St-Charles, près de Québec, et à Thetford-mines.

Il a admis sa culpabilité à ces offenses ainsi qu'à six conspirations pour commettre ces crimes avec Ovila Boulet, Eugène Bérubé, Robert Roy, André Lamothe et Jean-Jacques Gagnon et a été condamné à trois ans de pénitencier par S.H. le juge Henri Jolicoeur.

Avant que sentence ne soit rendue contre lui, le vendeur a expliqué au magistrat qu'en 1961, il s'était "tanné" de recevoir des ordres de la "gang" et que, ayant peur que ça continue toute sa vie, il avait déclaré à sa femme qu'il s'en allait vivre en Ontario.

Si tu ne me suis pas, moi je m'en vais quand même. Sa femme l'accompagna dans la province voisine. Pour pas qu'ils me retrouvent, j'ai travaillé comme vendeur ou comme employé dans les cirques, a ajouté Lapierre.

Les incendies criminels en cause sont les suivants: maison de Robert Roy à Disraéli, en 1960; maison de Marcel Rousseau, au Canton d'Orford, même année; maison d'Alfred Mercier, à Sherbrooke, en 1961; entrepôt de la United Furniture Reg'd, le 28 septembre 1960, à St-Fabien de Panet; chalet d'Arthur Simard, au Lac St-Charles, en 1960, et entrepôt de Fernanda Roy Inc., le 26 août '61, à Thetford-Mines.

Le second nouveau venu, hier, était Joseph Cloutier, chauffeur de taxi de 35 ans, demeurant au 27, avenue Montclair, au Lac Beauport, près de Québec.

Il était accusé d'avoir comploté avec Moïse Darabaner, Eugène Bérubé, Jean-Jacques Gagnon et d'autres personnes à être ultérieurement identifiées (et recherchées puisque l'une d'elles est actuellement introuvable) pour frustrer la Banque Canadienne Nationale, succursale du 380, boulevard Charest, à Québec, et d'avoir effectivement réussi le coup, le 17 décembre 1963.

Cloutier, assisté d'un avocat, a enregistré un plaidoyer de non-culpabilité.

Son enquête préliminaire a été ajournée à 5 jours "pro forma", de même que celle de Moïse Darabaner, qui en enregistré un plaidoyer de non culpabilité aux mêmes accusations.

Pour sa part, Eugène Bérubé, restaurateur de Ste-Monique-des-Saules, accusé des deux mêmes offenses et condamné récemment à diverses sentences n'excédant pas cinq ans a été condamné à quatre ans de pénitencier, hier, lorsqu'il a plaidé coupable à ces deux charges de fraude et de conspiration, peine à être purgée concurremment avec ces sentences précédentes.

Jean-Jacques Gagnon n'a pas comparu, hier, devant S.H. le juge Henri Jolicoeur.

Entente entre l'UCC et la Cie Price

Les négociateurs du Service Forestier de l'U.C.C. et de la compagnie Price Limitée en sont venus à une entente à Québec, concernant le conflit de travail qui opposait les deux parties depuis le 13 septembre dernier et qui couvrait 1,800 travailleurs forestiers.

Les négociateurs de l'U.C.C. présenteront le mémoire d'entente aux grévistes dimanche le 7 novembre, au cours d'une grande assemblée qui se tiendra à Jonquière.

Les négociateurs de l'U.C.C. recommanderont de plus l'acceptation de l'entente survenue.

Tout indique donc que la grèves affectant les 1,800 employés de la compagnie Price se terminera dimanche prochain.

Nomination du Dr M. Beaulieu

A la suite d'une décision du Conseil de l'Université, M. Louis-Albert Vachon, P.A., V.G., recteur de l'Université Laval, annonce la nomination du Dr Maurice Beaulieu comme professeur agrégé à la Faculté de médecine.

Le Dr Beaulieu est attaché au service de chirurgie de l'Hôpital Laval et de l'Hôpital St-François d'Assise.

A la suite du maire Powell, l'ingénieur Piette admet que...

Le fonctionnement de l'aqueduc métropolitain n'est pas parfait

par Nelson Labrie

A l'instar du maire Joffre Powell de Ville Duberger, l'ingénieur Guillaume Piette a admis, hier soir, qu'il y avait un manque de coordination dans l'opération de l'aqueduc métropolitain qui dessert les municipalités de Charlesgourg - Ouest, Duberger, Neufchâtel et Ville Les Saules. Mais, il a affirmé que ce problème serait résolu très prochainement par la nomination d'un surintendant chargé de faire le contact entre les quatre municipalités, de les informer des nécessités du réseau intermunicipal et enfin d'en diriger les opérations.

M. Piette prenait la parole lors d'une réunion tenue, à Ville Duberger, sur les instances du conseil de l'endroit qui avait invité les ingénieurs Piette, Audy et Lépinay à fournir des explications relativement à l'arrêt de quatre jours qui s'est produit, en fin de semaine, dans le fonctionnement de cet aqueduc de $2,500,000., qu'ils ont conçu.

Cette assemblée groupait les maires et plusieurs échevins des trois autres municipalités desservies par l'aqueduc métropolitain, et donna lieu à une revision totale de tout le fonctionnement tant technique que administratif du réseau intermunicipal.

Ce qui amena l'ingénieur Piette à répondre à une multitude de questions outre celles touchant le bris de vendredi soir dernier qui a causé l'arrêt de service pendant quatre jours. A une occasion entre autre il devait avouer que ces améliorations devront vraisemblablement être apportées au réseau après certaines études non complétées par les ingénieurs, et qu'il coûterait alors un peu plus cher aux municipalités.

LE BRIS

La réunion présidée par le maire de Neufchâtel, municipalité mandataire du projet, débuta par l'étude du bris survenu vendredi soir et qui est à l'origine de cette intervention du conseil de Duberger. L'ingénieur Piette a révélé que le bris s'était produit dans un coude du tuyau d'amenée entre la station de pompage et le réservoir. "Une fuite, dit-il avait été décelée pendant quelques jours et lorsqu'elle fut localisée, nous avons décidé, soit vendredi soir, alors que l'usine de pompage n'était pas en marche (elle fonctionne 10 heures par jour) de faire la réparation immédiatement. Tout d'abord l'assèchement de la conduite devant être réparée a mis plus de temps que l'on croyait à se faire. Ce n'est que le lendemain midi que nous avons pu réparer le bris. Ensuite, un concours de circonstances a contribué à priver les municipalités d'eau pendant quatre jours. Selon nos prévisions le réservoir de 2 millions de gallons d'eau devait pourvoir à l'approvisionnement du réseau. Or, l'indicateur fonctionnait de façon anormale probablement, car la provision n'était apparemment que d'un million, quantité d'eau insuffisante pour fournir le débit de consommation pendant 24 heures.

M. Piette a poursuivi en disant que Charlesbourg-Ouest, de son côté, n'étant pas au courant du bris survenu, profita de la fin de semaine pour faire un nettoyage de son réseau, chose qui provoque normalement une baisse importante de la pression. Il a ajouté que les ingénieurs tout en remplissant le réservoir ont voulu refaire la communication avec les réseaux. Mais dans le cas de Duberger, qui était branché sur le système de Québec, chose que les ingénieurs ignoraient, on a cru à un trouble de la valve à l'entrée du tuyau d'amenée de cette municipalité. C'est alors, comme l'a expliqué l'ingénieur Piette, que nous avons fait appel aux services d'une compagnie spécialisée dans la confection et l'installation de ce morceau. "Nos démarches, a-t-il dit, se sont avérées inutiles. On ne pouvait obtenir leurs services le dimanche, ni le lendemain, jour de la Toussaint. Et, devant cette alternative, alors que nous avions appris entre temps que Duberger était alimenté en eau par Québec et que Ville Les Saules était branchée sur son ancien système, nous avons décidé de retarder la mise en opération du réseau et d'en profiter pour remplir le réservoir de 2 millions de gallon, réserve en cas d'incendie ou de demande accrue".

COORDINATION

Le maire Powell de Ville Duberger a répondu à l'ingénieur en lui demandant pourquoi, lorsque les valves ont été ouvertes après la réparation de l'aqueduc.

L'échevin Joseph Tanguay de Duberger est revenu à la charge de nouveau hier soir pour s'en prendre au fait que la municipalité mandataire du projet, Neufchâtel, n'avait pu lui fournir des explications concernant le manque d'eau dont Duberger était victime alors que le bris était réparé depuis samedi. Rappelons que c'est l'échevin Jos Tanguay qui devait entraîner la réunion d'hier à la suite de l'intervention qu'il avait faite, mardi soir dernier à la séance du conseil de Duberger, pour qu'une demande soit faite aux ingénieurs de venir s'expliquer.

"Nous sommes rendus à $800,000 de payés pour cet aqueduc, dit-il. Ca fait un an qu'on paie, et nous voilà sans eau pendant quatre jours". Puis, s'adressant à l'ingénieur Piette, il lui demanda s'il pouvait assurer les municipalités que l'aqueduc est en mesure de fournir quotidiennement 6 millions de gallons d'eau comme prévu dans le projet. M. Piette répondit qu'il ne pouvait répondre à ce sujet, étant donné que l'aqueduc était encore au stage des expériences.

Il a ajouté que pour la demande actuelle qui varie entre 1.8 à 2.4 millions de gallons par jour, il n'y avait aucune crainte.

L'échevin Tanguay a répliqué en demandant cette fois si l'aqueduc était bien administré. Si les deux employés préposés à l'usine de pompage étaient en mesure de parer à toute éventualité. L'ingénieur Piette a répondu que leur responsabilité était limitée à l'usine de pompage, que s'il y avait un trouble quelconque ce n'était pas entre leurs mains, mais du ressort des ingénieurs.

LA PRESSION

Un membre du conseil de Neufchâtel a pour sa part émis l'opinion que la pression dans tout le réseau irait en diminuant. "Les préposés à l'usine, a-t-il affirmé, nous ont dit qu'ils n'avaient pas la quantité d'eau nécessaire pour nous servir. Est-ce que cet aqueduc aurait été conçu pour les besoins domestiques seulement ou pour toute autre demande, comme en cas de feu?"

A cela l'ingénieur Piette a répondu, quelque peu indigné, "vous allez trop vite dans vos conclusions. Laissez nous établir les courbes de la consommation. Nous sommes encore à établir les données qui nous permettront d'assurer d'ici un mois le fonctionnement normal de l'aqueduc.

Plus loin, M. Piette mentionna qu'après les études des ingénieurs qui ne sont pas tout à fait terminées, il y aurait lieu d'apporter des améliorations à l'aqueduc. L'échevin Robitaille de Duberger n'a pas manqué alors de demander à l'ingénieur, si ces améliorations allaient signifier un autre déboursé pour les quatre municipalités. M. Piette a répondu brièvement: "Quand on parle d'une affaire de $4,000 sur une affaire de $2 millions . . . "

UN SURINTENDANT

Après avoir répondu à l'échevin Tanguay que toutes les phases de la distribution avaient été concues en fonction de la sécurité comme des besoins domestiques, M. Piette a déclaré qu'éventuellement un surintendant (exclusif aux quatre municipalités) serait nommé pour assurer le contact entre les municipalités, du réseau et pour diriger l'opération. "Nous attendons pour le nommer, a-t-il dit en réponse à l'échevin Roberge de Neufchâtel, que tout soit prêt, que l'on puisse définir ses fonctions exactes et les qualificatifs qu'il doit avoir. Pour le moment, le surintendant, c'est la maison Piette, Audy et Lépinay".

L'ingénieur Piette a fourni ces dernières précisions, parce que l'échevin Roberge avait demandé que l'on profite de la présente réunion pour nommer un surintendant de l'aqueduc métropolitain.

Le maire Powell a dit le mot de la fin à cette assemblée en fomulant le voeu que les ingénieurs continuent leur travail pour fournir un bon service et pour établir une coordination afin que toutes les municipalités soient averties en même temps lorsque surviendra un trouble.

La circulation dans les rues de Québec

"Il reste beaucoup à faire" (le chef Girard)

par Nelson LABRIE

Beaucoup d'améliorations ont été apportées quant à la circulation actuelle dans les rues de Québec, mais il reste beaucoup à faire. Car notre ville n'a pas été construite pour recevoir un grand nombre d'automobiles. C'est ce qu'affirmait hier midi le chef de police de la Vieille Capitale, M. Gérard Girard, alors qu'il prenait la parole devant les membres du club Kiwanis Québec réunis au Château Frontenac.

Le chef Girard a rappelé qu'en 1910, première année de l'enregistrement des véhicules-moteurs par la province, il n'y avait que trois véhicules d'enregistrés dans la ville de Québec. "Aujourd'hui, dit-il, le nombre de véhicules-moteurs enregistrés dans la cité et un rayon de 10 milles dépasse 140,000. Ces voitures circulent, pour la plupart, dans des rues qui ont été tracées aux premiers temps de la colonie et à l'âge du cheval et du boggy".

Il a fait remarquer que lorsque le stationnement des voitures entrave la circulation ou lorsqu'il se prolonge indûment, il ne faut pas se surprendre que la police de Québec soit obligée de les faire déplacer aux frais des propriétaires. "Ceci s'est présenté 5101 fois au cours de l'année 1964, a-t-il signalé, et ce pour différentes raisons. Tout d'abord, il faut protéger les 30,000 écoliers qui, quatre fois par jour, entrent et sortent des écoles. Aux jours de classe, 545 intersections sont contrôlées par des brigadiers scolaires en plus du Service de la police".

LA FORCE D'AUJOURD'HUI

Treizième homme à prendre la relève depuis la nomination du premier chef, M. Girard a révélé qu'il avait actuellement à sa disposition 385 hommes en uniforme, y compris les enquêteurs. "Les moyens du gardien de la paix seul et à pied sont limités, a-t-il ajouté. Donc, pour augmenter notre efficacité, nous avons à la disposition du public 36 voitures motorisées et munies de radios, et 21 motocyclettes formant une force de police mobile et roulante qui se trouve en liaison permanente avec la salle de contrôle. La police doit maintenir une circulation libre, et contrôler le stationnement sur 566 rues, représentant une longueur totale de 160 milles dans une ville qui n'a que 3.99 milles carrés".

OBLIGATIONS DE LA FORCE POLICIERE

Au cours de son allocution, le chef Girard a passé en revue toutes les obligations qui incombent à la force policière qu'il dirige. Il a parlé notamment de la mission pour la police d'assurer la propreté morale de la rue, du laboratoire de l'identité judiciaire qui met en oeuvre tout moyen de recherche scientifique du crime. Il a dit également que les policiers avaient aussi le problème de la délinquance juvénile. "Il est l'un des problèmes les plus actuels d'une grande cité où la rue est une perpétuelle tentation, a-t-il ajouté. 1187 enfants en bas de 18 ans ont été conduits devant les tribunaux pour différents délits au cours de l'an dernier".

Le chef Girard a cité l'alcoolisme comme l'un des fléaux sociaux que son département s'efforce de combattre. Il a mentionné comme autre service important au sein du corps, celui de la brigade volante qui s'occupe du dépistage des 75 genres de licences qui sont obligatoires. Puis, il a dit vouloir attirer l'attention sur les accidents causés par les véhicules-moteurs. "Il est triste de constater que plusieurs se fichent des règlements adoptés pour leur protection et celle d'autrui, en conduisant en état d'ivresse à des vitesses non permises par la loi. Ces gens-là sont souvent responsables de graves accidents, causant la mort ou des blessures".

MANQUE DE COOPERATION

M. Girard a poursuivi en disant que son département souffrait du manque de coopération de la part du public, en ce qui concerne les personnes témoins d'un accident grave ou d'un délit criminel quelconque, afin de s'exempter de se déplacer pour comparaître devant une cour de justice. A ces personnes il a dit qu'elles étaient tenues moralement de donner leur nom et leur adresse aux enquêteurs judiciaires.

LA NOUVELLE CENTRALE

Le chef Girard a profité de l'occasion pour signaler une fois de plus, hier, que son département serait centralisé au cours de 1966, à la nouvelle bâtisse actuellement en construction au coût de $1 million, au Parc Victoria. "En ce qui nous concerne, a-t-il signalé, nous serons tous réunis sous un même toit, dans des locaux appropriés pour une meilleure distribution du travail, et ceci nous permettra d'améliorer plusieurs services".

En terminant, le chef de police de Québec a reppelé que son département était absolument autonome, qu'il ne subissait l'influence d'aucune personnalité étrangère, ou la dictée d'aucun groupe administratif ou autre. Cette question, dit-il est réglée uniquement selon les lois et les règlements".

● Le Chef Gérard Girard de la police de Québec était le conférencier invité hier midi au diner du club Kiwanis de la Vieille Capitale. De gauche à droite: M. Lionel Bouvrette, président du Kiwanis; le Chef Girard et l'inspecteur Georges Fortin. (Photo "l'Action" par Marcel Laforce)

Rues St-Olivier et Sutherland

Des taudis devront être démolis

Conformément à l'article 65 du règlement 24-B, un avis a été envoyé à M. Eddy Saks, afin qu'il démolisse immédiatement ses propriétés du 280-286 et 298 rue St-Olivier ainsi que celles du 722-724 rue Sutherland qui ont été déclarées "taudis, insalubres et dangereuses pour la santé publique", la semaine dernière, par le Dr Jacques Roussel, directeur du Service municipal de la santé.

L'avis qui a été émis par l'ingénieur en chef de la cité, M. Arthur Piché qui signale que si le propriétaire en question refuse de s'y conformer, la cité procédera elle-même à ces démolitions et le coût devra en être défrayé par M. Saks, les dépenses constituant une charge hypothécaire sur immeubles.

Hier le comité administratif a pleinement approuvé un mémoire en ce sens présenté par Me Ernest Godbout, du service du contentieux municipal.

L'avis qui a été envoyé à M. Eddy Saks signale qu'à cause de leur vétusté, il est devenu nécessaire de fermer et de démolir ces bâtiments qui sont impropres à l'habitation et qui constituent un danger pour la santé publique.

On se souvient que c'est à la suite d'une intervention de l'échevin Emile Robitaille que le Service de santé avait été appelé à inspecter ces maisons. Ce fut le rapport du Dr Jacques Roussel et de l'ingénieur Yves de Beaumont qui recommanda la démolition de ces taudis.

Ce même propriétaire avait eu mailles à partir avec la cité et avait été poursuivi en Cour municipale, il y a deux ans, pour des habitations impropres situées sur la rue Marie-de-l'Incarnation.

Engagement irrégulier de pompiers

L'échevin Moisan cite un autre cas

Invoquant la parole d'honneur donnée par ses collègues la semaine dernière, l'échevin Gérard Moisan a apporté un second cas d'un citoyen qui aurait été engagé irrégulièrement comme pompier.

M. Moisan avait consenti, la semaine dernière, à retirer un avis de reconsidération après que ses collègues l'eurent assuré que s'il apportait plus tard les preuves d'irrégularités commises dans le récent engagement des pompiers, le comité administratif prononcerait la destitution des employés en question.

Hier M. Moisan a souligné le cas d'un aspirant qui aurait été engagé alors qu'il n'avait pas l'âge requis. "Il a eu 19 ans le jour où j'en ai parlé la semaine dernière, a-t-il dit, mais il avait été engagé alors qu'il n'avait que 18 ans ce qui est contraire au règlement."

M. Wilfrid Hamel a déclaré prendre la chose en considération jusqu'à cet après-midi alors que le comité et le conseil siégeront à nouveau.

A la dernière séance du conseil M. Moisan avait retiré son avis de reconsidération devant le fait que cet avis retarderait l'engagement de 72 pompiers et que la cité, à la suite d'une réduction dans la semaine de travail des pompiers, aurait eu à débourser un montant de $15,000 en temps supplémentaire, selon l'échevin Gaston Flibotte, membre du comité de Régie du feu.

"Une tempête dans un verre d'eau"

(Par Nelson Labrie)

Le maire Romain Langlois de Ville Les Saules, l'une des quatre municipalités desservies par l'aqueduc métropolitain, a répété hier soir devant les autres maires présents et tous les échevins, la déclaration qu'il avait faite la veille à l'effet que toute cette affaire soulevée par le conseil de Ville Duberger n'était "qu'une tempête dans un verre d'eau".

M. Langlois avait dit plus tôt qu'il ne faudrait pas qu'au sortir de cette assemblée l'on se méprenne et croire qu'il existerait des troubles sérieux, par exemple que le lit filtrant serait dans une mauvaise condition et ne pourrait fournir l'eau demandée par l'usine de pompage.

L'échevin Roberge a alors rappelé au maire Langlois sa déclaration de la veille, disant que l'aqueduc était à un stage d'expérience et que c'était une tempête dans un verre d'eau. Le maire Langlois a répondu que c'était exact qu'il avait dit cela. Puis il a ajouté qu'il avait dit aussi que la lacune administrative dont on parlait c'était peut-être dû seulement au fait qu'une municipalité concernée par l'aqueduc était en pleine campagne électorale.

M. Langlois a visé très clairement la municipalité de Neufchâtel, mandataire du projet de l'aqueduc métropolitain. Il doit y avoir en effet des élections municipales à cet endroit le 8 novembre prochain.

Le maire de Ville Les Saules s'est ensuite porté à la défense des ingénieurs en disant des troubles survenus qu'il ne s'agissait pas d'erreurs mais des impondérables d'un système encore au stage de l'installation.

Pour répondre à l'échevin Hamel de Neufchâtel, qui a prétendu une fois de plus que la pression de l'eau allait en diminuant à l'aqueduc, l'ingénieur Piette a dit qu'il faudrait un mois et demi environ avant que le système de pompage soit installé définitivement en fonction de l'alimentation. M. Piette a dit en terminant que les ingénieurs regrettaient le bris qui s'était produit vendredi dernier.

l'Action éditoriale

Lorenzo Paré, rédacteur en chef

"Tout change"..., mais non la primauté du spirituel

"S'instruire davantage", "s'instruire plus souvent", parce que, de nos jours, ne sauraient plus se justifier une culture générale stable, des valeurs sûres, des techniques permanentes. La perspective paraît exaltante pour les pionniers de l'éducation nouvelle. Même, au dire du ministre Gérin-Lajoie, "le progrès technique, l'automatisation, l'allongement de la vie, l'apparition des loisirs influent maintenant sur l'éducation plus qu'aucun facteur depuis l'invention de l'alphabet" ...

Nous sommes donc affrontés à une société et à une économie où la formation des hommes est en quelque sorte commandée par un nouvel ordre technique et même culturel, marqué par le transitoire, l'évolutif, l'instable. "Tout change" ... Ce n'est plus une impression, c'est une constatation. C'est le problème de l'heure. A peu près partout !

* * *

C'est aussi la tentation des années tournantes, vécues à un rythme d'accélération, de précipitation. Une tentation qui deviendrait vite un danger, le jour où, à côté de l'effort d'adaptation et de rattrapage qui s'impose, on viderait peu à peu l'éducation elle-même des valeurs permanentes : la conscience, le sens moral, et surtout la religion dans le rôle supérieur d'animation collective qu'elle remplit au sein des sociétés encore spiritualistes.

Que vaut le professionnel bardé de diplômes, compétent dans sa discipline ou sa technique, mais dont la conscience se rétrécit, se borne, s'enclôt au point d'affaiblir sa responsabilité personnelle, de la confondre avec la société qui l'enveloppe et peut en faire, insensiblement, une sorte de robot de la science dans une économie sans âme ?

Que vaut l'homme d'affaires, l'industriel, le technicien, le commerçant capables — ou d'opérer d'importantes transactions, ou de gérer des complexes d'envergure, ou d'installer la machinerie la plus moderne, ou d'établir des systèmes révolutionnaires d'achat, de vente, d'échange, mais qui le font en jouant au plus fin, en abusant du public par telles combines d'exploitation ou de fraude, par d'astucieux calculs de rapacité, plutôt que de suivre un idéal de service, de constante loyauté, d'entraide sociale, selon les normes d'une éthique aussi exigeante pour eux que pour les autres ?

L'homme d'aujourd'hui, profondément engagé dans la civilisation technique, devra-t-il par ailleurs se laisser plus ou moins absorber dans les préoccupations matérielles : ne penser, ne juger, ne décider, n'agir qu'en fonction d'un progrès immédiat, d'une socialisation ou d'une rationalisation qui accordent peu de place à la vie personnelle ? Saura-t-on se défendre suffisamment de ce glissement périlleux ? Déjà, ici et là, le sens du sacré, les postulats de la religion s'affaiblissent ou se figent dans l'étroitesse d'une affaire pour soi, facultative, sans universalité, sans dépassement, sans conséquences pour l'éternité. La laïcisation de la société peut paraître à quelques-uns presque inoffensive, voire libératrice de certains assujettissements; mais le fait que Dieu soit moins présent dans la vie familiale, professionnelle ou civique reste le fruit normal de ce laïcisme. Hélas ! nous avons commencé d'y mordre et de nous habituer à sa saveur, sans nous rendre toujours compte que la vocation spirituelle de l'homme est bien près d'en être compromise. C'est, en définitive, la culture et la civilisation qui perdent leur sens le plus élevé. Toute religion qui rattache l'homme à Dieu, même si elle n'a pas toutes les qualités de la seule véritable, est appelée à imprégner la société, à lui donner une âme, une conscience de l'au-delà où plongent, l'une après l'autre, les générations. A fortiori le christianisme a-t-il, par un objectif qui transcende tous les temps et toutes les sociétés, le droit de créer sur les plans — familial, éducatif, culturel, social — les institutions dont il a besoin pour assurer les valeurs permanentes du spirituel et l'accès universel à la Révélation.

* * *

Les dirigeants d'aujourd'hui ont certes lieu de s'interroger sur les exigences de l'éducation en matière d'enseignement technique et d'adaptation aux divers modes de vie qui envahiront forcément un avenir prochain; mais tout autant devraient-ils s'inquiéter de voir s'accentuer le courant qui finirait par donner à l'essor de cette technique et de ces nouvelles "ways of life", le sens d'une indifférence, d'une désaffection ou d'un mépris pour une tradition toujours valable de culture générale et de valeurs permanentes. Bref, il leur faudra rester fidèles à cet humanisme de base, où le facteur religieux et le sens du sacré assurent depuis toujours aux civilisations de quoi garder l'homme en meilleur équilibre comme en bonne direction, et les sociétés ouvertes aux sources qui les doivent constamment régénérer. Sans quoi l'idolâtrie du matérialisme comptera plus d'adeptes; même en pleine exaltation scientifique et séduit par la promotion technique, l'homme se retrouvera prisonnier des pires servitudes et artisan de ses plus grands malheurs. Soyons assez réalistes pour ne point nous méprendre en face de l'ambiguïté de nos lendemains. Il faut les construire, comme une bonne maison, avec de larges fenêtres sur l'horizon lumineux des fidélités à l'Esprit.

Jean-Paul LEMIEUX

courants et remous

Grands moments de décision

Leurs programmes électoraux en font foi : Les partis fédéraux se montrent de moins en moins respectueux de l'autonomie des provinces. Ils semblent oublier que l'éducation et la culture en général, que le bien-être social, que les municipalités et les richesses naturelles relèvent des provinces. Sous prétexte que neuf provinces sur dix sont indifférentes aux envahissements du gouvernement central en éducation, libéraux, conservateurs, créditistes, N.P.D. s'engagent à multiplier les octrois aux universités et les bourses aux étudiants, pour ne citer que cet exemple.

A date, nous n'avons entendu qu'une protestation officielle, celle de M. Johnson, chef de l'opposition au parlement de Québec . . .

Heureusement que ce ne sont que promesses . . . . électorales !

L.-P. R.

Paroles du Père universel PAUL VI

JAMAIS CES ARMES ATOMIQUES !

Prions pour que le monde ne voie plus jamais une catastrophe comme celle d'Hiroshima.

Prions pour que les hommes ne fassent plus jamais reposer leur confiance, leur stratégie et leur prestige sur des armes aussi néfastes et déshonorantes.

Prions pour que soit proscrit unanimement et loyalement par tous ce terrible art qui consiste à la fabriquer, à la multiplier et à la conserver pour la terreur des peuples.

Prions pour que cet engin meurtrier ne tue pas la paix en la cherchant, ne ternisse pas à jamais l'honneur de la science et ne supprime pas la sérénité de la vie sur la terre

Prions pour qu'au contraire la fraternité, la paix et l'amour soient donnés et assurés au monde. Et rappelons-nous que seul le Christ, notre Sauveur, peut garantir ces dons suprêmes ...

(Cf. Alloc. avant l'angelus, Castel Gandolfo, 8.8.'65).

Mgr Sheen écrit ...

Lumière

Sir James Jeans, le célèbre astro-physicien, a dit que les mots les plus scientifiques se trouvant dans toute la Sainte Ecriture sont les suivants : — "Dieu dit : Que la lumière soit". On sait maintenant de façon expérimentale, scientifique, que le monde entier est fait de lumière, et la lumière peut être de deux sortes : la lumière "embouteillée", placée dans un contenant et la lumière qui ne l'est pas. La lumière embouteillée, c'est celle des ampoules incandescentes. L'autre consiste en tout ce qui est matière. On a constaté que l'atome, une fois fractionné, est fait de lumière.

On peut considérer la lumière non seulement d'un point de vue scientifique, mais aussi d'un point de vue de la commune expérience, et aussi de façon symbolique. La lumière, au sens figuratif, signifie la connaissance. D'où l'expression "Je vois" que nous utilisons pour marquer, signifier que nous comprenons quelque chose. Le terme embrasse aussi la lumière de la conscience naturelle que tout homme porte en lui-même, de même que la Révélation divine qui brille dans l'âme, en provenance des Ecritures ou de la parole écrite de Dieu. La lumière physique, comme celle qui émane du soleil ou de quelque autre genre d'illumination, peut être l'objet de rébellion, ainsi que la lumière de la conscience.

Quand le saint homme Job, assis sur un tas de fumier, pensait à ses épreuves, il déclara que le voleur et l'adultère attendent tous deux la nuit et se disent : — "Nul oeil ne me verra alors". — "La Lumière illuminant tout homme qui vient dans le monde" est une chose qu'ils cherchent à éviter. Les oeuvres des ténèbres préfèrent être accomplies dans l'obscurité. Notre-Seigneur a dit :

> **— "Or voici (le pourquoi de) la condamnation : la lumière est venue dans le monde, et les hommes ont mieux aimé les ténèbres que la lumière, parce que leurs oeuvres étaient mauvaises. Car quiconque fait le mal hait la lumière et ne vient pas vers la lumière, de peur que ses oeuvres ne soient blâmées. Mais celui qui accomplit la vérité vient vers la lumière, pour qu'il soit manifeste que ses oeuvres sont faites en Dieu".**

Aucun voleur ne voudrait perpétrer son vol sous le reflet même du projecteur d'un policier. La plupart des crimes ne se commettraient point si ceux qui s'y livrent savaient être la cible de milliers d'yeux. Quand la lumière qui est à l'intérieur de l'homme est devenue obscurité, la très sainte lumière du jour est convertie en ténèbres. Dans leur révolte contre la Lumière éternelle, les malfaiteurs portent en eux leurs méfaits et toutes leurs terreurs sont présentes dans la clarté du jour. Dans les mots "vie nocturne", se trouve une signification spirituelle terrible.

La lumière du jour qui est bien accueillie par les honnêtes gens suscite de la frayeur chez ceux dont le comportement est répréhensible. Ceux-ci maudissent le soleil, non pas à cause de sa chaleur, mais parce qu'il les met à découvert. La lumière fait que leur conscience leur monte pour ainsi dire au visage et fait d'eux-mêmes leurs propres accusateurs.

La lumière est notre meilleure amie et il est sage de lui obéir; lui résister équivaut à se rebeller contre notre propre intérêt. Le hibou huhule, mais le soleil brille. La lumière conduit à plus de lumière si on ne lui fait point obstacle. Notre Divin Maître a dit de Lui-même : — "Je suis la Lumière du monde; quiconque me suit ne marche pas dans les ténèbres, mais aura la lumière". Le Seigneur eut recours à cette analogie pour rappeler à ses auditeurs la colonne ou nuage de feu qui guida le peuple d'Israël dans son pèlerinage. Aussi longtemps que cette lumière s'étendait au-dessus du tabernacle, les Juifs demeuraient en place. Quand elle s'élevait, ils arrachaient les piquets de leurs tentes et poursuivaient leur marche.

Il y a beaucoup de sagesse dans la vieille phrase d'avertissement "Ne courez point avant que l'on vous envoie". Entre l'arc de conduite, de direction et nous-mêmes, se trouve toujours un espace libre et nous ne devrions pas marcher sur les talons du divin Guide dans notre désir passionné de savoir où Il veut que nous allions. Si on lui fait confiance et si on l'aime, cette divine Lumière devient notre Guide; si nous la négligeons et si nous l'écartons, nous nous plaçons nous-mêmes dans l'obscurité. Mais, même dans les ténèbres, il y a un Spectateur qui sera notre Juge. Il est, dès lors, préférable, de suivre la Lumière et d'avoir un Ami dans le temps et dans l'éternité.

(Traduction d'un texte anglais transmis exclusivement par The George Matthew Adams Service, Inc., via Canada Wide.)

POINT DE VUE

Mme Line Baillargeon
Québec

Le vote des femmes et les élections

Enfin, Québec s'éveille à ses devoirs civiques ! . . . Les citoyens s'intéressent à la chose municipale ! . . . à tel point qu'il faudrait rappeler à certains candidats que "L'excès en tout est pernicieux".

Comprenant que le moment était venu de rallier toutes les bonnes volontés, l'équipe du Progrès Civique avait demandé, dès le début de l'été, la collaboration des dames des 3 districts et plusieurs d'entre nous ont répondu à l'appel dès la première heure.

Toute une rééducation s'imposait pour sortir le peuple de sa léthargie et l'amener à poser les gestes qu'il faut pour mériter une saine administration et une ville florissante; or, notre rôle d'éducatrice auprès de nos grands enfants et même de nos maris, nous désignait pour cette grande tâche.

Mais nous voilà déjà à 15 jours des élections, et il serait urgent de nous rappeler l'importance d'exercer notre droit de vote et de voir à ce que nos jeunes s'acquittent aussi de ce devoir. Quand on songe que les femmes et les jeunes ensemble représentent plus de 50% des votes, on réalise quelle lourde responsabilité nous incombe.

Mais comment faire un choix judicieux ? . . . car nous voudrions contribuer à soulager les misères de la société en plaçant à notre tête les hommes les plus aptes à travailler au bien public. — L'équipe la plus sérieuse à date nous paraît être celle du Progrès civique, qui a 3 années d'existence à son actif et a déjà donné des preuves d'honnêteté et de compétence. Elle nous offre ce que personne n'avait fait à date : une constitution démocratique et bien organisée, paroisse par paroisse, district par district, et qui continuerait à fonctionner pendant les 4 années de son mandat, nous permettant ainsi de veiller à l'exécution du programme qu'elle nous propose.

L'équipe du P.A.M. semble assez douteuse; leur principal atout consiste à créer un scandale autour du fait que le P. P.C. n'a pas tenu les conventions ouvertes qu'il avait promises. Leur porte-parole est M. André Crevier, un rêveur utopique, qui se considère comme le grand réformiste des temps présents. Il sait fort bien cependant que si le Progrès Civique s'en est tenu aux conventions dialoguées, c'est qu'il fallait déjouer les plans "d'un certain groupe" qui tentait de paqueter les salles et d'imposer ses propres chefs. Malgré cela, il continue à poser au scandale et au manque de démocratie avec une naïveté touchante, (si on en juge par leur propre convention pour l'élection de leurs candidats choisis à l'avance).

Quant aux candidats indépendants, nous croyons que la tâche à accomplir est trop gigantesque pour les épaules d'un seul homme, et qu'il nous faut rien de moins qu'une équipe solidement unie pour faire face aux pressants besoins de notre cité. D'ailleurs nous avons eu 25 ans de ce régime d'indépendants et nous connaissons tous les résultats.

Mais revenons-en, Mesdames, aux mille et une bonnes raisons que nous avons de nous intéresser à la chose municipale et d'exercer notre droit de vote : des raisons qui nous touchent de près et sur lesquelles nous aurions notre mot à dire en toute connaissance de cause. Prenons l'eau par exemple, c'est nous qui en constatons l'insalubrité, à quel point elle tache nos bains et nos éviers; pourtant, nous payons de bonnes taxes pour cette eau médiocre; pourquoi ne pas exiger que se réalisent enfin les projets de ce filtre dont on s'est contenté de parler jusqu'à date ? Et le services des vidanges qui sème les rebuts ici et là en disposant de nos poubelles . . .

Nous voulons des rues plus propres; il ne s'agit pas seulement d'arroser, il faudrait ramasser les ordures qui traînent, et surtout réparer nos affreux trottoirs. Où est la fierté de notre ville, quand on pense qu'à une des entrées principales du Vieux Québec, là où les visiteurs affluent par milliers, on se tord les pieds sur des trottoirs rocailleux. Et que dire des annonces bariolées et des façades délabrées qu'on laisse subsister dans une artère aussi vitale. On n'a pas encore trouvé un plan d'ensemble qui redonnerait le cachet voulu à ce secteur historique, tout en protégeant les droits et intérêts des propriétaires qui s'y échelonnent.

Nous voulons aussi des rues où nous n'aurions pas peur de circuler le soir, tellement elles sont lugubres et mal éclairées.

Nous voterons pour des chefs qui sauront garder chez nous notre principale source de revenus : Le Tourisme", au lieu de l'envoyer enrichir les banlieues environnantes. De même, nos commerces, nos magasins doivent pouvoir se développer chez-nous, grâce à des stationnements appropriés. Québec est en voie de se désintégrer, de devenir une ville fantôme, et on se demande si nous ne payons pas des taxes pour enrichir Ste-Foy. — Tous ces problèmes, et bien d'autres, nous les avons étudiés en "comités spéciaux" avec l'équipe du PC, et nous savons qu'ils sont prêts à s'attaquer à la tâche.

Nous voulons des logements sains et à prix modiques pour le petit salarié, surtout dans le secteur No. 1. Nous voulons que disparaissent les taudis. On frémit quand on songe au 45% de la population qui habitent des secteurs inadéquats, pour ne pas dire "misérables". Nos jeunes aux études qui font partie des "Chantiers étudiants" et qui visitent les familles nécessiteuses, se sont penchés sur ce problème; ils ont tout fait pour y intéresser les autorités municipales, et pendant que Monsieur le Maire se déclarait "trop pris" pour leur répondre . . . Gilles Lamontagne, lui, a trouvé du temps pour dialoguer avec ces jeunes disciples de l'Abbé Pierre, et il n'attend que sa mise en fonction pour "ré-ouvrir le rapport Martin" et y donner suite.

Ne nous étonnons pas, mesdames, que l'Eglise nous fasse un devoir de voter, car dans certains cas surtout, ce n'est pas seulement un devoir de citoyenne, c'est un devoir de chrétienne.

Quant à donner notre confiance au Parti du Progrès civique, il semble bien que ce soit assez justifié. Comme le disait M. Letarte, en annonçant son départ de l'Hôtel de Ville . . . "C'est la seule équipe et le seul programme capables de ressusciter Québec, avant qu'il ne soit trop tard".

Madame Line Baillargeon,
Québec.

VOTRE OPINION

Ce que nous sommes — ce que nous croyons

M. le rédacteur,

Les positions que je voudrais définir ne sont pas seulement les miennes mais celles d'un groupe d'hommes et de femmes qui se sont réunis autour d'une table et qui ont entrepris une campagne pour la sauvegarde des institutions privées d'enseignement.

Nous ne sommes pas une école philosophique ni un groupe de révoltés, nous sommes des parents qui essaient d'interroger certains aspects de la réalité d'un oeil aussi neuf que possible et avec un esprit aussi délivré que possible de préjugés, qu'ils soient anciens ou modernes.

Nous ne cherchons pas à proposer un système scolaire capable à lui tout seul d'absorber totalement l'être humain, nous n'en avons ni la compétence ni la capacité. Tout ce que nous voulons, c'est de conserver aux parents, le libre choix des institutions d'enseignement pour leurs enfants.

Depuis quelque temps en effet, l'existence de certaines maisons d'enseignement se trouve grandement menacée et cela, au mépris des droits les plus stricts des parents. Que les institutions privées présentent des lacunes, nul n'en doute . . . mais est-ce que ces lacunes doivent signifier leur arrêt de mort ?

Il y a une situation tendue dans le domaine de l'éducation. De cette situation naît un besoin commun de direction générale qui permette à la fois aux parents de faire respecter leurs droits et au gouvernement d'accomplir son devoir.

Notre association n'a pas pour but de faire une critique négative de l'attitude du ministère de l'Education, nous tentons seulement de protéger ce que nous croyons être notre droit le plus légitime . . . celui de veiller sur l'éducation de nos enfants.

Dans ce domaine délicat, dès qu'on s'oppose, on risque de part et d'autre, de franchir la ligne de l'orthodoxie . . . c'est ce que nous tentons d'éviter car nous voulons avant tout collaborer avec l'Etat, dans la recherche d'une solution satisfaisante pour tous et chacun.

En terminant, je tiens à insister sur le fait que nous ne tenons pas à conserver des institutions privées qui soient un fief réservé à une caste de privilégiés; au contraire, nous désirons qu'elles soient accessibles à tous, pauvres comme riches, et cela pour permettre à notre nation de poursuivre sa marche ascendante et d'atteindre, grâce à une éducation plus rationnelle, des sommets inaccessibles pour la majorité.

Notre association a été fondée dans le but de coordonner l'action des parents, des associations de parents et des autres corps sociaux pour faire connaître aux autorités provinciales ce que veulent les parents du Québec.

Une requête circulant dans toute la province est très bien appuyée par la majorité des parents qui en prennent connaissance. Si vous en désirez une copie, veuillez nous écrire au Casier Postal 822, Montréal 3. Toutes les requêtes doivent nous être retournées vers le 15 novembre 1965.

Yves DESJARDINS

Association des Parents pour le maintien des institutions privées d'enseignement.

"Mail" est français

M. le rédacteur,

Dans "l'Action" d'hier, sous le titre "Querelle de langage", Catherine Breault reproche aux annonceurs de Radio-Canada d'employer le mot "mail" dans une réclame de "Place Laurier" ou "Place Ste-Foy".

Cette correspondante dit n'avoir pas trouvé la signification de ce mot dans Larousse ni dans Harrap's.

Et bien qu'elle consulte World's Standard Dictionary au mot "mall", elle y lira comme explication : a public walk.

Et si elle cherche la traduction française de "mall", elle la trouvera dans Cassel's English French Dictionary, soit : mail, (promenade).

Tout ceci, simplement exposé afin que mon journal n'induise personne en erreur.

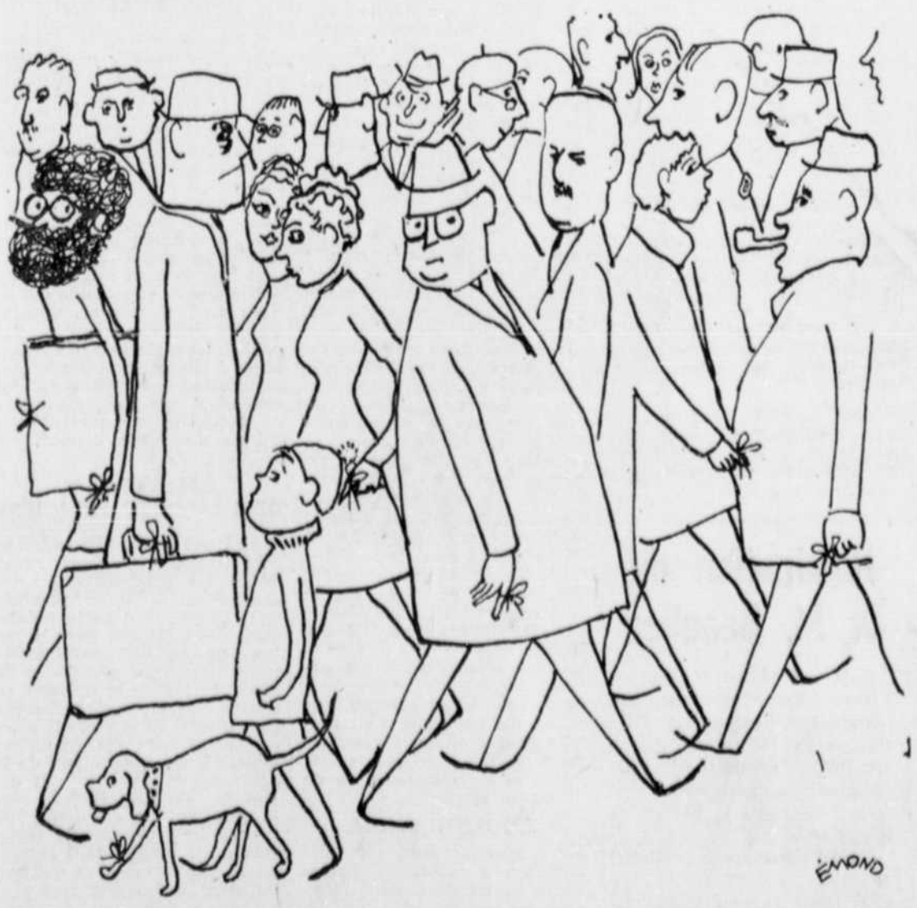
Eudore PAPILLON.

X X X

"Mail" est français

Mlle Breault, j'admire les personnes qui ont assez de caractère et de culture pour se permettre de faire de la critique. Je vous dirais bravo si vous aviez raison. Au sujet du mot "mail", reprenez votre Larousse français s'il-vous-plaît et je vous assure que vous le trouverez avec la définition : Promenade publique. C'est très satisfaisant n'est-ce pas ?

M. A. D.



Hé ! vous ! N'oubliez pas les élections municipales, le 14 novembre.

LES PARTIS EN CAMPAGNE – LES PARTIS EN CAMPAGNE – LES PARTIS EN CAMPAGNE – L

Réal Caouette intentera des poursuites contre le Dr Marcoux pour "avoir sali la réputation de six députés du Ralliement"

(par BENOIT HOULE)

MONTREAL (P.C.) — Le chef du ralliement des créditistes a annoncé hier soir qu'il intentera des poursuites contre le député de Québec-Montmorency dans le dernier parlement, M. Guy Marcoux, "pour avoir sali la réputation de six députés du ralliement". Après avoir signalé que le ministre de la Justice du Québec, M. Claude Wagner, avait déclaré au cours de la journée "qu'aucun élément de preuve ne pourrait justifier le ministre de la Justice de porter des accusations criminelles dans ce qu'on est convenu d'appeler l'affaire des six", M. Réal Caouette a repris que lui, de son côté, intenterait des poursuites contre M. Marcoux "qui a sali la réputation de six députés du ralliement des créditistes".

Parlant devant quelque 3,000 personnes qui avaient rempli à craquer la salle du marché Atwater, M. Caouette a poursuivi en disant que depuis un mois qu'il parcourt la province de Québec, il avait trouvé "partout des assemblées comme celle-ci".

EN GRANDE FORME

En grande forme, celui que le candidat de son parti dans le comté de Laval, M. Jean-Charles Brouillard, a présenté comme "le plus grand Canadien français contemporain", a dit que la seule chose qui existait entre lui et Marcoux "était que Marcoux voulait être le chef du crédit social à Ottawa, à la place de Caouette. Mais, c'est Caouette qui était là".

SON PROGRAMME

M. Caouette a enfin exposé les grandes lignes de son programme qui sont les allocations familiales ajustées au coût de la vie, des pensions de vieillesse de $100 par mois à 65 ans, des exemptions fiscales de $2,500 pour les célibataires et de $5,000 pour les gens mariés, un pré-salaire pour les étudiants et des prêts sans intérêt par la Banque du Canada de même qu'un dividende-santé qui permettra à tous les Canadiens d'adhérer à un régime d'assurance-santé de leur choix. Le président provincial du ralliement, M. Laurent Legault, a déclaré pour sa part que l'élection de cette année était la plus importante depuis la Confédération pour les Canadiens-français.

Il a de plus annoncé que la campagne provinciale du parti avait cette année coûté $30,223 ainsi répartis : $17,000 pour des émissions de télévision, $10,200 pour l'impression du journal "Regards" tiré à 945,000 exemplaires et $3,000 pour la location de salles.

Il a accusé les libéraux du Québec de vouloir trahir la province en appuyant la formule Fulton-Favreau en faveur du rapatriement de la constitution, formule qui "enlèverait le droit de veto au Québec".

"Nous voulons que le Québec reste dans la Confédération, mais avec une constitution nouvelle".

M. Eugène Caraghiaur, candidat dans Ste-Anne, avait dit pour sa part qu'il ne fallait pas construire "l'unité canadienne sur le cadavre du Québec et que le ralliement était favorable à l'idée d'Etats associés".

Une bombe !

Assemblée politique vite avortée à Lévis

LEVIS — (P.C.) — Une assemblée politique a rapidement avorté hier soir à Lévis quand un individu a informé la police militaire de Québec qu'une bombe avait été placée au manège militaire de Lévis où quelques 400 personnes s'étaient réunies pour entendre des orateurs libéraux.

Les recherches se sont avérées vaines et le candidat libéral du comté, Me Rénald Guay, s'en est tiré avec un discours en "réserve" puisqu'il n'a pas eu le temps de prononcer celui qu'il avait préparé. En effet tout son auditoire avait quitté les environs du manège militaire de Lévis quand les fouilles furent terminées une vingtaine de minutes plus tard.

Au cours d'une conversation téléphonique, Me Rénald Guay, qui tente de se faire élire pour un second terme dans le comté de Lévis, a affirmé qu'il croyait avoir été victime "d'une manoeuvre politique" machinée par quelques farceurs d'un autre parti. Il a d'ailleurs ajouté que l'affaire n'en resterait pas là, qu'on poursuivrait une enquête.

Lorsque les policiers municipaux de Lévis arrivèrent au manège militaire, ils firent immédiatement évacuer l'édifice de quatre étages et c'est l'orateur du moment, Me Roger Thibodeau, dauphin du Barreau de Québec, qui fut chargé d'annoncer à la foule qu'elle devait quitter les lieux.

Cinq policiers municipaux de Lévis aidés de deux policiers militaires entreprirent ensuite de fouiller l'édifice de font en comble. Selon le sergent George Dumas, les fouilles furent complétées en 20 minutes et la foule put regagner la salle.

CITE DE QUEBEC

Bureau du greffier

Présentation des candidats aux charges de Maire et de Conseillers de la Cité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la Charte de la Cité, la présentation ou mise en nomination des candidats aux charges de Maire et de Conseillers des sièges Nos 1, 2, 3 et 4 de chacun des trois districts électoraux de la Cité, a eu lieu le MERCREDI, 3 novembre 1965, entre midi et quatre heures de l'après-midi, au Bureau du Greffier de la Cité et que les personnes ci-après mentionnés ont été régulièrement présentées aux charges suivantes, savoir :

MAIRE

Raymond Cossette,	Notaire,	280, St-Vallier Ouest
Isidore Deschênes,	Professeur,	10, de la Colombière Ouest
Gilles Lamontagne,	Marchand,	1040, avenue Moncton

CONSEILLERS

DISTRICT CHAMPLAIN

Siège No 1

Louis Bédard,	Représentant commercial,	445, Learmonth
Emile Robitaille,	Entrepreneur plombier,	257, d'Aiguillon

Siège No 2

F.-Gédéon Rouleau,	Industriel,	980, avenue Bégin
Olivier Samson,	Courtier,	1160, Bougainville

Siège No 3

Jules Blanchet,	Avocat,	890, avenue Bégin
J.-Wilfrid Guilmette,	Représentant de commerce,	145, rue Fraser

Siège No 4

Emilien Boissinot,	Imprimeur,	875, Ste-Claire
Rosaire Clermont,	Employé civil,	1160, de Salaberry
Jean Gauvin,	Avocat,	1350, Garnier

DISTRICT ST-ROCH

Siège No 1

Claude Bernier	Marchand,	512, Marie-Louise
Gaston Filbotte,	Entrepreneur et Marchand,	670, des Oblats
Gérard-A. Moisan,	Directeur de funérailles,	253, St-Joseph Est

Siège No 2

Fernand Leclerc,	Courtier en assurances,	363, de la Chapelle
Charles-Ed. Morency,	Marchand,	415, rue Dollard
Marcel Robitaille,	Marchand,	578, des Oblats

Siège No 3

Fernand Lafrance,	Industriel,	450, de la Salle
Jules Morency,	Vendeur,	270, Bagot
Paul Roger,	Epicier,	125, de l'Aviation

Siège No 4

Jean Careau,	Représentant de commerce,	67, Marie de l'Incarnation
Marcel Laroche,	Cordonnier,	49, avenue Bigaouette
Alfred Roy,	Entrepreneur peintre,	340, Marie de l'Incarnation

DISTRICT LIMOILOU

Siège No 1

Charles-J. Bédard,	Négociant,	110, 25ème Rue
Jos.-G. Coulombe,	Fleuriste,	795, 14ème Rue
Noël Samson,	Employé Hydro-Québec,	2345, de la Ronde

Siège No 2

J.-A. Charland,	Chiropraticien,	1880, Desroches
Maurice Labadie,	Contremaître,	470, 8ème Rue
Marc Rouleau,	Représentant manufacturier,	2418, Maufils

Siège No 3

Henri Jobin,	Marchand de fourrures,	3265, Dumas
Benoit Marier,	Comptable,	2431, 4ème Avenue
Médéric Robichaud,	Industriel,	98, des Saules Ouest

Siège No 4

François Lafrenière,	Directeur provincial A.P.I.G.	382, 1ère Rue
Armand Trottier,	Entrepreneur en construction	1424, Boul. Benoit XV

Plus d'un candidat ayant été présenté à toutes et chacune des charges ci-dessus mentionnées,

Je donne par les présentes AVIS qu'un scrutin sera tenu le DIMANCHE, 14 novembre 1965, entre dix heures du matin et huit heures du soir dans les bureaux de scrutin établis à cette fin en conformité de la Charte de la Cité.

(signé) **L.-P. DESJARDINS,**
Greffier de la Cité

La circonscription électorale de Beauce sera l'objet d'une lutte intéressante le 8 nov.

Par Guy RONDEAU

SAINT-JOSEPH, Beauce. (P.C.) — La circonscription rurale de Beauce traite les hommes politiques un peu à la manière d'une grande dame hautaine et capricieuse.

Autrefois une forteresse libérale, la Beauce a par la suite jeté son dévolu sur un indépendant pour revenir quelques années plus tard dans le giron libéral qu'elle a finalement abandonné pour flirter avec le Crédit social. Or, cette fois, la Beauce est courtisée par le leader de l'aile québecoise du Nouveau parti démocratique, M. Robert Cliche, tout comme par le député sortant, le créditiste Gérard Perron.

Elu pour la première fois en 1962 et réélu l'année suivante sous l'étiquette du Crédit social, M. Perron a abandonné le champ Thompson pour s'aligner avec M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes. Au scrutin de 1963, il a obtenu une majorité de 2,095 voix sur son plus proche adversaire dans cette lutte à quatre.

Le candidat libéral, M. Jean-Paul Racine, qui avait déjà représenté le comté aux Communes et qui défend de nouveau les mêmes couleurs, s'était classé second. Le candidat néo-démocrate s'était classé au dernier rang, ayant dû se contenter de 740 votes à peine. Le candidat conservateur était arrivé troisième.

LES CHANCES DE CLICHE

Au cours des deux années qui se sont écoulées depuis cette consultations populaire, M. Robert Cliche, un authentique Beauceron, a assumé la direction de l'aile québecoise du Nouveau parti démocratique. Il s'est depuis lancé en campagne à pied joint dans sa Beauce natale.

Bien que le vote NPD ait été insignifiant en 1963, les observateurs politiques s'accordent à dire que M. Cliche pourrait être le principal aspirant lors du scrutin du 8 novembre, M. Racine étant considéré cette fois l'homme à battre.

M. Perron, un hôtelier âgé de 45 ans, a recueilli en 1963 12,627 voix contre 10,532 pour M. Racine et 1,134 pour le conservateur. Le député sortant de charge, M. Perron a été impliqué dans la fameuse "Affaire des six", ce qui n'est pas de nature à l'aider.

M. Cliche, qui a 44 ans a déjà les tempes grises, pratique le droit à St-Joseph de Beauce. Un ancien libéral, il est passé dans le camp néo-démocrate il y a deux ans à peine mais il a fait beaucoup de chemin depuis. Le fait qu'il ait été élu chef provincial du NPD rehausse son prestige aux yeux des Beaucerons. M. Cliche a émis l'opinion que le mécontentement de la classe agricole pourrait favoriser le NPD alors que la dernière fois c'est le Crédit social qui en a bénéficié.

La Beauce est demeurée fidèle au parti libéral de 1887 à 1949 quand les Beaucerons ont, cette année-là, élu un populaire médecin local, le Dr Raoul Poulin, qui s'était présenté comme indépendant. Mais, en 1953, c'est M. Racine, le candidat libéral, qui a défait le Dr Poulin en dépit de la vague de fond conservatrice qui avait déferlé sur le pays cette année-là. Il fut a son tour défait par le porte-couleur créditiste, M. Gérard Perron.

Pearson critique Dief et fait valoir l'accord avec les EUA sur les autos

LONDON, Ont. (P.C.). — Le premier ministre Pearson a porté ses efforts électoraux dans la région prospère du sud-est ontarien hier et en a profité pour faire valoir l'accord canado-américain sur l'industrie de l'automobile et critiquer vivement les tactiques électorales du chef conservateur John Diefenbaker.

L'accord canado-américain sur l'industrie automobile est "la plus grande chose que nous ayons faite", a-t-il dit lors d'une réception à Chatham et il a pris à témoin son auditoire pour affirmer que les avantages de cet accord n'ont pas fini de se faire sentir.

Dans une allusion qui visait évidemment M. Diefenbaker, M. Pearson a dit "qu'il a été l'objet des sarcasmes de l'homme politique le plus habile aux sarcasmes de l'histoire politique canadienne". Il a ajouté que le chef néo-démocrate T. C. Douglas "s'est moqué" de l'accord.

Le premier ministre a dit que l'accord, en seulement huit mois, a eu pour résultat de faire augmenter de 18 pour cent la production de l'industrie canadienne de l'automobile de créer 20,000 nouveaux emplois et de provoquer l'expansion, en cours ou annoncée, de 170 sociétés reliées de près ou de loin à cette industrie.

Le chef libéral a dit qu'il essait d'éviter de faire des personnalités et les abus de langage mais que M. Diefenbaker ne fait pas de même. Citant un journal de Montréal, le premier ministre a dit que les attaques personnelles de M. Diefenbaker étaient qualifiées de "malveillantes".

Ne soyez plus gêné par UN DENTIER trop grand

Nombre d'usagers souffrent d'une gêne réelle parce que leurs dentiers bougent et parfois même tombent complètement. Ne vivez pas dans la crainte de voir ceci vous arriver. Saupoudrez simplement votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH, poudre alcaline (non acide). Il tiendra mieux et son port sera plus confortable. Ne rancit jamais, assainit l'haleine. La poudre FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

En politique

Dief dit avoir pris "du poids"

WINNIPEG. (P.C.). — Le chef conservateur John Diefenbaker a déclaré hier qu'il augure mieux aujourd'hui au sujet des élections du huit novembre qu'il ne le faisait le 18 septembre.

Lors d'une conférence de presse à l'aéroport, il a déclaré : "Après une campagne fatigante, j'ai engraissé et je pense aussi avoir pris du poids en politique".

M. Diefenbaker a fait escale à Winnipeg entre Montréal et Edmonton.

Encore une fois il a répété: "Nous allons avoir un gouvernement majoritaire et nous allons le former".

Il s'est dit très heureux de la situation au Québec. Les gens commencent à se rendre compte que la propagande dirigée contre lui au Québec est fausse.

Parlant de la campagne : "Je ne me suis jamais senti aussi content de ma vie" a-t-il dit.

Le chef tory a affirmé que la campagne des ministériels est en difficulté. Les libéraux ont un passé de tergiversations et de retraites.

M. Diefenbaker a dit que la déclaration du premier ministre Pearson selon laquelle l'augmentation des pensions de vieillesse aurait pour conséquence de faire monter les impôts, est fausse.

Taux d'intérêt

Douglas défie M. Pearson

TORONTO (P.C.) — Le chef néo-démocrate, M. T. O. Douglas, a défié le premier ministre Pearson de déclarer maintenant si le gouvernement a l'intention de hausser les taux d'intérêt après les élections du huit novembre.

M. Douglas, qui était à Toronto pour prendre la parole aux Maple Leaf Garden, a déclaré qu'il y a des rapports selon lesquels les banques à charte ont déjà commencé à "bloquer" le crédit en prévision des mesures anti-inflationnaires que prendrait le gouvernement.

Il a dit que le premier ministre devrait confirmer ou démentir les rumeurs voulant qu'on envisage de hausser les taux d'intérêt, parce que cette hausse pourrait tempérer le boum que connait actuellement l'économie.

C'est ce qui est arrivé en Grande-Bretagne sous l'ancien gouvernement conservateur lorsque les taux ont été haussés, a-t-il ajouté.

M. Douglas a dit que rien n'indique une situation "d'inflation galopante" et que les taux d'intérêt ne devraient pas être haussés.

Le président Johnson a été l'objet des critiques de plusieurs économistes américains pour avoir réduit les taxes, a-t-il dit, mais la réduction a gonflé les revenus du gouvernement et empêché un fléchissement de l'économie.

Le CS et le NPD ont une politique bien définie

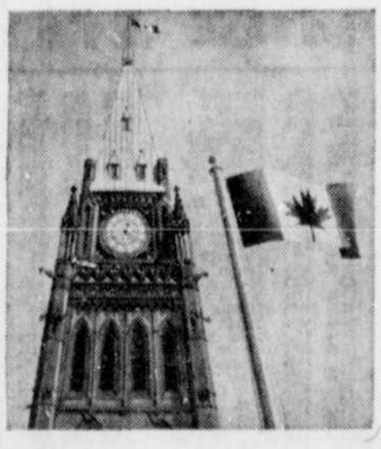
KAMLOOPS, C.-B. (P.C.) — M. Robert Thompson a déclaré, hier, que le Nouveau parti démocratique et le Crédit social étaient les deux seules formations politiques à avoir des principes et une politique bien définis.

Le chef national du Crédit social a ajouté que les libéraux et les conservateurs avaient perdu leur identité en faisant appel aux éléments de la gauche et du centre droit.

"Il n'est plus possible de définir les politiques libérale et conservatrice, a-t-il déclaré lors d'une entrevue à l'aéroport. L'étiquette n'indique pas ce que contient la bouteille".

libēraux
ā
Ottawa

solidaritē
du
Canada



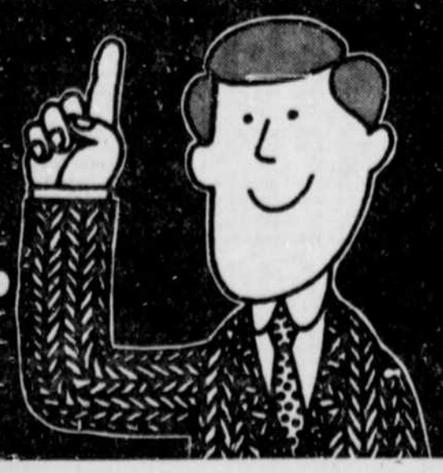
La Confédération s'est plus profondément renouvelée en deux ans qu'en un siècle d'histoire. On l'a vu dans l'adoption d'un drapeau bien à nous, dans les relations étroites qui se sont établies entre Ottawa et les Provinces, dans une meilleure répartition à travers le pays des fruits de la nouvelle abondance.
Cet esprit nouveau, M. Diefenbaker n'en veut pas. Il veut un Canada à l'image du passé, un Canada où le dialogue entre les deux peuples fondateurs ne serait plus possible, un Canada, pour tout dire, sans le Québec.
M. Pearson, lui, parle le langage de la raison : "Québec doit être présent dans tout le Canada." Nous serons présents EN FORCE le 8 novembre.

cette fois, un seul choix
votons tous libēral

PARTI LIBÉRAL DU CANADA

Les Obligations d'Épargne du Canada... rien de pareil pour épargner

Achetez les vôtres dès maintenant!



COTES DES BOURSES

Toronto

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
PETROLES				
Acme Gas	1100	16½	16½	16½
Althinex	840	395	390	390
Am Leduc	536700	30	14	30
Ang U Dev	6500	63	61	62
Asamera	10050	143	141	141
Banff	8650	810	785	810
Calvert	44000	38½	34	37
Camerina	500	240	235	235
C S Pete	625	212	211	211
C Delhi	400	287	281	287
C Delhi w	1040	95	90	90
C Ex Gas	13300	225	217	222
C Homestead	8500	164	154	158
Cdn Sup Oil	2125	18¾	18¾	18¾
Cent Del	4057	12	11¾	11¾
C West P	800	150	148	150
Dynamic	85025	125	119	122
Fargo	1300	267	265	265
Fr Pete	475	410	405	410
Gr Plains	535	10¾	10¾	10¾
Gridoil	3000	84	82	84
Midcon	1000	57	57	57
Mill City	5500	63	60	60
Murphy	100	515	515	515
N Davies	7000	25	23	25
Nor Am G	1500	68	67	67
N C Oils	800	360	355	360
Numac	400	145	145	145
Palliser	1000	50	50	50
Permo	9500	26	25½	25½
Place	300550	188	165	185
Fonder	1000	38	35	35
Provo Gas	12350	238	233	233
Ranger	400	220	216	216
Scurry Rain	750	18½	18¼	18½
Spooner	23000	21½	20	21
Stanwell	1500	37	36	36
Triad Oil	8150	262	260	262
Union Oil	725	19½	19¾	19¾
U Canso	2500	335	325	325
vandoo	6000	4	4	4
Wespac	3759	16	15	15
Westates	200	595	595	595
Wesnurne	2200	132	129	129
W Decalta	2830	360	355	355
W Dec W	2400	172	170	170
Total des ventes: 5,895,000.				
MINES				
Acera	4700	19	18	19
Advocate	700	455	440	440
Aetna	500	127	125	125
Agnico	4810	130	126	128
Akaitcho	3725	60	59	60
All Pitch	3700	17	15	15
Am Larder	7000	26	24	26
A Am Moly	68200	200	170	174
Ang Rouyn	2700	254	248	250
Ansil	29000	16½	15½	16
Area	8800	76	71	75
Arjon	7000	9	9	9
Argosy	7900	30	29	29
Armore	4000	23½	23½	23½
A Arcadia	6500	20½	19	20
A Arcad Bw	1400	4½	4½	4½
Atl C Cop	16750	149	144	148
Aunor	100	360	360	360
Bankeno	8000	33	32	33
Bankfield	3000	12	12	12
Barex	6500	53	53	53
Barnat	2650	70	70	70
Baska	19000	8¼	8	8
Belcher	3825	40½	40	40
Belleterre	4000	28	28	28
Bethlm	2685	610	600	605
Big Nama	4625	51	49	49
Black Bay	1000	8	8	8
Bounty Ex	1030	23	23	23
Bralorne	1170	495	475	475
Brunswick	14395	18¼	16¼	18
Bunker H	2500	31	30	31
Cable	3500	13	13	13
Cadamet	4000	9	8½	9
Camflo	2900	340	330	340
Camp Chib	12085	565	550	550
C Tung	21600	129	116	127
Cam Mines	11200	22	21	22
C Dyno	6700	155	140	145
C Faraday	500	335	335	335
C Jamieso	1600	103	100	100
Cantri	12250	34	31	34
Candore	2000	13	13	13
Captain	7500	14	13½	14
Cassiar	480	12¾	12¾	12¾
Cent Pat	63100	224	194	195
Cheskirk	49100	12½	11½	12
Chester	4500	18	17	18
Chib M	5000	56	55	55
Chimo	8600	156	153	155
Chrom	1000	241	235	235
Comb Met	19250	24	22	24
Coniagas	2000	90	90	90
Coniagas rts	16300	3½	3	3
Conigo	19100	47	46	46
Con Key	2012	8½	8½	8½
C Bellek	1000	7	6	7
Cons Brewis	500	20	20	20
C Callinan	1000	10	9	10
C Halli	90971	53	48	50
C Marben	6500	190	180	190
C Marcus	500	58	58	58
C Mogul	3305	400	395	395
C Morrison	50800	195	185	193
C Mosher	1300	111	109	111
Con Negus	40300	15½	13	15
Con Nichol	1000	9	9	9
C Rambler	4500	198	191	195
C Red Pop	500	6	6	6
C Regcourt	47000	6½	8	6½
Conwest	57280	925	775	835
Cop Fields	10100	104	100	104
Cop Man	2000	8½	8	8½
Coulée	11000	28	26	26
Cowich	3700	77	75	75
Craigmnt	425	11¾	11¾	11¾
Crestland	850	26½	26½	26½
Croinor	2000	8	8	8
Crowpat	4500	6½	6½	6½
Daering	500	11	11	11
D'Eldona	56370	38½	36	37
Delhi Pac	1500	15	15	15
Denison	1433	40	39¾	40
Dicknsn	625	495	495	495
Discovery	550	296	291	296
Dome	100	39	39	39
Donalda	6500	14½	14½	14½
Duraine	1000	42	42	42
Duvan	1000	7	7	7
East Mal	100	155	155	155
East Sull	4940	900	875	900
F West M	24500	12½	11½	11
F Mar	21960	570	535	565
Francoeur	4000	13	12½	13
Frobex	1032	73	73	73
Genex	17500	38	37	37½
Gnt Masct	3900	154	148	154
Giant Y K	1005	13½	13½	13½
Glacier	1000	11½	11½	11½
Glenn Exp	7200	14	12	14
Goldrim	9000	38	37½	38
Gortdrum	500	340	340	340
Grandroy	1250	19½	19½	19½
Grandue	8820	360	350	360
Granisle	2300	270	270	270
Gulch	500	8	8	8
Gulf L	8000	8½	8	8½
Gunnar	3250	225	218	218
Hastings	9600	325	315	315
Headway	3000	11½	11	11½
Heath	11000	8	6½	8
High Bell	4100	880	865	875
Hollinger	970	27½	26¾	27
Hud Bay	1120	79½	79	79½
Hydra Ex	6440	22	20½	20½
Int Bibis	1100	120	118	118
Int Helium	11650	125	125	125
I Helium rts	3100	½	½	½
I Kenville	24850	40	37	40
Irish Cop	7000	25	24	25
Iron Bay	7450	230	228	229
Iso	4100	232	228	230
jacobus	6500	10	10	10
jaye Exp	500	11	11	11
jelex	306869	40	32½	39½
joliet	4500	30½	30½	30½
jonsmith	8200	15½	14	15½
joutel ex rts	9700	123	110	110
joutel r	26400	12	10	12
jowsey	500	60	60	60
Kerr Add	5277	825	810	820
K Anacon	10188	345	320	345
K Desmond	500	63	63	63
Kopan	159500	19½	15½	17
Lab Min	120	35	35	35
L Dufault	40295	15¾	14¾	15¼
L Osu	1500	15	14½	14½
La Luz	3200	15	14¾	15
Langis	500	37	37	37
Latin A M	10050	10½	8	10½
Leitch	30105	650	580	600
Liberian	100	20	20	20
L L Lac	200	180	180	180
Lorado	1850	136	135	136
Louvicr	98400	41	37½	41
Macassa	500	251	250	250
Macdon	5000	34	28	28
Mac Leod	500	93	93	93
Madsen	2400	245	245	245
Malartic	700	62	62	62
Man Bar	4500	18	17	17
Marchant	2700	273	270	270
Marcon	2000	7	7	7
Martin	3600	68	66	68
Mattgmi	8745	18½	17¾	18
Maybrun	56650	22½	21	22½
Mc Adam	14800	95	93	93
Mc Intyre	341	93¾	93½	93½
Mc Wat	13000	36½	35	36
Merrill	24000	57	55	56
Mentor	2000	41	41	41
Meta Uran	25300	12	11	12
Metal Mine	1800	190	189	189
Midrim	23877	43	41	41
Min Ore	19005	10½	9½	9½
Mt Wright	4500	38½	38	38
Multi M	53700	87	84	87
Nat Expl	15500	15½	13	15
New Ath	2500	25½	25½	25½
New Cal	1600	90	90	90
New Conex	9870	925	800	830
N Conex w	78400	500	415	425
N Hosco	13480	277	270	272
New jason	5000	8	8	8
Newlund	3500	16	15½	15½
N Mylama	11000	22½	21	21
Newnor	4500	10	10	10
Nick Rim	6815	16	15½	16
Nisto	7305900	23½	16	22
Nor Acme	500	13	13	13
Norbeau	2100	175	1717	171
Norgold	117900	12½	12	12½
Noriex	67700	18½	15	15
Normetal	3800	500	495	500
Norpax	500	12	12	12
N Bordu	4500	12	12	12
North Exp	500	95	95	95
N Coldstrm	8400	110	107	108
N Rank	4000	29½	29	29
Northcal	4000	28	27	27
North Can	900	140	140	140
Northgate	13491	825	790	815
Obaska	22500	11½	10	11½
O'Brien	4000	72	69	72
O'Leary	6500	9	8	9
Opemiska	2225	945	930	940
Orchkn	3600	500	485	495
Pamour	500	171	170	170
Paramaq	5000	10½	10½	10½
Patino	27147	12¼	10	12⅛
Pax Int	45700	37	33	37
Pce Expl	3100	20	19	19
Peerless	44000	11	9½	11
Pine Point	719	85	84¼	84¼
Placer	485	25½	25½	25½
Preston	2130	11⅜	10⅞	11⅛
Probe	14800	42½	40	42
Purdex	10000	11	11½	10½
Que Lith	300	335	335	335
Que Man	7000	17½	17	17½
Q Mattgmi	2000	23	23	23
Que Sturg	3000	47	46	47
Quemont	495	11	10¾	10¾
Quonto	7000	8	8	8
Radiore	19600	80	75	80
Raglan	9350	214	205	207
Rayrock	13325	120	107	113
Reeves	200	285	285	285
Rio Algom	4952	20¼	19¾	20
Rix Athab	1650	23	23	23
Rockwin	9400	79	79	79
Roman	2225	860	835	850
Rowan Con	13500	8	6½	8
Ryanor	3000	11	10½	11
Salem	17766	23	21	21
San Ant	7900	19	17½	18
Sarimco	1000	20	20	20
Sherritt	4560	610	605	605
Silverfield	2900	325	320	320
Silvmaq	140331	42	38	41½
Sil Miller	1530	15½	15½	15½
Sil Stand	6500	104	100	100
Siscoe	1770	260	256	256
Stanrck	1000	100	100	100
Steep R	6310	720	705	715
Sud Cont	2500	26	25	26
Sullivan	6130	600	590	600
Sunburst	11000	11½	11	11
Teck Cp	5074	500	490	495
Territory	5500	17	16½	17
Texmont	62800	167	156	159
Texore	500	26	26	26
Tex Sol	20000	30½	29	29
Thom L	1300	42	41	41
Tombill	48900	143	136	140
Tormmont	1000	14½	14½	14½
Tribag	17450	242	230	240
Trin Chib	8500	9	8½	9
Tundra	2791	75	75	75
U Asbestos	305	295	287	287
Un Buffad	125700	60	52	55
U C L Mine	38200	31	29	29
Un Keno	1960	600	570	580
U Mindam	500	16½	16½	16½
Un Fort	43800	19	18	18
Utd Porc	650	15	15	15
Upp Can	2032	166	166	166
Urban Q	4000	19½	19	19½
vespar	2433	29	29	29
violam	5500	390	375	385
Wasamac	191	158	158	158
W Beaver	2000	16	15	16
West Mines	2900	500	490	490
W Surf I	500	12	12	12
White Star	7000	36	34	35½
Wilco	23800	38	37	38
Willroy	35150	186	175	186
Win Eld	62700	34	29	29
Windfall	1000	21	21	21
Yale Lead	8000	15	14½	15
Yk Bear	1100	189	189	189
Yukeno	3500	6½	5½	5½
zenmac	10735	36½	34	34
zulapa	3000	21	21	21

MARCHE ETRANGER

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
Abitibi	400	11¼	11¼	11¼
Argus C pr	200	13½	13½	13½
Calgary Pow	300	27	27	27
C Fndry	200	400	400	400
C P R	200	74¼	74¼	74¼
Dom Fndry	100	27⅞	27⅞	27⅞
Falcon	500	110	110	110
Home A	200	18⅜	18⅜	18⅜
Texaco	200	54	54	54
Agnico	600	150	150	150
Barnat	34000	73	73	73
Cons Mogul	100	425	425	425
C Marb	500	200	200	200
Cochwill	2100	410	390	390
Deerhorn	500	42	42	42
D'Eldona	1000	40	40	40
Denison	10	39¾	39¾	39¾
Dicknsn	900	505	500	500
Gunnar	100	240	240	240
Int Kenville	500	41	41	41
jelex	500	41	41	41
Kerr Add	600	835	835	835
K Anacon	200	330	330	330
Martin	5000	71	71	71
La Luz	305	15½	15½	15½
Leitch	100	600	600	600
Macdonald	500	38	38	38
Madsen	1100	275	275	275
Pine Point	210	90	89½	90
Place	100	190	190	190
Pvoro Gas	100	240	240	240
Siscoe	1300	290	270	290
Teck Corp	800	510	500	510
Un Keno	600	600	585	585
Upped Can	200	175	175	175
violamac	2000	420	420	420
W Surf A	1000	12½	12½	12½
Yukon Can	500	50	50	50

TITRES LES PLUS ACTIFS de la Bourse de Toronto

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.	chang.
INDUSTRIES					
Comine	34786	55½	53⅜	53⅜	
G W G	15413	28¾	26⅝	28¼	+ ⅝
I G A	12915	14⅞	14½	14½	— ⅝
C P R	12851	74	72¾	72¾	— ⅝
Trs Air	10065	440	415	440	+25
PETROLES					
A Led	536700	30	14	30	+16
Place	300550	188	165	185	+ ¾
Dynam	85025	125	119	122	— 1
Calvert	44000	28½	34	37	+ 3
C Neg	40300	15½	13	15	+ 2
MINES					
Nisto	730500	23½	16	22	+ 5½
jelex	306869	40	32½	39½	+ 5
Kopan	151500	19½	15½	18	+ ½
U Buf	124700	60	52	52	+ 2

Montréal

Abitibi	8615	11	10¾	10¾
Algoma	100	63¼	63¼	63¼
Alumin	4142	32¼	31½	32¼
Alliance	400	8½	8½	8½
Alumin 4¼ pr	50	39¾	39¾	39¾
Ang T pr	265	80	32	32
Argus	100	20⅝	20⅞	20⅝
Arg 270 pr	100	50½	50½	50½
Arg C pr	650	13	13	13
Asbestos	1550	25	24	24½
Bq D'Epargn	895	19⅝	19	19
Bank Mont	785	60⅝	60½	60⅝
Bank N S	210	72½	72	72
Banq C N	45	68½	68½	68½
Banq P C	430	51	50⅝	50⅝
Bath P	100	24	24	24
Bell Phone	2999	58⅝	58¼	58½
Bowater	100	7	7	7
Brazil	450	8¼	8¼	8¼
B A Oil	3485	29¼	29	29
B C Forest	235	23	23	23
B C Phone	351	71½	71	71
Brinco	24142	6¾	6¾	6¾
Bruck A	50	31	31	31
C A E	2470	13½	13⅜	13⅜
Cal Pow	2575	26¾	26⅜	26⅝
Can Cem	221	48	48	48
Can Iron	1770	64⅝	63½	64¼
Can Malt	50	24	24	24
C S L	365	37¼	37¼	37¼
Cdn Brew	4615	8¼	8	8
C Chem w	2200	820	800	820
C Hydro	450	30	30	30
C Imp Bk C	390	63½	63	63½
C I L	890	21¾	21¼	21¾
C I Pow	650	29	28⅝	28⅝
C I Pow pr	200	50	50	50
C Marconi	1150	6	6	6
C P R	4745	74	73½	73½
C P R 4 pr	1100	9¾	9¾	9¾
Cdn Fina	300	12	12	12
Cent Del	100	11¾	11¾	11¾
Chemcell	3265	15⅝	15	15⅛
Chem 175 pr	100	36	36	36
Col Cell pr	250	25⅞	25¾	25⅞
Con M S	6590	55¼	53⅜	53⅜
Con Paper	425	39⅝	39	39⅝
Con Text	300	23	23	23
C Glass	200	12	12	12
Crain R L	50	31⅜	31½	31½
Cr Cork	140	145	145	145
Denison	2075	40	40	40
Dist Seag	4125	38	37¾	37¾
D Bridge	1600	29	28⅜	29
Dofasco	1209	28	27⅞	27⅞
D Glass	825	15¾	15⅜	15¾
D Glass pr	300	18	18	18
D Lime	600	255	225	255
Dosco	625	15⅝	15	15⅜
D Stores	1475	25¼	25⅛	25⅜
Dom Text	1025	36⅜	35¼	35½
Dom Tar	3270	19½	19⅜	19⅝
Donohue	300	8	8	8
Du Pot	n1200	46½	46¼	46½
Falcon	710	109⅜	109	109⅝
Fam Play	125	25½	25½	26½
Fraser	100	30½	30⅜	30½
Freiman	1200	5¾	5¼	5¼
Gr B C In pr	315	47	47	47
Gr Wpg G	710	27½	26⅜	27½
G L Paper	625	22¼	22¼	22¼
Hawk Sid	575	6⅜	6¼	6¼
Hollinger	210	26¾	26⅝	26⅞
Home A	4050	18½	18¼	18⅜
Home B	200	19⅜	19⅜	19⅜
Hud Bay	1560	79½	79	79
HBC xd	2020	14½	14⅜	14⅜
Husky Oil	8700	14⅜	14¼	14⅜
Imp Oil	1076	55¼	55	55
Imp Tob	400	14½	14½	14½
Imp Tob pr	274	6¼	6¼	6¼
Ind Accept	2765	25	24½	24½
Inglis	3900	7⅞	7¾	7¾
Int Nickel	661	102	102	102
Int Util	2775	32¼	31⅞	32¼
Inv Gr A	250	14¾	14⅜	14⅜
Inter P L	1175	90½	89½	89½
Laura Sec	50	28	28	28
Laura Bin	1030	13¼	12⅜	12⅜
Loblaw B	200	11½	11½	11½
Loeb M	450	17	17	17
Mac Laren A	325	24	23½	24
Mac Laren B	200	24¼	24¼	24¼
MB and PR	1525	28¼	27⅝	28
Maritime T	476	22	22	22
Mass F	1375	33⅝	33½	33½
Me Allister	1100	7½	7	7⅝
Miron 6 pr	200	11½	11½	11½
Molson A	285	38¼	37⅝	37⅝
Molson B	300	38⅝	38⅜	38⅜
Mont Loco	100	15	15	15
Moore Corp	510	84⅜	84	84
Morse R A	100	16⅝	16⅝	16⅝
Mussens	150	10	10	10
Nfld Light	800	11⅜	11½	11⅜
Noranda	2705	53	52⅝	52⅞
N Ont N Gas	400	27¼	27	27
NS LP	100	34	34	34
Ogilvie	1800	14½	14¼	14½
Pac Pete	400	11	10⅝	10⅝
Phillips C	325	29½	29½	29⅝
Pow Corp	1425	13⅞	13⅝	13⅝
Price Be	1705	38⅜	38	38¼
Probuild	100	175	175	175
Q N Gas	4920	12¼	12	12
Que Phone	325	27	27	27
Rio Algom	484	20¼	19⅝	20
Rolland A	100	11¼	11¼	11¼
Royal Bk	1071	73½	73	73
St L Cem A	200	34	33½	34
Salada F	250	11¼	11¼	11¼
Scott Las	100	14	14	14
Shell Can	1325	19½	19¼	19¾
Shell In pr	200	25¼	25	25¼
Sher W	50	36	36	36
Sicard	200	6½	6½	6½
Simpsons	2650	30¼	30¼	30¼
Simp Sears	300	18¼	18¼	18¼
Sogamine	851	13½	13¼	13½
Southam	1000	39½	39½	39½
S S Steel	100	12¾	12¾	12¾
Steel Can	2423	27¼	27½	27¼
Steinbg A	200	46¾	46½	46¾
Texaco Can	275	53	53	53
T Fin A	100	13	13	13
Tr C Corp	250	9¾	9¾	9¾
Tr Can P L	1075	24¾	24⅝	24⅝
Tr Mt P L	1490	19¾	19½	19¾
U Carbide	1440	30¾	29¾	30¼
Walk G W	655	36⅜	36⅝	36½
W Coast Tr	1850	21⅞	21⅝	21⅞
zellers	735	24	24	24

Canadienne

Ajax	500	8	8	8
Alpha A	100	50	50	50
Alscope	28829	170	135	175
Alsof	1500	11	11	11
Augustus	3045	60	59	59
Band Ore	1000	15	15	15
Bateman	1000	5	5	5
Black Hawk	5800	330	330	330
Black River	33600	25	23½	25
Blue Bon	1800	325	315	325
Bluewtr	1500	17	17	17
Bornite	5500	8	7½	7½
Bruce Pre	30500	22	18	19½
Bruneau	7000	24	23	24
C Secur A	2000	275	275	275
Cessland	3940	690	635	685
Chemalloy	900	148	145	145
Chib Cop	1000	5	5	5
Chipman	25100	27	23	23
Com Holdgs	6300	135	125	130
Com Oil Gas	500	25	25	25
Coastal M	19700	32	27	29
Comodore	500	155	145	145
C Canora	3250	30	29	29
C Manitoba	8500	35	26	28½
C Mogador	34075	32	24	32
C New Pac	1900	28	27	28
C Persh	1000	17	17	17
C Q Yell	3000	6	5	5
Copstrm	3000	13	12	12
Couvrette A	1000	700	700	700
Cr Bridge	16500	44	42	43
C Que Smelt	1700	90	85	90
Delta Min	4100	24½	24	24
Dolsan	44900	84	80	80
D Explorer	2000	14	14	14
D Olleloth	1370	30	29½	30
Dumont	38300	45	37	37
East Sull	200	890	890	890
E ventures	4500	23	23	23
Emp Oil	34500	8	7	7
Equit Ex	20250	78	78	78
Fab	11500	15	14	15
Fabi	100	5½	5½	5½
Fano	1000	7	7	7
Fontana	1000	3½	3½	3½
Ft Reliance	1000	39	39	39
Fox Lake	3500	22½	21	22½
Frigistora	600	40	38	38
Futurity	10500	55	53	53
Garney	10500	70	67	70
Ghislau	3700	30	29	29
Glenn Lake	300	163	160	163
Gr W Ms	6715	138	135	138
Greenberg	100	6	6	6
Grisol	1000	210	210	210
Int Atlas	1000	115	110	110
Int Cera m	2600	9½	9½	9½
Int Dredge	9500	21	19	20
James Bay	5000	27	25	26
Jubilée	1105	325	315	315
K Desmond	500	39	38	39
Kenting Avi	100	5¼	5¼	5¼
Kiena	100	143	143	143
Kodiak P	2153	345	340	340
Lait Lec A	325	9¼	9	9
L Dufault	300	15¼	14¾	15¼
Louanna	328500	29	21	22
M Hygrade	1500	15½	15½	15½
Massval	2500	8	8	8
Mc Kiney	17500	22	19	19
Mer Chip	11000	9½	9½	9½
Melchers	100	23	23	23
Midepsa	4800	370	360	360
Mistango	60500	28	20	22½
M Costign	2000	20	20	20
Mt Plesnt	7975	90	88	88
Mt Pleast rts	2500	6	4	6
N Aut vend	500	195	195	195
N Cont	3500	24	24	24
N Forma

L'annonce régulière dans "l'Action" est un placement à rendement immédiat

l'Action
QUOTIDIEN CATHOLIQUE

Pour vos travaux d'impression, choisissez l'atelier de "l'Action". Procédés typographiques et lithographiques.

Enquête sur le transport des étudiants

La Commission scolaire Régionale Jean-Talon a adopté le rapport du comité des délégués relatif à la tenue d'une enquête sur la question du transport des étudiants sur son territoire.

Ce rapport préliminaire avait été fait à la demande même des commissaires qui avaient constaté certaines anomalies, et qui veut contrôler l'efficacité des circuits actuels, ainsi que du service général.

Le comité du transport avait préparé un cahier comportant 17 circuits devant desservir quelque 950 élèves. Après l'ouverture des soumissions et l'adjudication du contrat pour l'année en cours, on a procédé à quelques transformations, ce qui a augmenté le coût du premier contrat qui était de l'ordre de $100,000 dollars.

Trois circuits ont été ajoutés alors. Cependant, en raison de plusieurs pressions de parents ou d'élèves faisant suite à certaines difficultés, le nombre des circuits s'est élevé actuellement à 25 ou 26, ce qui ne respecte pas le cahier initial. Ces circuits supplémentaires ont produit la diminution du nombre de passagers par autobus; au lieu d'en servir 60, comme prévu, on en sert aujourd'hui 40 ou 45 par véhicule. Un autre problème est venu compliquer la vérification du service : le nombre d'étudiants est inférieur au nombre prévu avant septembre.

L'enquête devra donc indiquer à la commission scolaire les transformations à effectuer pour diminuer le plus possible le coût total d'opérations. Une première approximation ferait croire à une économie de $18,000 dollars. On sait que l'octroi financier prévu au poste du transport est de 75% ou de $100.00 par élève, ce qui laisse un certain montant à payer de la part de la commission scolaire, sans compter les taxes et les impondérables.

Le comité du transport a fait une autre suggestion à l'effet de munir les étudiants d'une carte d'identification avec photographie. Cette carte serait également colorée, correspondant à chaque circuit, ce qui conserverait une clientèle stable par autobus, et empêcherait les échanges de cartes entre les étudiants.

● SALON DU LIVRE —Le ministre des Affaires culturelles du Québec inaugurait hier soir, au Pavillon Pollack de la Cité Universitaire, le septième Salon du Livre de Québec. L'exposition est présentée au public jusqu'à mardi le 9 novembre. Sur la photo, l'on recoanait le ministre, M. Pierre Laporte, et Mme Jacqueline Desrochers-Rioux, présidente du Salon du Livre 1965. (Photo l'Action par Marcel Laforce)

M. Laporte a inauguré le 7e Salon du Livre de Québec

M. Pierre Laporte, ministre des Affaires Culturelles ,a inauguré, hier soir au Pavillon Pollack de la Cité Universitaire, le septième Salon du Livre de Québec, en présence de nombreuses personnalités et d'une imposante foule de Québécois.

Le Salon du Livre réunit encore cette année les éditeurs canadiens et belges, auxquels se sont joints en très grand nombre les éditeurs français, et même des maisons suisses.

C'est Mme Jacqueline Desrochers-Rioux, présidente du Salon du Livre, qui a accueilli et présenté les invités d'honneur. Mme Rioux a souligné l'hospitalité de l'Université Laval, où est présenté de nouveau cette manifestation culturelle.

Mgr Louis-Albert Vachon, pour sa part, a précisé que la tenue d'une telle manifestation culturelle faisait en quelque sorte partie de la mission de l'université.

"Le fait que le Salon du Livre se tienne, en 1965, à l'Université, a pour nous une valeur très significative, a dit le recteur. L'Université atteint partout, en ce moment, un statut d'université qui la lie très intimement à la vie entière de la nation, et en fait un milieu de rencontre où peut s'élaborer un idéal vécu d'échanges culturels, de respect profond des valeurs et des personnes, de solidarité humaine plus consciente."

Mgr Vachon a qualifié l'exposition comme étant l'image et le prolongement de l'enseignement de l'université, enseignement verbal auquel pourra s'ajouter l'enseignement par le livre "plus extensif, plus permanent et plus profond", dont tendront à se servir professeurs et chercheurs scientifiques.

M. Pierre Laporte a dit l'importance d'un carrefour, tel le Salon du Livre, où les écrivains, les éditeurs, les libraires et les bibliothécaires viennent ensemble rencontrer le public, pour le rassasier s'il est déjà fervent, pour le conquérir s'il est encore indifférent.

Le ministre a ensuite affirmé que les problèmes du livre resteront au premier rang des préoccupations de son ministère, "aussi longtemps que nos populations n'auront pas toutes, à portée de la main, les livres qu'elles sont en droit d'emprunter ou de se procurer.

M. Laporte a cité quelques chiffres démontrant l'action du Ministère des Affaires Culturelles et l'amélioration de la situation du livre au Québec, précisant que "si les revenus des bibliothèques publiques se sont accrus de 87 pour cent depuis 1960, c'est un peu parce que les subventions gouvernementales ont augmenté, elles, de 463 pour cent." Le ministre a enfin noté que le ministère des Affaires Culturelles transportera encore le Salon du Livre à plusieurs endroits du Canada : La Tuque, Rimouski, Baie-Comeau, Sept-Iles, Timmins et Moncton.

Parmi les invités d'honneur, l'on remarquait les représentants à Québec de la France, de la Belgique et de la Suisse.

Le Salon du Livre se poursuivra au Pavillon Pollack de la Cité Universitaire, jusqu'à mardi soir, 9 novembre. Le public pourra visiter de 10 heures le matin à 10 heures le soir.

Avant de visiter "les autres"

Canadiens invités à devenir touristes dans leur pays

MONTREAL (P.C.) — Le président de l'Union des municipalités du Québec, M. Fernand Drapeau, a proposé hier, à l'occasion d'une conférence de presse, à Montréal, que les Canadiens puissent se procurer, au coût de $50 chacun, des laissez-passer valables pour 30 jours et qui leur permettraient de se transporter par chemin de fer n'importe où au Canada.

"Les Canadiens connaissent très mal leur pays, a expliqué M. Drapeau. De l'Atlantique au Pacifique, ils voyagent du nord au sud, vers les Etats-Unis conséquemment, même s'ils disposent de tout ce qu'il faut — le rail, la route, l'aviation — pour se déplacer rapidement et facilement d'est en ouest".

Dans sa proposition de voyage à bon compte, pour le citoyen et pour la jeunesse surtout, le président de l'UMQ a cité l'exemple des chemins de fer nationaux du Canada, qui offrent aux Européens le laisser-passer "Canrail" bon pour un mois au prix de $99, pour les adultes, et de 350, pour les enfants dont l'âge ne dépasse pas onze ans.

"Il est excellent d'attirer les touristes européens au Canada, a reconnu M. Drapeau, mais il serait déplorable de ne pouvoir faire mieux encore au profit de l'unité nationale et des voyageurs canadiens qui, dans leur ensemble, connaissent encore très mal leur pays."

La campagne électorale

A ce propos, le président de l'UMQ, qui rencontrait les journalistes à son bureau de l'hôtel de ville, à Montréal a évoqué la campagne électorale qui va bientôt prendre fin au Canada.

"De l'Atlantique au Pacifique, a-t-il souligné, nos chefs politiques et leurs collaborateurs ont énoncé des thèses aux résonnances tellement diversifiées, étrangères les unes aux autres et au-delà des contingences locales explicables, qu'il faut conclure qu'il n'y a pas véritablement un esprit canadien, une âme canadienne, parce que les Canadiens ne se rencontrent pas."

L'expérience des maires

M. Drapeau a dit que la campagne électorale fédérale ne constituait qu'un exemple parmi bien d'autres qui sont également d'actualité. Il a déclaré ensuite que l'Union des municipalités a décidé de lancer sa propre campagne de compréhension mutuelle au Canada, "après s'être enrichie elle-même d'une expérience concluante", celle de visites inter-provinciales des maires et conseillers municipaux. "L'union, a-t-il rappelé, a voulu prêcher par l'exemple, sur le plan national, en déléguant à Victoria et Vancouver, il y a un an, une impressionnante délégation d'administrateurs municipaux du Québec et en accueillant à son tour, à Montréal et Québec, en mai dernier, les maires et conseillers municipaux de la Colombie-Britannique".

Puis M. Drapeau a fait remarquer : "C'est dans le même ordre d'idées que l'union a maintenant son comité du centenaire de la confédération canadienne, comité dont elle a confié la présidence au maire de Hull, M. Marcel D'Amour. Que 1967, qui nous vaudra en même temps l'exposition universelle de Montréal, marque pour notre pays un nouveau point de départ. Que les Canadiens voyageant davantage au Canada. Qu'ils connaissent l'accueil cordial de leurs concitoyens d'autres provinces et les splendeurs d'une topographie unique au monde.

"Sans compter que l'affluence des voyageurs canadiens au Québec constituera un avantage économique extraordinaire pour toutes nos municipalités", a conclu le président de l'UMQ.

Que veulent les Canadiens ?

Promouvoir l'unité dans la diversité ou réduire la diversité à l'uniformité

MONTREAL. (P.C.). — Les Canadiens tentent-ils de développer l'individualité en mettant en valeur "l'unité dans la diversité", ou sont-ils à réduire la diversité à l'uniformité ?

Telle fut la question posée par le recteur de l'Université d'Ottawa à la dernière séance de la seconde conférence canadienne sur l'Enfance, hier à Montréal.

"Le Canadianisme consiste essentiellement dans une recherche de compréhension mutuelle par des contacts et développements de nos deux grandes cultures, en plus de l'enrichissement provenant des autres groupes ethniques qui se joignent à la société canadienne", a dit le Père Roger Guindon, devant les 425 délégués représentant les professions et organisations qui s'occupent des enfants.

Parlant tour à tour en français et en anglais, il a souligné qu'il importe pour les membres d'une conférence étudiant les moyens de préparer les enfants d'aujourd'hui en vue de former la société canadienne de demain, de bien comprendre et de collaborer au "processus de fertilisation culturelle en croisement".

Le recteur de cette université catholique où les cours se donnent dans les deux langues, précise que le but d'un système d'éducation démocratique consiste à aider le plus possible au développement de la personnalité humaine, plutôt que de mettre tous les individus dans le même moule.

"Et pourtant, la tendance à la socialisation est très marquée dans le domaine de l'éducation" de dire le conférencier, ajoutant que cette formule est inévitable et même souhaitable sur le plan financier, mais non comme élément fondamental du système éducatif, qui est la formation intellectuelle, morale, et culturelle de la personnalité de l'enfant. "L'intention n'est pas d'homogénéiser, mais à la fin, le résultat revient au même".

"Une certaine uniformité est désirable", a-t-il dit, en précisant que l'homme de par sa nature ne peut être complètement soumis à l'uniformité. "L'homogénéité de la nature a rendu possible les réalisations scientifiques dont l'homme peut être fier à juste titre. Mais la science ne pourra jamais changer l'instabilité de la condition humaine", de commenter le Père Guindon.

Cours d'anglais à domicile

HENRI BERGERON

annonceur professionnel bilingue de réputation internationale est le principal collaborateur de la Méthode POLY-GLOT qui vous permet d'apprendre à parler anglais, vite, bien et à peu de frais, à domicile. Déjà, des milliers de personnes ont eu recours à la Méthode POLY-GLOT et toutes s'accordent à dire qu'elles ont appris à parler anglais en un temps record. La Méthode POLY-GLOT, spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audio-visuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire. La Méthode POLY-GLOT n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps, c'est vous qui FIXEZ le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plaît. Nul, n'est trop jeune, nul n'est trop vieux pour apprendre à parler anglais. CHEZ LUI, avec la Méthode POLY-GLOT. Le coupon ci-dessous sera le début de votre succès. Remplissez-le sans tarder.

POLY-GLOT INC. (1963)
344, rue St-Roch, Québec.
1650, Berri (Palais du Commerce), Suite 232, Montréal

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, votre prospectus démontrant la "MÉTHODE POLY-GLOT" de conversation anglaise ☐ française ☐ italienne ☐ espagnole.

NOM _____ TEL. _____
ADRESSE _____ COMTE _____
VILLE _____ AGE _____
OCCUPATION _____ A-11-65

Récit de la vie active de M. Jean-Charles Magnan

La conférence de M. Jean-Charles Magnan au Club Richelieu Ste-Foy a été hier soir pour les membres de cette société un divertissement fort goûté.

En effet, c'est avec la verve qu'on lui connait que M. Magnan se remémora certaines périodes de sa vie, émaillant son discours d'anecdotes humoristiques, provoquant à maintes reprises une franche hilarité chez un auditoire quand même fort attentif à ses propos.

M. Magnan peut s'enorgueillir d'une vie fort active et très fructueuse au sein du ministère de l'Agriculture et au service de nos concitoyens agriculteurs.

Il rappela l'époque, où, en même temps que quelques confrères, il avait été nommé agronome par le gouvernement provincial en 1913, soulignant les nombreuses difficultés qu'il avait eu à subir, telles que les randonnées d'hiver en carriole sous la rafale, les réunions dans des salles non chauffées, l'incompréhension des cultivateurs d'alors qui considéraient ces nouveaux techniciens de l'agriculture comme des intrus; période difficile s'il en fut pour ces premiers agronomes qui devaient se faire, selon les besoins, vétérinaires et botanistes.

Cependant, ajoutait le conférencier, les premiers agronomes ont réussi à propager l'idée de la science agricole en faisant apprécier les techniques nouvelles et en mettant sur pied de nombreuses organisations telles que les écoles d'agriculture, les Cercles de Fermières, des expositions annuelles, etc.

M. Jean - Charles Magnan maintenant à sa retraite fut l'un des premiers agronomes officiels de la province de Québec. Il créa quatorze Ecoles d'Agriculture, fréquentées par plus de dix mille élèves.

Commandeur de l'Ordre du Mérite Agricole et membre de la Société des Ecrivains du Canada, M. Magnan exerça sa profession durant plus de cinquante ans au service des cultivateurs québécois.

Deux mois de travail sans avoir de salaire

MONTREAL — (P.C.) — Depuis deux mois, les professeurs, appariteurs et techniciens de l'école normale Ville-Marie travaillent sans recevoir de salaire.

Hier, ils ont tous commencé, en signe de protestation, un séminar pédagogique-journée d'étude.

La situation, sans être dramatique, jusqu'à maintenant, semble quand même très grave : plusieurs d'entre eux, soutiens de famille, nouvellement mariés ou pères de nombreux enfants, ont dû, pour subsister, faire des emprunts.

Au cours d'une assemblée générale de l'association des professeurs, hier, ils ont adopté à l'unanimité les conditions essentielles de retour au travail auxquelles le ministère de l'Education devra se rendre.

CONDITIONS

Ces propositions sont : que les chèques de remboursement soient calculés à raison de 1-26 du salaire de base, multipliés par le nombre de chèques qu'ils auraient dû avoir à partir du 1er septembre; que les chèques suivants représentent 1-26 du salaire de base et soient versés régulièrement toutes les quinzaines; que tous les rajustements de salaires soient réglés pour le 1er décembre; que le traitement dû aux chargés de cours leur soit versé en entier, aux conditions normales; que le ministère de l'Education s'engage par écrit à verser aux personnes concernées un intérêt de 6 1-2 p.c. sur arriéré, cet intérêt devant être calculé à partir du 30 septembre 1965; que le ministère de l'Education s'engage par écrit à ne faire aucune retenue sur le salaire couru pendant la tenue du séminar et ce, pour chacune des personnes impliquées; que le ministère de l'Education s'engage par écrit à n'exercer aucune représaille, de quelque nature que ce soit, contre toute personne participant, indirectement ou directement, à ce séminar.

$29,788,716 en 9 mois

La Commission des accidents de travail a déboursé entre le premier janvier et le 30 septembre 1965, un total de $29,788,716, soit $7,253,155 pour assistance médicale, $11,214,937 pour compensation, $8,789,257 pour incapacité partielle permanente et $2,531,367 pour les cas de décès.

Le nombre d'employeurs assujettis à la Loi au 30 septembre de cette année est de 39,035.

Le nombre de dossiers qui ont nécessité de la compensation a été de 32,307, soit 184 pour décès, 32 pour incapacité totale permanente, 3,436 cas avec incapacité partielle permanente et 28,655 pour incapacité totale temporaire.

FAITS DIVERS

Par GUY BAILLARGEON

Incendie coins St-Luc et Charest

Un incendie qui s'est déclaré vers 2 h. 15, hier après-midi, a causé des dommages pour plusieurs milliers de dollars à la propriété de M. Edgar Gagné, à l'intersection de la rue St-Luc et du boul. Charest à Québec.

Les sapeurs de six casernes dirigés par le chef de division Lapointe et le chef de district Giguère ont eu une certaine peine à maîtriser les flammes qui attisées par un vent très violent menaçaient de se propager aux édifices adjacents.

A l'arrivée des sapeurs le feu faisait rage dans un petit hangar à l'arrière de l'épicerie et les flammes couraient sur la toiture d'où s'élevait une fumée opaque qui nuisait au travail des sapeurs.

Au premier plancher de cette maison de deux étages se trouvent les locaux de l'épicerie de M. E. Gagné. Au second étage se trouve un grand logement habité par M. et Mme Abraham Savard et leur fille, Gisèle. Tous ont pu quitter le brasier sans difficulté, n'apportant que les objets les plus précieux et les plus nécessaires.

De toute apparence, les flammes ont pris origine dans un petit hangar adjacent à l'épicerie. Il semble qu'une forte quantité de boîte de carton ait été la cause première de l'incendie, mais le secrétariat des incendies ne s'est pas encore prononcé et tout avancé n'est qu'hypothèse.

Les dommages à l'intérieur de l'édifice ont surtout été causés par l'eau et la fumée. A l'arrière, le hangar est une perte totale. La galerie arrière d'une autre propriété de M. Gagné, à l'intersection de la rue Aqueduc et du boul. Charest, a également été quelque peu détériorée par les flammes. Les sapeurs eurent à pratiquer plusieurs brèches pour atteindre le foyer de l'incendie.

Dix jets furent utilisés pour combattre l'élément destructeur. Personne ne fut blessé au cours des manoeuvres et les sapeurs purent regagner leur caserne vers 3 h., soit 45 minutes après le début de l'incendie. (G. B.)

Libéraux à OTTAWA
Sécurité au CANADA
VOTONS
Jean-Charles CANTIN
c.r.
candidat libéral
Québec-Sud

Rendez-vous ce soir à votre écran
CFCM TV 1.25 P.M.
CKMI TV 10.54 P.M.
Comité Central
1045 Ave Moncton
681-0695

ASSEMBLÉE ANNUELLE
SOCIETE CANADIENNE DU CANCER
DIVISION DU QUEBEC
L'assemblée annuelle de la Société Canadienne du Cancer, Division de la Province de Québec, aura lieu à
l'Hôtel Duvernay, à Hull, le samedi, 20 novembre 1965
à 9h. 30 de l'avant-midi, afin de recevoir les rapports et de régler toute autre affaire que l'on aura jugé à propos de présenter à l'assemblée.
P.-M. Draper, Président, Division du Québec.

LE 8 NOVEMBRE PROCHAIN
Québec-Ouest
VOTERA
POUR UN CANDIDAT RESIDANT DANS LE COMTE
JACQUES LAVOIE
CONSERVATEUR
vous invite à le rencontrer tous les soirs à son
COMITE CENTRAL
615 St-Vallier Ouest
529-7787
Org. Jacques Lavoie

AVIS
Veuillez prendre note que nous sommes déménagés au
879 RUE ST-JEAN
PRÉCISION
BOUCHARD Instruments Inc.
879 rue St-Jean, Qué. — 529-9058
QUALITÉ

l'Action est membre de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens du Canada et de l'Audit Bureau of Circulations.
Vice-président exécutif et rédacteur en chef : **Lorenzo Paré**
Directeur du journal : **Louis-Philippe Roy**
Directeur de l'information : **Rosaire Tremblay**
Chef du service des nouvelles : **Joseph-Louis Houde**
Directeur du tirage : **Joseph-R. Delisle**
Directeur de la publicité : **Louis-Philippe Vézina**
"L'ACTION" est imprimé et édité par la Compagnie de publication, L'Action Sociale Limitée, 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.
Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication

Pour toute annonce classée acceptable par téléphone, composez
522-4771
et demandez le poste 44

TARIF D'ABONNEMENT "L'ACTION"

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous:

Beauport, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, Notre-Dame des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville de Montmorency.

40 cents par semaine ou $17.60 par année; $8.75, 6 mois; $4.50, 3 mois pour nos abonnés qui payent directement à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs: 35 cents par semaine ou $15.00 par année; $7.75 6 mois $4.25, 3 mois.

Par la poste

Dans les provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick:
1 an $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50

Ailleurs au Canada:
1 an $15.00, 6 mois $7.75; 3 mois $4.25

Etats-Unis et pays étrangers:
1 an $25.00; 6 mois $12.50; 3 mois $6.25

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Naissances, fiançailles, prochains mariages, décès, services anniversaires, grand'messe, messe de requiem, remerciements pour sympathie, $1.50 par insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, trois cents.

Les avis de naissances, fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique "l'Action Sociale", les autres dans l'avant dernière page.

Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenues: 50 cents.

Toute autre annonce classée

Une insertion de 25 mots ou moins 80 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq, chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. Entête en noir, 25 cents additionnels par insertions; titre caractère plus gros que le 6 points — maximum 10 points, chaque ligne comptant un titre.

Annonce au mois, quatre fois le prix de six insertions pour 28 insertions consécutives, moins 10%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignette, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 6 points et apparaissant dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit:

1 insertion: 12 cents la ligne agate;
6 insertions consécutives: 10 cents la ligne agate;
26 insertions consécutives ou plus: 09 cents la ligne agate.

Les annonceurs n'auront droit qu'à un seul changement de copie par semaine.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 6 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille, à l'exception de avis de décès que nous acceptons jusqu'à 11 hres a.m., pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de naissance, fiançailles ou mariage communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire oublier.

Argent à prêter

PREMIERE hypothèque 7%, 20, 25 ans, deuxième hypothèque, jusqu'à 85%, 10 15, 20 ans. Ville et campagne. Société immobilière Frontenac, 1535, Garnier 681-2802. Soir : 523-9620.
55548 21-10 (1 ms) 15

RAPIDEMENT. Particuliers 1ère et 2ième hypothèques. Prêts temporaires, taux raisonnables. Pour informations, LUCIEN PLANTE. Tél.: 529-4982.
55599 9-10 (1 ms) 15

ARGENT A PRETER en première hypothèque, résidentiel ou commercial, sur immeubles dans la Cité de Québec et banlieue. Baillargeon & Carrier, notaires, CREDIT HYPOTHECAIRE INC., 38 Desjardins, Québec, Tél.: 525-4637, demandez M. André Lepage.
55937 27-10 (1 ms) 15

TROUVEZ MIEUX
PRETS sur propriétés résidentielles, à logements, commerciales, industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêt ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance. Tél.: Jour: bureau 529-9759 — Soir: 661-7076.
(11-14-18-21-25-28-10) (2-5-9-11) 15

Assurances

INCROYABLE ! seul atelier reconditionnant votre télévision, trouble de chassis, jobbé $12, garanti, lampes neuves 17-21-24 pouces, $18.95 garantie 12 mois. Télévision $30 à $190, garantie 1 an. Location $10.00 par mois montants versés crédités si désireux d'acheter. PLANTE & GAGNON, 773 St-Vallier Ouest, 681-5496.
55940 29-10 (j.v.s. au 25-12) 20

A vendre — Divers

REPRISE de finance, offerte pour balance de compte, ces stocks de faillite de magasin sont pleinement garantie par les manufacturiers et payables entre $5 et $12 par mois comprenant plusieurs ensembles de chambre à coucher, cuisine, salon, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, plusieurs magnifiques meubles stéréophoniques, machine à écrire, enregistreuse sur bandes magnétiques, téléviseurs de toutes sortes, aussi aubaine extraordinaire sur machine à coudre de toutes marques, service de voiture gratuit pour aller vous chercher et reconduire, sans aucune obligation. Pour plus d'informations, demander le gérant de crédit. 663-7243 ou 661-7298.
55722 18-10 (1 ms) A.V.

CONTINUEZ les termes à $21.33 par mois pour ménage 20 morceaux encore en magasin. Vendrait en bloc ou séparément. Demandez GREGOIRE, Tél.: 524-9835 ou 529-9648.
55824 20-10 (1 ms) 21

CONCENTRES DU CHEF. Indispensable pour réussir une bonne soupe. Aussi succulent dans patates pilées, sauces. Exigez (Du Chef) chez votre épicier si non appelez à : 663-3548.
55605 13-10 (1 ms) 21

FAN électrique "Nutone", tapis "Wilton 6 x 9, ameublement neuf, chesterfield, salle à manger, set de chambre avec lits jumeaux, tourne-disques, costumes 10-14, 830, Painchaud.
56026 29-10 (6 fs) 21

A vendre — Divers

PROPRIETE à revenu à vendre de 4 logements et un magasin de 63 x 38. Située à 186, Commerciale, Lévis. Pour informations, Tél.: 837-5795.
5-11 (3 fs) 21

FRIGIDAIRE 4 pieds 9, Batterie de musique y compris la batterie complète. Pour informations, 344, DUBUC, Ville Duberger. Tél.: 527-9040.
56175 5-11 (2 fs) 21

RADIO AMPLIFICATEUR FM Stéréo "Wéga" 25 watts $180.00 - Tél.: 653-9583
56044 30-10 (6 fs) 21

LOT de télévisions garanties 1 an, réfrigérateur, poêles, laveuses excellente condition, termes faciles. Achetons, vendons, échangeons Location de télévision $12.00 par mois. R.-M. ELECTRONIQUE, 430 St-Vallier ouest. S'adresser à Tél. : 529-3522.
55475 11-10 (1 ms) 21

PETITE FOURNAISE à charbon et bois en très bon ordre à vendre pour chalet ou pour cave. Pour informations, Tél.: 663-4047.
3-11 (3 fs) 21

PORTES de voûtes, toutes sortes, Coffre-Forts, coffre anti-vol, MONARCH SAFE. Tél. : 522-3306.
23-10 (1 ms) 21

LIVRES tout genre Achat, vente, Canadiana, Aussi échangeons romans d'amours, marabouts, Romans-films, comics, pocket books. COMPTOIR DU LIVRE, 29, rue St-Vallier Est. — Tél.: 525-6402.
55665 18-10 (1 ms) 21

INSTALLATION confection artisanale de pantouffles (EXCLUSIVITE) Formes, patrons, tables, charriots et cuirs. Pour informations, Tél.: 663-4906.
4-11 (3 fs) 21

LESSIVEUSE électrique en parfait ordre à vendre. Pour informations, Tél.: 653-1075.
4-11 (3 fs) 21

PROJECTEUR sonore parlant 16 millimètres $195.00 valeur $700.00, 50,000 pieds films semi-caméra, flash électronique, Réflecteurs, lampes de table. Pour informations, Tél.: 527-1200.
56156 4-11 (3 fs) 21

MEUBLES

APPAREILS électriques vendus à bas prix. Payons comptant vos meubles défraîchis. Vendons neufs à crédit. — CROTEAU LIMITEE, 25 St-Joseph Est, Québec. Tél.: 525-9426.
56012 28-10 (1 ms) 21

ENCHERES MARCEAU ENR.
VENDONS meubles et tous autres articles. Nous avons le plus grand choix de meubles neufs et usagés à bas prix. 110, rue ST-PAUL, Tél. : 692-0317.
55505 11-10 (1 ms) 21

A BAS PRIX

COMPTOIRS d'arborite pour restaurant, à vendre plusieurs longueurs. LES ENTREPRISES ST-LAURENT, 1194, St-Jean, Québec.
5513 6-10 (1 ms) 21

BEAUX MEUBLES

ENSEMBLE de salle à diner, 8 chaises, style pré-victorien, sofa et fauteuil en très bonne condition, et autres. Appelez entre 7 et 9 heures p.m. Tél.: 527-7333.
56128 4-11 (3 fs) 21

VENTE DE MEUBLES NEUFS AVANT NOEL

MEUBLEZ à neuf votre foyer pour les fêtes, et profitez des plus bas prix de la région de Québec. Sur mobilier de chambre à coucher, Mobiliers de cuisine et de dînette, Mobiliers chesterfield, Mobiliers de divan-lit, Fauteuils, Lampes de table, Lampes de plancher, Cuisinières électriques, Lessiveuses, sécheuses, Réfrigérateurs. Nous ne permettons jamais à un concurrent de vendre à plus bas prix. Facilité de paiement si désiré. HENRI TURCOTTE LTEE, 330, rue de la Couronne, Québec. Téléphone: 529-3365.
56178 5-11 (4 fs) 21

Lessiveuses — Sécheuses
Poêles — Repasseuses
Beatty
BUREAU J.-G. COUTURE
Téléphone — 837-5393
43, Ave Bégin, Lévis.
55369 7-10 (1 mer.v. au 29-11) 21

Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de brûleurs et fournaises, distributeurs, carburateurs, A.P. et pompes, aussi distributeur des brûleurs Lynn. Ajustement de carburateurs. Seul dépôt de Service autorisé A.P. à Québec Service Rapide, L. Parent, 198 3e Avenue. — Tél.: 524-4990.
53655 13-10 (1 ms) 35 A

NETTOYAGE de brûleurs. Nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 ouest, St-Vallier. — 525-4946.
55604 13-10 (1 ms) 35 A

Chambres à louer

GRANDE CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes avec pension si désirée. S'adresser à Tél.: 523-0413.
56139 5-11 (2 fs) 44

LIMOILOU, près hôpital St-François d'Assise, thermostat; permis de cuisine, dame ou demoiselle. Pour informations, Tél.: 523-7158.
56161 5-11 (2 fs) 44

Chevaux à vendre

Toujours en main grandes quantités de chevaux, venant de l'Ontario, livraison par vanne à Québec et N.-B.
Achetons aussi à prix raisonnable, tous chevaux pour abattre.
ALYRE LABRIE, Ltée
Pintendre, comté de Lévis
Tél.: Bureau: 837-7124
Rés.: 837-9239 - 837-8989
54984 17-9 (j.v.s. au 13-11) 65

Clavigraphes

UNDERWOOD
AGENTS exclusifs CLEMENT & CLEMENT Inc., 555 est, boul. Charest Tél.: 529-9244. Location $7.50 par mois ou $18.00 pour 3 mois. Réparons, vendons machines de toutes marques, rubans, carbone, fournitures.
55859 16-10 (1 ms) 60

E. LACOULINE INC., 530, Côte d'Abraham, Québec. — Tél.: 522-1539. Agent exclusif Clavigraphes OLYMPIA, Vente, service, Location machine additionner. Ameublement de bureau.
55938 27-10 (1 ms) 60

A vendre — Divers

Nous sommes distributeurs autorisés des pièces
Beatty et McCLARY EASY
SERVICE POUR TOUT APPAREIL
QUEBEC SERVICE DES LAVEUSES INC.
213, 3e Avenue, Québec — TEL. : 529-8479
55449 8-10 (1.mer.v. au 6-12) 21

Clavigraphes

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER. — $7.50 par fois ou 3 mois pour $18.00. GERALD MARTINEAU, 480, DORCHESTER, Québec. — Tél.: 525-5158.
55798 23-10 (2 ms) 60

Commerce à vendre

TABAGIE, dans un motel, conviendrait pour personne ayant autre revenu. Ecrire au Casier 1900, L'ACTION, Québec.
56177 5-11 (2 fs) 66

EPICERIE licenciée à vendre, cause de maladie. S'adresser à G.-E. Paré, 321, rue Caron ou 140, de la Reine. Tél.: 524-5022.
56035 29-10 (8 fs) 66

EPICERIE à vendre cause santé: 90, Fraser, Lévis. Aussi bungalow 6 pièces, 106, des Ormes, Lauzon. S'adresser à 90, Fraser, Lévis. Tél.: 837-0704 ou 837-6393.
55586 9-10 (1 ms) 66

Commerces demandés

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux, avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. Tél. : 681-6383.
55793 20-10 (1 ms) 66 A

Dentistes

Dr LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste, ex-interne de Forsyth Dental Infirmary, Boston, — Fermé les mardis et jeudis soirs. — 571, 3ième Avenue, Québec 3. Tél. Bur.: 524-3312 — Rés.: 527-3375.
55660 16-10 (1 ms) 74

Divers

BOUILLON pour malades, vieillards, goûters de bridge, collations d'écoliers, délicieux avec croûtons rôtis. Exigez "Du Chef" chez votre épicier. Si non, Tél.: 663-3548.
55605 13-10 (1 ms) 75

TIMBRES

200 COMMEMORATIFS, différents Etats-Unis, grands $3.00, 100 pour $1.00. 200 timbres du Canada, différents, $3.00, 1,000 timbres, monde entier, différents, $2.50, 500 pour $1.00. Aussi approbations. Liste de timbres, paquets gratis, primes. PHILATELIE, QUEBEC, 2091, 1ère Avenue, ch. 2, Québec.
55475 7-10 (1 ms) 75

Ecoles

COURS PAR CORRESPONDANCE
SECONDAIRE 8e à 11e année, garçons, filles et adultes.
INSTITUT RAYMOND
1475, Chemin Ste-Foy — Québec 6
56051 2-11 (1 ms) 81

BART SCHOOL

751, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC Jour, soir, Spécialité : conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. POUR ENTREVUE : TEL.: 522-5889 — 522-6160 — 653-1853.
56057 2-11 (1 ms) 81

INSTITUT LATIN

COURS CLASSIQUE PRIVE, Pré-classique, Méthode à Philo II. Prospectus gratuit. Professeur P.-P. Belleau, INSTITUT LATIN, 836, rue d'Aiguillon, Québec 4. Tél.: 523-3754.
56010 28-10 (1 ms) 81

INSTITUT DENYS

JOUR, SOIR, PAR CORRESPONDANCE. Cours de la 6e à la 12e année commerciale et scientifique. (Examens du ministère de l'Education). Conversation anglaise, comptabilité supérieure sténo-dactylo, préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 722, Côte Ste-Geneviève, Québec. Tél.: 529-3751 — 681-2808.
55473 9-10 (1 ms) 81

INSTITUT THOMAS INSTITUTE

JOUR et soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais et français. Cours spéciaux, sténographie, dactylo, comptabilité. 31 D'AUTEUIL. — Tél.: 522-7490.
55797 21-10 (1 ms) 81

Femmes, filles demandées

FILLES demandées pour coudre. Pour informations se présenter à PERFECTION CORSET, 38 Champlain.
55657 14-10 (1 ms) 90

FILLES demandées, fille de service (comme waitress) au comptoir-lunch à la gare d'Aiguillon au 800 D'Aiguillon, Québec.
56179 5-11 (2 fs) 90

TERRITOIRE ETABLI POUR NOEL TOUT PRES DE CHEZ VOUS. LES CLIENTES ATTENDENT LE SERVICE ET LES CADEAUX
AVON
Appelez . . .
523-7706
TERRITOIRES LIBRES: St-Coeur de Marie, St-Jean-Baptiste, St-Paul-Apôtre, Ste-Odile, Loretteville, Orsainville.
5-11 (3 fs) 90

Garages à vendre

CAUSE MALADIE, Dist. Gaz BP, Rambler Vente et Service, Réparation Générale, pièces et accessoires, Commerce établi depuis 29 ans. S'adresser: C.P. 119, WARWICK, Qué. — Tél.: 358-2454 ou 358-2456.
55947 29-10 uv.s. au 13-11u 101

Hommes demandés

HOMMES et DAMES demandés, temps plein ou partiel pour vendre à domicile produits domestiques concentrés, vitamines. Ecrire: METEOR BRUSH, 1425, rue Garnier, Québec 6. TEL.: 681-8012.
56132 5-11 (v.s. au 27-11) 105 j.n.o.

GERANT d'opérations forestières demandé pour industrie du bois dur, dans l'Ouest du Québec. Doit être bilingue. Ecrire, donnant qualifications, expérience, etc., à Casier No 1896, L'ACTION, Québec 2.
56062 30-10 (6 fs) 105

Hommes, femmes demandés

COUPLE demandé sans enfant, femme pour faire la cuisine, homme pour travailler sur la ferme. Position immédiate. S'adresser à 837-3133.
56123 3-11 (6 fs) 106

Logement à louer

MAGNIFIQUES appartements 4½, 5½, 6 pièces, construction neuve, moderne, thermostat individuel, stationnement gratuit avec prise. 2 mois gratuit. Tél.: 522-4732.
56034 29-10 (1 ms) 118

LOGEMENT à louer 4½ pièces, moderne, chauffé, 2255, MONT-THABOR. Pour informations, Tél.: 523-3940 ou 529-5457.
56045 30-10 (1 ms) 118

ORSAINVILLE, 5 pièces plus salle de bain, neuf, entrée laveuse sécheuse, grand terrain. Stationnement. Libre immédiatement. — Tél.: ST-RAYMOND: 384-7409.
56050 30-10 (6 fs) 118

ST-JEAN-BAPTISTE, libre immédiatement, logement 4 pièces chauffé, moderne, salle de bain, $75. Aussi 4 pièces non chauffé $50.00. Tél.: 524-1989.
56063 30-10 (1 ms) 118

ST-SAUVEUR, rue St-Vallier ouest, logement à louer, 5 pièces, chambre de bain, eau chaude, 1er plancher. Libre immédiatement. S'adresser à 532, ST-BONAVENTURE. Tél.: 529-3567.
56116 3-11 (6 fs) 118

QUEBEC-Ouest, logement de 4 appartements plus chambre de bain à louer. — Pour informations, s'adresser à Tél.: 524-5550.
56127 4-11 (3 fs) 118

AUBAINE Giffard, 6 logements neufs, chauffé, grand terrain. Pour informations, s'adresser à Tél.: 663-7331.
56173 5-11 (3 fs) 118

STE-FOY, 5 appartements chauffé, eau chaude fournie, $100. par mois. Pour informations, Tél.: 681-2555.
56176 5-11 (8 fs) 118

PAROISSE St-Coeur de Marie, 3 pièces, électricité, "220", eau chaude, douche, $40. par mois. Tél.: 523-2336.
56084 5-11 (2 fs) 118

Logements à louer

LOGEMENT à louer, remis à neuf, 6 appartements plus chambre de bain. — Pour informations, s'adresser à Tél.: 837-9787.
56172 5-11 (3 fs) 118

RIVE SUD, logement moderne de 5 pièces plus salle de bain, chauffé. Libre au premier mai 1966. S'adresser à Tél.: 837-5980.
56130 5-11 (2 fs) 118

NOVEMBRE GRATUIT. Logement 4 pièces, neuf, toute commodité, moderne, situé 125, 73e Rue ouest, Charlesbourg, près du Centre Médico-Dentaire. — Tél.: 623-2733.
56160 5-11 (2 fs) 118

ATTENTION L'ELYSEE

925, Myrand, Une des plus luxueuses maisons appartements à Québec. Insonorisée, ascenseur, piscine, terrasse, garage, incinérateur, thermostat individuel, meublé ou non. Poêle et réfrigérateur si désirés : 3½, 5½ pièces. Pour visiter, Tél. : 525-5427 ou 683-7474.
55939 28-10 (1 ms) 118

AUX VERCHERES

QUARTIER Champlain, 30 Ste-Ursule, luxueux 2 pièces, meublées ou non, poêle, réfrigérateur, salle de bain, ascenseur, concierge, stationnement. COMPAGNIE DE FIDUCIE NORD-AMERIQUE, Tél.: 692-0673, soir: 663-6858 ou 522-5346.
55774 16-10 (1 ms) 118 C

Machinerie

PLANER à fer avec table de 34 pouces 8 pieds. Pour informations, s'adresser à Tél.: 523-3897.
56162 5-11 (2 fs) 120

MACHINERIE à vendre, souffleur Sicard, modèle senior, actionné par moteur "BUDA", 8 cyls, Camion "F.W.D." 7 tonnes, équipé avec aile de côté et charrue "FRINK", Tracteur International "DROTT" TD 14, modèle 142 avec fourche à billots. Grader Allis Chalmer modèle AD-4. MACHINERIE MAHEUX, 75 est, Boul. Charest, 523-4167.
55845 23-10 (1 ms) 120

Maisons à louer

ST-RODRIGUE "Duplex" à louer 4 grandes pièces, chauffage central, grand terrain, libre 1er décembre. Tél.: 623-5371.
56106 3-11 (6 fs) 126

MAISON neuve à louer, plain-pied, située dans Ste-Catherine, cté de Portneuf. Pour informations, s'adresser à Tél.: 875-3283.
55945 26-10 (12 fs) 126

Maison à vendre

A 5 MINUTES de St-Michel-Archange, 2 logements de 5 pièces plus garages 1,000 pieds carr. avec 220. Revenus $2200.00. Comptant $1300.00. Direct du propriétaire, Tél.: 837-2969.
56122 3-11 (6 fs) 127

VILLE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces, W. LEGARE INC., 2835, Chemin Gomin Tél. : 653-3183 ou 653-4945.
55664 18-10 (1 ms) 127

GIFFARD 5 logements, chauffés construction 2 ans, rapporte $4,600., tous les loyers sont biens loués, un de 7 pièces à l'acheteur, libre un mois d'avis. Tél.: 663-6881.
56085 4-11 (3 fs) 127

ST-RODRIGUE, 46ième Rue est, près église et école, maison seule, 7 pièces et bain, libre à l'acheteur. Comptant requis : $1,000. RAYMOND BELANGER, notaire, 764 est, St-Joseph, Québec. — Tél.: 523-3352.
55794 20-10 (1 ms) 127

OUVERT pour visiter 2 plain-pied, 3362, rue Hertel, Ste-Foy, au sud du Château Bonne Entente. Construction de première qualité à 0.2 de mille de l'école et épicerie, le dimanche de 2 à 5. Voir renseignement à la fenêtre du salon. Votre constructeur ARTHUR BOUCHER. — Tél.: 681-1594.
56131 5-11 (v. au 26-11) 127

REVENU ANNUEL $15,000.00

16 LOGEMENTS tous loués, construction nouvelle. Revenu annuel $15,000.00, prix demandé $125,000.00, comptant exigé $25,000.00. Ecrire à Casier Postal 1891, L'ACTION, 3 Place Jean-Talon, Québec.
56133 5-11 (6 fs) 127

Maisons demandées

PROPRIETES demandées. Avons acheteurs sérieux, 2, 6 à 12 logements, ville et banlieue. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. Tél. : 681-6358.
55656 13-10 (1 ms) 128

J'AI ACHETEUR sérieux pour maisons seules ou à revenus ainsi que pour commerce, terrains, etc. L. Hunt, 171, rue St-Jean, Québec. Tél.: 529-5582.
56052 2-11 (1 ms) 128

Matériaux de construction

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, tels que bois de toutes sortes, plomberie, etc. Prix d'aubaine. Modern Plywood Reg'd, 74 BOUL. PIE XI, St-Gérard — Tél. : 842-1969.
55506 11-10 (1 ms) 137

MATERIAUX de construction neufs et usagés. Système de chauffage de toutes dimensions. Beam de fer de toutes dimensions. Spécialiste en démolition. Aussi assortiment complet d'équipement pour cuisine de restaurants. QUEBEC DEMOLITION, 209 route Nationale, Champigny. Tél.: 872-9520 ou 872-2455.
55716 16-10 (1 ms) 137

10,000 pieds, 3 pouces embouvetés en pin, 20,000 pieds de planche, 1, 1 1-4, 1 1-2 pouces, 5,000 pieds 2 pouces, embouvetés, 10,000 pieds 2 x 6, 2 x 8, longueur 12 à 20 pieds, fournaise 5 sections, eau chaude avec brûleurs et contrôle, presque neuve. Marcel Fortin, entrepreneur en démolition. Tél.: 523-9609.
55751 16-10 (1 ms) 137

Matelas — Réparation

LOUIS ROUSSEAU, rembourreur. Spécialité : réparation de matelas et meubles, 500, 17e RUE, Limoilou, Québec 3. Tél. : 524-1480.
55447 7-10 (1 ms) 138

Marchandises sèches

LINGERIE GENERALE
ATTENTION MARCHAND, COLPORTEURS, JOBBERS. Achetez votre stock d'automne et d'hiver au prix du manufacturier. Patetots, habits, parkas, pantalons, robes, manteaux, costumes, literie de maison, sous-vêtements, chaussures. Demandez catalogues gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. LA CIE ASSH INC., 842, St-Joseph Est, Québec.
56055 2-11 (1 ms) Mdses sèches

MARCHANDS COLPORTEURS
PORTEZ ATTENTION. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour dames, hommes et enfants. Aussi marchandise à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix des prix défiant toute compétition. MONTREAL JOBBING LIMITEE, 857-859, rue St-Joseph, est, Québec, P.Q.
55445 7-10 (1 ms) MDES SECHES

Médecins

Dr CHS RINFRET, Voies urinaires, médecine générale, maladies vénériennes, 885 est, rue St-Joseph, Québec, 10 à 11 heures et 2 à 4 heures. Le soir, lundi, mercredi et vendredi de 7 à 8 heures. — Tél.: 524-4061.
55444 7-10 (1 ms) 140

A demande travail

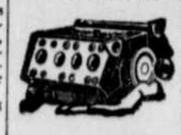
BRIQUETAGE, maçonnerie, joints, pierre, ciment, imperméalisation. Briqueteur expérimenté, garanti, S'adresser à Tél.: 681-1012.
55958 26-10 (12 fs) 156 A

INFIRMIERE pratique diplômée, travaillerait de préférence dans bureau de médecin, expérience dactylo. Pourrait communiquer entre 10 heures a.m. et 2 heures p.m. et le soir de 6 à 8 heures. Tél.: 523-2805.
56121 5-11 (2 fs) 156 A

AUTOMOBILES
ACCESSOIRES-PIECES
REPARATION-SERVICE

Accessoires d'autos

PARTIES D'AUTOMOBILES neuves et usagées de toutes marques. Aussi WINCH (Grues) USAGEES. Achetons chars usagés accidentés et "scrape". LUDGER FERLAND ENR., 661, 1ère AVENUE, Québec. Tél.: 524-2920.
56056 2-11 (1 ms) A.A.

M. MOTEUR ET TRANSMISSION

CHANGER pour remanufacturer ou faire réparer, toutes marques voitures. Aussi bas $2.50 par semaine. Garantie 100% 1265, St-Vallier-Ouest, Québec — Tél.: 681-0573 ou 681-0574.
55936 27-10 (1 ms) A.A.

RADIOS D'AUTOS
VENTE et REPARATION
par des spécialistes qualifiés
SERVICE OFFICIEL POUR RASOIRS PHILISHAVE
DROLET & FRERE Enr.
COIN CARON et ST-VALLIER
Tél.: 529-0301
55719 18-10 1 ms) A.A.

Autos à vendre

1950 ROLLS ROYCE HARD-TOP
1965 PEUGEOT "404" sedan, 1965, JAGUAR XKE convertible, 1961 JAGUAR 3.8, 1964 RENAULT, 1962 CHRYSLER, 1963 FORD Thunderbird Hard-Top, 1962 CONSUL, 1961 GAZELLE Singer automatique, $450. 1955 BUICK $85.00 — TURMEL AUTOMOBILE, 1385, Dorchester-Nord, Québec, — Tél.: 522-2793.
55879 21-10 (1 ms) A.V.

HUDON AUTOS
AVEC GARANTIE. — 1965 Chevrolet, 1965 Super Sport Chevrolet, 1964 Acadian camionnette 9 passagers 1964 Galaxie décapotable, 1964 camionnette Chevrolet, 1964 Buick décapotable, 1964 Impala 327, 1964 Ford, 1963 Pontiac, 1963 Starfire, 1963 Envoy, 1963 Renault, Camionnette, 1962 Pontiac, 1962 Envoy, 1962 Vanguard, 1962 Mercury, 1961 Oldsmobile, 1961 Gordini, 1961 Pontiac, 1960 Pontiac, 1960 Monarch, 1959 Fury, 1959 Chrysler, 1958 Custom Royal, 1957 Mercury, 1957 Camionnette Ford, 3 bancs, 1957 Ford, 1957 Rideau, 1956 Plymouth, 1956 Custom Royal, 1956 Buick, 1955 Dodge, 1955 Buick, transmission ordinaire, et plusieurs autres, 1299 DORCHESTER, coin Julien. — Tél. : 525-4769.
55370 8-10 (1 ms) A.V.

Autos à vendre

FORD "62" Fairlane sedan de luxe, 32,000 milles. Pour informations, soir, Tél.: 626-3480.
56074 30-10 (2-5-11) A.V.

CAMIONNETTE 1958, en parfaite condition avec radio, très bon prix. Pour informations, Tél.: 683-9408.
56120 3-11 (6 fs) A.V.

RINFRET AUTOS
1965 RAMBLER, 1964 PLYMOUTH V-8, 1964 RENAULT, 1964 PONTIAC convertible, 1963 CORVAIR, 1963 CHEVROLET, 1962 CHEVROLET, 1962 VOLKSWAGEN, 1961 FORD, 1960 FORD, 210, Du Pont, Québec. Tél.: 523-4708.
7-10 (1 ms) A.V.

1963 MERCURY Convertible $1995.
1963 IMPALA Hard-Top $2050.; 1965 VOLVO démonstrateur; 1964 CHEVROLET sedan $1,875.; 1963 GALAXIE XL $1995.; 1964 BUICK Spécial $2150.; 1962 CONSUL $875.; 1962 CHEVY II $1050.; MONARCH sedan $850.; 1959 DODGE convertible $750.; 1959 MERCURY équipé $675.; 1958 OLDSMOBILE "88" Hard Top 2 portes, très propre $525.; 1957 CHEVROLET sedan $325. 1956 CHEVROLET $275.; 1957 MERCURY $275.; TURMEL AUTOMOBILE, 1385, Dorchester-Nord, Québec. — Tél.: 522-2793.
55415 2-11 (1 ms) A.V.

Voitures d'occasions
Toutes marques, tous modèles aux meilleurs prix.
AUTOMOBILES INC.
555, de la Couronne
529-3371
401, 1ère Avenue
529-6866
56134 5-11 (1 fs) A.V.

Autos demandés

ACHETONS autos comptant LEO RINFRET, 210 DU PONT QUEBEC. Tél.: 523-4708.
56041 30-10 (1 ms) A.D.

HUDON AUTOS
ACHETONS COMPTANT. Hudon Autos Enr., 1299, Dorchester-Nord, coin Julien. Tél.: 525-4769.
56046 2-11 (1 ms) A.D.

Réparations d'Autos

AUTOMOBILISTES DEBOSSAGE PEINTURE
BOUTET & FILS, 264, rue Caron, Québec. Tél. : 523-3370.
55792 20-10 (1.mer.v. au 17-12) R.A.

IMITONS NOS VOISINS

En se basant sur les chiffres on peut affirmer que si les automobilistes canadiens conduisaient aussi prudemment que leurs voisins américains, chaque année nous connaîtrions 1,800 mortalités de moins sur nos routes et nous économiserions $180,000,000.

MULTILINGUISME TOTAL

En Inde, on parle plus de 800 langues et dialectes, depuis l'hindi, adopté par la moitié de la population, jusqu'à certains baragouinages permettant à une ou des petites bandes de gens de se comprendre.

Réparations de laveuses

REPARATIONS de laveuses de toutes marques, ordinaire et automatique. Avons pièces en stock pour un meilleur service. Ouvrage garanti. FOYER DES LAVEUSES ET MEUBLES, 239, St-Vallier ouest, Tél : 529-9648.
55476 11-10 (1 ms) 188A

Réparations de meubles

REMBOURRAGE MODERNE
REPARATION, transformation et remodelage de meubles, recouverts, 251, Notre-Dame-des-Anges, Québec. — Tél.: 522-7558.
5544G 7-10 (1 ms) 189

Réparations de T.V.

REPARATION télévision, stéréo, radio, 524-5679, 524-5671. Croteau Electrique, 326 Caron. Nous testons gratuitement les lampes.
56069 2-11 (1 ms) 190A. j.n.o.

AUSSI: Réfrigérateurs, poêles, lessiveuses, sécheuses, enregistreuses, stéréos. — Consultez: Service Maguire, 681-7731. Service dans 24 heures.
56047 2-11 (1 ms) 190A

Servantes demandées

Un BON CHEZ-SOI, jeune couple de Ste-Foy recherche une dame ou jeune fille en bonne santé de la campagne de préférence pour élever leur enfant âgé de 1 an ½ et s'occuper de leur logement, doit aimer beaucoup les enfants, aura sa chambre seule et fera partie de la famille. Tél.: 653-8838.
56182 5-11 (2 fs) 198

OCCASION
AGREABLE famille américaine offre une situation comme ménagère aux Etats-Unis, pour une personne au-dessus de 22 ans, responsable, sociable et animée de bonnes dispositions. Mme NEWMARK rencontrera les candidates au Reine Elizabeth, Montréal, le 12 novembre; téléphoner le 11 novembre en soirée.
56174 5-11 (6 fs) 198

Télévision à vendre

INCROYABLE ! seul atelier reconditionnant votre télévision, trouble de chassis, jobbé $12, garanti, lampes neuves 17-21-24 pouces, $18.95 garantie 12 mois. Télévision $30. à $190, garanties 1 an. Location $10.00 par mois montants versés crédités si désireux d'acheter. PLANTE & GAGNON, 773 St-Vallier Ouest, 681-5496.
55940 3-11 (j.v.s. au 25-12) 209 B

Terrains à vendre

ST-RODRIGUE, magnifique terrains près église, école, différentes grandeurs égouts, aqueduc 10% comptant, 1% par mois, Hâtez-vous pour un meilleur choix. ODILON HAMEL, Tél.: 623-2767.
54987 18-9 (j.v.s. au 18-11) 210

Vendeurs demandés

NOUS AVONS BESOIN vendeurs et vendeuses, partout dans la province, pour vendre les produits à base d'huile de vison et autres. S'adresser: 934 ROYALE, BEAUPORT. Tél.: 661-8682.
56115 3-11 (6 fs) 214

SI VOUS AVEZ déjà une clientèle d'établie dans les produits capillaires d'utilités, vitamines et remèdes brevetés, pourquoi ne pas acheter directement du manufacturier et réaliser ainsi 10% à 15% de plus. Ecrire à: ROLAND ST-PIERRE, Division des Ventes, Laboratoire MULTILAB INC., 1386 Craig Est, Montréal 24.
56119 3-11 (18 fs) 214

AVONS BESOIN de distributeurs, gérants des ventes, vendeurs plein temps ou partiel.

Décès de M. Dollard Bourbeau

M. Dollard Bourbeau, rentier, époux de dame Alvine Beaupré, est décédé le 4 novembre 1965, à l'âge de 63 ans. Il demeurait au No 220, rue St-Félix, Cap-Rouge.

M. Bourbeau laisse dans le deuil son épouse, née Alvine Beaupré, ses fils, ses filles, sa belle-fille et son gendre: M. et Mme Régis Bourbeau (Monique Gagné), M. René Bourbeau, M. et Mme Garry Baller (Suzanne Bourbeau), Mlle Claudette Bourbeau, MM. Richard Bourbeau, Mlle Gilberte Bourbeau, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. Maurice Bourbeau de Cap-Rouge, M. et Mme Ovide Dancause, M. et Mme Alphonse Petitclerc, M. et Mme Lauréat Beaupré, M. et Mme Odina Beaupré, Mme Arthur Robitaille, Mme Eugène Beaupré.

M. Bourbeau repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils 1025, Route de l'Eglise, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu lundi le 8 novembre 1965 à l'église St-Félix de Cap-Rouge et l'inhumation au cimetière de St-Augustin.

Arts

PAVILLON POLLACK — Salon du Livre.
L'ESTOC — "Fin de Partie" de Samuel Beckett à 8 h. 30 p.m.
PALAIS MONTCALM — "Les Cyniques" à 8 h. 30 p.m.
GALERIE ZANETTIN — Vernissage des peintures de Michel Parent.
ATELIER RENEE LE SIEUR — Exposition de gravures esquimaudes.
MUSEE DU QUEBEC — Exposition internationale d'affiches de cinéma et des sculptures de Berto Lardera.

Convocations

SOCIETE ST-JEAN-BAPTISTE — Congrès annuel à la Bastogne.
SAMEDI
ASSOCIATION DES DIRECTEURS DE PERSONNEL — Journée d'étude à 9 h. a.m. à la Maison Montmorency.

MARDI PROCHAIN au THEATRE CAPITOL

LE THEATRE DU NOUVEAU MONDE

présente

L'ECOLE DES FEMMES

comédie de Molière

Mise en scène : Jean Gascon
Décor et costumes : Robert Prévost
Musique : Gabriel Charpentier

Avec: Jean GASCON, Louise MARLEAU, Jean-Pierre Compain, Gabriel Gascon, Claude Grisé, Julien Genay, Léo Ilial, Edgar Fruitier, Denise Morelle.

Matinée 2 hres 30 — 0.75 à $2.
Soirée 8 hres 30 — $1.50 à $3.

VENDREDI et SAMEDI
26 et 27 NOV.
THEATRE CAPITOL

un gala de la chanson humoristique et sentimentale, avec:

FERNANDEL
et
FRANCK FERNANDEL
et leur orchestre

Location, Orch., 1 à 20 $5., 21 à 26, $4.50, 27 à 29, $4. — Balc.: A à G, $4.50, H à O, $3.50, P à U, $2.; Loges $6.00; taxe incl.

Commandes postales acceptées, si accompagnées d'un mandat poste et une enveloppe retour affranchie.

DIMANCHE 21 NOV.
THEATRE CAPITOL
Théâtre du Rideau Vert

présentera le spectacle qui fait courir et rire tout Montréal:

comédie de Barillet et Grédy
FLEUR DE CACTUS

avec: Janine SUTTO, Pierre THERIAULT, Marthe CHOQUETTE, Gaétan LABRECHE, Roland GAMNET, Barbara VAL, André CAILLOUX, Marie ANIK.

Mise en scène: Jean Faucher, décor: Guy Rajotte, costumes: François Barbeau.

Location, Matinée: Orch. $1., $1.50, $2.; Balc. $0.75, $1., $1.50; Loges, $2.50. Soirée: Orch. $2., $2.50, $3.; Loges, $3.50; Balc., $1.50, $2., $2.50.

Commandes postales acceptées, si accompagnées d'un mandat poste et une enveloppe retour affranchie.

ciné BULLETIN

Voir *"Valeur morale des films"* chaque vendredi

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films par l'Office catholique national des techniques de diffusion.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme, si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

T — TOUS : Films visibles par tous, y compris les enfants.
AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).
A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes.
AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage.
D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

BIENVILLE. — Le chevalier du démon (D) à 7.30. Tickle Me (A) à 9.00 hres.

CANARDIERE. — Peau de Lanane (AR) à 12.50, 4.15, 7.40. Adieu ma belle Lola (A) à 2.30, 5.55, 9.25. Fin à 11.10 hres.

CAPITOL. — L'homme à tout faire (A) à 12.30, 3.35, 6.40, 9.45. La diligence partira à l'aube (AA) à 2.10, 5.15, 8.25. Fin à 11.30 hres.

CARTIER. — Sujets courts à 1.00, 4.20, 7.45. I Saw What You Did (A) à 1.15, 4.35, 8.00. Annonces à 2.35, 6.00, 9.20. Fin à 11.10 hres.

CINEAC 7e ART. — Relâche.

CLASSIC. — Sujets courts à 1.15, 5.05, 7.20. La charge de la 8e brigade (AA) à 1.25, 5.20, 9.25. Le chemin de la peur (AR) à 3.30, 7.40. Fin à 11.20 hres.

EMPIRE. — De l'amour (P) à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Fin à 11.03. (5e semaine).

IMPERIAL. — Sujets courts à 1.00, 5.03. Pas de lauriers pour les tueurs (A) à 1.25, 5.28, 9.06. L'empreinte de Frankenstein (A) à 3.38, 7.41. Fin à 11.19 hres.

LAIRET. — Lana, déesse blonde de la jungle (P) à 1.00, 3.53, 6.46, 9.39. Nouvelles à 2.20, 5.13, 8.06. Call Girls (AR) à 2.27, 5.20, 8.13. A venir à 3.47, 6.40, 9.33. Fin à 11.00 hres. (3e semaine).

LAURIER. — Le chevalier du démon (D) à 1.15, 4.30, 7.45. Nouvelles à 2.45, 6.00, 9.15. Tickle Me (A) à 3.00, 6.15, 9.30. Fin à 11.00 hres.

LEVIS. — Les dimanches de Ville d'Avray (AR) à 7.30. Liane, l'esclave blanche (P) à 9.30. Samedi programme pour les jeunes à 1.30.

LIDO. — Capitaine Sinbad (AA) à 7.30. En suivant mon coeur (AR) à 9.10. Samedi programme pour les jeunes à 1.30.

PARIS. — Le retour d'Aladin (A) à 12.35, 4.20, 8.05. Charade (A) à 2.00, 5.45 et 9.30 hres.

PIGALLE. — Actualités à 12.30, 4.10 et 7.50. Charade (A) à 12.40, 4.15 et 8.00. Le retour d'Aladin (A) à 2.33, 6.10 et 9.50 hres.

PRINCESSE. — La fille-mère (AR) à 1.00, 6.04. Sujets courts à 2.28, 7.32. M. Hobbs prend des vacances (AA) à 2.42, 7.38. Le train de 16 h. 50 (AA) à 4.37, 9.33. Fin à 11.00 hres.

RIALTO. — Nouvelles et annonces à 1.20, 5.09, 8.58. La panthère rose (AR) à 1.32, 5.21, 9.10. L'invasion secrète (A) à 3.23, 7.12. Fin à 11.01 hres.

SILLERY. — La rumeur (A) à 7.30. Le grand duc et l'héritière (A) à 9.29. Fin à 11.15. Samedi pour les jeunes: Ursus le rebelle (AA) à 2.00 hres.

STE-FOY SALLE CHAMPLAIN: Lana, déesse blonde de la jungle (P), Call Girls (AR). Programme complet à 1.00, 2.24, 5.14, 8.04. Fin à 11.00. (3e semaine).

STE-Foy — Salle Alouette: My Fair Lady (AA) sur réservation seulement à 8.00. Fin à 11.30. Matinées les mercredi, samedi et dimanche à 2.00. Fin à 5.30. (6e semaine).

ST-ROMUALD. — Les trois sergents (T) à 7.30. James Bond contre Dr No (AR) à 9.30. Samedi pour les jeunes à 1.30. Le 7e voyage de Sinbad (AA) et Les trois sergents.

STUDIO 9. — Relâche.

VICTORIA. — Sujets courts à 1.15, 5.05, 7.20. La charge de la 8e brigade (AR) à 1.25, 5.20, 9.25. Le chemin de la peur (AR) à 3.30, 7.40. Fin à 11.20 hres.

avis de décès

BEAUDOIN. — A Honfleur, le 2 novembre 1965, à l'âge de 64 ans, est décédé accidentellement M. Honorius Beaudoin, époux de dame Joséphine Nadeau, demeurant à Honfleur.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ du salon funéraire Gaston Breton, à St-Anselme, à 9 heures 30, pour l'église de Honfleur et de là au cimetière paroissial. 4-11 (2 fs)

BERNIER. — A Québec, le 4 novembre 1965, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Alice Simoneau, épouse de feu M. Camille Bernier, demeurant à Cap St-Ignace.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires Edouard de la Durantaye & Fils, à 9 heures 45, pour l'église de Cap St-Ignace et de là au cimetière paroissial. 5-11 (2 fs)

BOURBEAU. — A Cap-Rouge, le 4 novembre 1965, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Dollard Bourbeau, époux de dame Aldine Beaupré, demeurant à 220, St-Félix, Cap-Rouge.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Arthur Cloutier & Fils Ltée 1025, route de l'Eglise, Ste-Foy, à 8 heuers 40, pour l'église de St-Félix, Cap-Rouge, et de là au cimetière de St-Augustin. le trajet se fera en automobile.

5-11 (2 fs)

CHARTRE. — A l'Hôtel-Dieu, Lévis, le 4 novembre 1965, à l'âge de 69 ans et 2 mois, est décédé M. Pierre Chartré, propriétaire de taxi, époux de dame Marie-Anna Couture, demeurant à 11, rue St-Cyrille, Lauzon.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, 203, St-Joseph, à 8 heures 45, pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial. 5-11 (2 fs)

DALLAIRE. — A Québec, le 3 novembre 1965, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Gaston Dallaire, époux de dame Bertha Villeneuve, demeurant à 3491, 4e Avenue.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, 1187, 1ère Avenue, à 8 heures 45, pour de St-Albert-le-Grand et de là au cimetière St-Charles.

5-11 (2 fs)

DAMBOISE. — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 2 novembre 1965, à l'âge de 72 ans et 6 mois, est décédé accidentellement M. Joseph Damboise, époux de dame Marie-Anne Moreau, demeurant à St-Pascal de Kamouraska.

Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures.

Départ des salons funéraires Roland Caron, à 2 heures 50, pour l'église de St-Pascal et de là au cimetière paroissial.

4-11 (3 fs)

DIONNE. — A Québec, le 3 novembre 1965, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Albert Dionne, employé civil, époux de dame Marie-Jeanne Lizotte, demeurant à 161, rue Lavigueur.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 120, rue St-Jean, à 8 heures 50, pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont.

Le trajet se fera en automobile.

56145 3-11 (3 fs)

DUBE. — A St-Pierre de Montmagny, le 2 novembre 1965, à l'âge de 70 ans et 2 mois, est décédé M. Adélard Dubé, époux de dame Juliette Coulombe.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ des salons mortuaires Laurent Normand, 115 St-Louis, Montmagny, à 9 heures 30, pour l'église de St-Pierre de Montmagny, et de là au cimetière de Montmagny. 3-11 (3 fs)

GAUDREAU. — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 3 novembre 1965, à l'âge de 41 ans et 7 mois, est décédé M. Jean-Paul Gaudreau, époux de dame Adeline Adam.

Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures.

Départ de sa résidence à St-Paul de Montmagny, à 2 heures 30, pour l'église de St-Paul et de là au cimetière paroissial.

4-11 (2 fs)

GIROUX. — A Québec, le 3 novembre 1965, à l'âge de 63 ans, est décédée dame Marie-Anne Maheux, épouse de M. Adélard Giroux, demeurant à 163 avenue St-Jacques, Ste-Thérèse de Lisieux.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., 844, avenue Royale, Beauport, à 8 heures 40, pour l'église de Ste-Thérèse et de là au cimetière paroissial.

4-11 (2 fs)

GOSSELIN. — A Ste-Agathe, cté de Lotbinière, le 2 novembre 1965, à l'âge de 57 ans et 10 mois, est décédé accidentellement M. Nazaire Gosselin, époux de dame Marie-Blanche Desrochers.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ de sa résidence, à 9 heures 45, pour l'église de Ste-Agathe, et de là au cimetière paroissial. Le salon sera ouvert de 1 heure p.m. à 10 heures p.m.

4-11 (2 fs)

GUIMOND. — A Québec, le 4 novembre 1965, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Bernadette Hémond, épouse du major Georges Guimond, demeurant à 534, rue Fraser.

Les funérailles auront lieu samedi, à 12 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, 300, Chemin Ste-Foy, à 11 heures 45, pour l'église de St-Dominique et de là au cimetière Belmont.

4-11 (3 fs)

LEBEL. — A Ste-Perpétue, le 4 novembre 1965, à l'âge de 88 ans et 9 mois, est décédée dame Delvina Paradis, épouse de feu M. David Lebel.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires Claudius Lavoie, Ste-Perpétue, à 9 heures 50, pour l'église de Ste-Perpétue, et de là au cimetière paroissial. 5-11 (2 fs)

LEPINE. — A Orsainville, le 2 novembre 1965, à l'âge de 75 ans et 2 mois, est décédée dame Alice Bédard, épouse de M. Albert Lépine (ex-cultivateur) demeurant à 3044, Boul. du Jardin Orsainville.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 115, 80e Rue Est, à 9 heures 45, pour l'église de St-Pierre-aux-Liens et de là au cimetière de Charlesbourg, où un libéra sera chanté avant l'inhumation. Le trajet se fera en automobile. 3-11 (3 fs)

PARE. — A Ste-Anne de Beaupré, le 3 novembre 1965, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Jean-Marie Paré, fils de feu M. et Mme Johnny Paré.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ du nouveau salon de l'Assistance Funéraire, 10195, Avenue Royale, à 9 heures 45, pour la Basilique Ste-Anne et de là au cimetière paroissial.

5-11 (2 fs)

ROMANO. — A Québec, le 2 novembre 1965, à l'âge de 37 ans est décédée dame Carmella d'Annico, épouse de M. Giuseppe Romano, restaurateur, demeurant à 866, Boul. Charest.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, 705, St-Vallier Est, à 8 heures 45, pour l'église de Notre-Dame de la Paix et de là au cimetière St-Charles.

4-11 (2 fs)

SOUCY. — A Québec, le 4 novembre 1965, à l'âge de 82 ans et 2 mois, est décédée dame Albertine Simard, épouse de feu M. Dominique Soucy, demeurant à 1227, Preston.

Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, 1584, Chemin Ste-Foy, à 2 heures 45, pour l'église de St-Charles-Garnier, et de là au cimetière Belmont.

5-11 (2 fs)

SERVICES ANNIVERSAIRES

BOISVERT. — Samedi, le 6 novembre 1965, à 8 heures a.m., en l'église de St-David de Lévis, sera chanté le service anniversaire de feu M. Armand Boisvert.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

55961 3-11 (3 fs) S.A.

DEFOY. — Samedi, le 6 novembre 1965, à 8 heures 30, en l'église de Pont-Rouge, sera chanté le service anniversaire de M. Eusèbe Defoy, époux de dame Alma Bussière.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

56181 5-11 (1 fs) S.A.

GUIMONT. — Samedi, le 6 novembre 1965, à 8 heures 30, en l'église de St-François d'Assise, sera chanté le service anniversaire de dame Marie-Anne Lachance, épouse de feu M. Roméo Guimont.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

56129 4-11 (2 fs) S.A.

RANCOURT. — Samedi, le 6 novembre, à 4 heures de l'après-midi, en l'église de Château-Richer, sera chanté le service anniversaire de M. Louis-Philippe Rancourt, époux de dame Cécile Julien.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

56086 5-11 (1 fs) S.A.

REMERCIEMENTS

FALARDEAU. — Mgr Adrien Falardeau et Mlle Marguerite Falardeau remercient toutes les personnes qui leur ont exprimé des marques de sympathie à l'occasion du décès de leur frère, M. Jules Falardeau, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

A tous un cordial merci.

5-11 (1 fs) REM.

REMERCIEMENTS POUR FAVEUR OBTENUE

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. Signée: Mme P. DESROCHERS.

27-10 (10 fs) Rem. F. obt.

LA TÉLÉVISION A QUÉBEC

4 CFCM-TV | 5 CKMI-TV | 11 CBVT-TV

Dr André Dorion, o.d.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
EDIFICE MARCEL MASSICOTTE
869 EST, RUE ST-JOSEPH — 522-2556
Dr André Crevier, o.d.
OPTOMETRISTE

AUJOURD'HUI

VENDREDI

CANAL

9.00 a.m.
5—Music
9.28
5—Opening
9.30
5—Quebec Schools
10.30
5—Friendly Giant
11—Musique
10.45
5—Chez Hélène
11.00
4—Musique
5—Butternut Square
11.20
5—Across Canada
11.28
11—Aujourd'hui à CBVT
11.30
11—Long métrage
"Ravissante" — Adultes, avec réserves — Comédie réalisée et interprétée par Robert Lamoureux, avec Sylvia Koscina et Lucille Saint-Simon.
11.50
5—CBC-TV News
12.00 P.M.
4—Dessins animés
12.10
4—Horaire commenté
12.15
4—Nouvelles et météo
12.30
4—De tout, de tous —
1.00
4—Palmarès
11—Téléjournal
1.05
11—Long métrage
"Une nuit de folie" — A proscrire — Comédie de Maurice Cammage, avec Fernandel et Dolly Davis.
1.25
4—Parti libéral
1.30
4—T.V. Bingo
2.00
4—Féminité
2.25
4—Parti libéral
2.30
4—La Sieste
"Horizons sans fin" — Tous — En vedette: Gisèle Pascal, Jean Chevrier et René Blanchard.
5—Music
2.55
5—Opening
3.00
5—To Tell The Truth
11—Femme d'aujourd'hui
3.25
5—Take Thirty
3.55
4—Parti conservateur
4.00
4—Capitaine Bonhomme
5—Moment of Truth
11—Bobino
4.30
5—Razzle Dazzle
11—La boîte à Surprise
5.00
4—Télé-Popeye
5—Cartoons
11—Radisson
5.30
4—L'histoire du Far West
5—Music Hop
11—Nos frères les hommes
5.55
4—Progrès Civique
6.00
4—N.P.D.
5—Autumn Edition
11—Jeunesse oblige
6.08
4—Parti libéral

CANAL

6.13
4—Télé-Québec
6.30
5—Shindig
11—Téléjournal
6.45
11—Supplément régional
6.46
4—Nouvelles
6.50
11—Rond-Point
7.00
4—La famille Stone
5—Human Jungle
11—Campagne électorale (Emission spéciale)
7.30
4—En première —
"Les commandos passent à l'attaque.
7.55
5—Atlantic Promotions
8.00
5—News Special
11—Du côté de Québec
8.30
11—Cinéma international —
"Là-bas chante la forêt" — Adultes et adolescents — Mélodrame de Paul May, avec Gert Frobe, Joachim Hansen et Hanjorg Felmy.
9.00
5—Friday Night at the Movies:
"Mister Roberts"
9.30
4—Monsieur Banco —
Quizz musical.
10.00
4—Jeux d'hommes
10.15
11—Les couche-tard
10.45
11—Micheline
10.54
5—Political Telecast — Liberal
11.00
4—Nouvelles et météo
5—CBC-TV News
11—Téléjournal
11.10
4—Nouvelles sportives
11.14
5—Viewpoint
11.15
4—Ralliement des créditistes
11.20
5—Late Scores
11—Supplément régional et météo
11.25
4—Parti libéral
5—Political Telecast — P.C.
11.26
11—Nouvelles sportives
11.30
5—Penthouse 5:
"Look Back In Anger"
11.31
11—Cinéma —
"La bonne Planque" — Film de la télévision belge, réalisé par Louis Verlant, avec Bourvil et Pierrette Bruno (1ère partie).
11.35
4—Parti conservateur
11.40
4—Parti conservateur
11.50
4—Parti libéral
12.00 A.M.
4—Heure exquise —
"La moucharde" — A déconseiller — En vedette: Danny Carel, Pierre Vaneck et Yves Deniaud.
1.00
11—Fin des émissions
1.09
5—Sign Off
1.30
4—Fin des émissions

DEMAIN

SAMEDI

CANAL

8.30 A.M.
11—Musique
9.13
11—Aujourd'hui à CBVT
9.15
11—Cours universitaires —
Géographie humaine, avec M. Pierre Cazalis, de l'université de Sherbrooke.
10.00
4—Musique
11—Cours universitaires —
La civilisation traditionnelle du Canada français, avec M. Luc Lacourcière, de l'université Laval. Les contes d'animaux.
10.45
4—Dessins animés
11—Cours universitaires —
Eléments d'anthropologie, avec M. Guy Dubreuil, de l'université de Montréal.
4—L'encan TV des jeunes —
Les enfants ayant accumulé des points sur l'achat de produits pourront miser sur des jouets.
11.30
4—Musique
11—Tour de terre
12.00 P.M.
11—La souris verte
12.30
4—Horaire commenté —
De tout, de tous
11—Golf et tennis
1.00
4—Safari
1.30
4—De Paris à Broadway —
Comédies musicales
5—Music
11—Robin des Bois
1.58
5—Opening
2.00
5—Film
11—Les coulisses de l'exploit
2.30
4—La sieste —
"Les amours de Blanche-Neige" — Tous — En vedette: Yves Lebon et Michèle Marsey. Ce film fantaisiste plaira aux jeunes comme aux moins jeunes.
3.00
11—Long métrage —
"Les hommes sans frontières"
4.00
4—Les Petits Bonshommes
5—Bowling
4.15
5—Bowling
4.30
11—Echos du sport
5.00
4—Défi au danger
5—Forest Rangers
11—Cinéma —
"Sur le chemin des géants (No 2).
5.30
4—Mademoiselle de Paris
5—Bugs Bunny
6.00
4—Film — Les mains brisées
5—Teen Club

CANAL

6.15
4—Clinique sur le ski
6.30
4—Présentation des duchesses du Carnaval.
11—Téléjournal
6.45
11—Langue vivante
7.00
4—Jeunesse d'aujourd'hui
5—The Beverly Hillbillies
11—Jeunesse oblige
7.30
5—The Untouchables
8.00
4—Comment? Pourquoi? avec Janette Bertrand.
11—La poule aux oeufs d'or
8.30
4—A la brunante —
"Ça va barder" — Adultes, avec réserves — En vedette: Eddie Constantine, May Britt et Jean Danet. L'inimitable Constantine jouera le rôle de Johnny Jordan, qui se fait engager par un riche armateur, Moreno pour surveiller les bateaux de ce dernier, qui sont régulièrement pillés avant d'arriver à Porto Negro.
5—NHL — Hockey — Boston at Montréal
11—La soirée du hockey — Boston à Montréal
10.00
4—Nouvelles et météo
10.15
4—Nouvelles sportives
5—The Juliette Show
11—Votre choix — Invités: Jacques Languirand, Pierre Duval et Neil Chotem et son ensemble de jazz.
10.20
4—Les incorruptibles
10.45
5—Canada Close-Up
11—Eve mémoire
11.00
5—CBC-TV News
11—Téléjournal
11.09
5—Penthouse 5:
"Cash McCall"
11.16
11—Nouvelles sportives
11.20
4—Adagio —
"Les drogues" — Adultes — En vedette: Eva Bartok, Curd Jurgens et René Deltgen. C'est la dramatique et émouvante histoire d'amour et de drogue. Un célèbre avocat affligé d'une légère déficience physique a eu recours à la morphine pour la surmonter et est devenu un esclave de la drogue.
11.32
11—Cinéma —
"La bonne planque" — Film de la télévision belge, avec Bourvil et Pierrette Bruno. (2e partie).
12-51 A.M.
5—Sign Off
1.00
11—Fin des émissions
1.04
2—Fin des émissions

SERVICES SPÉCIAUX

MAHEU & MAHEU CO.
INSECTICIDES
REPRESSION DE TOUT INSECTE ET RONGEUR
319, Du Pont, Québec 2
525-8380 ou 525-8345

Service des signaux

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 09.50-4 Dromon.
Sorel, 100 — Dept. 12.00-4 Skrim. Pass. 11.45-4 Baie St-Paul.
Batiscan, 51 — 12.35-4 Cove Transport.
Québec. — Pass. 09.15-4 Scott Misener. 13.00-4 Lubrolake, Dept; 14.00-4 Costal Creek.
Escoumins, 122 — 09.55-4 Seven, 10.25-4 Athelcrest, 11.25-4 Alexandra Sartori, 10.20-4 Gladys Bowater, 10.15-4 Dainy, 11.35-4 Manchester Engineer, 12.15-4 Netanaya.

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 11.40-4 Dagan, 08.00-4 American Star, 04.55-4 Everetton, 06.45-4 Medecine Hat, 07.15-4 Parker Evans, 03.35-4 Lake Ontario, 08.30-4 Quedoc, 11.25-4 Javaga, 11.55-4 Cabot, 12.35-4 Rimouski, 12.30-4 Ornefjell, 06.00-5 Cayman, 23.00-5 Falstaff, 16.30-4 Carintha, 12.00-5 Caxton, 12.00-4 Selje, 10.50-7 Escalante, 04.00-5 Suncliff, 17.00-4 Whitefish Bay, 16.00-4 Aragona, 17.00-5 Visund, 13.00-5 Loide Uruguay.
St-Jean, 14 — 12.35-4 Mar Del Plata.
Québec. — Dept. 14.00-4 White Rose. Arr: 11.50-4 Crystal Crown, Pass. 13.05-4 Pic River, 09.50-4 Trans-Quebec.
Batiscan, 51 — 13.00-4 Senator of Canada.
Tois-Rivières, 68 — Dept. 09.30-4 Stolt Skaukar, Pass. 12.05-4 Jean-Yvan.
Cap St-Michel, 125 — 09.30-4 J. E. Simard.
Montréal, 139 — 10.45-4 Lyngenfjord.

Fleurs José
Coin Henri-Bourassa Canardière
523-6901
623-2950
FLEURISTE
54989 20-9 (1.mer.v. au 17-11) S.S.

HENRI DION FOURRURES
Prix imbattables
576 DE MAZENOD
TEL. : 525-9702
55169 22-9 (1.mer.v. au 19-11) S.S.

CONCERT DE L'O.S.Q. REMIS AU 10 NOV.

Veuillez prendre note que le prochain concert de l'Orchestre Symphonique de Québec qui devait avoir lieu le 8 novembre prochain en la salle du Palais Montcalm, à 8.30 heures p.m., a été reporté au 10 novembre, à cause de la tenue d'élections fédérales.

L'artiste invité: M. Louis Quilico, baryton, interprétera des extraits de: Bal Masqué et Otello de Verdi, Tannhauser de Wagner, Il Tabarro de Puccini, Faust de Gounod et André Chénier de Giordano.

L'Orchestre, sous la direction de Me Wilfrid Pelletier, jouera de plus, l'Ouverture Don Juan et la Symphonie No 35 de Mozart, le Prélude à l'Après-Midi d'un faune de Debussy ainsi que Estancia de Ginastera.

Les mélomanes québécois sont invités à assister à ce concert, le 10 novembre, à 8.30 heures, au Palais Montcalm.

BAGUES de fiançailles
• Le plus grand choix
• Plans de crédit
• Diamant garantie au plus bas prix.

OMER ROUSSEAU
BIJOUTIER IMPORTATEUR DIAMANTAIRE
802 ST-JOSEPH QUEBEC
5-11 (1 fs) S.S.

Quatuor BRAHMS
Présenté par:
LE CLUB RICHELIEU DE SAINTE-FOY
à
L'ACADEMIE DE QUEBEC
le 15 novembre 1965
Billets de $2.00 à $4.00 EN VENTE:
LES CONCERTS DU RICHELIEU DE SAINTE-FOY
a/s MARIUS DIAMENT
915 Ouest, Saint-Cyrille, suite 107 Québec (6e)
Tél. : 681-8151

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. Laurent Blondeau

Le service anniversaire de M. Laurent Blondeau sera chanté samedi le 6 novembre à 10 heures en l'église de l'Ancienne-Lorette. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Décès de Mme A. Lépine

Mme Albert Lépine, née Alice Bédard, demeurant au 3044 boulevard du Jardin, Orsainville, est décédée à son domicile, à l'âge de 75 ans.

Outre son époux, elle laisse son fils, ses filles, ses gendres et sa belle-fille : MM. et Mmes Raymond Lépine (Madeleine Racine), Gaston Petitclerc (Thérèse Lépine), Paul-Emile Hamel (Carmel Lépine); ses petits-enfants : Pierre, Line, Claude, Gilles et Diane Lépine, Clément, Hélène et Marc Petitclerc, Sylvie Lucie et Jocelyne Hamel; son frère, M. Omer Bédard; ses soeurs : Mlle Marie-Anne Bédard et Mme Joseph Fieury (Eugénie Bédrad; ses belles-soeurs : Mme Joseph Cléophas Bédard et Mme Philias Lelièvre.

Les funérailles auront lieu samedi à St-Pierre-aux-Liens. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires J. Bouchard & Fils 155, 80e rue. L'inhumation aura lieu à Charlesbourg où un libera sera chanté.

NOUVELLES ÉTRANGÈRES - NOUVELLES ÉTRANGÈRES - NOUVELLES ÉTRANGÈRES - NOUVELLES

"Aujourd'hui, je crois devoir me tenir prêt à poursuivre ma tâche" De Gaulle

PARIS. (A.F.P.) — Voici le texte de l'allocution radiotélévisée du général de Gaulle:

Il y a 25 ans, lorsque la France roulait à l'abîme, j'ai cru devoir assumer la charge de la conduire jusqu'à ce qu'elle fut libérée, victorieuse et maîtresse d'elle-même.

Il y a 7 ans j'ai cru devoir revenir à sa tête pour lui éviter la guerre civile, lui épargner la faillite monétaire et financière et bâtir avec elle des institutions répondant à ce qu'exigent l'époque et le monde modernes.

Depuis lors, j'ai cru devoir exercer les pouvoirs de chef de l'Etat, afin qu'elle puisse accomplir au profit de tous ses enfants une étape sans précédent de son développement intérieur, recouvrer la paix complète et acquérir dans l'univers une situation politique et morale digne d'elle.

Aujourd'hui, je crois devoir me tenir prêt à poursuivre ma tâche, mesurant en connaissance de cause de quel effort il s'agit, mais convaincu qu'actuellement c'est le mieux pour servir la France.

L'OEUVRE DE RENOVATION

Car, ainsi, notre pays se voit offrir le meilleur moyen de confirmer par ses suffrages, le régime stable et efficace que nous avons ensemble institué, que l'adhésion franche et massive des citoyens m'engage à rester en fonction. L'avenir de la République nouvelle sera décidément assuré.

Sinon, personne ne peut douter qu'elle s'écroulera aussitôt et que la France devra subir — mais cette fois sans recours possible — une confusion de l'Etat plus désastreuse encore que celle qu'elle connut autrefois.

Françaises, Français, c'est dire que, suivant votre choix, notre pays pourra, ou non, continuer la grande oeuvre de rénovation où il se trouve engagée. Or, qu'il s'agisse de son unité, de sa prospérité, de son progrès social, de sa situation financière, de la valeur de sa monnaie, de ses moyens de défense, de l'enseignement donné à sa jeunesse, du logement, de la sécurité, de la santé de sa population, l'avance qu'il a réalisée depuis sept ans apparaît comme éclatante: certes, il y a encore, il y aura toujours beaucoup à faire. Mais comment y parviendrait-on, si l'Etat, livré aux partis, retombait dans l'impuissance? Au contraire, quel élan nouveau prendra notre république quand celui qui a l'honneur d'être à sa tête aura été approuvé par vous dans son mandat national.

L'ENJEU

En même temps, se trouvent en jeu: la situation et l'action de la France dans un monde au-dessus duquel planent d'incommensurables dangers; l'indépendance reprise sans renier nos amitiés; la coopération pratiquée avec des peuples où notre colonisation était devenue anachronique et, souvent, sanglante; l'union de l'Europe occidentale poursuivie de telle sorte qu'elle s'organise dans des conditions équitables et raisonnables, que la France y reste elle-même et, qu'au plus tôt tout notre continent puisse s'accorder pour marcher en commun vers la paix et vers le progrès; le rayonnement de notre culture vivifié et grandissant; la considération et l'audience des autres peuples justement obtenues par nous en soutenant partout la cause de la libération, du développement et de l'entraide dont dépend désormais le sort de la communauté humaine. Eh bien: voici que le monde entier regarde vers vous pour savoir si vous allez, par votre vote, ratifier ou effacer ce que nous avons accompli au dehors, appuyer ou empêcher ce que nous sommes en voie d'y réussir.

PROUVEZ VOTRE CONFIANCE

Une grande responsabilité nationale incombera donc, dans un mois, à vous toutes et à vous tous. Telle est, d'ailleurs, la raison d'être de la loi constitutionnelle qui s'appliquera pour la première fois et en vertu de laquelle le peuple français tout entier désignera le chef de l'Etat, garant du destin de la nation. En élisant le président de la République, il vous sera donné de fixer, en conscience, par-dessus toutes les sollicitations des tendance partisanes des influences étrangères et des intérêts particuliers, la route que va suivre la France. A moi-même, que vous connaissez bien après tout ce que nous avons fait ensemble dans la guerre et dans la paix, chacune de vous, chacun de vous, aura l'occasion de prouver son estime et sa confiance.

Ainsi devant tous les peuples, le scrutin historique du 5 décembre 1965 marquera le succès ou le renoncement de la France vis-à-vis d'elle-même. Françaises, Français, j'espère, je crois, je sais, qu'elle va triompher grâce à vous.

Vive la République.
Vive la France.

● NEW YORK — La princesse Margaret était souriante à son arrivée à New York, hier. Elle s'est vu remettre un bouquet de fleurs par Charlotte Ford, la fille du magnat de l'automobile. Lord Snowdon, à droite, surveille la scène dans un salon de l'aéroport Kennedy. Après une courte escale, la princesse et Lord Snowdon sont partis par avion spécial pour San Francisco. Il s'agit du premier voyage de la princesse aux Etats-Unis. (UPI Téléphoto)

Dans le monde

NATIONS UNIES (AFP) — La population du monde a augmenté de soixante millions en un an, entre la mi 1963 et la mi 1964, et atteignait au début de 1965 le chiffre record d'environ 3,220,000,000 personnes.

Une étude publiée jeudi aux Nations unies répartit ainsi la population du monde: Afrique 304,000,000; Amérique du nord: 286,000,000; Amérique du sud: 162,000,000; Asie: 1,783,000,000; Europe: 440,000,000; Océanie: 17,100,000; Union Soviétique: 228,000,000.

—oOo—

NEW YORK (AFP) — Les sept membres de la "Cosa Nostra" arrêtés vendredi dernier après avoir tenu une réunion illégale dans un restaurant new yorkais, ont été acquittés jeudi. Il semble que leur réunion avait pour but de choisir un successeur à Vito Genovese, chef de la "Cosa Nostra" actuellement en prison.

Les autorités ont déclaré que l'arrestation des sept hommes était destinée à informer tous les organismes chargés de faire respecter la loi des activités de la Cosa Nostra.

—oOo—

LONDRES (AFP) — Le procès en assises de Kempton Bunton, 61 ans, accusé d'avoir volé le portrait du duc de Wellington par Goya à la National Gallery de Londres, en août 1961, s'est ouvert hier au tribunal de l'Old Bailey, à Londres.

Bunton est également accusé d'avoir voulu extorquer de l'argent du Conseil d'administration de la National Gallery contre la remise du célèbre tableau, retrouvé l'été dernier à la consigne de la gare principale de Birmingham.

L'accusé plaide non coupable. Le procès durera probablement une semaine.

—oOo—

MELSETTER, Rhodésie (AFP) - Huit incendies qui seraient l'oeuvre de saboteurs nationalistes africains ont éclaté hier sur le domaine d'une entreprise anglo-américaine près de Melsetter, sur la frontière séparant la Rhodésie du Mozambique.

Des hommes accompagnés de chiens policiers et un avion de la police fouillent la région afin de retrouver les incendiaires.

L'entreprise anglo-américaine qui semble avoir été visée par les saboteurs fait partie de l'"empire" de M. Harry Oppenheimer, le "roi" du diamant.

CAISSIER DEMANDE

S'adresser à:
Caisse Populaire
St-François-Xavier
2030, Boul. Père-Lelièvre
Ville Duberger

Le procureur de Ruby veut une commutation de peine

DALLAS, Texas (A.F.P.) — Le procureur général dans l'affaire Jack Ruby, s'est déclaré jeudi matin en faveur de la commutation de la peine de mort à celle de l'emprisonnement à vie pour l'assassin de Lee Harvey Oswald, lui-même assassin présumé du président Kennedy.

Le magistrat, M. Henry Wade, a fait jeudi matin cette déclaration au correspondant de l'A.F.P. ajoutant d'ailleurs qu'il avait déjà offert cette solution à la défense de l'homme qui, le 24 novembre 1963 a tué Oswald d'une balle de revolver, à bout portant, alors que le meurtrier présumé du président des Etats-Unis était entre les mains de la police.

Les avocats de la défense se refusent à offrir le moindre commentaire à cette proposition du ministère public; pourtant, l'un d'eux, Me Sol Dann, a affirmé au correspondant de l'A.F.P. qu'à son avis, le crime commis par Ruby, étant donné les circonstances, ne devrait entrainer au maximum qu'une peine de prison de cinq ans. Il est probable, selon les opinions recueillies, que la défense va continuer de tenter d'obtenir d'une juridiction supérieure une annulation de la condamnation à mort de Ruby; mais on estime que la famille de l'accusé, si les avocats ne réussissent pas dans cette entreprise, tendra à accepter les propositions du parquet.

La demande de commutation au Texas, dans les cas de peine de mort, est présentée par la défense à une commission spéciale: si le ministère public s'y joint, la commission l'accorde pour ainsi dire automatiquement. M. Wade a déclaré qu'il était tout prêt à appuyer la demande, étant de l'avis qu'il lui semble indispensable de préserver la vie de Ruby qui n'a peut-être pas tout dit de ce qu'il sait.

Dans ces conditions, il semble qu'on puisse envisager avec une quelque certitude que Jack Ruby en fin de compte ne passera pas sur la chaise électrique.

HOMME DEMANDE

ayant expérience dans travail général de bureau. Possédant dactylo, sérieux et débrouillard.

Ecrire au Casier No. 1894
L'Action, Québec

REGLEMENT DE SUCCESSION

A VENDRE: — MEUBLES — ACCESSOIRES DIVERS — MOBILIER DE MAISON

VENTE COMPTANT SEULEMENT

Visible le mercredi et le vendredi après-midi, entre 2.00 p.m. et 5.00 p.m. au 1890, BOUL. LAURIER, QUEBEC 6, P.Q.

S'adresser à: THE ROYAL TRUST COMPANY,
Téléphone: 529-0171 ou 681-3237

Demander J. Brassard.

La décision du général de Gaulle n'a pas surpris les Américains

WASHINGTON (A.F.P.) — La décision du général de Gaulle de se représenter aux suffrages du peuple français n'a provoqué aucune surprise dans les milieux officiels américains ou dans l'opinion publique de ce pays. De même, son élection le 5 décembre prochain ne fait aucun doute pour personne aux Etats-Unis.

Certes, jusqu'à la déclaration du président de la République, d'aucuns avaient pu, comme à Paris, échaffauder des théories à partir de petits incidents tendant à démontrer que le général de Gaulle allait finalement abandonner le pouvoir. Mais ceux-là étaient la minorité tant dans les cercles politiques et officiels que dans l'opinion. Quant au résultat du scrutin, il ne fait aucun doute pour personne. La seule question qui intrigue encore est celle du pourcentage avec lequel le général de Gaulle sera porté une nouvelle fois à l'Elysée.

L'avenir des relations franco-américaines et de l'alliance Atlantique reste naturellement l'une des préoccupations majeures de la capitale des Etats-Unis. Personne n'oserait penser que, comme par enchantement, toutes les difficultés et les heurts vont disparaître.

Mais les idées générales du président de la République sont connues. Elles ne provoquent plus de surprise dans les milieux de l'administration. Il reste donc, dit-on, à voir dans le détail les propositions que la France a annoncé qu'elle ferait pour reformer l'OTAN. On souhaite que ces précisions soient fournies aussitôt que possible mais on ne les attend pas avant le début de l'année 1966.

LISBONNE (AFP) — Dans un manifeste publié hier soir, le "mouvement monarchiste indépendant" s'élève contre les conditions politiques prévalantes au Portugal et rend hommage à l'opposition républicaine pour son courage.

Le mouvement affirme que le climat politique interdit tout dialogue entre le gouvernement et l'opposition, et dénonce la politique africaine du gouvernement de M. Salazar. On est en droit de penser, dit-il, que des "intérêts financiers ou économiques sont directement ou indirectement à l'origine de la situation actuelle".

Les intellectuels catholiques ont également publié hier un manifeste, dans lequel ils déclarent que "s'il y a au Portugal une bataille de courage, c'est l'opposition qui l'a gagnée".

- ARTICLES de Bureaux
- CENTRE D'IMAGERIES
- ARTICLES de CLASSES
- LIVRES de bibliothèques
- ARTICLES RELIGIEUX

LA LIBRAIRIE CANADIENNE Ltée
3 magasins pour vous servir
399, de la Canardière
Tél.: 525-5119
Centre d'Achats Canardière
Centre d'Achats Laurier

SECRETAIRE-TRESORIER DEMANDE

dans la région immédiate de Québec,
pour prendre charge d'une commission scolaire locale.

Les intéressés devront fournir un curriculum vitae très bien détaillé, avec résumé des connaissances, de l'expérience acquise et avoir complété des études secondaires. Les postulants sont priés de faire parvenir leur demande au:

CASIER No 1898
L'Action, Québec

P.S. — Toute application sera gardée confidentielle.

Haute récompense à Christopher Kraft

WASHINGTON. — (A. F. P.) — Le Virgina Polytechnic Institute décernera le 11 novembre sa plus haute récompense, une citation spéciale, au contrôleur des vols humains de la NASA, Christopher Kraft.

Christopher Columbus Kraft exerce la responsabilité la plus haute lors des vols d'astronautes Gemini dont toutes les phases importantes se déroulent sous son contrôle personnel constant.

Ce jeune et brillant diplômé de Virginia Tech, à Blacksburg, recevra la citation en question des mains du Dr Raymond Bisplinghoff, adjoint spécial du directeur de la NASA, James Webb.

Les deux prénoms du contrôleur de vol de la NASA sont ceux de son père qui est né un jour anniversaire de la découverte de l'Amérique.

Lorsque les astronautes du programme Apollo tenteront de débarquer dans la lune d'ici trois ou quatre ans, les phases les plus complexes de cette tentative seront entre les mains de Christ Kraft.

Réduction de peine

New-York (AFP) — Trois hommes qui avaient été condamnés chacun à 10 ans de prison le 17 juin pour avoir comploté en vue de faire sauter à la dynamite la statue de la Liberté, à New York, le monument de Washington dans la capitale fédérale et la cloche de la Liberté à Philadelphie ont vu leur peine réduite hier par un juge fédéral.

Une Montréalaise de 27 ans, Michèle Duclos, qui avait plaidé coupable, avant le procès des trois hommes, d'avoir apporté de la dynamite du Canada aux Etats-Unis, avait été condamnée à cinq ans de prison, mais en septembre dernier avait bénéficié d'un sursis. Elle n'a plus le droit d'entrer aux Etats-Unis à la suite de cette libération conditionnelle.

Les trois hommes, Robert Steele Collier, Walter Bowe et Khaleel Sultearn Sayyed, avaient été condamnés à 10 années d'emprisonnement chacun. Hier, le juge de la Cour fédérale Herlands, qui les avait condamnés le 17 juin dernier, a ramené leur peine à sept ans, trois ans et dix-huit mois.

Le juge a pris cette décision après avoir pris connaissance d'un rapport sur les antécédents des trois condamnés tous de race noire.

Calendrier

Vendredi, 5 novembre 1965
SS. Zacharie et Elisabeth
Demain:
S. Léonard, ermite

SOLEIL: Lever: 6.37 Coucher: 4.23
LUNE: Lever: 3.57 Coucher: 5.35

Les marées de vendredi le 5
Hautes: 3.33 a.m. — 4.09 p.m.
Basses: 10.55 a.m. — 11.21 p.m.

Les marées de samedi le 6
Hautes: 4.19 a.m. — 4.47 p.m.
Basse: 11.41 a.m.

Phases de la lune en novembre
Premier quartier le 1, à 3h. 26 a.m.
Pleine lune le 8, à 11h. 15 p.m.
Dernier quartier le 15, à 8h. 54 p.m.
Nouvelle lune le 22, à 11h. 10 p.m.
N.B. — L'horaire indiqué est d'après l'heure normale de l'Est.

OUI, NOUS CULTIVONS LA CRIMINALITE . . .

. . . Si la T.V., la radio, les revues, les journaux, spectacles, législateurs, citoyennes et citoyens inconscients contribuent à avilir ou à laisser avilir la Jeunesse, de pair avec ces adultes-bébés qui ne peuvent se passer de la bouteille ou qui se promènent le derrière-à-l'air, etc.

(Espace payé par H.P.)

Le 5 novembre 1965

LETTRE DE ROGER LEMELIN A JEAN MARCHAND

Mon cher Jean,

C'est un petit gars de la Pente Douce, qui a été élevé, qui a été à l'école avec des milliers d'autres petits gars de St-Joseph, de St-Sauveur,, de St-Malo, de Notre-Dame-de-Grâce, donc de Québec-Ouest, le comté de mon enfance, mon comté favori, qui t'écris aujourd'hui.

Je suis bien fier de t'y voir candidat. A la dernière élection, bien des gens avaient traité les gens de Québec-Ouest de fous parce qu'ils avaient élu le Crédit Social. Ils ne sont pas fous, tes électeurs, ils savent bien, que le Crédit Social, ça n'a pas de bon sens, mais que veux-tu, ils étaient découragés, écoeurés de tous les politiciens qui les avaient trompés.

Mais tu es là maintenant. Je voudrais pouvoir dire à chacun de mes amis de Québec-Ouest quelle chance c'est pour nous, enfin, d'avoir un homme de ta valeur, de ton honnêteté pour les représenter à Ottawa. Ça fait vingt ans que je te connais, je sais de qui je parle. Tu n'es pas un farceur. Tu n'as pas fait de promesses en l'air à tes électeurs et j'ai apprécié cela. Permets-moi de dire à tous mes amis d'enfance ce que tu n'as pas osé leur dire: que tu seras ministre, que tu vas représenter ton comté comme un lion, que tu nous obtiendras des avantages que pas un député de Québec-Ouest n'a obtenus avant toi. De plus, et c'est déjà fait, le représentant de Québec-Ouest à Ottawa sera le chef des Canadiens français. Ça me fait un petit velours au coeur.

On sait que tu ne nous tromperas pas. Mais sache que si tu fais honneur à tes électeurs de Québec-Ouest, que si tu les défends et les aimes, ils te seront fidèles. Ils ne sont pas riches, mais ils ont du coeur. Ils ont aussi de la mémoire.

Ton ami,
Roger Lemelin.

(annonce payée par Roger Lemelin)

COSSETTE vous PRESENTE

sa valeureuse EQUIPE

Jean GAUVIN

avocat
candidat au siège
No 4, district No 1

François LAFRENIERE

avocat
candidat au siège
No 4 district No 3

CANDIDAT A LA MAIRIE

PAM Parti Action Municipale

LES 13 NOUVEAUX du 14 NOVEMBRE

Jean Gauvin

Ex-président régional et Administrateur national des Jeunes Chambres de Commerce du Canada français.

Président régional de Prudentia, Membre de la Conférence St-Vincent de Paul et du Centre des loisirs de St-Sacrement.

François LAFRENIERE

Directeur provincial aux relations extérieures de l'A.P.I.Q., diplômé de Laval en direction de personnel, bien connu dans les milieux syndicaux.

Le P.A.M. s'engage à réaliser sans délai les recommandations du Rapport Sylvestre, réorganisera certains départements et nommera un GERANT MUNICIPAL

LOISIRS-DÉTENTE-ARTS-LETTRES-SCIENCES

l'Action

SOMMAIRE

SPORTS
Trois pages complètes

Page des jeunes

Vie féminine

Voyages

Arts et Spectacles

Lectures

Ateliers pour les moniteurs de loisirs

La Fédération des Loisirs a organisé des ateliers à l'intention des moniteurs pour la saison 1965-1966. Il s'agit de cours spécialisés sur diverses techniques récréatives. Ces ateliers, qui ont lieu le soir, en fin de semaine, s'adressent également à toutes les personnes qui s'occupent de loisirs et de récréation. L'âge minimum d'inscription est de 18 ans.

Voici quelques dates du programme : jusqu'au 6 novembre, cours pour les moniteurs de hockey à l'Aréna du Parc Victoria, de 9 heures à 5 h. 30.

Les cours pour les arbitres de hockey auront lieu au même endroit et aux mêmes heures, du 13 novembre au 4 décembre.

Animateurs de soirée : (garçons et filles) : 6 et 7 novembre; 13 et 14 décembre.

Initiation aux arts plastiques: jusqu'au 17 décembre inclusivement, de 8 h. à 10 h. 30, à 750, rue de la Colline, Ste-Foy; spécialisations: céramique: les 8, 15, 22 et 29 novembre; 6 et 13 décembre (lundis).

Les cours de folklore et de danses récréatives (garçons et filles), auront lieu au Pavillon Pollack de la cité universitaire les 20 et 21 novembre, les 27 et 28 novembre.

$30,000 pour un SAFARI africain de 30 jours

Par Joseph MacSWEEN

N.D.L.R. — Le commerce de la chasse pour les Blancs en Afrique a perdu un peu de son attrait mais ce genre de vie aventureuse comporte encore beaucoup d'émotions, vives et parfois même un soupçon de romantisme. Un journaliste de la Presse Canadienne décrit la vie que mène un chasseur professionnel blanc au Kenya.

NAIROBI. — (P. C.) — "J'ai installé un appât de léopard. Revenu en soirée, j'ai aperçu un léopard dans l'arbre. George a tiré un coup de feu après une dizaine de minutes. Le léopard est tombé de l'arbre lourdement et il est disparu dans la jungle en miaulant . . .

"Suis sorti à 5 h. 30 du matin pour examiner l'endroit où George avait tiré son coup de feu. N'ai aperçu aucune trace de sang. J'ai examiné la brousse où l'animal devait se terrer. J'ai une trousse de premiers soins dans ma Land Rover et j'ai songé que si je devais un jour être attaqué par un léopard, il valait mieux que ce soit maintenant, étant donné qu'il y a deux médecins dans le groupe."

Ces remarques sont extraites du journal personnel d'un des chasseurs professionnels blancs du nom approprié de Chris Lyon et qui joint à un sens aigu des affaires un goût pour l'aventure.

Les chasseurs blancs du Kenya sont encore une race d'hommes romantiques — comme dans les romans de Hemingway et de Ruark — et ils arrivent encore au nouvel hôtel Stanley au volant de leur Land Rover, souvent en compagnie d'élégantes dames portant d'épais verres fumés et une blouse courte.

Exagérations

Mais Lyon, qui est beaubrumel âgé de 32 ans, estime qu'Hollywood a passablement exagéré en décrivant les chasseurs professionnels comme les Lotinarios de la savanne, c'est-à-dire des individus qui recherchent des aventures amoureuses sous les tentes de safari tout autant que les fauves dans la jungle.

"En général, ses récits ont été grossièrement exagérés", d'ajouter Lyons, en choisissant ses mots avec précaution.

Lorsque le célibataire Roger bon temps examine son album de "trophées", il n'inclut pas que des rhinocéros, mais aussi d'élégantes femmes aux longues jambes portant des verres fumés, ce qui est pour le moins significatif.

Une vie dure

L'histoire qui émane du journal de Lyon n'en est pas une de vie facile mais d'une vie dure passée en bonne partie dans la brousse où il chasse les fauves mais qui lui apporte occasionnellement un frisson de fierté et de joie quand il abat un beau spécimen.

"Très satisfait de l'éléphant," commente-t-il ce jour-là. "Nous avons aperçu trois magnifiques mâles, avons choisi le plus beau qui, je crois, devrait peser 70 livres chacun — en parlant des défenses d'éléphant bien entendu.

"Elles sont bien courbées et constitueront un bon trophée d'ivoire. Quatre pieds et demi de long mais très effilées aux extrémités.

"Le premier cadeau facile que nous avons obtenu durant tout le safari. De retour au camp à 5 heures où nous avons pris un drink ainsi qu'une douche dont nous avions un grand besoin. Avons aperçu des empreintes de lion près du camp."

Les safaris

Lyon parcourra jusqu'à 2,500 milles au cours d'une même excursion, traversant le Kenya pour gagner l'Ouganda puis la Tanzanie et parfois même le Bechuanaland qui borde l'Afrique du Sud. Un chasseur blanc chargera à un client jusqu'à $3,500 pour un safari de 30 jours. Ce prix élevé inclus les services d'un personnel africain expérimenté comprenant des cuisiniers, des chauffeurs, des porteurs de carabines, l'équipement de camping, la nourriture, la trousse de premiers soins et des antidotes contre les morsures de serpents. Les boissons alcooliques, le tabac et le permis de chasse viennent en sus.

Ancien policier

Lyon rêvait depuis son enfance, en Angleterre, de devenir chasseur. C'est principalement dans ce but qu'il vint au Kenya il y a 11 ans pour s'enrôler dans la police durant les troubles Mau Mau.

"J'ai participé à plusieurs patrouilles, ce qui m'a permis de me familiariser avec le pays," expliqua Lyon au cours d'une interview qu'il a accordée à son hôtel genre country club, situé en banlieue de Nairobi. "Je suis devenu un apprenti dans le métier de chasseur, m'occupant de graisser les camions et accomplissant des tâches de ce genre. Un garde-forestier m'a aidé à abattre mon premier éléphant."

Il n'y a pas de Noirs qui sont en affaires comme les Blancs. L'une des principales raisons c'est que les clients blancs hésiteraient à pénétrer dans la jungle avec eux. Une autre raison provient du fait que les Africains instruits ne s'intéressent pas à ce métier.

Nationalisation

En Tanzanie, pays voisin du Kenya, les chasseurs blancs ont été en quelque sorte "nationalisés" en ce sens qu'une agence gouvernementale surveille leur opérations. D'aucuns prétendent que les relations d'autrefois, entre les chasseurs et les clients, en ont souffert. D'autres critiques, notamment feu l'écrivain Robert Ruark, ont prétendu que les chasseurs blancs d'aujourd'hui ne sont plus de la même trempe que leurs prédécesseurs. Demain : L'Etat à parti unique compte ses adeptes.

Le Prince-Vaillant

ROMAN HISTORIQUE DU TEMPS DU ROI ARTHUR

par HAROLD-R. FOSTER

Résumé : La bataille penche d'un côté à l'autre, alors que la tribu venant de l'autre côté de la rivière prend lentement le dessus. Du haut de leur maison de bois rond transformée en barricade, les Vikings ne peuvent distinguer les amis des ennemis...

...mais dès que la bataille vient plus près, ils peuvent distinguer l'ennemi grâce à la peinture de guerre qui recouvre leurs figures et ils laissent pleuvoir une pluie meurtrière de flèches.

A l'arrière de l'habitation se trouve un large cadre à charnières. Ceci est poussé par dehors et tombe en place avec un bruit d'enfer. Les Vikings se précipitent alors en bas de cet attirail en hurlant leur cri de guerre.

En formation "V", derrière le mur de leurs boucliers, les vétérans bien entraînés pressent vers l'avant, leurs affreuses haches brillent alors qu'elles se lèvent et s'abattent, pendant que dans la seconde rangée, les hommes de lance dardent l'ennemi entre les boucliers.

Un guerrier, enragé de sang, passe à travers le mur des boucliers et le prince Arn sort du rang pour lui livrer bataille.

Prochainement :
LE GUERRIER ET LE GARÇON.

La Famille TETEBECHE

par Chic Young

Par Jacques Revelin

Un brillant soir sans lendemain rayonnant pour Bernard Parent

Ce n'est pas à Chicago, comme nous l'entrevoyions, mais à Détroit que les Bruins "en ont mangé une", hier soir, quand les Wings ont enfilé huit rondelles dans le dos du jeune cerbère Bernard Parent, le héros de la veille dans la ligue Nationale. Un effrondement des Bostonnais devant les Hawks aurait été pourtant plus logique car, depuis l'ouverture de la saison, ce sont les avants de Billy Reay qui ont secoué le plus souvent les filets adversaires. Un jeune gardien ambitieux dont on avait peu entendu parler, leur résista toutefois avec un brio pour le moins étonnant, qui dut même surprendre Milt Schmidt et ses joueurs réguliers.

Tout en étant sans doute mieux protégé qu'un cerbère plus expérimenté, Bernard Parent se surpassa au Stadium en effectuant quarante arrêts. Ce grand soir fut malheureusement suivi d'un autre moins convaincant, s'il était devant les buts des Bruins à Détroit, hier, comme c'est fort probable.

A la suite des deux joutes disputées au Forum et à l'Olympia, un resserrement s'est produit dans le classement de la LNH. Les Canadiens qui ont facilement vaincu les Leafs sont remontés au niveau des Black Hawks avec qui ils partagent le premier rang. Les Wings ont par ailleurs dépassé les Rangers pour se joindre aux Torontois en seconde position. Sur le plan individuel, Robert Rousseau a repris la tête des compteurs en devançant Bobby Hull et Doug Mohns, alors que Béliveau est monté à la hauteur de Mikita. C'est Henri Richard qui a fait le plus grand bond, en s'élevant de la 19e à la 6e place qu'il occupe en compagnie de son coéquipier défensif Laperrière. Samedi, les Bruins seront à Montréal et les Rangers à Toronto.

Nouveau chambardement au sommet du cyclisme

L'assemblée générale de l'Association Cycliste Canadienne approche. Elle aura lieu en fin de semaine prochaine à Winnipeg, en dépit des vives protestations qu'a soulevées le choix de cette ville, injustifié selon certains. Le promoteur des "6 jours" René Paquin était en ville, hier, pour établir des contacts avec certains dirigeants locaux. Il nous a confirmé qu'il supporte de toutes ses forces un groupe de candidats dont Louis Chantigny serait le leader. En plus de ce journaliste de la métropole qu'il veut installer sur le fauteuil présidentiel, Paquin veut faire élire également Georges Lachance, Doug Perron, Raymond Freysonnet et M. Lacoste, un homme d'affaires.

L'influence détenue par René Paquin permet de prévoir l'élection de ses "poulains" qui peuvent former une équipe ayant "du poids" et surtout de l'expérience et du jugement. La prise des commandes du cyclisme par un représentant de la presse nous semble toutefois hasardeuse, même si son jeune amour pour ce sport est vite devenu ardent. Pourra-t-il commenter objectivement ou critiquer aisément les actes ou les décisions d'un groupement dont il assumera la direction? Celui qui le pousse vers la présidence de l'ACC croit qu'il aura le temps nécessaire et la sagesse voulue pour équilibrer ses diverses fonctions.

Tant mieux si l'avenir confirme cette anticipation.

Paquin nous a par ailleurs confié qu'il étudie sérieusement un projet visant à édifier un vélodrome couvert dans la région métropolitaine, pour que se déroulent les championnats cyclistes canadiens sur route et sur piste, à l'ombre de l'Exposition Universelle. Son rêve d'organiser les championnats du monde a donc cessé de s'acheminer vers la réalité.

Duels dans l'ombre autour de la piste de courses

Si la saison du sport hippique s'achève à Québec on assiste à un débordement d'activités dans les coulisses de la piste locale et dans certains bureaux de l'hôtel de ville où les soumissionnaires du prochain contrat d'exploitation de l'hippodrome tentent de faire valoir leurs propositions, aux yeux des échevins et du maire dont le règne prendra fin sous peu.

La Canadian Trotting Association suit évidemment de près les tractations et vient même de lancer un ferme avertissement pour que l'on soumette le choix des futurs locataires à son approbation, ce qui a fait réagir plusieurs conseillers municipaux. Le Club de Courses Jacques-Cartier parviendra au terme de son bail à la fin de l'année et ses directeurs souhaitent évidemment pouvoir le renouveler.

Dans un bref commentaire précédent, nous avons mal situé la position de leur soumission en mentionnant qu'elle était la plus basse. C'est exact dans un cas, mais non en regard des chiffres concernant la deuxième offre dans laquelle on tient compte de l'aménagement et de l'exploitation d'un club-house. Le Club Jacques-Cartier fait alors la deuxième meilleure proposition, comme on peut le constater par le tableau suivant des soumissions :

	Sans club-house	Avec club-house (à négocier)
J.-P. Grenier	2.25	
Delphis Caron	2.02	2.27
Paul Murdoch	1.55	1.65
Club Champlain	1.31	1.51
Roger Blouin	1.31	1.32
Hippodrome	1.30	1.50
Club Jacques-Cartier	1.25	1.80

• *En souplesse*

• **Le retrait de la politique municipale de M. Paul Mecteau, réduira le nombre des vrais sportifs dans l'administration québécoise. Souhaitons qu'il demeure un actif organisateur et propagandiste de la course en canots du Carnaval, et des sports nautiques en général ...**

• **George Chuvalo ne nous a pas déçu, lundi soir, dans l'arène dressée au centre du Gardens de Toronto, où il fut le plus agressif des deux combattants, contrairement à son rival Ernie Terrell qui se contenta d'allonger constamment son bras gauche pour maintenir le Canadien à l'écart. Le pugiliste noir n'utilisa presque jamais sa droite, alors que Chuvalo s'efforça de varier ses coups, en marchant sans cesse vers l'Américain. Ceux qui virent le combat sur un écran comme nous le jugèrent plus serré qu'il le fut car il était impossible d'évaluer la force des "Jabs" de Terrell, un grand mais piètre boxeur bien inférieur à Patterson et Cassius Clay ...**

• **Les Barons de Cleveland ne font pas honneur à la ligue Américaine durant leur présente tournée dans l'Ouest. Après avoir fléchi par 3 à 2 à Portland, ils ont une nouvelle fois baissé pavillon en s'inclinant par 2 à 1, hier soir, à Los Angeles. Les As ne joueront pas avant le mois de février le long de la côte du Pacifique ...**

DOUBLE ECRASEMENT AU FORUM ET A L'OLYMPIA

Montréal 5 Toronto: 1

MONTREAL (P.C.) — Inspirés par Henri Richard avec deux buts et une aide, les Canadiens de Montréal ont écrasé les Maple Leafs de Toronto 5-1 hier soir en rejoignant les Black Hawks de Chicago en tête de la ligue Nationale de hockey.

Le revers des Leafs, accompagné du gain de 8-1 du Détroit aux dépens du Boston, laisse les Wings et les Leafs sur un pied d'égalité avec cinq points chacun.

Robert Rousseau a récolté un but et une aide en s'assurant le premier rang des compteurs avec un total de 12 points.

Les autres compteurs des vainqueurs furent Ralph Backstrom, avec son premier but de la saison, et Gilles Tremblay, avec son deuxième, tandis que Tim Horton privait Charlie Hodge d'un blanchissage.

Les Canadiens ont affiché un avantage marqué dans les lancers avec une fiche de 41-25, dont 18 contre trois dans le premier engagement.

Punch Imlach, pilote des Leafs, a commencé le match avec quatre défenses et Bob Pulford contre le trio Richard, mais la stratégie n'a guère porté fruit, car les Canadiens ont dominé le jeu dès les premiers instants de la rencontre.

L'arbitre Frank Udvari a imposé neuf punitions mineures, dont six aux visiteurs.

SOMMAIRE

Première période

1—Montréal, Backstrom 1 (Larose) 3:38
Punitions : Pappin 4:18, Duff 4:34, Mahovlich 14:53, Baun, Duff 16:50.

Deuxième période

2—Montréal, Rousseau 4 (Béliveau) 2:01
3—Montréal, Richard 2, (seul) 2:08
4—Toronto, Horton 1 (Kelly, Pulford) 2:59
5—Montréal, Richard 3 (Provost) 9:12
Punitions : Jeffrey 5:55, G. Tremblay 13:26, Douglas 16:08.

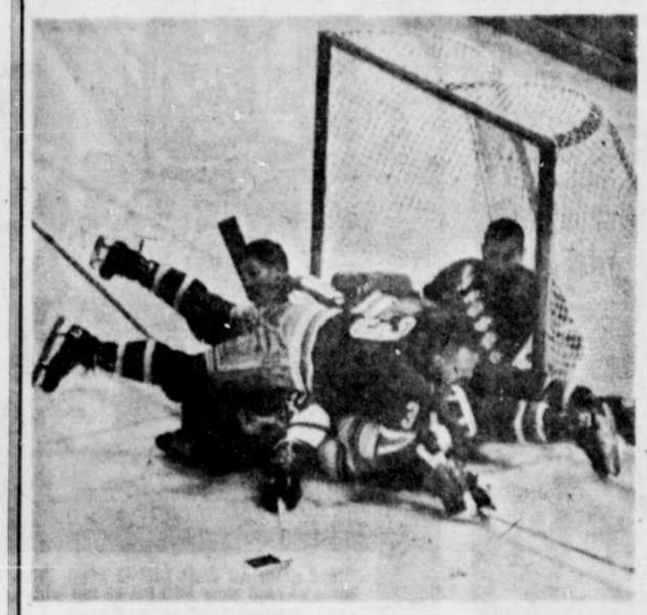
Troisième période

6—Montréal, G. Tremblay 2 (Richard, J.-C. Tremblay) 11:24
Punitions : Horton 5:44.

LANCERS

Toronto	3	11	11—25
Montréal	18	9	14—41

Assistance : 15,229.



• Cet empilage devant la cage d'Ed Giacomin serait plus propre au football qu'au hockey. Il s'agit tout simplement de la meilleure façon qu'ont trouvée Harry Howell (13) et Jim Neilson (15) pour mettre Larry Jeffrey (22), des Leafs, hors d'état de nuire. (Téléphoto U.P.I.)

Ferme intervention de la Canadian Trotting

Les échevins Gilles Lamontagne et Médéric Robichaud se sont érigés, hier après-midi, contre le fait que la ville doit d'abord obtenir la sanction de la Canadian Trotting Association avant d'octroyer le bail de location à l'un des sept groupements qui ont fait des offres à la cité, cette semaine.

Les deux échevins ont pris cette position après que le contentieux municipal, chargé d'étudier la légalité du contrat, eut transmis un télégramme de cette association signalant que, si jamais la ville donne le contrat à un groupement qui n'était pas sanctionné par la Canadian Trotting Association, cette dernière prendrait les mesures nécessaires pour qu'il n'y ait pas de courses à l'hippodrome de l'Exposition Provinciale.

M. Robichaud a précisé sa pensée en déclarant que la Cité devrait, lors de l'étude du prochain bill de Québec, demanderder que la province de Québec prenne elle-même en charge la règlementation des pistes de course. "Actuellement, a dit M. Robichaud, nous devons nous plier à une association de l'Ontario."

De son côté, M. Lamontagne a qualifié cette situation d'ingérence caractérisée dans les affaires municipales. "Ils ont besoin d'avoir de bonnes raisons s'il refusent un ou plusieurs des soumissionnaires", a dit M. Lamontagne.

Par la suite le maire Wilfrid Hamel a exprimé l'avis que la ville n'avait pas le choix puisque c'est cette association qui contrôle les coursiers et que, si Québec se rebute, elle interdira l'accès de la piste de course de Québec à ses membres. "De toute façon, a dit le maire, je crois qu'aucun soumissionnaire ne sera refusé.

Minimum de courses

En même temps qu'elle enverra la liste des soumissionnaires à la Canadian Trotting Association, la cité fera parvenir une lettre enregistrée à chacun d'eux afin de savoir s'ils s'engagent à tenir un minimum de 90 courses.

Cette prescription n'était pas inscrite dans les devis, "erreur grossière" selon M. Burns.

En commentant les offres révélées mardi dernier, le maire Hamel a évalué à $100,000, ou $110,000, la perte qu'encourra la ville, comparativement à l'ancien contrat. En effet, l'offre la plus élevée donne un pourcentage de 2.5 du montant global des gajeures à la Cité alors que l'ancien contrat en donnait 5.15.

Cette baisse provient, semble-t-il, de ce que la cité a consenti dans ses devis à des bourses plus élevées à l'Association des hommes à chevaux du Canada.

Ils ont compté deux fois

• Norm ULLMAN

• Henri RICHARD

Coquetel sportif

CYCLISME

MADRID (AFP) — Les coureurs Batello et Renhold Canada ont abandonné hier après-midi aux "Six-Jours de Madrid" à la suite d'une chute spectaculaire de Batello. Ce dernier s'est fracturé le nez et a dû être transporté dans une clinique.

AUTOMOBILE

BONNEVILLE SALT FLATS, Utah (AFP) — La femme de Craig Breedlove, le pilote américain qui a établi, mardi ,un nouveau record du monde de vitesse absolue sur terre à bord d'un engin à réaction, est devenue jeudi la femme la plus rapide du monde sur terre. A bord du "Spirit of America" de son mari, Lee Breedlove, a réalisé la moyenne horaire de 308.56 milles à l'heure sur les Salt Flats de Bonneville.

BASEBALL

CHICAGO (PA) — Al Lopez a résigné hier son poste de gérant avec les White Sox de Chicago après neuf saisons aux rênes de l'équipe de la ligue Américaine. On l'a nommé vice-président et assistant gérant général. Lopez a conduit les Sox au championnat du circuit en 1959 et au deuxième rang à cinq reprises. Il avait été auparavant pilote des Indiens de Cleveland de 1951 à 1956.

COUPE DAVIS

BARCELONE, Espagne (PA) — De fortes pluies menaçaient hier de retarder le début de la finale interzones de la coupe Davis entre l'Espagne et l'Inde, qui devaient s'affronter aujourd'hui. On craignait que la série ne soit retardée d'une journée. On sait que le vainqueur rencontrera les champions australiens à Sydney en décembre dans la finale internationale amateur.

Détroit: 8 Boston: 1

DETROIT (P.A.) — Norm Ullman a compté deux buts et Ron Murphy a récolté un but et trois aides en conduisant les Red Wings de Détroit à un gain écrasant de 8-1 sur les Bruins de Boston hier soir.

Les Wings ont compté cinq de leurs buts dans la deuxième période.

Floyd Smith et Andy Bathgate ont été les autres compteurs des vainqueurs, dont le total a été complété par Gordie Howe et Bill Gadsby.

Tom William a privé Roger Crozier d'un blanchissage avec son but dans le deuxième engagement.

C'était le premier but de Gadsby en 130 joutes, y compris 20 parties éliminatoires, le dernier remontant au 5 janvier 1964 contre les Canadiens.

On n'a réussi aucun but sur des jeux de puissance même si l'arbitre Vern Buffey a imposé huit punitions au cours des deux premières périodes.

Les vainqueurs ont lancé à 36 reprises sur le jeune Bernard Parent, qui avait tenu les Hawks de Chicago à un match nul de 2-2 la veille.

Boston a maintenant une fiche de 0-4-1 en cinq joutes.

SOMMAIRE

Première période

1—Détroit, Murphy 1 (Bergman, Bathgate) 6:51
2—Détroit, Martin 1 (Smith, Barkley) 17:33
Punitions : Delvecchio 2:43, Westfall 12:04, Awrey 14:18, MacDonald 20:00.

Deuxième période

3—Détroit, Bathgate 3 (Murphy, Gadsby) 3:05
4—Détroit, Ullman 2 (Smith, Murphy) 11:54
5—Détroit, Smith 1 (Ullman, Murphy) 12:08
6—Boston, Williams 1 (Prentice, Dillabough 12:33
7—Détroit, Howe 1 (Delvecchio, Bergman) 14:31
8—Détroit, Gadsby 2 (seul) 19:36
Punitions : Bergman 5:03, Henderson 9:03, Woytowich 16:24, Goegan 16:54.

Troisième période

9—Détroit, Ullman 3 (Goegan) 10:31
Aucune punition.

LANCERS

Boston	9	7	10—26
Détroit	9	15	12—36

Assistance : 10,098.

HIER

Ligue Américaine
Cleveland 1, Los Angeles 2

Ligue Nationale
Toronto 1, Montréal 5
Boston 1, Détroit 8

Ligue Junior A du Québec
Thetford 3, Sorel 2
Trois-Rivières 3, Shawinigan 5

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Pittsburgh à Vancouver

Ligue Progression
Castors vs Loups 8h.
Aigles vs Bulldogs 9h.30

LES CLASSEMENTS

LIGUE AMERICAINE

Section EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	9	7	1	1	50	26	15
Baltimore	7	4	3	0	26	21	8
Providence	5	4	1	0	17	14	8
Hershey	8	2	5	1	17	24	5
Springfield	6	2	4	0	20	26	4

Section OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	7	5	2	0	28	22	10
Pittsburgh	7	3	4	0	33	29	6
Cleveland	5	2	3	0	18	16	4
Buffalo	6	1	5	0	14	25	2

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicago	5	4	0	1	23	9	9
Montréal	6	4	1	1	27	16	9
Détroit	6	2	3	1	18	20	5
Toronto	6	2	3	1	9	18	5
New York	4	1	2	1	16	12	3
Boston	5	0	4	1	8	26	1

LIGUE JUNIOR A DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Thetford	9	7	2	0	45	23	14
Shawinigan	7	6	0	1	47	21	12
Sorel	8	3	4	1	34	43	7
Trois-Rivières	6	1	5	0	25	35	2
St-Jérôme	6	0	6	0	17	36	0

LIGUE JUNIOR QUEBEC DISTRICT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec-O.	2	2	0	0	11	8	4
C.T.R.	2	1	1	0	6	4	2
Lévis	2	1	1	0	8	7	2
Mitmorency	2	0	2	0	4	10	0

Bob Orr Leads Loop

Lacroix Tops TPT Petes With 10 Scoring Points

• André Lacroix continue à faire les manchettes à Peterborough, comme en fait foi cette coupure du quotidien l'Examiner. Malgré la perte de son ailier gauche Léo Thiffault, André est de nouveau le premier compteur des Petes et il fait une belle lutte au meneur Bobby Orr, des Genrals d'Oshawa.

• André LACROIX

Feu d'artifice à Shawinigan

SHAWINIGAN (P.C.) — Les Bruins de Shawinigan ont écrasé les Reds de Trois-Rivières 12-5 dans la ligue Junior du Québec hier soir.

Clément Tremblay, avec quatre buts et deux aides, et Jacques Michel, avec le truc du chapeau et une aide, ont dirigé l'offensive des vainqueurs, dont les autres compteurs ont été Fernand Latour, Jean-Claude Marcotte, Norman Pépin, Norman Sara-Bournet et George Farham.

Louis Devaut, avec deux buts, Jean-Marie Nichols, André Parke et Robert Griffon ont réussi les buts des Reds.

— — —

SOREL (P.C.) — Les As de Thetford-Mines ont conservé leur avance en tête de la ligue Junior du Québec hier soir en disposant des Eperviers de Sorel 3-2.

Steve Sutherland a conduit l'offensive des vainqueurs avec deux buts tandis que Richard Pelletier complétait leur total.

Réal Boisvert et Michel Landry ont réussi les buts des locaux.

— — —

SHERBROOKE (P.C.) — Les Gaulois de St-Hyacinthe ont vaincu les Castors de Sherbrooke 4-3 dans la ligue Senior provinciale hier soir.

Denis Gosselin, René Beauregard, Jean-Louis Goyette et Gilles Bédard ont réussi les buts des vainqueurs tandis que René Pépin, avec deux buts, et Georges Roy complaient ceux des vaincus.

Billard

Le tournoi de skittle classe "B" pour le championnat du Québec métropolitain a débuté hier soir à la salle de billard St-Jean, avec le trophée O'Keefe à l'enjeu. Cinq rencontres ont eu lieu et voici les résultats :

Gérald Pronovost a défait Roland Denis 2 à 1; René Simard a défait Ronald Jones 3 à 0; Alex Petit a défait Luc Tremblay 2 à 1; Denis Bouchard a défait Gilles Cormier 2 à 1; Roger Abgral a défait Lucien Côté 2 à 1.

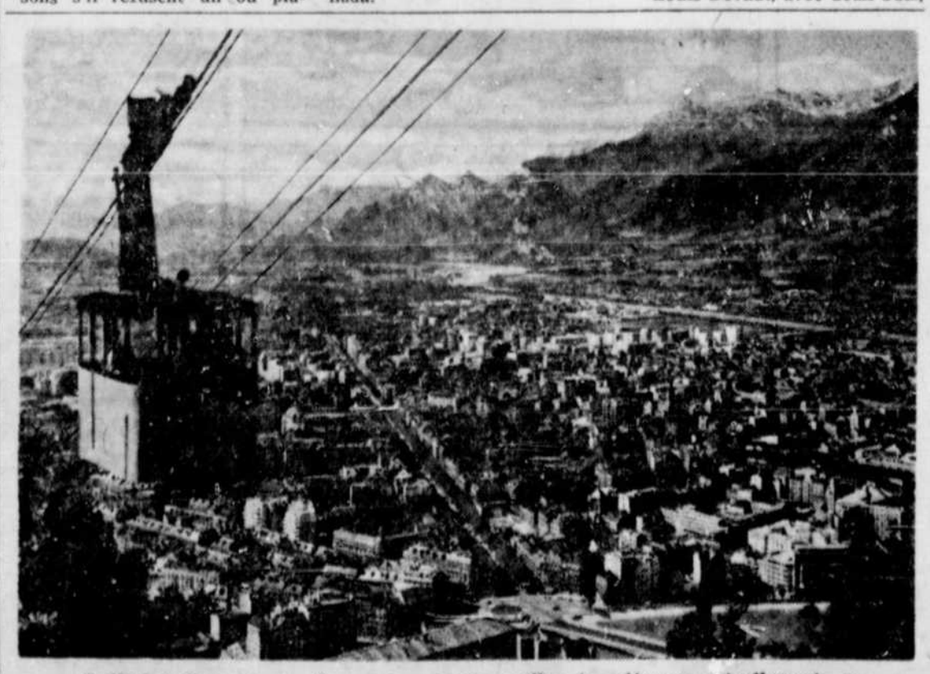
Ce soir, à 8 heures, le tournoi se continuera avec les rencontres suivantes :

Michel Plante, le champion de 1964-65 rencontrera Claude Bruyère tandis que Yvan Renaud jouera avec Régent Matte et Laurent Senéchal avec Patrick Fortin.

COLISÉE
TEL.: 525-9979 — 525-5129
LIGUE AMERICAINE
DIMANCHE — 8.00 P.M.
6e joute de la cédule
★ SPRINGFIELD ★
— vs —
★ AS de QUEBEC ★
• RES.: Loges $3.00
Mezz. (4 PREM. R.) .. $2.50
(4 DERN. R.) .. $2.00
Balcon $1.60
• ADM. GEN.: 2e Balcon (285 sièges). Entrée Nord-O.
Adul. $1.00 — Enf. 60¢
Billets de SAISON et Billets LIBRES dans les dépôts jusqu'à 7h. SAMEDI: au Colisée jusqu'à 5h. AUJOURD'HUI et DEMAIN. Contrôle ouvert dimanche de 11h. a.m. à 5h. p.m. et à compter de 7h. (1-V).

CINZANO
sec - importé de France

doux - importé d'Italie
CINZANO



• Michel Denouck, le doyen des skieurs québecois, séjourne actuellement en France et il n'a pas manqué de se rendre dans la région des prochains Jeux d'Hiver Olympiques. Cette photo de Grenoble illustre la carte postale qu'il nous a adressée, en mentionnant qu'il a vu la piste de descente des Jeux de 1968, du Belvedère de Chamrouse située à 6,000 pieds d'altitude. M. Dehouck n'a pas oublié de saluer ses amis skieurs du Québec, au seuil de l'hiver, en souhaitant bonne chance à tous dans les futurs compétitions. Il doit revenir sous peu au Canada. On aperçoit au premier plan une cabine du téléférique suspendue au dessus de la pittoresque cité de Grenoble.

LE CANADA VA SE HISSER AU PREMIER PLAN DU SKI

En devenant le théâtre d'un grand concours international

Pour la première fois dans l'histoire du ski amateur, le Canada sera le théâtre en février prochain de compétitions internationales. Huit pays ont déjà accepté l'invitation de l'Association Canadienne de Ski Amateur d'engager leurs meilleurs skieurs dans la Série du Maurier International. Ce sont l'Allemagne, l'Autriche, la France, l'Italie, la Norvège, la Pologne, la Suède et la Suisse. Ces pays sont ceux qui ont produit les plus grands champions depuis des années. L'acceptation des Etats-Unis est attendue d'ici quelques jours.

● En signe d'hommage à la contribution de la compagnie qu'il préside pour l'encouragement du ski canadien, M. Henri Joly, de la maison B. Houde & Grothé, s'est vu remettre l'insigne officiel de l'Association Canadienne du Ski Amateur par son principal dirigeant national, M. Bill Tendall.

Cette nouvelle a été annoncée au cours de conférences de presse simultanées à Québec et à Calgary par les dirigeants de l'A.C.S.A. et de la maison B. Houde & Grothé Limitée.

Dans une déclaration faite à la presse à Québec, le président de l'A.C.S.A., Bill Tindale, a précisé :

"L'acceptation sans hésitation aucune des huit pays européens est la preuve que le Canada détient une place de plus en plus enviable dans le monde du ski amateur. Le du MAURIER INTERNATIONAL contribuera d'ailleurs énormément à placer notre pays aux premiers rangs du ski où nous possédons déjà des athlètes du calibre des Nancy Greene et des Peter Duncan."

Les épreuves auront lieu les 12 et 13 février 1966 au Mont Norquay, à Banff, l'un des emplacements les plus merveilleux au Canada, ainsi qu'au Mont Ste-Anne la fin de semaine suivante, soit les 19 et 20 février.

Le Mont Ste-Anne est un emplacement comparable au Mont Norquay et c'est aussi le centre de ski le plus élevé de l'est du Canada.

Le du MAURIER INTERNATIONAL représente la réalisation d'un rêve que les dirigeants de l'Association Canadienne de Ski Amateurs entretiennent depuis plusieurs années déjà. A ce sujet, M. Henri W. Joly, président de la maisonB. Houde & Grothé Limitée, a déclaré au cours de la conférence de presse :

"Nous sommes fiers de contribuer à la réalisation des projets de la C.A.S.A. et de nous associer à un sport aussi sain et aussi populaire que le ski. Nous avons la conviction de collaborer ainsi à une popularisation plus grande encore de ce sport et, de plus, à placer le Canada sur le même pied que les pays qui produisent les champions internationaux. J'ai la conviction que nos skieurs amateurs sauront faire honneur à notre pays, dès la première série de ces épreuves."

Le du MAURIER INTERNATIONAL deviendra une manifestation annuelle, ont précisé MM. Tindale et Joly.

Les derniers arrangements pour les épreuves de 1966 ont été conclus récemment à Genève, au cours d'une réunion de la Fédération Internationale de Ski à laquelle le Canada était représenté par M. Ray Grinnell, ancien président de l'A.C.S.A.

Les épreuves de Québec seront intégrées dans les fêtes du Carnaval d'Hiver 66. A ce sujet, le président du Carnaval, M. Arthur Bédard, a déclaré :

"Déjà international par son envergure, le Carnaval de Québec sera aussi international par la participation de skieurs de 9 pays étrangers aux épreuves du MAURIER. Les responsables du Carnaval de Québec ne peuvent donc qu'applaudir à cette initiative. Le Carnaval de Québec étant d'abord et avant tout une promotion économique centrée sur le tourisme, toute manifestation visant le même but ne peut que recevoir notre appui."

L'entraîneur de l'équipe canadienne est particulièrement heureux de la réalisation du du MAURIER INTERNATIONAL. En effet, Dave Jacobs est persuadé que nos skieurs feront excellente figure à ces épreuves. Les membres de l'équipe canadienne arriveront à Banff le 20 décembre prochain, où ils s'entraîneront durant dix jours sur les pentes qui seront utilisées pour les épreuves de slalom en février. Ensuite, les skieurs canadiens se rendront en Europe pour parfaire leur entraînement durant environ deux semaines. Ils rentreront au Canada à temps pour le du MAURIER INTERNATIONAL.

Dave Jacobs prédit que les skieurs canadiens se classeront très bien lors des épreuves du MAURIER INTERNATIONAL.

"Pour la première fois de son histoire, ces compétitions apporteront au ski canadien un prestige d'envergure et seront sans doute le prélude d'un circuit mondial, déclare-t-il.

En faisant une telle prédiction, Jacobs souligne que les Canadiens ont fait leurs preuves au cours des compétitions américaines à Crystal Mountain, le printemps dernier.

"Nancy Green a remporté la victoire lors du championnat des Etats-Unis dans le slalom, le slalom géant et le combiné, auxquels participaient des détenteurs de médailles d'or olympiques.

"Par ailleurs, trois de nos skieurs canadiens se sont classés parmi les sept premiers finalistes alors que le meilleur skieur américain ne détenait que la dixième position. Rod Hebron, Peter Duncan et Bob Swan se sont avérés du même calibre que les meilleurs compétiteurs européens."

La compétition du MAURIER INTERNATIONAL de Banff, Alberta, et du Mont Ste-Anne, Québec, rassemblera dans une même série canadienne la crème des skieurs d'Europe.

NATURE DES EPREUVES :

1 slalom et 1 slalom géant pour hommes au Mont Norquay
1 slalom et 1 slalom géant pour femmes au Mont Norquay.
1 slalom et 1 slalom géant pour hommes au Mont Ste-Anne
1 slalom et 1 slalom géant pour femmes au Mont Ste-Anne.

COMPILATION DES POINTS

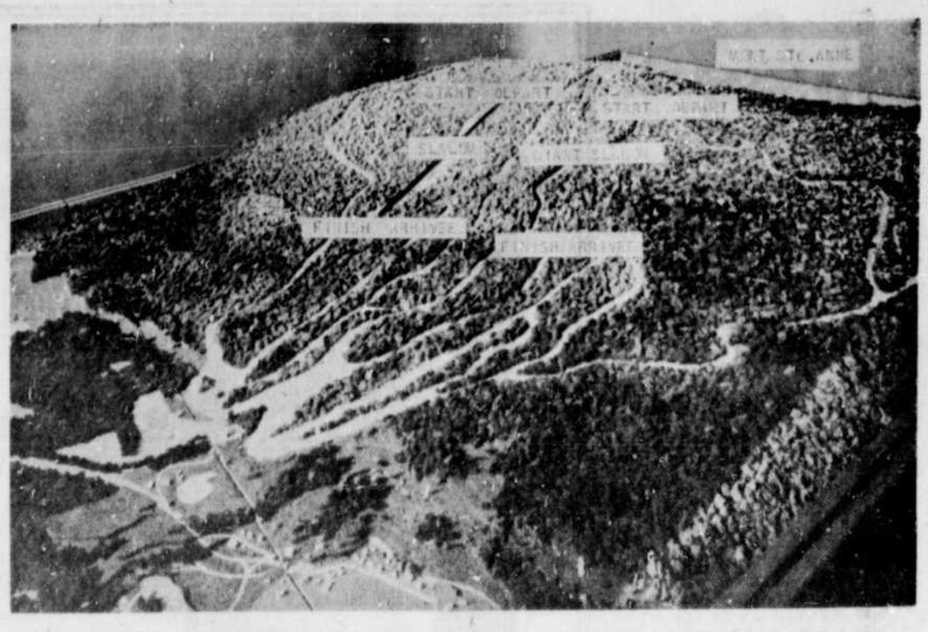
Système de la Fédération Internationale de ski. L'ensemble des points obtenus à Norquay et à Ste-Anne déterminera les vainqueurs. Il y aura un premier prix pour hommes et un premier prix pour femmes, l'ensemble des points du slalom et du slalom géant déterminant les vainqueurs dans chaque cas.

PAYS PARTICIPANTS :

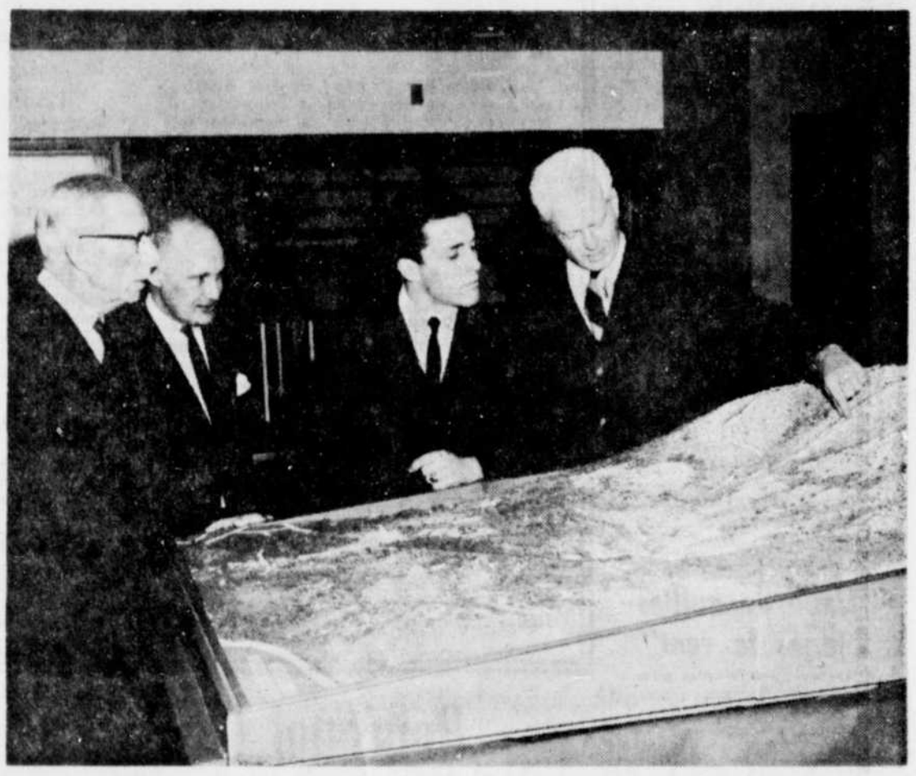
Allemagne, Autriche, Canada, Etats-Unis, France, Italie, Norvège, Pologne, Suède et Suisses.

MINUTAGE :

Système Longines.



● Voici la maquette du Mont Ste-Anne où se déroulera la deuxième manche de la série internationale "du Maurier", les 19 et 20 février prochains, quand les meilleurs skieurs européens et nord-américains s'affronteront. Les détails de cette compétition inédite au Canada ont été communiqués hier, lors d'une conférence de presse, par les principaux organisateurs et dirigeants de la CASA. On aperçoit sur la photo d'en bas MM. Henri Joly, président de la maison B. Houde & Grothé; Bill Tendall président national de la C.A.S.A.; Peter Ducan, l'un des membres les plus prometteurs de l'équipe canadienne de ski et Keith Nesbitt, aviseur technique national de la C.A.S.A. (Photo l'Action, par Marcel Laforce)



Ce que j'en pense

Par Jean POULIOT

MIEUX QU'A BANFF

Une question du confrère Jacques Revelin à la conférence de presse conjointe de la C.A.S.A. et de la Cie B. Houde & Grothé a permis de conclure que le concours de Québec inclura au moins deux vedettes internationales de plus que la première phase de la compétition Du Maurier International qui se tiendra au mont Norquay, près de Banff.

Répondant à la question: "Est-ce que la date du concours de Banff n'est pas la même que celle du championnat national français ?", l'aviseur technique de la CASA, Keith Nesbitt, a dû répondre que la France ne déléguerait que deux skieurs à Banff pour cette raison, mais qu'au mont Ste-Anne, le championnat national français nouvellement couronné et son plus dangereux concurrent viendront se joindre à leurs deux coéquipiers pour la version québecoise de la compétition.

Québec aura donc mieux qu'à Banff avec ces deux additions de marque.

FRICTION SHORE-MURRAY

Si Pat Egan est l'un des rares hommes dans le hockey qui ait considéré comme une promotion le fait d'être engagé dans une ligue inférieure, son départ n'a pas suffi à changer le caractère autoritaire d'Eddie Shore et le nouvel instructeur Al Murray en sait déjà quelque chose.

Après quatre défaites consécutives sur leur glace, les joueurs des Indiens ont attribué leur piètre rendement à la confusion qui régnait dans les coulisses. On a blâmé entre autres les changements dans l'alignement et le fait que les joueurs ne savaient pas d'avance qui joue et qui ne joue pas tel soir.

Même si Shore et Murray refusent de confirmer la rumeur recueillie par Gene McCormick, du Springfield Union, on croit que Murray a obtenu pour un certain temps la main haute sur le club. Il fera les alignements et il utilisera pour un certain nombre de joutes, déterminé mais non publié, le personnel qu'il croit le plus qualifié. S'il ne produit pas dans ce laps de temps, il sera le seul à blâmer. Murray s'est mis au blanc pour ses joueurs et ils n'ont pas tardé à lui en être reconnaissants. Dimanche soir, ils ont vaincu Pittsburgh pour leur premier triomphe à domicile.

Est-ce que la restauration de l'ordre dans les coulisses sera suffisante pour permettre aux Indiens d'avoir le meilleur dans leur série de trois joutes contre les As ? On nous permettra d'en douter. Mais il n'y a pas de doute que si les joueurs savent qu'ils peuvent tenir Shore éloigné en gagnant, ils donneront le meilleur d'eux-mêmes pour leur nouveau pilote.

PAPPIN CHERCHE UN BATON

Jim Pappin joue avec une équipe qui n'a que six droitiers dans son alignement. De plus, aucun de ces joueurs des Leafs n'emploie un bâton à pente numéro 6. Par conséquent, il n'a pas encore réussi à obtenir un bâton à son goût depuis le début de la saison.

"J'appelle le magasin d'articles de sport à tous les matins, explique-t-il, et on me dit que c'est commandé, que ça s'en vient. Dans le moment, je ne puis pas lancer et je ne puis pas recevoir convenablement une passe". Jim tient à préciser qu'il ne s'agit pas d'une excuse parce qu'il n'a pas encore un but à son actif.

En 12 parties d'exhibition, il a marqué un seul but, et c'est lorsque les Américains de Rochester ont affronté les Leafs. Pappin a joué pour son club de fin de saison 1965 et il a pu mettre la main sur un hockey droitier no 6 qui lui restait de l'an dernier. "J'ai voulu l'apporter avec moi après la joute, ajouta-t-il, mais Crozier n'a jamais voulu".

Gageons que Joe garde le bâton avec l'espoir que Pappin lui sera retourné. Mais Jim promet que s'il reçoit les bâtons attendus cette semaine, il marquera 20 buts pour les Leafs.

L'ANECDOTE DU JOUR

Les taquineries font partie de l'esprit d'équipe dans le sport professionnel et les Dodgers en racontent une bien bonne qui s'est passée vers la fin de l'été.

Jeff Torborg, le 2e receveur de l'équipe, demanda à Sandy Koufax: "Quel est le joueur dans la ligue Nationale qui te donne le plus de difficultés ?"

— "Toi", répondit sans sourciller le fameux lanceur à son receveur d'occasion.

Ici et là

Scotty Morrison se fait accompagner de Carl Voss dans sa tournée d'étude du travail des arbitres. — Le slalom sans ski débutera à 2 heures dimanche dans les côtes du Relais. Il y aura 50 portes à franchir. — Les Generals d'Oshawa monopolisent les deux premières positions des compteurs dans l'O.H.A. junior avec Bobby Orr (19) et Danny O'Shea (18).

René Labonté et Jean-Claude Garneau ont accepté les offres de l'équipe de hockey de Gander, à Terre-Neuve. — Il n'y aura pas de baseball à Buffalo l'été prochain, à moins que les Bisons n'obtiennent une entente avec les Reds de Cincinnati. — Détroit voulait céder au Pittsburgh Pat Hannigan, repêché pour $20,000. l'été dernier, mais Buffalo s'est prévalu de son droit de rachat à $15,000. il en a donc coûté $5,000. aux Wings juste pour le voir à l'oeuvre.

Le nouveau joueur de défense des Indiens de Springfield, Larry Johnston, a été décrit comme un train de marchandises sur patins. — Le bébé de Sam Mele a été baptisé Scott Arthur. Ses initiales formeront SAM, comme pour son père. — Deux gardiens de buts de l'organisation mineure des As auraient mystérieusement changé de liste au registre central.

Il arrive toujours quelque chose de spécial quand nous allons voir jouer Peterborough. Cette fois-ci c'est le joueur de défense Paul Curtis qui a marqué son premier but dans la ligue, soit en 62 parties. — Aut Erickson, acquis par les Leafs dans l'échange Bathgate-Pronovost, refuse de se rapporter au Victoria. Dave McComb a annoncé qu'il quittait le hockey juste avant que les Barons de Cleveland ne partent pour l'Ouest.

Rochester a assigné le rude Don Cherry au Tulsa tout comme le jeune Mike Walton. — Oshawa attire 4,000 personnes le samedi soir, même si les parties des Leafs sont télévisées en même temps.

Conseil à l'AAU

VANCOUVER (P.C.) — Le professeur Bob Osborne, directeur de l'éducation physique de l'Université de la Colombie-Britannique, a déclaré hier que l'Union athlétique amateur du Canada devrait abandonner son rôle actuel dans les sports et se concentrer uniquement sur les compétitions de piste et pelouse.

En s'adressant devant une assemblée générale de l'UAA, Osborne a suggéré qu'elle aide ses membres à devenir autonomes et transfert sa position internationale aux sports individuels.

On sait que l'UAA est le corps représentatif international des différents sports canadiens.

Selon lui, l'Association olympique canadienne "est la meilleure organisation dans l'organisation totale des sports au Canada", d'autant plus que la naissance du Conseil national du gouvernement fédéral a changé complètement les anciens rôles des différentes organisations sportives nationales.

Osborne a précisé que le rôle de l'UAA avait changé en raison de la formation de plusieurs nouvelles organisations sportives au Canada.

Il a ajouté que l'envergure qu'ont prise les jeux de l'Empire et du Commonwealth ainsi que les jeux panaméricains avaient contribué à ce changement de rôle.

Résultats d'hier soir

COURSE No 1

Canada Brooke V (J. Lafrenière) 31.80, 11.80, 6.50 — Yvonne Wick (J.-Paul Lavallée) 17.20, 10.70 — Even's Jet (Jean Cyrenne) 3.80.

Ont aussi couru : Seattle Norris, My Son's Abbie, Little Hawk, Sheratan Pick, Sonny's Pointer G.

Temps : 2.13.1

COURSE No 2

Helen Song (René Quessey) 7.10, 3.60, 3.10 — Knockout Mir (Jean Cyrenne) 2.70, 2.50 — Egan C (M. Cournoyer) 3.10.

Ont aussi couru : Mary Janice, Crystal Choice, Cleary Hanover, Queen Ibaf, Prince Faber.

Temps : 2.15

Pari-double : 8-7 — Canada Brooke V, Helen Song — $153.90

COURSE No 3

St Mary Girl (Michel Giguère) 27.40 10.10, 6.10 — Dick Nelson (Jacques Paquet) 10.90, 4.40 — Smart Al Hec (Marc Aubin) 2.80.

Ont aussi couru : Chief Abbe U, Prince Quidam, Danyco, Miss Projectile, Mighty Spencer A.

Temps : 2.12.2

COURSE No 4

Hal's Maid (Jules Quessey) 10.30, 5.60, 3.70 — Express B (Michel Giguère) 45.60, 7.70 — Juanita T (M. Cournoyer) 3.70.

Ont aussi couru : Speedy L Express, Nettie Herbert, Gusta Bel, Dale Low, Chic Wick.

Temps : 2.15.3

Quinella : 2-6 — Hal's Maid, Express B — $261.90

COURSE No 5

Miss Havana Sho (Bertrand Bélanger) 17.40, 8.90, 4.10 — Atwell Hanover (Raymond Moreau) 7.20, 4.90 — Dandy Averill (Albert Vanderpaelt) 4.50.

Ont aussi couru : Fair Doll, Lady Jersey Ritz, Jewzell, Frisky Al.

Temps : 2.13

COURSE No 6

Bank Roll (B. Bélanger) 7.10, 4.60, 3.60 — Beau Cheval (Hermas Brousseau) 4.90, 5.00 — Lady Champ (Claude Denault) 5.20.

Ont aussi couru : Sleepy Hollow Girl, Jet Byrd, Royal Renoids, Selkirk.

Temps : 2.13.4

COURSE No 7

Nervous Sam (R. Ouellet) 7.80, 4.50, 5.50 — Dot's Happy (Yvon Peichat) 3.20, 2.60 — Indian Creed (Hermas Brousseau) 4.20.

Ont aussi couru : Big Jim, Miss Royal Dexter, Intrigante C, Glo On, Poplar Tanny.

Temps : 2.11.3

Quinella : 2-3 — Nervous Sam, Dot's Happy — $15.90

COURSE No 8

Lord Spencer (Jean Cyrenne) 11.20, 5.60, 3.40 — Highland Direct (B. Bélanger) 4.20, 2.90 — Pinnacle Chuck (Marcel Brosseau) 6.00.

Ont aussi couru : Countess Clay, Miss Betty Ann, Crusader Pick, Just Barry, Keyscot.

Temps : 2.09.4

COURSE No 9

Colonel Rodney (Gaston Renaud) 11.40, 6.30, 2.90 — Argo Dream (André Alain) 10.90, 3.80 — Federal Agent (Pierre Noël) 2.50.

Ont aussi couru : Fayre Cadet, Egyptian Victory, Scotch Bomb, Nibble's Prince.

Temps : 2.14

COURSE No 10

Cash Yates (René Quessey) 6.00, 4.00, 4.20 — George L Grattan (Raymond Demers) 4.90, 3.20 — Doctor Spencer A (Michel Giguère) 3.40.

Ont aussi couru : Bonjour Mir, Brocke Lee C, Miss Mirway, Lovel Hal, Janet's Pride.

Temps : 2.12.4

Quinella : 1-5 — Cash Yates, George L Grattan — $16.20

Ligue de grosses quilles Molson

La vedette de la semaine fut Jacques Whittom de l'équipe Foyer du Meuble, qui roula un magnifique triple de 641 avec des parties de 228-196-217. Il se mérite le prix Molson de la semaine en même temps que Paul Ferron, de l'équipe Molson Québec qui aida son équipe a annulé 4 à 4 avec l'équipe Taxi Paul-E. Guay en roulant un triple de 621 avec des parties de 182-212 et 227.

La première position est toujours détenue par l'équipe Foyer du Meuble qui a une avance de 6 points sur les équipes Molson Québec Ltée et Taxi Paul-E. Guay qui sont en 2e position.

Lionel Baillargeon, de l'équipe Salon Frontenac détient toujours la première position avec une moyenne de 189.05 suivi de Jacques Whittom de l'équipe Foyer du Meuble qui augmenta sa moyenne de 179.07 qu'elle était la semaine dernière à 185.03 avec son triple de 641.

Joueurs ayant roulé 350 et plus

J. Whittom, Foyer du Meuble	641
P. Ferron, Molson Québec Ltée	621
J. Lefebvre, Paradis Mufflers	599
P.-H. Paré, O'Neill et Royer	577
R. Moisan, Salon Frontenac	576
J.-L. Paquet, Foyer du Meuble	566
R. Hétu, Molson Québec Ltée	553

CLASSEMENT DES EQUIPES

	PJ	Pts
1—Foyer du Meuble	21	48
2—Molson Québec Ltée	21	42
3—Taxi Paul-E. Guay	21	42
4—Salon Frontenac	21	38
5—T. O'Neill et E. L. Royer	21	32
6—Restaurant Cendrillon	21	28
7—Paradis Mufflers	21	24
8—Jos. Vaillancourt Inc.	21	12
9—Imprimerie J.-P. Simard	21	8
10—Publicité Cap Diamant	21	6

15 MEILLEURES MOYENNES

1—Lionel Baillargeon	189.05
2—Jacques Whittom	185.03
3—Jean-Louis Paquet	185.
4—Paul-Henri Paré	183.04
5—Paul Ferron	182.15
6—Jacques Lefebvre	180.08
7—Denis Robert	180.05
8—Jacques Gosselin	175.
9—Fernand Clavet	174.10
10—Marcel Delisle	173.13
11—Gilles Talbot	173.06
12—Yvon Boucher	173.05
13—Mike Osborn	173.02
14—Paul-E. Verret	172.12
15—Claude Ouellet	172.03

Ligue de quilles "dans le vent"

Moyennes individuelles masc.

1—Roger Guérin	150
2—Robert Bernier	150
3—Gilles Moisan	148
4—Roger Verret	147
5—Serge Lafrance	140
6—Serge Blouin	137
7—Jean Bouchard	136
8—Raymond Bouchard	133
9—Claude Renaud	132
10—André Bergeron	129
11—Jean Dubé	122
12—André Gagnon	115

Moyennes individuelles fem.

1—Micheline Moisan	131
2—Louise Audet	121
3—Denise Verret	118
4—Madeleine Bernier	112
5—Françoise Martineau	105
6—Hélène Renaud	104
7—Louise Gagnon	103
8—Lisette Armstrong	100
9—Nicole Labrecque	97
10—Denise Pageau	95
11—Micheline Pharan	90
12—Louise Pageau	84

Position des équipes

Gilles Moisan	9258 — 17
Robert Bernier	8921 — 14
Roger Verret	8735 — 14
Jean Bouchard	8573 — 12
Serge Lafrance	8512 — 10
Claude Renaud	8482 — 4

Plus haut simple masculin

Robert Bernier	214

Plus haut simple féminin

Denise Verret	181

Plus haut triple féminin

Micheline Moisan	449

Plus haut triple masculin

Robert Bernier	521

Plus haut triple d'équipe

Roger Verret	1643

Plus haut simple d'équipe

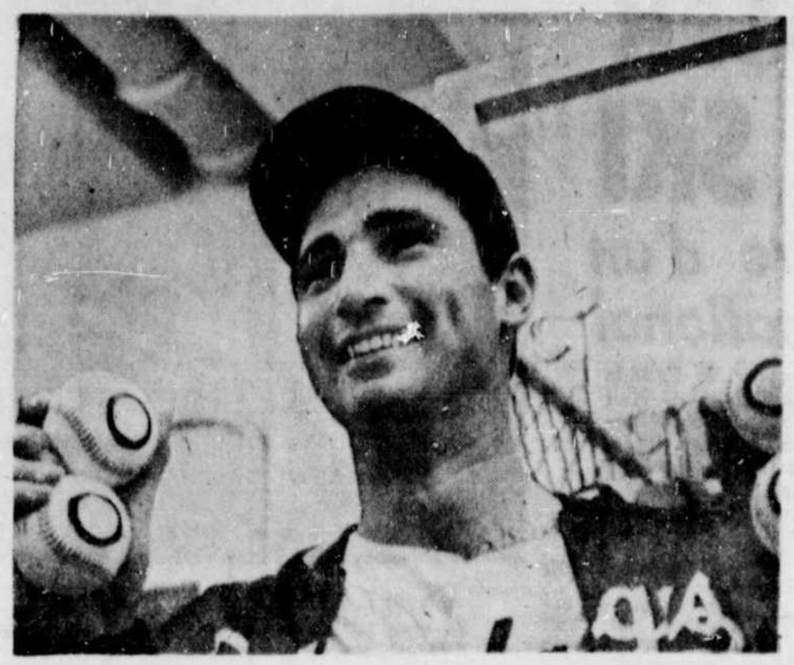
Roger Verret	585

Dans l'Américaine

LES COMPTEURS

	B	A	Pts
Rochefort, Qué	6	9	15
Hoekstra, Qué	5	9	14
Sutherland, Qué	8	4	12
Blackburn, Qué	6	6	12
Mortson, Qué	5	7	12
LaBossière, Qué	7	4	11
Hall, Pitt	6	5	11
Beaudin, Pitt	6	4	10
Schinkel, Bal	5	5	10
Stemkowski, Roc	5	5	10
Hicks, Qué	2	8	10
Spencer, Pitt	2	8	10
Hillman, Roc	1	9	10

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE—DEPUIS 1695
John de Kuyper & Son—Blended Gin—Distillé au Québec



Koufax est-il le meilleur gaucher de tous les temps?

NEW YORK (P.A.) — Sandy Koufax est-il le meilleur lanceur gaucher de tous les temps ?

L'étoile des Dodgers de Los Angeles, qui a créé un précédent en remportant le trophée Cy Young pour la deuxième fois cette semaine, est sans doute dans la même classe que Carl Hubbell, Warren Spahn et Lefty Grove, considérés comme les meilleurs artilleurs gauchers de l'ère moderne.

Koufax a connu probablement plus de succès que n'importe lequel gaucher au cours des cinq dernières saisons de baseball, car personne n'a affiché une tenue plus spectaculaire avec un record de quatre parties sans coup sûr, y compris une partie parfaite aux dépens des Cubs de Chicago la saison dernière et un record de 382 retraits au bâton, etc.

Koufax n'a remporté 20 gains et plus qu'à deux saisons en 11 ans dans la ligue Nationale. Pour sa part, Spahn, qui vient d'obtenir son congé du San Francisco à l'âge de 44 ans, détient le record de 13 saisons avec au moins 20 victoires, dont sept au cours de ses 11 premières années.

Quant à Grove, qui a porté les couleurs du Philadelphie et du Boston dans la ligue Américaine, il a enregistré huit saisons de 20 gains tandis que Hubbell, des Giants de New York, en enregistrait cinq.

COMPARAISON

Voici un tableau comparatif entre les quatre as:

Koufax: 11 saisons, 356 parties, 2,002 manches lancées, 138 gains, 78 revers, moyenne de .638, 732 points alloués, dont 651 mérités, 2,079 retraits au bâton, 740 buts sur balles, moyenne de 2.93 points alloués mérités, 3 blanchissages.

Hubbell: 16 saisons, 535 parties, 3,691 manches lancées, 253 gains, 154 revers, moyenne de .622; 1,380 points alloués, dont 1,118 mérités pour une moyenne de 2.98; 1,677 retraits au bâton, 725 buts sur balles, 36 blanchissages.

Grove: 17 saisons, 616 parties, 3,940 manches lancées, 300 gains contre 140 revers pour une fiche de .682; 1,594 points alloués, dont 1,399 mérités pour une moyenne de 3.06; 2,266 retraits au bâton, 1,187 buts sur balles et 35 blanchissages.

Spahn: 5,246 manches lancées en 750 parties en 21 saisons; 363 gains contre 245 revers pour une fiche de .597; 2,014 points alloués, dont 1,799 mérités pour une moyenne de 3.09; 2,584 retraits au bâton, 1,434 buts sur balles et 63 blanchissages.

Pourquoi l'A.C.C. tiendra son assemblée annuelle à Winnipeg:

A la suite d'une assemblée du bureau de direction de l'Association Cycliste canadienne, tenue le 27 octobre, il a été décidé à l'unanimité que l'assemblée annuelle générale de l'ACC se tiendra à Winnipeg, Manitoba, le 13 novembre prochain.

Faisant suite à une demande reçue du président du district du Manitoba, M. Ed. Champagne, datée du 13 octobre 1965, le bureau de direction, après avoir étudié cette demande, a accepté à l'unanimité de se rendre à cette requête pour les raisons suivantes :

1— Depuis la fondation de l'ACC en 1882, l'assemblée annuelle a été tenue 79 fois consécutives à Toronto, 1 fois à Québec et les deux dernières années à Montréal. Jamais auparavant, une assemblée fut tenue à l'ouest de Toronto. De droit, l'Ouest mérite donc d'avoir une assemblée générale et le bureau de direction est d'opinion que ce geste contribuera à renforcer les liens du cyclisme canadien.

2— 1967 sera l'année des Jeux Pan Américains qui se tiendront à Winnipeg et qui comprendront les épreuves cyclistes sur route et sur piste. Dix coureurs seront sélectionnés à cette intention. La publicité découlant du fait de l'assemblée annuelle à Winnipeg ne pourra qu'aider à la popularité du cyclisme dans l'Ouest.

3— Du point de vue financier, les dépenses encourrues l'an dernier pour faire venir les représentants de districts à Montréal furent absorbées en entier par l'ACC tandis que cette année, le président a obtenu du Conseil National des Sports et de la Santé d'Ottawa, un octroi spécial pour défrayer 50% des frais de voyages des délégués qui assisteront à l'assemblée annuelle. Cet octroi mentionne que la somme doit "payer une partie des frais de voyage des délégués à une réunion générale et une réunion du conseil exécutif au cours de la présente année financière de votre association" (Judy LaMarsh). Toute somme non dépensée doit être retournée à Ottawa. Donc aucune dépense supplémentaire pour l'association.

Le Manitoba a également fait la demande au bureau de direction pour obtenir l'organisation des championnats canadiens de cyclisme pour 1966, alors que sera prêt le vélodrome devant servir aux Jeux Pan Américains. Ces championnats seront sur route et sur piste. Le nouveau bureau de direction élu le 13 novembre prochain se prononcera à ce sujet et une demande d'octroi spécial sera faite au Conseil National des Sports et de la Santé à cet effet.

5— Winnipeg, en plus d'être le coeur du pays, fournira l'occasion aux membres et coureurs de l'Association de se rendre à l'assemblée annuelle.

6— En 1965, les provinces de l'Ouest, Alberta, Manitoba et Colombie - Britannique ont démontré un regain de vie et les courses et les coureurs démontrent une augmentation sensible sur les résultats antérieurs.

7— Personne ne se verra enlever son droit de vote car tous les membres de l'Association ont reçu une convocation et une formule de procuration leur permettant de désigner la personne de leur choix comme fondé de pouvoir. Ce qui se fait d'ailleurs depuis les débuts de l'Association et à toutes les assemblées générales.

Pour toutes ces raisons, le bureau de direction a donc voté à l'unanimité que Winnipeg soit le lieu de l'assemblée générale annuelle de l'Association Cycliste Canadienne le 13 novembre prochain.

Invitation aux nageurs du Saguenay

Le Club de Natation du Saguenay Inc. a pris l'initiative d'ajouter à son organisation une équipe de nageurs longue distance ainsi que celle de nageurs olympiques (sprint). On croit que la ville de Chicoutimi a assez de potentiel dans le domaine de la natation pour pouvoir un jour la représenter soit sur le plan local, provincial, national et même international.

Les jeunes qui voudront se joindre au club auront des entraîneurs compétents tels que M. Robert Cossette (longue distance) et M. Louis-Philippe Gagnon, directeur des sports aquatiques au Séminaire de Chicoutimi, (olympiques).

Evidemment le candidat devra savoir nager, c'est-à-dire posséder le degré "junir" de la Croix-Rouge ou pouvoir nager de 200 à 300 pieds. De toute façon, ils subiront un examen avant d'être choisis.

Tous les intéressés doivent être au rendez-vous au Séminaire de Chicoutimi (partie neuve) samedi le 6 novembre à 10 heures a.m.

Statistiques de la ligue Laurentide

Les activités vont bon train dans la ligue Laurentide Québec-Sud. Après une semaine d'activités, on peut dire avec certitude que le jeu présenté, plait aux sportifs. Les deux premières parties de la saison ont nécessité du jeu supplémentaire, et, dans la troisième, la rudesse a pris la vedette. Il y en a donc pour tous les goûts. Bernard Guay de Lévis, occupe la première position avec Denis Harrington de Lauzon. Chez les gardiens de buts, André Lantagne et André Guguère sont au premier rang. A date, Gilles Mathurin du Giffard est le joueur le plus uni, avec 20 minutes de pénalisation. Le Giffard a passé un total de 69 minutes à court d'un homme.

CLASSEMENT

	pj	pg	pp	pn	pp	pe	T
1—L. Tech. Lauzon	1	1	0	0	6	1	2
2—Tanguay A. Lév.	1	1	0	0	6	5	2
3—Beauport	1	0	0	1	1	1	1
4—St-Joseph	1	0	0	1	1	1	1
5—Montmagny	1	0	1	0	5	6	0
6—Giffard	1	0	1	0	1	6	0

MEILLEURS COMPTEURS

	B	A	T
1—B. Guay (R. Tanguay Lév.)	2	2	4
2—D. Harrington (Ins. Lauzon)	0	4	4
3—D. Samson (Inst. Lauzon)	2	1	3
4—H. Ouellet (Montmagny)	1	2	3
5—A. Roy (Inst. Lauzon)	2	0	2
6—J. Guay (R. Tanguay Lév.)	1	1	2

BOXE

BOSTON — Ted Whitfield, 147, d'Amherst, Mass. a gagné par décision sur Doug MacLeod, 146, de Grand Rapids, Mich. en 10 rounds; Lennis Sparks, 149, de Halifax et Dick French 149, de Providence, R.I., ont fait match nul en 10 rounds.

LAS VEGAS, Nev. — Fert Hernandez, 162, de Las Vegas, a arrêté Carl Moore, 161 1-2, de Phoenix, Ariz. en 8 rounds.

Les Alouettes peuvent en surprendre plusieurs

Par la Presse Canadienne

En tenant compte de leurs quatre rencontres de la saison, les Rough Riders d'Ottawa seront les favoris contre les Alouettes de Montréal lors de leur semi-finale-suicide de la Conférence de football de l'Est dans la capitale samedi après-midi.

Les Riders ont écrasé les Alouettes à trois reprises, y compris un gain écrasant de 20-1 dans un match hors concours, tout en dominant complètement leurs rivaux dans le domaine des statistiques.

Il n'en reste pas moins que les Alouettes, qui seront les visiteurs devant les caméras de CTV à 2h. p.m., ont vaincu les Riders à Ottawa samedi dernier.

D'ailleurs, le pilote Frank Clair est le premier à admettre que la présence de l'ailier Don Davis et des demis J. W. Lockett et Pat Batten dans le champ-arrière des Alouettes n'étaient pas à négliger. Ajoutez à cela la tenue de la recrue-étoile Terry Evanshen et l'habileté de Bernie Faloney au quart et vous conviendrez que le pilote des Riders a de quoi s'inquiéter.

Les Riders

Par contre, les Riders compteront sur le retour de plusieurs absents depuis leurs revers de samedi dernier.

Ainsi, Bo Scoot et Jim Dillard seront de retour au champ-arrière, tandis que Gene Gaines et Don Gilbert retourneront à la défensive.

De même, Mike Blumm effectuera un retour après une absence de cinq matches et Maurice Racine sera disponible à l'offensive. De plus, Billy Joe Booth sera également de la partie à la suite de son retour au bercail après une visite-éclair chez lui cette semaine.

Alouettes

Le pilote des Alouettes, Jim Trimble, a révélé que les siens s'étaient entraînés "durement" pendant toute la semaine en vue de ce match décisif, en plus d'étudier les films de leur victoire de samedi dernier afin de déceler leurs points forts à l'offensive.

Au point de vue statistiques, les Riders ont dominé les Alouettes dans tous les domaines, soit avec 608 verges au sol contre 378, 526 verges contre 410 dans les airs avec 27 passes complétées en 51 essais contre 27 en 48 tentatives.

Enfin, les Riders ont intercepté sept passes rivales contre une seule par les Alouettes à leurs dépens.

Dans l'ouest

La dernière semi-finale suicide remonte à 1951 dans la Conférence de football de l'Ouest. Les Roughriders de la Saskatchewan avaient alors atteint la finale canadienne, mais avaient perdu la coupe Grey.

S'ils veulent parvenir à la finale de l'ouest cette année, ils devront vaincre les Blue Bombers à Winnipeg dimanche et leur pilote Eagle Keys croit qu'ils réussiront l'exploit.

"Nous avons fondamentalement une meilleure équipe que les Bombers, qui ont peut-être moins de points faibles que nous, mais nos points forts sont plus nombreux que les leurs".

Et qui plus est, les Riders sont en bonne santé pour la première fois de la saison.

Le quart Ron Lancaster sera accompagné du joueur le plus utile dans l'ouest, George Reed, dans le champ-arrière des visiteurs. De plus, Hugh Campbell sera également là pour capter ses passes.

Radio-Canada télédiffusera le match à partir de 3h.30 p. m., h.n.e.

Les Bombers ont triomphé des Riders à trois reprises sur quatre dans les semi-finales depuis 1953 et ont vaincu leurs rivaux en deux occasions sur trois cette saison.

Le vainqueur de la semi-finale affrontera les Stampeders à Calgary le samedi suivant dans la première joute de la finale 2 de 3.

George Chuvalo a glissé au 6e rang

PHOENIX, ARIZONA (P.A.) — Ernie Terrell et Dick Tiger ont été élus boxeurs du mois" dans les classements mensuels de l'Association mondiale de la boxe.

Par ailleurs, l'Italien Salvatore Burruni s'est vu dépouiller de sa couronne des poids mouches pour n'avoir pas défendu son titre au plus tard le 1er novembre contre le Japonais Hiroyuki Ebihara, selon une décision du comité des règlements de la WBA.

Enfin, Zora Folley n'est pas considéré dans le classement des poids lourds en raison d'une suspension que lui a imposée la commission athlétique de la Louisiane parce qu'il n'a pas rempli ses engagements dans cet Etat.

FOLLEY

Folley a fait savoir hier qu'il venait de signer un contrat dans le but d'affronter Bob Foster à Nouvelle-Orléans le 6 décembre.

Au sujet de la suspension de son protégé, le gérant Bill Swift, a déclaré qu'aucun contrat légal ne liait Folley en vue d'un match en septembre dernier. Il était d'avis que le nouveau contrat devrait permettre à Folley d'être considéré de nouveau dans les classements de l'Association.

Terrell a conservé son titre, des poids lourds aux dépens de George Chuvalo tandis que Tiger reprenait sa couronne des poids moyens des mains de Joey Giardello.

Par contre, Chuvalo est tombé du troisième au sixième rang à la suite de son revers.

Hockey pee-wee

Grâce à Jean-Guy Robitaille qui a marqué deux buts, l'équipe "Biscuits Charbonneau" a remporté la victoire sur l'équipe "Dynamic Industries" au compte de 4-1. Cette victoire permet à l'équipe "Biscuits Charbonneau" de monter seule en quatrième position. Gaétan Toupin et Guy Chouinard complétèrent le pointage pour les vainqueurs tandis que Derek Quart évitait le blanchissage aux siens. Voici le sommaire de cette rencontre.

Dynamic Industries 1, Biscuits Charbonneau 4

Première période

B. Charbonneau, J.-G. Robitaille (5) (G. Bruneau, A. Lelièvre) 12:56
B. Charbonneau, G. Toupin (1) (G. Chouinard) 14:34
Aucune punition.

Deuxième période

B. Charbonneau, G. Chouinard (5) (S. Guérin) 6:34
B. Charbonneau, J.-G. Robitaille (6) (G. Thériault) 10:52
Aucune punition.

Troisième période

D. Industries, D. Quart (1) (G. Lucas) 6:03
Aucune punition.

● Les Alouettes et les Rough Riders s'affronteront de nouveau à Ottawa samedi alors que sera disputée la semi-finale de la Conférence de l'Est, une affaire d'une seule joute. Samedi dernier, les Montréalais ont triomphé par 16 à 8. (Téléphoto U.P.I.)

LA FAMILLE TETEBECHE — par Chic Young

TERRY ET LES PIRATES — par George V

Les sports à LAVAL

Le ROUGE et OR à Rivière-du-Loup

Jean-Paul Poulin, pilote de l'équipe de hockey Rouge et Or de l'Université Laval de la ligue interuniversitaire de hockey, profitera de la fin de semaine pour faire le choix définitif de l'alignement de son équipe, alors que les joueurs encore à l'entraînement avec l'équipe joueront une partie hors concours contre les Loups de Rivière-du-Loup, à ce dernier endroit, à compter de 2.30 hres dimanche aprèsmidi.

Jean-Paul Poulin dispose encore de 3 gardiens de buts, dont Normand Arsenault, le régulier de l'an dernier. Il a 6 joueurs de défense dont Jacques Metras, G.B. Maughan et Gaston Vandal qui s'alignaient avec le Rouge et Or au cours de la dernière saison.

A l'avant, quatorze joueurs sont encore sur les rangs et l'on compte parmi les vétérans de l'an dernier, Michel Roy, Gratien Guimond, Reynald Dufour, André Hébert, Yvon Paquet, Roger Blake, Claude Desmarais, Pierre Lachance, André Côté, Jean-Claude Paquet.

Cette joute qui débute à 2.30 heures à l'Arena de Rivière-du-Loup, sera la première joute de la saison pour les joueurs de Jean-Paul Poulin, qui escompte une bonne saison pour ses protégés dans le circuit interuniversitaire.

Badminton

La ligue intercollégiale de badminton vient de créer un précédent en alignant dans ses rangs dix équipes mixtes pour la première fois. Dix écoles et dix couvents se sont unis pour mobiliser un tel circuit. Les premier coups de raquettes seront donnés ce soir à trois endroits différents.

Chaque institut comprend deux dames et quatre hommes. Cette ligue sera de nature à alimenter plus tard le Québec-District dont quelques étudiants et étudiantes en font partie en ce moment. Le badminton est en train de faire une montée en flèche dans les écoles pour devenir l'un des sports les plus populaires.

Pour ce sport, la relève est définitivement assurée et en très peu de temps, de bons prospects ont surgi. Qu'il suffise de nommer Carole Giroux, Ann Lessard, Gaétan Jean, Fernand Drouin, Gilles Gagnon, Jean Masson, Jacques Dore, Michel Gagnon, Marc Drouin, Michel St-Pierre et bien d'autres encore.

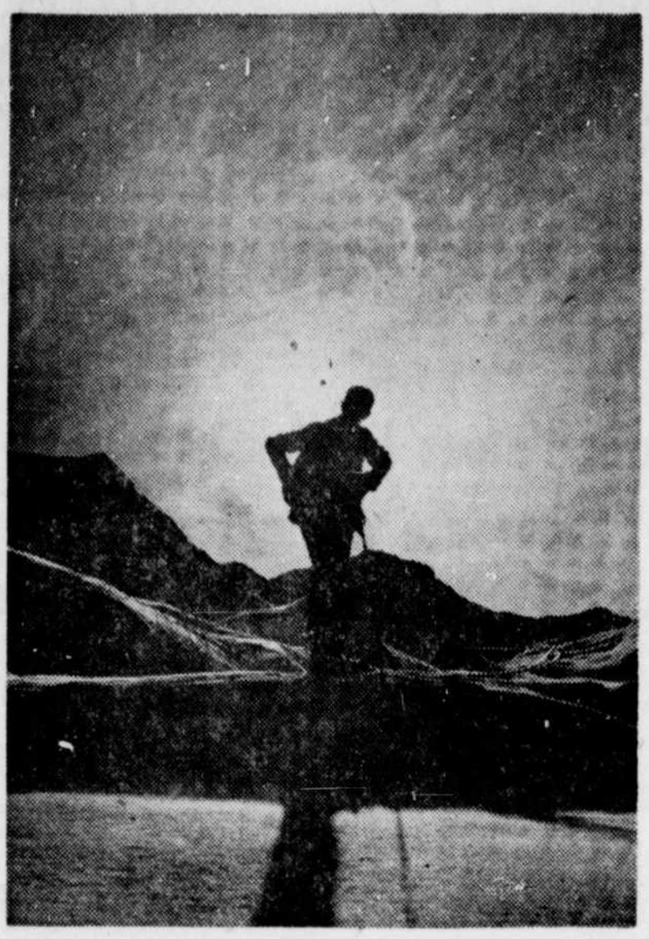
Toutes les parties de la ligue retrouveront de l'action vendredi soir. Chaque club complétera un calendrier de 18 programmes. La présidence de la ligue est confiée à Jacques Gagnon, l'investigateur du premier tournoi intercollégial en 1962. Ce soir, six clubs joueront à l'école Cardinal Roy, Charlesbourg vs le Séminaire de Québec, St-Esprit vs l'Académie de Québec, Perreault vs Cardinal-Roy. Les deux autres matches envoient Brébeuf à Ste-Foy et St-Jean-Eudes chez les Jésuites.

Compteurs L.N.H.

	B	A	Pts
Rousseau, Can	4	8	12
B. Hull, Chi	8	3	11
Mohns, Chi	6	5	11
Mikita, Chi	1	7	8
Béliveau, Can	4	4	8
Richard, Can	3	4	7
Laperrière, Can	1	6	7
Wharram, Chi	5	1	6
Robinson, NY	3	3	6
Delvecchio, Det	1	5	6
Howe, Det	1	5	6
Stewart, Bos	3	2	5
Ratelle, NY	2	3	5

JEUNE D'ESPRIT ESPRIT DE JEUNES

Le SPORT et nous



par Guy Milot, B.A., L.Péd.

S'il est une chose à la mode en toutes saisons et dans tous les pays, c'est bien le sport.

Pourquoi le sport a-t-il tant d'ascendant sur les masses ?

Probablement parce qu'il répond à un besoin naturel et foncièrement humain de détente mais aussi parce qu'un délire collectif ne manque jamais de s'emparer de la foule, vibrant à l'unisson pour un même plaisir.

Si le sport en soi est un bien, il peut comme tout bien dont on abuse, devenir un mal, surtout si, oubliant de le considérer comme un moyen de distraction, on finit par le prendre pour une fin en soi.

C'est ainsi qu'on peut aller, dans l'amour du sport, de l'amour à l'idolâtrie.

Il semble bien que le chrétien fidèle à sa foi fera du sport non par snobisme, par suggestion ou par intérêt mais pour des raisons tirées de sa foi.

Un athlète chrétien pourrait-il se contenter comme ceux de la Grèce antique d'une couronne de myrtes, de roses ou de lauriers ?

Au contraire cet athlète chrétien, voulant imiter la perfection du corps du Christ, Homme-Dieu, *fera du sport pour se perfectionner, devenir plus homme.*

En effet, tout comme l'âme a une influence sur le corps, le corps lui aussi a une influence sur l'âme.

La santé de l'un conditionne la santé de l'autre. La résultante de cette double santé c'est l'équilibre, l'harmonie, la beauté humaine faite de force, de calme, de souplesse et de rapidité. Par exception il s'est trouvé des génies dans des corps faibles, mais pour la majorité des gens il est plus rassurant d'avoir une excellente santé pour penser.

Le corps ne soutient-il pas les élans de l'âme ? *Que d'oeuvres auraient profité à l'humanité tout entière, si ceux qui les entreprenaient avaient eu, en plus du talent, la résistance physique pour les réaliser jusqu'au bout.*

L'homme qui fréquente le stade comme spectateur n'est pas proprement un sportif.

Chacun de nous cependant, dans les limites de ses possibilités, pratique un minimum d'exercices physiques ou un sport qui lui convient.

C'est précisément dans ce besoin essentiel de mouvements et d'exercices que nous trouvons l'obligation de *faire du sport un moyen de santé.*

Il s'agit bien entendu d'une obligation proportionnée à nos capacités.

Pour les uns, une marche quotidienne en plein air sera suffisante

La prudence interdirait à un sédentaire de pratiquer les sports trop violents qui exigent une rigoureuse préparation.

Un tel entraînement est plus propre aux joueurs professionnels qu'au simple chercheur d'une détente salutaire.

En un mot la détente est une affaire personnelle; elle doit être rationnelle.

Ainsi, nous avons la gymnastique et les promenades qui exigent tout de même, pour être pratiquées régulièrement, un courage défiant bien des paresses.

L'effort en vaut cependant la peine car les fruits en sont très nombreux.

Que de personnes doivent leur sveltesse ou leur santé à une pratique régulière de la gymnastique.

Toutes les écoles ont un programme de gymnastique obligatoire.

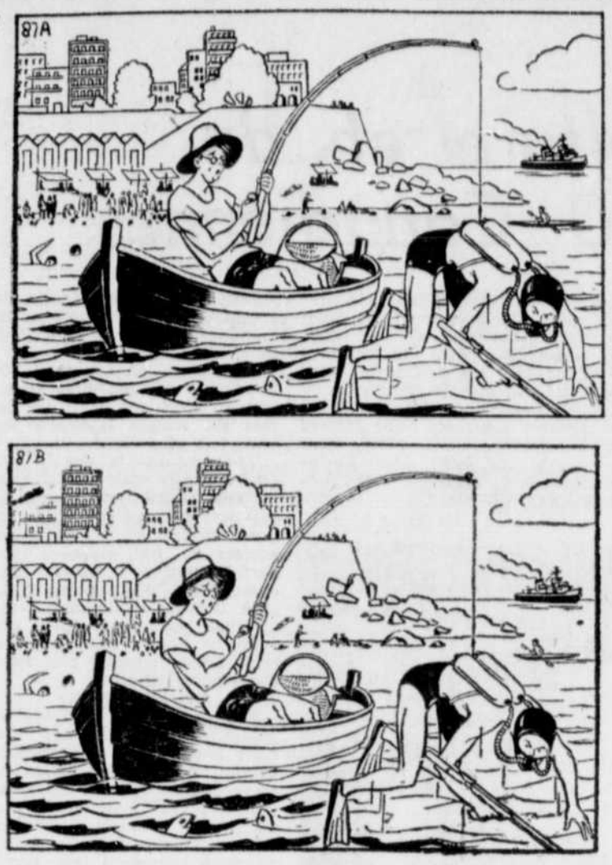
Le chrétien, particulièrement, doit se tenir dans le juste milieu, c'est-à-dire dans la vertu.

L'humanisme exige la modération. *Le manque de sport conduit à l'anémie,* à l'étiolement; *l'abus du sport conduit également à la faiblesse et à la maladie,* mais l'usage modéré et régulier des sports conserve la santé, maintient en forme et satisfait la nature avide de mouvement.

"CROIRE"

Où sont les 8 erreurs ?

• Voici deux images d'un même sujet. La première est le dessin original; la seconde en est la copie mais . . . avec huit erreurs à découvrir. Pour les mieux identifier après recherche, voir, ailleurs en cette page, les REPONSES publiées sous même titre.



Les jeunesses mondiales établissent des modes de communication

Les Pays-Bas viennent de fournir des renseignements nouveaux sur les modes de communication qu'établissent les jeunesses mondiales. Ces renseignements pourraient être de bonne utilité aux jeunes qui désident trouver des correspondants chez les jeunes des Pays-Bas.

L'organisation hollandaise ayant pour but de favoriser des contacts entre les jeunesses mondiales a pour nom : L'Association néerlandaise pour les contacts entre les jeunesses mondiales. La nouvelle adresse est la suivante : Case postale 128, Utrecht, Pays-Bas.

Cette organisation remonte à 1931 et est subventionnée par le ministère de l'Education et des Sciences des Pays-Bas. Le groupement est reconnu par la Fédération internationale des organisations de correspondance et d'échanges scolaires, de Paris, fédération affiliée à l'UNESCO.

Cette organisation fournit des adresses de correspondants aux personnes âgées de 15 à 35 ans. Les langues de correspondance sont le français, l'anglais, l'allemand et l'espagnol.

En étroite collaboration avec de nombreuses organisations de l'étranger, cet organisme voit également à effectuer des genres d'échanges ou de permutations de jeunes, soit individuellement, soit par groupes. L'association organise aussi des voyages de jeunes et toutes sortes d'autres activités de la jeunesse internationale.

L'association a fourni à l'Ambassade des Pays-Bas à Ottawa, (12, av. Marlborough), des formules de demande à l'intention des jeunes Canadiens qui désirent entrer en correspondance avec des jeunes Hollandais.

(S. I. P.-B.)

La terre primitive et le projet Mohole

Il faudrait effectuer un forage très profond pour connaître l'aspect que devait présenter la Terre originelle.

Les Américains ont entrepris une telle opération avec le grandiose projet Mohole dont le principe consiste à partir d'une fosse océanique en travaillant sous une cloche géante au large de Porto Rico : c'est en effet au-dessous de mers que les fossiles forment la couche la plus mince. Mais le forage s'est heurté à des difficultés considérables et il a dû être abandonné. Il vient d'être repris. Trop tard peut-être, car il est probable qu'avant 1970 — date prévue pour l'aboutissement du projet Mohole — les hommes auront mis la main sur un fragment de la Terre primitive en débarquant sur la Lune.

On le pense, en effet de plus en plus : vraisemblablement la Lune faisait autrefois partie de la Terre.

Voici environ quatre milliards d'années, alors qu'elle ne portait encore aucune vie, notre planète tournait sur elle-même beaucoup plus vite qu'à l'heure actuelle : elle devait effectuer sa rotation en sept heures ou peut-être quatre heures seulement. Et, dans ces conditions, elle fut amenée, du fait de sa plasticité, à prendre la forme d'une cacahuète très dissy-métrique : le petit bout s'échappa. Ainsi la lune fut lancée dans l'espace et elle laissa une cicatrice dont l'immense océan Pacifique pourrait apparaître aujourd'hui comme le souvenir.

Les astronomes sont formels: ils considèrent que la Lune doit offrir en composition de très grandes analogies avec la croûte terrestre. Entendons : avec la croûte de notre planète si l'on grattait sur cette dernière la pellicule du monde vivant.

Et cela revient à dire qu'en découvrant la Lune l'homme remontera en quelque sorte le temps de plusieurs milliards d'années en trouvant là-bas en surface les matériaux qui, aujourd'hui, sont chez lui enfouis très profondément dans le sous-sol . . .

A.D. — P.C.

La jeunesse : un état d'âme

La jeunesse n'est pas uniquement un temps de la vie . . . c'est aussi un état d'esprit. Elle n'est pas que cheveux blonds, joues roses et lèvres rouges . . . elle est un effet de la volonté, un don de l'imagination, une intensité des sentiments, une fraîcheur des sources profondes de la vie. Elle veut dire triomphe du courage sur la timidité, du goût de l'aventure sur l'amour du confort . . .

Personne ne vieillit seulement avec les années. On vieillit à abandonner ses idéaux. Les années rident sans doute la peau, mais la désaffection, elle, ride l'âme. C'est sous le poids des soucis, du doute, du manque de confiance en soi, de la peur et du désespoir que l'on fléchit et que l'esprit mûrissant redevient poussière. Aussi vieux que l'on soit, il y a au tréfond de chacun la passion de l'émerveillement, le défi insurmontable des événements, l'invincible appétit d'enfant pour ce qui est à venir et la joie de vivre. On a l'âge de sa foi ou celui de ses doutes; l'âge de sa confiance en soi ou celui de sa crainte; l'âge de son espoir, celui de son découragement. Il y a dans chaque coeur un mécanisme de perception tant qu'il captera des messages de beauté, d'espoir, d'allégresse et de courage, vous demeurerez jeune. Lorsque l'antenne se rétractera et que votre coeur s'abîmera dans le pessimisme et le cynisme, alors, et alors seulement vous serez devenu vieux.

Général Douglas MacARTHUR.

(CF. La Conjoncture No 21)

LE SAVIEZ-VOUS ?

Voici quelques questions portant sur vos connaissances générales. Marquez un point chaque réponse exacte que vous trouvez vous-même et faites le total.

Ensuite posez les questions à vos amis.

1. Qu'est-ce que le somnambulisme ?

2. Dans quel jeu peut-on dribbler, passer le ballon de la main à la main, ou le lancer ? Mais où il est interdit de pousser le ballon avec le pied ou le poing, et où le porteur du ballon n'a pas le droit de marcher ou de courir sauf pour effectuer des dribbles.

3. Quelle est la langue employée comme "seconde langue" par le plus grand nombre des peuples du monde ?

4. Dans quelle partie du squelette se trouvent le métatarse et le métacarpe ?

Que sont les "cromophores" ?

Sont appelées "cromophores" des substances sensibles aux radiations, et dont la couleur varie suivant l'intensité lumineuse. Un secret assez rigoureux les a entourées jusqu'à présent : leur utilisation dans le domaine militaire était le premier objectif des chercheurs. Cependant les Américains sont parvenus à mettre au point un verre qui change de couleur suivant l'éclairage. Et les cromophores vont être employés maintenant dans l'industrie du vêtement, en même temps que dans les papiers peints. Si ce n'est déjà fait . . .

Cette innovation sensationnelle n'est qu'un aspect de la révolution qui se prépare dans l'industrie du vêtement.

Depuis des années, des laboratoires dans plusieurs pays ont effectué avec acharnement des recherches de tous ordres dans le domaine des tissus. Et certaines d'entre elles ont connu des succès prometteurs.

P. C.

LES REPONSES

1. L'action de marcher et de faire tout autres mouvement pendant le sommeil (du latin "somnus", sommeil, et "ambulare", marcher)).

2. Le basket-ball — qui se joue entre deux équipes de cinq joueurs sur un terrain de quelque 25m, 50 sur 13m, 80.

3. L'anglais.

4. Le pied (métatarse) et la main (métacarpe).

Petites expériences de Physique— No 86

Naufrage dans une tasse de café

Chacun sait que tous les morceaux de sucre fondent et se dissolvent dans un liquide. Veux-tu en faire un naufragé dans une tasse de café ? Pose au fond de la tasse un morceau de sucre debout, dessus d'autres morceaux couchés jusqu'à ce que le dernier émerge.

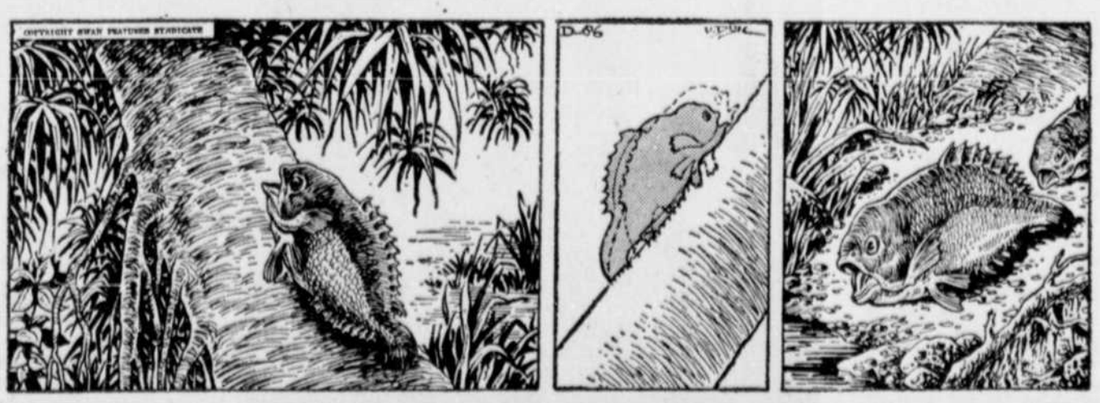
Or, tu verras que ce dernier donne l'impression de flotter à la surface. Puis comme les morceaux se trouvant au-dessous fondent, celui qui flottait à la surface commence à fondre à son tour et fait naufrage.

Où sont les 8 erreurs ?

REPONSES

1—Toit des cabines plus large
2—Bras de la nageuse
3—Toit du building
4—Chapeau de la pêcheuse
5—Une personne de plus sur la promenade du bord de mer
6—Maillot de la plongeuse plus court
7—Fusil plus long
8—Canot plus court

Les merveilles de la Nature (D-86)



L'ANABAS

N'est-il pas extraordinaire qu'il existe des poissons pouvant très bien vivre sur la terre et même grimper aux arbres !

Pour ce faire, ces poissons que l'on trouve aux Indes doivent être pourvus d'organes respiratoires différents. Si l'on sort de l'eau un poisson ordinaire, il mourra très vite parce que ses branchies sèchent et que sa circulation sanguine s'en trouve interrompue.

L'anabas appartient à la famille des labyrinthodons. Dans le pharynx, il a, entouré d'os, une sorte d'écheveau fait de multiples cellules ramifiées dont les parois internes sont foliacées. L'eau, conservée dans ces cellules, est distribuée en petites quantités aux branchies, ce qui permet au poisson de demeurer longtemps hors de l'eau et de respirer sans que ses branchies ne sèchent.

Il peut grimper aux arbres en enfonçant ses nageoires épineuses dans l'écorce et en remuant et poussant vers le haut sa queue musclée et dentelée. De la même manière, le poisson se déplace à terre où des promenades de plusieurs heures lui sont habituelles.

FEMME DE MAISON FEMME DE RAISON

Avec le Cercle des femmes canadiennes

Promotion de la culture et du patriotisme pour 10,000 Canadiennes

Par Lise LACHANCE

Le seul club national bilingue dont le but est de promouvoir une meilleure entente entre les deux groupes ethniques, le patriotisme, compte dans notre ville quelque 400 membres. Il s'agit du Cercle des femmes canadiennes qui veut, comme l'indique sa constitution, "unir toutes les Canadiennes dans le développement d'une culture commune pour le plus grand bien et le progrès du pays".

CULTURE

Dans les 73 clubs féminins du Canada, 10.000 membres se réunissent à l'heure du lunch, du thé, ou encore le soir, pour entendre des conférenciers leur parler des problèmes sociaux, religieux, culturels et économiques des différentes provinces et du monde entier. C'est ainsi qu'à la promotion du canadianisme s'ajoute un élément très fort de culture. La connaissance des institutions, de l'histoire, des arts, de la littérature et des ressources des pays étrangers, communiquée par des conférenciers qui sont dans le feu de l'action, s'avère très enrichissante.

ASPECT FEMININ

Section féminine du "Canadian Club", le Cercle des Femmes canadiennes ne néglige pas les sujets qui intéressent particulièrement la femme. Une des prochaines conférences, par exemple, portera sur la femme et sa personnalité. Elle sera donnée par M. Fernand Aubry, de Paris, visagiste, esthéticien et coiffeur célèbre. A la mi-décembre, M. Gérard Delage, de retour d'Europe, traitera de la gastronomie.

Comme les lectrices de "l'Action" ont eu l'occasion de s'en rendre compte dernièrement, l'éducation et la famille intéressent aussi beaucoup les membres. Elles ont pu apprécier la causerie de l'historien Robert Mandrou sur la naissance de la famille au sens où on l'entend aujourd'hui.

LE BILINGUISME

Depuis sa création à Québec en 1909, le Cercle des Femmes canadiennes a toujours respecté l'esprit de biculture qui animait les fondateurs de l'organisme à Hamilton, Ont., en 1892 (1894 pour la section féminine). C'est pourquoi, en plus de posséder un nom bilingue, le Cercle fait assumer sa présidence par une francophone et une anglophone alternativement. Quand la présidente (toujours élue pour deux ans) est de langue anglaise, la première vice-présidente est canadienne-française, et vice-versa. Cette alternance se retrouve dans tous les postes de l'exécutif. Ainsi, à la présidente de l'an dernier, Mme Maurice Drouin, a succédé Mme Samuel Bard qui sera elle-même remplacée par Mme Jean-Charles Falardeau, première vice-présidente.

Bilingue lui aussi, le comité administratif se compose de 20 membres: 10 pour chaque groupe.

A Québec, on évalue à 100 le nombre des membres anglophones, alors que celui des dames de langue française est trois fois plus élevé.

Toujours dans le but de renforcer l'unité nationale, le Cercle des femmes canadiennes se fait très hospitalier pour les néo-Canadiennes. Afin de favoriser ce but, celles-ci sont parfois invitées à assister aux conférences. Alors qu'en principe, il faut absolument être membre pour participer aux réunions. Sauf si une dame inscrite désire amener une amie d'une autre ville.

OU ET QUAND

Soulignons qu'à Québec, les rencontres ont toujours lieu dans le milieu de l'après-midi. Ce qui permet aux mères de laver la vaisselle du midi, de participer aux activités de leur Cercle, de prendre le goûter avec les amies et d'être de retour à la maison en temps pour préparer le souper. Détail très important!

Evasion, merveilleuse occasion de culture et de dialogue: voilà ce que permet le Cercle des femmes canadiennes, organisme à but non lucratif.

Avec la fin de la grève, les réunions se tiendront de nouveau au Château Frontenac (lieu de tradition pour le Cercle) dès le 18 novembre. Le 15 novembre cependant, les membres pourront entendre, à la Porte St-Jean, le Dr Frank MacKinnon, auteur et éducateur, qui parlera de la Confédération après un siècle. Cette prochaine conférence sera prononcée en anglais.

● LE CERCLE DES FEMMES CANADIENNES. — De gauche à droite: Mme Roger Stanton, assistante-secrétaire; Mme Jean Sirois, secrétaire; Mmes Grégoire St-Arnaud et Raymond Normandeau, conseillères. (Photo "l'Action", Marcel Laforce)

● M. Guy Fournier, humoriste bien connu, a prononcé une conférence hier soir, à l'occasion du dîner de l'Association des Professeurs de Québec. Cette soirée a eu lieu à la Porte St-Jean. M. Fournier avait choisi comme titre de sa causerie: l'éducation. Il a su aborder le sujet avec soupçon d'ironie qui d'ailleurs lui est propre. Quelques petites anecdotes à propos de la femme ont ajouté du piquant à l'allocution. Sur notre photo, de gauche à droite: M. Guy Fournier, conférencier; Mme Thérèse Montminy, vice-présidente; et M. Robert Blais, président.
(Photo l'Action, Marcel Laforce)

La coiffure, l'atout le plus important dans l'apparence de la femme

La coiffure fait la personnalité. Ceci est également vrai tant pour l'homme que pour la femme, l'enfant ou l'adulte. Et l'une des conditions premières à la belle coiffure, particulièrement en ce qui concerne l'élément féminin, est l'éclat de la chevelure et une ligne qui sied bien au visage.

"La prochaine fois que vous vous promènerez dans une rue achalandée, au magasin, dans un restaurant, regardez autour de vous! Par contre, vous verrez une grosse différence dans les soirées mondaines alors que les gens portent une attention particulière à leur coiffure", de déclarer Louise Lemieux, technicienne-conseil pour les soins de la chevelure

Examinez les gens qui vaquent à leurs occupations quotidiennes et remarquez une chose: une coiffure négligée, les cheveux en désordre peuvent ruiner l'apparence des plus jolies et des plus coûteux vêtements et gâtent même le plus joli teint. Une femme portant un ensemble simple mais bien pressé, et dont la coiffure est correcte, porte infailliblement ombrage à sa voisine vêtue de ses plus beaux atours, mais dont l'arrangement capillaire est au laisser-aller.

"La coiffure est sans contredit l'atout le plus important dans l'apparence d'une personne", ajoute Mlle Lemieux.

"Très rares sont les femmes, de nos jours, qui peuvent se permettre d'avoir recours quotidiennement à un coiffeur pour replacer leurs cheveux. Néanmoins, plusieurs d'entre elles ont la sagesse d'apporter un soin régulier à leur chevelure en suivant des règles très simples entre les visites chez le coiffeur. Notamment le brossage, l'utilisation d'un bon conditionneur, l'usage d'un fixatif peuvent produire des miracles.

"Si vous ne pouvez vous permettre des visites fréquentes chez le coiffeur, commencez par une bonne coupe, c'est-à-dire un style que vous pourrez manier facilement.

"Ensuite, choisissez-vous un bon shampooing, une lotion de mise en plis, un rince-crème ou un conditionneur capillaire, et un fixatif sans laque. Choisissez une bonne marque — les résultats sont trop visibles.

"Si vous avez un cheveux terne ou parsemé de gris n'hésitez à employer vous-même un agent colorant — du type incorporé au shampooing. Dans une demi-heure, vos cheveux peuvent reprendre l'éclat de jeunesse qu'ils ont déjà connu; vous pouvez renouveler le coloris ou le varier à chaque shampooing.

Une femme commande un navire en haute mer

VANCOUVER. (P. C.) — Le capitaine d'un cargo russe est d'avis que si toutes les femmes du monde désirent la paix, elles peuvent l'obtenir.

L'élément féminin constitue le sexe fort, au dire de cette femme commandant qui semble apporter une preuve vivante à cette théorie, puisqu'elle dirige le rude équipage du cargo "Sorsha".

Le commandant Anna Schetinina est l'une des rares femmes capitaines de navires en haute mer. Elle a obtenu son permis de commandant en 1935.

Dans un discours qu'elle prononçait au Quota Club, une association de femmes d'affaires, elle a déclaré: "Nous sommes de différentes nationalités utilisant des méthodes différentes, mais nous, les femmes, désirons toutes la paix, non pas la guerre".

Au cours de sa carrière, elle a travaillé avec des hommes plutôt que des femmes, mais elle est convaincue que les femmes représentent la proportion la plus considérable du genre humain. "Le monde pourra vivre en paix, si l'univers des femmes rejette la guerre", a-t-elle dit.

Le commandant Schetinina prononçait une conférence devant les membres du club, pendant que son navire était chargé au port de Vancouver. L'association féminine a offert un gâteau et un totem au capitaine Anna.

Thé-causerie de la L.C.F.

Le R. P. Benoit Tourigny, D.Ph., D.Th., montfortain, sera le conférencier invité de la L.C.F. mardi le 9 novembre à 2 h. 15 p.m., à la salle Cambrai.

Une longue carrière missionnaire — puisqu'elle date de 1943 — a façonné la vie du Père Tourigny. A Vancouver comme en Papouasie et dans les îles du détroit de Georgie, il a mis au service des missions, non seulement ses qualités morales et les ressources spirituelles de son sacerdoce, mais également ses talents plus simples de menuisier de mécanicien, d'électricien et de manoeuvre. Ne fallait-il pas construire presbytère, écoles, hôpitaux et jusqu'à un bateau, le "Stella Maris", le seul moyen de transport possible pour visiter les îles peuplées d'Indiens.

Le R. Père livrera son expérience missionnaire en Papouasie dans sa causerie: "Six ans chez les couleurs de têtes". La conférence sera illustrée de diapositives.

Pour vous...

parce que novembre est là

La mort . . . quand et comment elle nous aura? Que de points d'interrogation à se poser, en novembre surtout, et que de raisons d'être songeuses! La vie est si prenante avec son cortège de tracas et de douceurs, ses alternances de devoirs et d'agréments, que l'heure qui est là suffit généralement à nous occuper ou à nous préoccuper!

x x x

Ce que sera demain? On y pense pour le gîte et pour le pain, pour la santé et pour la joie. Mais la mort rapide, inattendue, est faite pour les autres, croyons-nous, et même les départs les plus pathétiques n'arrivent pas à nous convaincre de prudence et de prévoyance. On projette souvent de faire ou de refaire son testament, et l'on remet tout cela à demain, comptant bien revoir le soleil. Un testament n'est pourtant pas une invitation à la mort, mais plutôt une assurance de paix! Le rédiger sensément, quand il est temps, c'est remplir un devoir de justice et de charité envers les siens.

x x x

Songer à la mort ne dispense pas de tout devoir envers la vie! Veiller sur son bon état de santé, voir le médecin et suivre ses ordonnances, tâcher de se prolonger pour ceux qui nous aiment constituent autant de déclarations d'amour envers les siens . . . Les siens? Si on les aimait en le disant plus, et en se le prouvant de bon coeur tandis que l'heure est douce! Se visiter, s'écrire, s'entr'aider sur le double plan moral et matériel, autant de choses qu'on regrette de n'avoir pas assez fait le jour où la distance, l'âge, la maladie, nous séparent . . .

x x x

Mais, même avant que viennent l'âge et la maladie, il se pourrait bien que l'irrémédiable nous sépare, que la mort surgisse ne nous permettant de penser ni de conjurer quoi que ce soit, venant saper inopinément toutes chances de souhaits et de regrets . . . Maintenir l'ordre en soi et autour de soi, maintenant et toujours, une résolution à méditer et à renforcer tandis que novembre est là, baigné du souvenir nostalgique de ceux qui ne sont plus . . .

Françoise L. Roy

La princesse Margaret effectue son premier voyage aux Etats-Unis

LONDRES. — (P. A.) — La princesse Margaret a choisi hier les robes qu'elle portera pour son premier voyage aux Etats-Unis.

La princesse et son mari, lord Snowdon, doivent arriver aujourd'hui à San Francisco pour une tournée américaine de trois semaines, voyage auquel la soeur de la reine songeait depuis au moins 17 ans.

La princesse et lord Snowdon ont choisi le 4 novembre comme date du départ, car avant, ils voulaient donner une fête d'enfants pour leur fils, lord Linley, qui célébrait hier son 4e anniversaire de naissance. Tout comme les autres parents, ils n'auraient pas voulu manquer cette réception anniversaire où se trouvait parmi les autres jeunes invités, leur deuxième enfant, lady Sarah Armstrong-Jones, qui aura 2 ans en 1966.

GRAND BAL

Durant son séjour aux Etats-Unis, la princesse assistera à plusieurs grandes réceptions, notamment le bal de la Fondation internationale pour l'adoption, le 8 novembre, à Los Angeles.

Mais on garde le plus grand secret pour ce qui est des toilettes que la princesse portera en ces occasions. On n'a même pas révélé les noms des couturiers.

L'industrie de la mode britannique, qui rivalise maintenant avec Paris et Rome pour les ventes outremer, compte sur la princesse pour faire valoir les créations anglaises.

La princesse possède de beaux bijoux, héritage royal, qui rehausseront ses robes du soir.

VIEUX REVE

Margaret avait 18 ans lorsqu'elle demanda pour la première fois à son père, le défunt roi Georges VI, l'autorisation de se rendre aux Etats-Unis. Le roi lui avait dit d'attendre, et ensuite par une série d'événements, elle n'avait pu réaliser son rêve avant aujourd'hui.

REPOS

Au cours de son voyage, il y aura une période de temps libre qu'elle emploiera avec son amie Sharman Douglas, fille de Lewis Douglas dont on se souvient comme l'un des plus populaires ambassadeurs américains à Londres.

Mlle Douglas recevra la princesse et son mari au ranch de son père, en Arizona où les invités royaux pourront se reposer durant quatre jours, entre l'horaire chargé prévu pour ce voyage.

Demi-grandeurs

9278
SIZES 12½—26½

Marian Martin

Très en vogue encore cette année, le fameux jumper ligne "A", cou en "V", s'accompagnant d'une magnifique blouse à col rond, sera très pratique pour le bureau ou différentes sorties.

Le patron 9278 se vend grandeurs: 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½ et 26½.

Envoyez 0.50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "L'Action", 3 Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 10 jours entre la date de commande et la réception du patron.

No du patron .....
Mesure désirée .....
Nom .....
.....
Adresse .....
.....

Reines des Couturières Canadiennes

● Nous voyons ici les Reines de la couture non professionnelle au Canada pour 1965, portant fièrement les vêtements grâce auxquels elles viennent d'être choisies comme gagnantes nationales. Ces jeunes filles, en effet, se sont classées finalistes canadiennes dans leurs groupes respectifs, au concours auquel participaient cette année plus de 38,000 concurrentes des Etats-Unis et du Canada. De gauche à droite: Darlene Thomas, 15 ans, Calmar, Alberta; Karen Sullivan, 12 ans, de London, Ontario, et Ann Meinzinger, 18 ans, de Toronto. Ces jeunes Canadiennes se rendront maintenant à Rome, en Italie, où elles affronteront les 12 finalistes des Etats-Unis dans la dernière épreuve de ce championnat nord-américain de la couture non professionnelle pour 1965.

Pourquoi pas des faux cils!

NEW YORK (P.A.) — A notre époque, les jeunes filles rêvant à des cils longs et soyeux peuvent concrétiser leur rêve en moins de cinq minutes. Si la nature ne vous a pas pourvu de longs cils, ne vous découragez pas pour autant.

Les faux-cils sont maintenant chose courante et si vous les choisissez d'aspect naturel, d'une couleur qui correspond à celle de vos cils, si vous ne les laissez ni trop longs ni trop épais, ils vous donneront une allure formidable.

Beaucoup ignorent la cause de leur mal de dos

Il est peut-être simplement dû à des reins paresseux

Quel dommage d'avoir à endurer cette forme commune de mal de dos simplement parce qu'on n'en connaît ni la cause ni le remède! Si les reins deviennent paresseux, il peut s'ensuivre une irritation des voies urinaires et des malaises de la vessie, d'où peut-être un mal de dos lancinant. C'est alors que les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à procurer du soulagement. Les Dodd's stimulent les reins et aident à soulager l'état d'irritation qui cause le mal de dos. Prenez des Dodd's — vous vous sentirez mieux et vous dormirez mieux. Depuis 70 ans, des millions de gens en prennent avec succès. Nouveau gros format économique.

Mariage fastueux du plus beau parti du monde: l'héritière Oppenheimer

JOHANNESBURG. (A.F.P.-P.A.). — Le plus beau parti du monde, la jeune, jolie et richissime Mary Oppenheimer, a épousé hier l'Ecossais Gordon Waddell, ancien joueur international de rugby, devant un parterre de milliardaires américains et britanniques, un armateur grec, des ambassadeurs, quelques lords et le bataillon insolite des trente domestiques noirs de sa famille.

Vêtue d'une robe de satin blanc ornée d'une traîne de 15 pieds, l'héritière des mines de diamants, d'or et d'uranium de l'Afrique australe évaluées à plus de $2,500,000,000., s'est engagée devant l'évêque anglican de Johannesburg à obéir "en toutes choses justes" à son mari.

A l'extérieur de l'austère cathédrale Sainte-Marie, aux murs de forteresse médiévale, la police avait peine à maintenir une foule enthousiaste de près de trois mille curieux qui voulaient voir ce spectacle unique.

Une heure plus tard, devant les 1,500 invités de Mary Waddell ,réunis sous une tente dressée dans le parc de la résidence des Oppenheimer, le marié a prononcé une allocution pleine d'humour. Il a rappelé que ses ancêtres écossais effectuaient, il y a 600 ans, des descentes au sud de leur frontière pour y prendre femme, bétail et céréales". Aujourd'hui, a-t-il dit, grâce à l'avion, le monde est devenu plus petit et c'est en Afrique du Sud que j'ai fait une descente pour y trouver une jolie épouse".

Les invités furent reçus au son d'un orchestre de 20 musiciens.

Le menu du buffet comprenait entre autres du saumon écossais, des crevettes et asperges australiennes, du homard sud-africain et du caviar, le tout arrosé de champagne français, et pour finir, le gâteau de noces à cinq étages pesant 200 livres.

Le marié, qui a étudié les processus de l'industrie minière à l'Université Stanford en Californie, travaillera au près de son beau-père.

M. Oppenheimer est un ennemi de l'apartheid.

VETEMENTS D'HIVER
POUR BEBES, GARÇONS, FILLES jusqu'à 14x

Vêtements sport — Vêtements de toilette.
Assortiment des plus complets en ville.

Spécialité:
CADEAUX DE NAISSANCES

Une visite est sollicitée pour vous convaincre.
Satisfaction garantie.

LA BOUTIQUE DES JEUNES
297, DE LA COURONNE — QUEBEC
3e étage — Jos. Lahoud Inc.

Facilités de stationnement

AUX QUATRE COINS DE L'HORIZON

*** LE COLISEE d'El Djem (Tunisie), plus imposant que celui de Rome.**

Le gigantesque travail nécessité pour sa construction aurait mobilisé 150,000 esclaves pendant près d'un siècle : trois séries d'arcades superposées encadraient le palier de l'arène, où pouvaient loger soixante mille spectateurs. Quand l'amphithéâtre reconstituait les combats navals dont le peuple était aussi friand que des combats de bêtes, un souterrain permettait d'amener l'eau de la mer dans l'arène.

Colisées, capitoles, arcs de triomphe, thermes, piscines à demi taries, mosaïques éclatantes, chapiteaux mutilés, statuaire classique, casernes de Lambèse où vit le souvenir des légions . . . autant de vestiges qui attestent l'ampleur de la civilisation romaine sur les côtes septentrionales de l'Afrique.

Signalons que les vestiges d'une foule de basiliques chrétiennes jonchent le sol africain. Carthage en avait vingt-deux, dont quelques-unes seulement furent dégagées.

(D'après VIVANTE AFRIQUE, No 210)

Terre de vieille civilisation et joyau de la Méditerranée :

LA TUNISIE

Quelques heures de vol à partir du continent européen, et voilà que les portes d'un autre monde se sont ouvertes. Débarquons en Tunisie, ce paradis retrouvé de l'Afrique du Nord. Cette terre n'est pas tellement lointaine de l'Europe méditerranéenne, puisqu'elle n'est séparée de Marseille que par 550 milles, et de la Sicile, que par 88 milles. Même en bateau, la traversée est donc relativement courte.

Jadis, voilà moins d'un siècle, la Tunisie pouvait apparaître comme un pays presque inaccessible, une contrée où la moindre excursion devait prendre les apparences d'une expédition. Aujourd'hui on peut la visiter aisément et y passer, à l'occasion, de merveilleuses vacances.

Un peu d'histoire

Colonisée par les Phéniciens au IXe siècle avant Jésus-Christ, cette terre nord-africaine fut illustrée par l'éclat de la ville de Carthage. Celle-ci, d'abord détruite par les Romains en 146 av. J.C., fut par la suite conquise par les Vandales, puis par les Arabes qui l'islamisèrent au VIIe siècle.

Les Turcs s'en emparèrent en 1574, le sultan y imposant le gouvernement d'un "bey". Ce n'est qu'en 1881 que la France, déjà installée en Algérie, jugea sa tranquillité menacée par la turbulence agressive des populations tunisiennes. Le gouvernement de la régence se montrant trop faible pour pacifier la situation, la France se vit dans la nécessité d'intervenir. Jamais expédition coloniale ne fut menée avec plus de décision, de prestesse, de simplicité. Terminée le 12 mai (1881), le pays fut alors placé sous protectorat français. Survint le conflit mondial de 1939 qui devait amener l'invasion par les Allemands et les Italiens (1942), puis la libération rapide par les Alliés (1943).

Des troubles apparurent après la guerre amenée par les revendications du parti du "Néo-Destour". L'agitation ne cessa qu'à la suite de la signature des "conventions franco-tunisiennes" qui ont reconnu à la Tunisie l'autonomie inter et finalement l'indépendance, en 1956. La nouvelle république était officiellement proclamée le 25 juillet 1957; le président depuis cette date est Habib Bourguiba.

Aspect géographique

La Tunisie n'est pas un pays isolé : c'est le prolongement naturel, à la fois géographique et géologique, de l'Algérie dont la côte septentrionale continue l'ossature apparente. Parvenue au cap Bon, après avoir dessiné la large ouverture du golfe de Tunis, cette côte, brusquement, s'infléchit à angle droit et, par une série de larges courbes, descend en suivant une direction nord-est jusqu'à la limite de la Tripolitaine (Lybie).

Ainsi la Tunisie forme-t-elle une sorte de rectangle dont une face — l'occidentale — se soude si étroitement au territoire algérien qu'il n'est guère possible d'établir une limite naturelle entre les deux régions; — dont les deux faces septentrionales sont baignées par la Méditerranée; — dont la face méridionale, enfin, est constituée par l'immensité du désert saharien. Le pays couvre à peu près 16,000 milles carrés.

Sans nous attarder à cet aspect géographique, on se souviendra au moins que le pays est presque uniquement composé de montagnes (Atlas oriental) et de plaines fertiles. Dans l'ensemble, le climat est nettement méditerranéen, mais il varie selon les régions caractérisées par l'altitude, l'humidité, la sécheresse, etc.

Agriculture et mines

Les oliviers sont nombreuses (19 millions d'arbres). Elles produisent 400,000 t. d'olives et 125,000 t. d'huile, dont 60% d'huile fine pour la consommation. La Tunisie occupe le cinquième rang comme producteur. Les steppes produisent 80,000 t. d'alfa, dont les feuilles sont utilisées dans la fabrication des cordages, nattes, et même du papier. Parmi les troupeaux, on compte principalement des moutons (3.3 millions), des chèvres (1.8 million) des bovins (483,000) et les chameaux (202,000).

Quant aux richesses minières, la Tunisie (l'arrière pays surtout) exploite d'importants gisements de phosphates, (2 millions de t.); dans le Sahel, les îles Djerba et Kerkenna, c'est le pétrole. Le fer, le zinc et le plomb représentent aussi une production importante.

Démographie et travail

La population de la Tunisie a maintenant près de 4 millions d'habitants. Le taux de naissance est très élevé mais la mortalité infantile reste fréquente. Le sous-emploi est l'un des problèmes majeurs du pays; chez les paysans, le chômage était encore élevé, voilà quelques années (350,000). Les industries indigènes sont presque toutes artisanales (tapis, couvertures, chaussures, orfèvrerie, etc.).

TUNIS

Si vous arrivez dans la capitale tunisienne, par ce merveilleux soleil africain, le tableau vous fascinera : blancheur des minarets, foule des turbans indolents et des gandourahs, effets de lumière sur la mer, violette à force d'être bleue . . .

Il y a deux villes à Tunis; l'Arc de la Porte de France les sépare. D'un côté, la ville européenne, de l'autre la ville arabe. C'est vers cette dernière qu'il est invitant de cheminer. L'enchantement ne tarde pas. Vous vous dirigez spontanément vers les souks.

Les souks de Tunis sont, avec ceux d'Alep, les plus beaux de tout l'Orient. Sous leurs voûtes de plâtre ou de bois, la vie grouille, les couleurs chantent, les parfums s'exaspèrent. Voici la petite cour carrée où se vendaient les esclaves. Souk El Berka, où l'on vendait les bijoux aux enchères. Souk El Sekkajine où sont les selliers. Souk embaumé d'El Attarine, où se mêlent tous les parfums de musc, de rose et de jasmin. Souk El Trouk, où chaque boutique est encadrée de colonnes peintes aux couleurs vives. Souk El Blaghjia : odeur de cuir de milliers de babouches, rouges, blanches et jaunes, énormes ou minuscules, babouches de pauvres aux semelles fines, babouches richement brodées. Souk El Grana, aux odeurs épicées, piles de gâteaux brillants de miel, pyramides d'oranges, de citrons, de kakis, de pastèques.

A la sortie du souk El Hout, voici la rue Sidi Mahrez et sa belle mosquée de style byzantin, et un peu plus loin la place Halfaouine.

Si vous êtes à Tunis au moment du Ramadan, ne manquez pas de vous joindre aux Européens qui viennent assister à l'extraordinaire spectacle qu'offre chaque soir, à cette époque, la place Halfaouine. Dans la nuit embrasée par les feux de bengale, se déroule une sorte de foire. Au milieu de la foule excitée et joyeuse, souffleurs de feu, avaleurs de sabre, acrobates au crâne rasé, danseuses arabes : tous ces gens s'agitent jusqu'à l'épuisement, au son des raïtas.

Avant de revenir vers la ville européenne, vous n'oublierez pas Djana Ezzitouna, la mosquée de l'Olivier et l'agréable quartier des Andalous. Tunis moderne n'offre pas les mêmes charmes, mais vous y admirerez ses immeubles neufs, ses hôtels confortables, ses rues qui montent vers les collines où se trouvent les jardins du Belvédère et le Bardo. Celui-ci est un vaste palais. On s'arrêtera pour visiter avec intérêt le Musée Alaoui, où sont exposés les objets d'art de toutes les civilisations qui ont marqué la Tunisie. Jardins grandioses et paisibles d'où l'on a une vue splendide sur la baie de Tunis.

A travers le pays

En route vers Carthage, le voyageur aimera s'arrêter :

— à LA GOULETTE (notamment la "Goulette-Vieille", à laquelle s'attache le souvenir de saint Vincent de Paul, prisonnier au Karaka);

— à BYRSA, (promontoire de l'ancienne citadelle de Carthage) où se perpétue la mémoire du Roi Croisé. La cathédrale St-Louis y élève sa coupole et ses 8 clochetons byzantino-mauresques. Le musée Lavigerie expose les trésors des fouilles — effectuées sur les ruines de l'antique cité.

— à SIDI BOU SAID, haut-lieu de sagesse et de paix.

Dans un rayon dépassant rarement 60 milles, les villes d'or tressent une couronne d'antique prestige. La vieille Rome y resplendit de ses milliers de colonnes, de ses arcs de triomphe, de ses temples, de ses théâtres : THUBURBO-MAJUS, DOUGGA, BULLA REGIA, MAKTAR . . .

A 125 milles au sud de Tunis, au coeur de la steppe septentrionale, une splendide cité sainte : KAIROUAN. Oasis spirituelle où affluent des milliers de pèlerins. La Grande Mosquée est considérée comme le plus ancien sanctuaire de l'art musulman d'Occident, colonnes d'onyx et de porphyre, immense cour de marbre, 17 portes monumentales en bois de cèdre.

Vers le sud, en gagnant la mer, les sites ne manquent pas anciennes citadelles byzantines, temples romains,oasis. Une carte détaillée de ces régions vous les indiquera. Deux noms sont au moins à retenir: SFAX, "ville des oiseaux", port très animé contrastant avec le calme de ses jardins embaumés de fleurs; puis SOUSSE, où l'Occident et l'Orient se mêlent de nouveau.

Il y aurait aussi à parler de la merveille des îles du littoral. La principale, célèbre d'ailleurs par les ruines de son amphithéâtre romain : EL DJEM, attire beaucoup de touristes, sensibles au charme de sa nature tropicale.

(D'après E.D.J. et A.F.)

LES TIMBRES

par James MONTAGNES

Le catalogue MINKUS

Plus de 100,000 changements ont été faits dans l'édition de 1966 du nouveau catalogue mondial de timbres de Minkus (Publications Minkus, à New York). Ceci démontre bien la tendance à la hausse dans le marché du timbre, cette année. Les changements furent compilés avec les rapports de 35 vendeurs expérimentés dans les centres philatéliques majeurs du monde. Les éditeurs du catalogue affirment que les changements "sont le reflet sûr et de première-main des conditions du marché."

Le catalogue Minkus est divisé en deux volumes, chacun de ceux-ci ayant trois pouces d'épaisseur. Le premier volume couvre le Commonwealth britannique, les Amériques et la plupart des pays de l'Asie et de l'Afrique. Le second volume couvre l'Europe et ses colonies et possessions. Ces volumes sont bien illustrés accompagnés de plusieurs dessins montrant des variations dans l'émission et l'impression des timbres. La plupart des photos de timbres sont accompagnées de quelques notes sur la personne ou le sujet dont le timbre porte l'empreinte. Les études biographiques des personnalités en vedette sont nombreuses.

Parmi les timbres canadiens, le catalogue Minkus mentionne les timbres perforés OHMS du roi Georges V et du roi Georges VI et les variétés non-perforées telles que les émissions de 1927 à l'occasion du 60ème anniversaire de la Confédération. Les prix des timbres canadiens antérieurs sont quelque peu plus chers que ceux qui sont catalogués dans d'autres catalogues, dû au fait d'une surveillance plus soignée du marché canadien.

Plusieurs émissions européennes ont doublé et triplé de valeur dans l'édition de 1966 comparées à la liste de prix de l'édition de 1965. De fortes augmentations sont constatées dans les timbres de l'Autriche, des vieux Etats allemands et de l'Allemagne contemporaine, de l'Espagne, de la France, de la Hollande, des colonies portugaises, du Japon, de la Bolivie, du Nicaragua, de l'Iraq et de l'Iran. Des émissions spécifiques des Bermudes, de la Syrie, d'Hawaï, des Iles Ryukyu et de l'Islande ont augmenté grandement de valeur.

Pour le collectionneur qui désire un peu plus de renseignement, que celui des prix, les volumes de Minkus sont à recommander pour remplir un besoin précis.

Nouvelles émissions

La Tunisie a émis des timbres faisant connaître ses maisons pour les jeunes filles étudiantes universitaires. L'Inde a un timbre pour l'homme de loi Chittaranjan Das, à l'occasion de son 95ème anniversaire de naissance. L'Allemagne de l'Ouest a émis le dernier de la série de ses plus importantes villes avec un timbre illustrant une église à Sarrebruck. L'Islande émettra un timbre ce mois-ci au poète islandais, de naissance danoise Einar Benediktsson à l'occasion du 25ème anniversaire de sa mort. Les Nations-Unies ont émis de nouveaux timbres de 15 et de 20 cents de sa série régulière, illustrant une déclaration contre la guerre sur l'émission de 15 cents, et l'édifice de l'ONU et son écusson sur celui de 20 cents. Formose a émis des timbres pour la sécurité routière et pour le 100ème anniversaire de la naissance du docteur Sun Yat-Sen qui fonda la République chinoise. L'Allemagne de l'Ouest a émis deux autres timbres avec croquis de nouveaux édifices berlinois. Malawi a émis des timbres pour sa nouvelle Université de Zomba. La Tchécoslovaquie a de nouveaux timbres de chiens et d'autres pour marquer le 20ème anniversaire de sa libération de l'occupation allemande. Un journal australien, le Sydney Daily Mirror, commandite une envolée en ballon à travers le continent et a imprimé des couvertures spéciales pour cette envolée qui aura des timbres-poste australiens aussi bien que des étiquettes spéciales de ballon. Les timbres de Noël de Malte présentent l'histoire de "l'Adoration des Rois", une oeuvre de l'artiste moderne E. V. Cremona. L'Uganda a émis une nouvelle série de timbres sur les oiseaux. La Zambie a émis des timbres pour le premier anniversaire de son indépendance. Chypre a émis des timbres "Europa". Sharjah a des timbres pour les Jeux Pan-Arabes.

★ DE NOUVEAUX TIMBRES sur les papillons nous viennent de la République du Ruanda (en haut, à gauche). Des commémoratifs ont été émis pour la nouvelle Université de Malawi (en haut, à droite). A l'occasion du premier anniversaire de son Indépendance, par le Zambie (en bas, à droite). A l'occasion de Noël, par Malte (en bas, à gauche).

★ L'ISLANDE émettra un timbre au poète Einar Benediktsson le 16 novembre.

INSECTES

Les habitants des forêts, des jardins; utiles et nuisibles. 15 timbres multicolores pour aussi peu que 25¢, accompagnés d'une sélection à l'approbation.

EXCELLO STAMP CO, C.P. 39
(Station Outremont) Montréal, Qué.

GRATIS
POUR AMATEUR DEBUTANT

Bonis intéressant et prix très réduits pour chaque approbation. Sans aucune obligation de votre part, vous recevrez 67 timbres gratis.

SERVICE DE PHILATELIE MAPPEMONDE
C.P. 92, Notre-Dame de Lévis, Lévis, P.Q.

SPECIAL

206 TIMBRES DIFFERENTS 25¢

incluant magnifique série florale de la Hongrie et animaux de la Somalie française. En plus, liste de paquets et odontomètre gratuits. Cette magnifique collection vous est offerte afin de vous faire connaître nos approbations.

CENTRE PHILATELIQUE DE QUEBEC INC.
Place Jacques Cartier, Québec 2.

QUI SAIT VOYAGER CHOISIT **CPA**

Le Canadien Pacifique sillonne les cieux du monde

Pourquoi pas du nouveau cette année?

Allez cette fois aux îles Madère ou Canaries

Sortez des sentiers battus cette année! Volez vers le sud de l'Europe et passez à peu de frais des vacances inoubliables sous le soleil des îles Madère ou Canaries.

Décor splendide, climat parfait, parcs et jardins charmants . . . vous trouverez tout cela et davantage à l'île Madère. Vous voudrez flâner à Funchal, chef-lieu de l'île, faire provision de paix et de tranquillité.

Les îles Canaries sont renommées pour les plages, les baies, l'eau bleue comme le ciel. Même la capitale, Las Palmas, a deux plages superbes. L'amateur de pêche est servi à souhait, inutile de le dire – l'amateur de golf aussi, car des parcours magnifiques s'offrent à lui dans un décor enchanteur.

Îles Madère ou Canaries? À vous de décider. CPA vous offre un programme de vacances pour chacun des deux endroits.

Île Madère: 13 jours (y compris trois jours à Lisbonne), $166.50 plus le billet d'avion.

Îles Canaries: 12 jours (y compris deux jours à Madrid), $215.15 plus le billet d'avion.

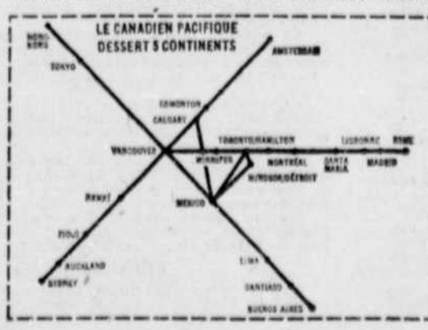
Vous pouvez payer comptant 10 p. 100 des frais d'excursion et de transport en avion, le solde sur une période de 24 mois.

Pour vous renseigner davantage sur les excursions aux îles Madère et Canaries, postez le coupon ci-dessous, communiquez avec le Canadien Pacifique ou

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

PAR AVION avec le **Canadien Pacifique**

TRAINS/CAMIONNAGE/BATEAUX/AVIONS/HÔTELS/TÉLÉCOMMUNICATIONS/LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



Le Directeur des excursions
Lignes aériennes du Canadien Pacifique
1281, Georgia ouest, Vancouver 5, C.-B.
Veuillez me renseigner sur les vacances à bas prix aux îles Madère et Canaries.

Nom.....

Adresse.....

Ville.....Prov.....

C-X44

Agent de voyages.....

HAUTE FIDÉLITÉ

Revue des disques

Chants de tous les âges

MONTEVERDI : Le sixième livre des Madrigaux. — Ensemble polyphonique de Rome, directeur : Nino Antonellini. (RCA-Victor, album de deux disques avec livret, LSC-7035, stéréo).

Ce sixième livre contient le **Lamento d'Arianna** (quatre motets) et **Lagrime d'amante al sepolcro dell'amata,** une sestine (six chants). La critique n'a pas été très tendre pour cette entreprise. On reproche d'employer plus d'un chanteur par partie, et aussi la pauvreté de la prononciation. Et c'est très vrai que même avec le texte, on peut difficilement suivre les paroles. J'ai voulu comparer; mais ce dont je dispose, c'est de deux disques de Nadia Boulanger, et ce n'est peut-être pas très honnête de comparer autre chose avec cette perfection. Cependant, l'ensemble romain du présent disque ne s'en sort pas si mal. Même dans les disques de N.B., avec un seul chanteur — et des meilleurs, Cuénod et Doda Conrad — par partie, l'élocution n'est pas toujours facile à suivre, à cause de l'involution souvent compliquée de l'écriture de Monteverdi. L'autre critique est peut-être mieux fondée. Bien que le présent disque, en soi, ne me paraisse nullement ennuyant, c'est sûr que le plus petit ensemble de Nadia Boulanger s'écoute mieux et est plus parlant. La réverbération qui caractérise le disque Victor donne une certaine enflure déclamatoire à la musique, et qui n'est certainement pas dans l'esprit de Monteverdi. Pour la perfection technique du chant et de la direction, même les critiques sévères reconnaissent qu'ils sont d'un très haut niveau. On peut donc faire confiance à cet album. Il faut féliciter Victor de s'embarquer dans de telles éditions : qui l'eût cru, il y a encore si peu d'années !

Shirley Verrett : Carnegy Hall Recital, 30 janvier 1965. (RCA-Victor, LSC-2835, stéréo)

Shirley Verrett est une jeune chanteuse noire, mezzo. Evidemment, quand elle chante **An die Musik,** de Schubert, cela n'offre pas l'impact que provoquo Lotta Lehmann à son récital d'adieu. Mlle Verrett a choisi, cependant, d'autres Schubert qui vont plutôt mal à son registre : des lieder réservés en général aux barytons ou aux basses, comme **An Schwager Kronos** et **Die Allmacht,** ou au ténor, comme les **Stances** : c'est l'amoureux qui chante à son amie. Ce n'est pas comme un contralto, ses notes hautes sont celles d'un soprano et elle a de très belles notes plus basses; mais un alto donne une couleur plus riche même à ses notes hautes, ce qui est nécessaire dans **Kronos** et dans **Allmacht.** Viennent ensuite deux Tchaikowsky chantants et légèrement émouvants, et deux Rachmaninoff que Mlle Verrett ne sentimentalise pas trop. Au verso, outre l'**Alleluia** de Mozart (celui de Deanna Durbin, du motet **Exsultate**) et des spirituals où elle se révèle très à l'aise (y compris **Zion's Walls** et **At the River,** de Copland. En fait un très beau récital, enregistré sur les lieux, avec applaudissements (coupés à temps, mais suffisants pour donner de l'atmosphère). Le billet d'entrée vous aurait coûté le prix du disque. Celui-ci vous mène à Carnegy Hall, et aussi souvent que vous désirez y retourner entendre Mlle Verrett. C'est merveilleux !

Vaughan WILLIAMS : Serenade to Music. TAYLOR : Through to Looking Glass — Orchestre (et choeur), du National Music Camp, d'Interlochen. Direction : Van Cliburn pour la Sérénade et Joseph Maddy, pour le Taylor. (RCA-Victor, LSC-2807, stéréo).

Très heureux, juste au retour d'Interlochen (que j'ai trouvé très grandi depuis dix ans, mais avec le même esprit de simplicité insufflé par le chef, Joseph E. Maddy, toujours bon homme et facilement accessible), de recevoir ce disque, le premier à grande circulation, je crois, fait par ce groupe important. Van Cliburn, qui a réussi si jeune par lui-même, est admirable de se prêter (malgré le tsar Petrillo, sans doute), nom et talents divers, à ce groupe de jeunes musiciens. Il leur abandonne ses royautés sur ce disque, qui fera son chemin à cause de son nom, mis en exergue d'ailleurs. Et il pousse la gentillesse à faire diriger l'une des oeuvres par le Dr Maddy. Non que celui-ci ne mérite pas de plein droit de diriger un enregistrement de grande circulation, mais avec le sacrifice qu'il a fait toute sa vie d'une grande réputation de chef, en vue de l'enseignement, le nom de Cliburn l'aide sûrement. Tout cela est admirable de valeur humaine. Pour la valeur musicale, pas la peine d'en parler. Si : tout le monde ne sait pas que la musique qui se fait tout l'été à Interlochen, par des jeunes de 14 à 20 ans, est toujours de grande classe. Le soprano à la fin de la **Sérénade** n'articule pas assez (seul défaut du tout). L'enregistrement, fait en concert, l'a sans doute été au moyen des facilités excellentes en ce domaine que possède le Camp. — La **Sérénade** de Williams est sur vers de Shakespeare (dernier acte du **Marchand de Venise**).

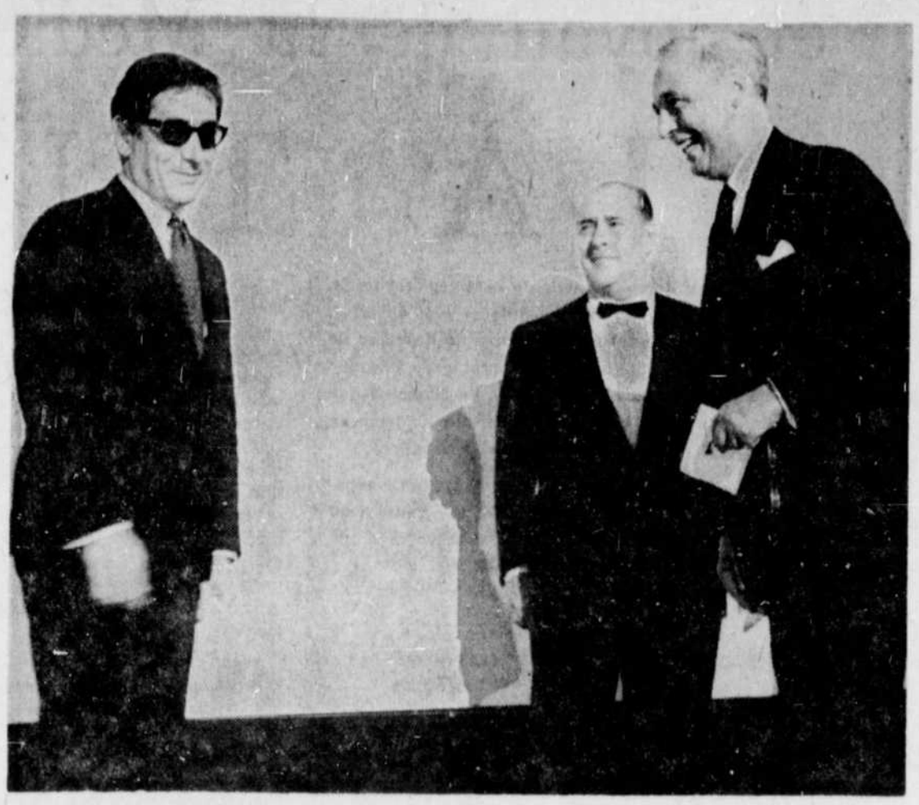
And Evening with Belafonte/Makeba. (RCA-Victor, LSP-3420, stéréo).

Harry Belafonte est un type extrêmement sympathique. Depuis qu'il a connu les Noirs d'Afrique-Sud victimes de l'apartheid, il s'est donné au mouvement de libération. Il a donné depuis plusieurs récitals avec Miriam Makeba, une chanteuse sud-africaine. Le présent disque dont le sous-titre est **Songs of Africa,** contient du folklore zoulou, xhosa et swahili. Guitare et choeur de soutien. Makeba est peut-être moins artiste que Belafonte, dont les numéros sortent mieux, mais elle est intéressante. Il s'agit de chansons inspirées par la persécution.

Saxophone de danse. — Nick Ayoub et son orchestre. — (RCA-Victor, Gala, CGPS-198).

Chaque disque de cette série met en vedette un instrument particulier, pour danser. Il y a des : slows, bossa novas, twist, popeys, polkas, shimmies, skas, au saxophone.

Le TOURNEUR



● **Gilles Carle vient de recevoir des mains de M. Maurice Lamontagne le chèque de $2,000 qui se rattache au Grand Prix du Cinéma Canadien 1965. On sait que son film "La Vie heureuse de Léopold Z" s'est mérité ce prix au cours du sixième Festival International du Film de Montréal. Roberto Rossellini vient d'annoncer le gagnant.**

TRANSISTOR et PETIT ÉCRAN

La fondation de Montréal

Radio-Canada nous présentait récemment un film de l'Office du Film consacré à la fondation de la métropole du Canada. Un chef-d'oeuvre quant au texte, aux photographies des vieux édifices, à la narration. Tout était parfaitement agencé, coordonné, artistique et agréable. La mise en scène faite avec infiniment de respect pour la vertu et de l'intelligence des fondateurs était vraiment remarquable. A une époque où l'on se tourne presque trop vite vers l'avenir, cette magnifique leçon du passé a dû en faire réfléchir plusieurs. Tous ces gens quittaient des châteaux, des honneurs, une situation établie pour venir commencer en neuf dans un nouveau pays. La dernière photo que l'on montrait de Montréal avec ses gratte-ciel, ses usines immenses, la foule qui parcourait ses rues, rendait encore plus sensibles le couronnement des pionniers du vieux Montréal. Magnifique leçon d'histoire du Canada ! Vraiment, l'Office canadien du Film s'est surpassé et ce n'est pas peu dire car nous lui devons de splendides films déjà.

Un grand ténor : Pierre Duval

Que préfère le grand public ? Rien, sinon ce qu'il connaît. On ne peut dire que les ouvrages sérieux le rebutent, ni que les ouvrages légers lui déplaisent. CARMEN, qui fait toujours salle comble, n'a eu aucun succès à sa première apparition. Ces lignes écrites il y a plus de quarante ans par Jacques Rouche qui était alors directeur de l'Opéra de Paris nous sont revenues en mémoire en écoutant les airs lyriques que chantait l'autre soir un jeune ténor merveilleusement bien doué, M. Pierre Duval. M. Pierre Duval met au service des grands compositeurs une voix splendide, harmonieuse et naturelle, une technique impeccable, un sentiment musical très prenant. S'il avait été dans une salle l'autre soir, M. Duval eut recolté d'innombrables applaudissements et quantité de rappels. Voici déjà plus d'un siècle que nos chanteurs et nos cantatrices réussissent sur la scène internationale tandis que la majorité de nos écrivains attendent encore, non pas faute de talent, mais parce qu'ils n'ont pas l'occasion de se faire connaître. Depuis Albani et Rodolphe Plamondon, pour n'en nommer que deux, le Canada d'expression française est connu pour l'excellence de ses artistes. Dommage que nos compositeurs ne puissent trouver les fonds nécessaires pour publier leurs oeuvres car, eux aussi, atteindrait la célébrité internationale. Nos peintres et nos sculpteurs remportent, eux aussi, de tels succès, et nous en sommes fiers.

Pierre BATISCAN

Le populaire chanteur Serge Laprade vous invite chaque semaine à *Bras dessus, bras dessous,* émission de chansonnettes qu'il anime en compagnie d'un choeur de 16 voix. Cette série télévisée, présentée le lundi soir à 9 heures, au réseau français de Radio-Canada, met aussi en vedette des invités de classe. Chanteurs, diseuses, danseurs s'y donnent la main pour vous offrir une agréable demi-heure dans une atmosphère de détente.

Autres films présentés aux 7 JOURS DU CINÉMA

Lundi soir, 15 novembre 1965

I FIDANZATI

Pays d'origine : ITALIE 1962
Un film de : Ermanno OLMI.
Festival de Cannes 1962 : Prix de l'O.C.I.C.

A 33 ans OLMI est un des plus jeunes cinéastes italiens de l'heure. Son premier film IL POSTO, (prix de la Première Oeuvre à Venise 1961) l'avait d'emblée placé au nombre des réalisateurs italiens les plus intéressants du moment. On se souviendra de cette tendre histoire d'un petit employé milanais qui fait l'apprentissage de la vie de bureau.

Avec Germi, Rosi, De Seta, Pasolini et Gregoretti, Ermanno OLMI forme le groupe de cinéastes qui, à l'heure actuelle, donne l'espoir du renouveau du cinéma italien. Les méthodes de ces jeunes auteurs sont directes et sincères. Ce retour aux principes du néo-réalisme n'est pas le résultat d'une appartenance ou d'un désir de rattachement à une forme quelconque. Ces jeunes auteurs ont plutôt fait un choix conscient de thèmes qui permet à leur cinéma de prendre ses responsabiiltés sociales. Ils ont choisi un cinéma qui s'attache à la réalité pour en exprimer le sens. Dans ce cas, ce qui compte, c'est l'homme qui filme; et cela, le témoignage d'OLMI vient nous le rappeler.

Le théâtre Capitol présentera LES FIANCES dans le cadre des 7 JOURS DU CINEMA, lundi, le 15 novembre.

Mardi soir, 8 h. 30

EL ANGEL EXTERMINADOR

Pays d'origine : MEXIQUE 1962. Un film de Luis BUNUEL Festival du Film de Montréal 1963. Festival de Cannes 1962 : Prix de la Critique.

L'ANGE EXTERMINATEUR vient confirmer la fécondité délirante de ce BUNUEL qui, à 62 ans, trouve toujours matière à épanouir une personnalité qui se révéla autrefois d'une manière fracassante avec LE CHIEN ANDALOU.

Prix de la Critique à Cannes 1962, ce film est une métaphore. Ses images, comme celles du rêve, ne reflètent pas la réalité: elles la créent. A travers cette énigme, c'est un résumé de son oeuvre de plus de trente ans que nous offre ce grand cinéaste. EL ANGEL EXTERMINADOR n'est pas un essai, mais le résultat de la maturité professionnelle.

Mercredi, 17 novembre 1965

SEDOTTA E ABBANDONATA

Pays d'origine : ITALIE 1963. Un film de Pietro GERMI. Semaine du Cinéma italien — Montréal 1963. Festival de Cannes 1964 : Saro URZI. Meilleure interprétation masculine STEFANIA SANDRELLI. Prix meilleure interprétation féminine Italie 1964.

Avec DIVORCE A L'ITALIENNE, Pietro GERMI attaquait les lois qui font de chaque conjoint sicilien un condamné à perpétuité. Avec SEDOTTA E ABBANDONATA, ce n'est pas à une loi qu'il s'en prend, mais à un tissu de traditions, à la Sicile toute entière et ses moeurs médiévales.

SEDUITE ET ABANDONNEE se présente donc comme une peinture satirique de moeurs archaïques. Mais le talent de GERMI en fait une oeuvre attachante. Un dosage habile d'humour et de compassion, de malice et de finesse fait de ce film une oeuvre de satiriste, et non une oeuvre de moralisateur. Et, de plus, SEDUITE ET ABANDONNEE est une galerie de personnages inoubliables.

Le film de Pietro GERMI sera présenté au théâtre Capitol mercredi soir, le 17 novembre, dans le cadre des 7 JOURS DU CINEMA.

"LA VIE HEUREUSE DE LEOPOLD Z"

Pays d'origine : CANADA 1965 Un film de Gilles CARLE. Festival du Film de Montréal 1965. Grand Prix du Cinéma canadien. Interprètes : Guy L'ECUYER, Paul HEBERT, Suzanne VALERIE, Monique JOLY.

LA VIE HEUREUSE DE LEOPOLD Z nous plonge au coeur de la vie canadienne-française actuelle dans ce qu'elle a de plus simple et de plus attachant. C'est une comédie de moeurs, mais qui toutefois s'abstient de faire du commentaire social. C'est un film qui touche du bout du doigt à plusieurs aspects de la vie du peuple québecois.

"Léopold Z.. Tremblay, c'est un homme fort agréable, qui a de l'humour, de la conversation, du tempérament, un "homme dans la controverse" diraient les gens de l'Ile aux Coudres", affirme Gilles CARLE. "C'est aussi l'histoire d'un homme qui ferait la révolution s'il en avait entendu parler... "L'ignorance, c'est comme la science, dit Léopold, ça n'a pas de bornes". En attendant, il fait des bêtises..."

LEOPOLD Z sera montré au Théâtre Capitol dans le cadre des "7 JOURS DU CINEMA", jeudi, le 18 novembre.

Les enfants auront leur part pendant les 7 Jours du Cinéma

Le comité d'organisation des 7 JOURS DU CINEMA, reconnaissant l'importance d'offrir aux jeunes du cinéma de qualité, a tenu à inclure dans son programme l'un des plus beaux films jamais réalisés pour eux.

C'est de la Pologne que nous vient ce film merveilleux qui s'intitule "LA PANTOUFLE DOREE"; Lion d'Or au Festival du film pour enfants à Venise 1962, ce film en couleurs tourne autour de faits authentiques qui nous sont restitués par la fantaisie de l'auteur.

Il existe une légende médiévale qui nous relate les aventures extraordinaires d'un jeune orphelin qui parcourt son pays tantôt en compagnie d'artistes ambulants, tantôt prisonnier d'un mystérieux pèlerin, avant d'être recueilli par un sculpteur de Cracovie où l'attendent d'autres événements non moins exceptionnels.

Wit STOWSZ est un sculpteur qui travaille, en 1867, à la restauration du retable de l'église Notre-Dame de Cracovie. C'est lui qui aurait recueilli l'enfant pour en faire son élève. On aurait découvert plus tard derrière le puissant massif, une bottine d'enfant en maroquin jaune. On en conclut que c'était celle de l'enfant en question, et on en fit le héros du conte de la PANTOUFLE DOREE.

Ce film merveilleux, sera présenté dans sa version franaçise samedi, le 13 novembre à 10 h. 00 de l'avant-midi dans le cadre des 7 JOURS DU CINEMA, au théâtre Capitol.

Suzanne Valéry est la muse des chansonniers qui lui rendent visite le mardi matin à 10 h. 30. A tour de rôle, ils participent à cette émission de chansons. D'ailleurs, 10 h. 30 du matin, c'est l'heure de la chanson, au réseau français de radio de Radio-Canada. *A ciel ouvert, Toute la gamme, De par le monde* et *Pourquoi pas?* sont les quatre autres émissions de variétés que Radio-Canada offre à ses auditeurs entre le lundi et le vendredi à 10 h. 30 du matin. Sur notre photo, en compagnie de Suzanne Valéry, animatrice, *d'Un chansonnier et sa muse,* on aura sans doute reconnu Pierre Létourneau.

VALEUR MORALE DES FILMS

BIENVILLE et LAURIER

Les chevaliers du démon. — Film d'aventures avec Keith Mitchell, Peter Arne et Kai Fischer. L'insertion complaisante de scènes sensuelles motive une cote sévère. A déconseiller.

Tickle Me. — Comédie musicale avec Elvis Presley, Jocelyr. Lane et Jack Mullaney. Prétexte à faire parader et chanter Elvis au milieu de jolies filles. Mullaney vole la vedette à ses deux partenaires. Adultes.

CAPITOL

L'homme à tout faire. — Comédie musicale avec Elvis Presley, Barbara Stanwyck et Joan Freeman. Récital d'une douzaine de chansons d'Elvis. On peut noter une certaine évolution positive dans la conduite du héros. Adultes.

La diligence partira à l'aube. — Western avec Barry Sullivan, Marilyn Maxwell et Scott Brady. Contient suffisamment d'action et de suspense pour soutenir l'intérêt. Le réalisateur fait preuve de métier. Adultes et adolescents.

CANARDIERE

Peau de banane. — Comédie avec Jeanne Moreau, Jean-Paul Delmondo et Gert Frobe. Ce film a le grand mérite de ne pas se prendre au sérieux. Cinéma enjoué, plein d'humour, de vie et de mouvement. Les principaux acteurs contribuent pour beaucoup au plaisir du spectateur. Adultes avec réserves.

Adieu, ma belle Lola. — Mélodrame avec Sara Montiel, Antonio Cifariello et Frank Villard. Un tour de chant de Sara Montiel. Atmosphère d'époque bien reconstituée. Adultes.

CARTIER

A Very Special Favor. — Comédie avec Rock Hudson, Leslie Caron et Charles Boyer. Le tout se présente dans un cadre agréable et est enlevé avec une certaine habileté par le réalisateur Stanley Shapiro qui connaît les trucs du métier. Adultes avec réserves.

I Shaw What You Did. — Drame policier avec John Ireland, Sarah Lane et Andi Garrette. Film intéressant. Suspense bien mené, rythme suffisamment rapide. Adultes.

CINEAC 7e ART

Relâche.

CLASSIC et VICTORIA

La charge de la 8e brigade. — Western avec Troy Donahue, Suzanne Pleshette, Diane McBainet, James Gregory. On trouve l'expression assez rare de sentiments de fidélité conjugale, du sens du devoir, de l'honneur, de la fidélité à la parole donnée. Combats meurtriers des films du genre. Western classique réalisé avec un soin particulier. Film spectaculaire. Grandioses paysages d'une sauvage beauté. Adultes et adolescents.

Le chemin de la peur. — Drame policier avec Trevor Howard, Dorothy Dandridge et Edmund Purdom. Le morceau de bravoure par lequel commence ce film est une réussite cinématographique et comporte un excellent suspense. La suite n'est pas dans la même veine. Adultes avec réserves.

EMPIRE

De l'amour. — Comédie de moeurs avec Michel Piccoli, Elsa Martinelli et Anna Karina. Apologie cynique du libertinage. Images inacceptables. A proscrire. (5e semaine).

IMPERIAL

Pas de lauriers pour les tueurs. — Drame d'espionnage avec Paul Newman, Edward G. Robinson et Eike Sommer. L'ensemble est agréable et le suspense, bien mené, aide à soutenir l'intérêt. Belles photos de Stockholm. Une interprétation soignée ajoute encore au plaisir du spectateur. Adultes.

L'empreinte de Frankenstein. — Film d'épouvante avec Peter Cushing, Duncan Lamont et Peter Woodthorpe. Les horreurs pourront impressionner les adultes et c'est pourquoi le goût du macabre ne peut convenir aux jeunes spectateurs. Adultes.

LAIRET

Call-girls, société anonyme. — Comédie avec Renato Rascel, Anita Ekberg, Sophie Desmarets, Pupella Maggio. Histoire farfelue. Adultes avec réserves.

Lana, déesse blonde de la jungle. — Film d'aventures avec Catherina von Scheil, Christian Wolff, Anthony Diffring et Michael Hinz. L'histoire sert de prétexte à exhibitionnisme. A proscrire. (3e semaine).

LEVIS

Les dimanches de Ville-D'Avray. — Drame poétique avec Hardy Kruger, Patricia Gozzi et Nicole Courcel. Dans le genre du merveilleux poétique, ce film s'avère une réussite. Ensemble d'une délicatesse et d'une sensibilité rarement atteintes à l'écran. Les images souvent à elles seules sont de véritables poèmes visuels. Adultes, avec réserves.

Liane, esclave blanche. — Film d'aventures avec Marion Michael, Adrian Hoven et Friedrich Joloff. Ce film témoigne d'un irrespect total de la race noire. L'étalage gratuit et complaisant de nudités et une danse érotique motivent la cote la plus sévère. A proscrire.

LIDO

En suivant mon coeur. — Comédie avec Connie Francis, Russ Tamblin et Richard long. Atmosphère de moeurs libres, des situations et un dialogue équivoques. Adultes, avec réserves.

Capitaine Sinbad. — Conte fantastique avec Guy Williams, Heidi Bruhl et Pedro Armendariz. Trucages réussis des tours de magie exécutés par un sorcier pittoresques. Scènes de frayeur saisissantes. Adultes et adolescents.

PARIS

Charade. — Comédie policière avec Audrey Hepburn, Cary Grant et Walter Mattheu. Suspense et humour se mêlent habilement. Adultes.

Le retour d'Aladin. — Comédie avec Tony Randall, Buri Ives et Bargara Eden. Histoire de génie généreux assez plaisante dans l'ensemble. Adultes. (2e semaine).

PIGALLE

Le souteneur. — Comédie avec Ugo Tognazzi, Ilaria Occhini, Marisa Merlinin et Mario Carotenuto. Comédie douce-amère. Tognazzi demeure le principal atout du film. Adultes, avec réserves.

Les motorisées. — Film à sketches avec Walter Chiari, Raimondo Vianello et Toto. Le dernier sketch comporte de bons moments et se voit avec un certain plaisir. Adultes, avec réserves.

Quand la colère éclate. — Drame avec Gérard Blain, Charles Vanel et Gordana Miletic. Film dur dans le style des productions néo-réalistes. Adultes, avec réserves.

PRINCESSE

La fille-mère. — Drame au thème de valeur. Intérêt soutenu en dépit de la lenteur propre aux oeuvres nordiques. Bonne photo. Adultes, avec réserves.

M. Hobbs prend des vacances. — Comédie de moeurs avec James Stewart, Maureen O'Hara et Lauri Peters. Les petits ennuis de la vie de famille présentés avec une plaisante exagération caricaturale. Rythme alerte. Caractère d'authenticité dans la drôlerie. Adultes et adolescents.

Le train de 16 h. 50. — Comédie policière avec Margaret Rutherford, Arthur Kennedy et James Robertson. Justice. Divertissement plein d'humour et de fantaisie. Ensemble charmant. Se voit avec plaisir. Accompagnement à signaler. Adultes et adolescents.

RIALTO

L'invasion secrète. — Drame de guerre avec Stewart Granger, Raf Vallone et Henry Silva. Un sens du détail assez étonnant. L'ensemble se voit avec un certain plaisir. Adultes.

La panthère rose. — Comédie policière avec David Niven, Peter Sellers, Robert Wagner, Capucine, Claudia Cardinale et autres. Note humoristique parfois burlesque. L'ensemble est drôle. Quelques bonnes trouvailles comiques. Adultes, avec réserves.

SILLERY

La rumeur. — Drame avec Audrey Hepburn, Shirley MacLaine et James Garner. Ce "remake" est indéniablement d'oeuvre d'un maître. Mise en scène attachante et pleine de tact, de sensibilité. Les conséquences tragiques d'une calomnie. Adultes.

Le grand duc et l'héritière. — Comédie avec Glenn Ford, Hope Lange et Charles Boyer. Un retour aux comédies américaines d'avant-guerre avec décors somptueux et millionnaires excentriques. Se voit sans fatigue et divertit modérémment. Adultes.

Ursus le rebelle. — Film d'aventures avec Dan Vadis, José Greci et Gloria Milland. Histoire d'un "superman" invincible, sorte de Tarzan chrétien. Adultes et adolescents.

SAINTE-FOY

SALLE ALOUETTE — **My fair Lady.** — Comédie musicale, avec Audrey Hepburn, Rex Harrison et Wilfrid Hyde-White. Divertissement de qualité. Adultes et adolescents. (8e semaine).

SALLE CHAMPLAIN — **Lana, deesse blonde de la jungle.** — A proscrire. Voir Lairet. **Call-Girls, société anonyme.** — A déconseiller. Voir Lairet. (3e semaine).

SAINT-ROMUALD

Les trois sergents. — Western parodique avec Frank Sinatra, Dean Martin et Peter Lawford. Mené avec verve et allant, ce film est une transposition de "Gunga Din". Paysages d'une beauté sauvage. Ignorance désinvolte de la vraisemblance mais l'ensemble est loin d'être déplaisant. Tous.

James Bond contre Dr No. — Drame d'espionnage avec Sean Connery, Ursula Andress et Joseph Wiseman. Humour, action et suspence entremêlés constituent un assez bon divertissement à condition d'entrer dans le jeu. Bonne couleur. Paysages de la Jamaïque assez bien exploités. Adultes, avec réserves.

Le 7e voyage de Sinbad. — Conte fantaisiste avec Kathryn Grant et Kerwin Matthews. Ecrit spécialement pour les enfants et tourné en Espagne. Trucage photographique d'un effet saisissant. Sain divertissement au pays des merveilles. Adultes et adolescents.

STUDIO 9

Relâche jusqu'au 14 novembre.

PISE : Le professeur Sylvio Ballarin, de l'Université de Pise, surveille l'angle d'inclinaison de la célèbre Tour penchée de Pise. Presque tous les Italiens croient avoir trouvé la solution pour empêcher que la Tour ne s'effondre un jour. (UPI téléphoto).

Notre assortiment de
DISQUES
est des plus complets
CLASSIQUES — SEMI-CLASSIQUES
POPULAIRES
33 1/3 — 45 et 78 rpm
APPAREIL "HAUTE FIDELITE"
WILLIS & CO. LIMITEE
1095, rue ST-JEAN — TEL.: 524-3573

On adoptera la même formule

Par THERESE BERNIER

MONTREAL (P.C.) — La formule impliquant les commentaires en public du juge-critique après chaque spectacle sera reprise cette année au Festival d'Art dramatique pour la région de l'Ouest du Québec.

C'est ce que déclarait, au cours d'une conférence de presse, Mme Yvonne Heenan, présidente de ce festival régional.

Les spectacles, pour lesquels on demandera un prix minime d'entrée, auront lieu au Théâtre du Gésu, à compter du 28 mars jusqu'au 2 avril inclusivement.

L'an dernier, les sept pièces choisies comme les meilleures pour tenir l'affiche au festival à Montréal, étaient toutes des oeuvres d'auteurs canadiens, constituant le premier festival d'art dramatique entièrement canadien.

Cette année encore, un octroi de $400 sera offert aux compagnies présentant une pièce originale canadienne.

Un dramaturge pourra présenter une ou plusieurs oeuvres, mais il a décidé que le même interprète ne fera partie que d'une seule distribution, afin d'encourager la participation d'un plus grand nombre de comédiens et comédiennes.

Le nom du juge-critique sera connu probablement au début de décembre, a précisé Mme Heenan. La date-limite pour la remise des inscriptions a été fixée au 15 décembre, afin de permettre aux membres du comité de lecture de procéder au choix des pièces.

Dans le but de faire connaître les activités du festival, en dehors de la grande semaine des spectacles, manifestation compétitive, on publiera un bulletin distribué aux intéressés, troupes de théâtre, et autres, annonçait Mme Nicole Picard, vice-présidente de ce festival régional.

Parmi les activités auxiliaires de la Région Québec-Ouest, on cite notamment le Carrefour du Théâtre, organisé en français en collaboration avec l'ACTA, le Club des Premières qui, l'an dernier, apportait sa contribution à six troupes professionnelles montréalaises, un service de conférences, en français et en anglais, à la disposition des organismes bénévoles et autres.

Au terme du festival 1966, le gagnant du trophée régional de l'Ouest du Québec participera au Festival National d'Art dramatique qui aura lieu au mois de mai à Victoria, en Colombie-Britannique.

ROMAN
ESSAI
POESIE

Propos littéraires

Visitez la librairie de l'ACTION

Le commentaire d'Emile BEGIN

Chaque jour se levait le soleil

Le soleil n'est pas maudit ici, comme dans le curieux roman de Godin : on le prend comme tel, dispensateur de chaleur et de lumière. Le récit de Jan van den Weghe a pour thème l'âpre traversée de la jungle africaine au Congo, dans la période haute en couleur des pionniers et le tragique de la condition humaine. Un Flamand, Van den Abeele, un paysan sud-africain, Bezuidenhout, un Juif polonais Finkenstein, un Grec nommé Papadopoulos et une Italienne Rosa Paconti sont à la recherche de l'or. Vous savez que l'or exerce une certaine fascination, depuis que notre Séraphin national s'est fait voler. De plus, chacun des personnages a pour son compagnon une estime assez mitigée. Chacun tient son "boutte"!

La traversée de la jungle n'est pas un voyage de repos. Les voyageurs doivent se faire un chemin à travers un fouillis de lianes, d'arbres géants et nains, receleurs d'une faune hostile et dangereuse, à partir des singes énervants jusqu'au serpent venimeux et silencieux. Marche et repos sont peuplés de rêves terre-à-terre, libidineux, érotiques ou autrement insensés. Retour vers le passé, à l'exemple du cinéma, où chaque personnage recherche les traits épars de son identité. Cela donne des pages denses, admirables de parfums et de couleurs, selon les patries abandonnées et évoquées dans les amertumes de l'exil et sous l'implacable soleil du Congo.

La brousse est remplie de moustiques; les rivières sont boueuses et les crocodiles y guettent le moindre mouvement. Gare au bain prolongé, aux natations imprudentes. Les nerfs de voyageurs flanchent et pour un rien les querelles éclatent avec des mots irréparables. Le tout mêlé aux chants mélancoliques des indigènes, aux larges descriptions de moeurs des tribus de la brousse. Chacun se croit supérieur à ses compagnons : d'où les imprudences qui mettent la vie de tous en danger : l'Italienne, malgé son âge, ne laisse pas oublier qu'elle est féminine. Elle met en oeuvre l'arsenal des coquetteries féminines; elle ne perd pas une occasion d'exercer ses séductions usées, avec des minauderies qu'on pourrait pardonner à une étudiante ou à une midinette, mais qui irritent chez une adulte assez montée en graine. La pomme vous dis-je ! ou le désespoir tragique de ne pouvoir garder sa ligne, l'obligation du replâtrage quotidien. Chez l'Israélite, le besoin de se conformer à l'image occidentale qu'on s'est faite de lui : la Russe, l'âpre besoin du gain avec l'arrière-pensée confuse d'une élection de la divinité qui autorise le mépris de toutes les races autres que la sienne; chez le Flamand, le goût des déjeûners plantureux, du moins dans sa grosse tête traditionnelle, et l'instinct vigoureux de la querelle pour la querelle elle-même et une certaine fermeté butée. Chez le Grec, la passion de parler, de calculer, avec la naïvetée accrochée à une trop longue histoire. Chez les guides, un peu de traîtrise permanente, ventrée ou apparente. Il faut compter avec les fauves, rois de la brousse, dont l'auteur décrit les habitudes curieuses. On ne s'en doute pas, mais chacun va vers son destin, chacun tient son "boutte".

N'allez pas croire que l'auteur est fataliste : ce n'est pas le destin qui fait l'homme mais l'homme qui accomplit son destin. D'autres personnages secondaires évoluent en marge de ce boyage fiévreux vers l'or. Eux aussi, avec leurs passions non muselées s'en vont vers une issue qu'on peut prévoir. En sorte que cette recherche de l'or ressemble à la recherche humaine d'échapper à la solitude, au désespoir, à certains souvenirs crapuleux qui ont sali l'enfance. Il ne semble pas qu'on ait cherché autre chose que son plaisir immédiat. La vie des personnages de Jan van den Weghe n'apparaît jamais comme une ascension. Ni Dieu, ni les dieux ne les préoccupent, ni même le secours charitable du prochain. Van den Abeele meurt sans grandeur. D'autres meurent et vont mourir dans la bassesse d'un geste animal.

Le récit est tout d'une pièce, sans la miséricorde d'un chapitre, d'un arrêt dans le temps. C'est d'une pesanteur de cauchemar. Vous pouvez donc vous dispenser de le lire sans croire à une frustration. Mais je vous entends rugir : "Qu'est-ce que vous faites de ma liberté ?" Je ne tiens pas à la brimer. Ce n'est pas moi qui vous l'ai donnée. Alors, usez-en. Allez vous jeter dans le feu, dans la rivière, dans le fleuve, au bas d'un gratte-ciel, dans la gueule du loup ou dans les anneaux d'un serpent. Buvez du poison, tuez, faites-vous écraser : je vous aurai prévenus. Vous crierez quand il sera trop tard.

Presses de la Cité.

Emile BEGIN

Billet de Paris

Déterminisme et libre arbitre

Je pense à ces deux expressions si souvent employées, dans l'esprit chrétien surtout, et si paradoxales d'apparence : le déterminisme et le libre arbitre. Il n'est pas facile ni de les joindre ni de les disjoindre. Il semble que tout ce qui est insécable, intrinsèquement du moins, et que par de subtils détours parfois on aperçoit le fil ténu conducteur.

Il nous arrive que, ployant sous le poids d'un certain déterminisme que notre libre arbitre a laissé s'installer en maître, nous devenons fatalistes. D'autre part, nous voulant parfois aussi trop démiurges, nous croyons piloter notre vie selon nos moindres désirs. Il serait plus sage, j'imagine, de jauger nos forces, de présumer raisonnablement le potentiel insoupçonné de nos pouvoirs humains, mais sans oublier que l'évolution, qui pousse la création en avant, nous emporte aussi, malgré nous, vers l'inconnu. Il n'en demeure pas moins que certaines lois irréductibles, enivrantes pour notre esprit, presque obligatoirement cartésien en l'occurrence pour être en harmonie avec ces lois, accompagnent d'autres lois, celles-là plus exaltantes et par moments plus irritantes aussi : les lois métaphysiques. Ici, le mot lois paraît inadéquat et, pourtant, si la liberté y semble plus à l'aise que dans celles du déterminisme, une rigueur constante borne notre volonté si nous voulons obéir à nos obligations d'hommes, même athées. La liberté, souvent mal comprise, n'est pas synonyme d'anarchie non plus de grégarisme. Chose curieuse tout de même, c'est qu'en notre époque d'anarchie, d'individualisme, le grégarisme est le plus despote. Il faut voir la personnalité rongée par le snobisme : des moutons de Panurge en tous les domaines, jusqu'aux maisons stéréotypées. Je pense aux métiers du Moyen-Age où l'art était toujours présent parce que chacun manifestait son individualité non dans un égocentrisme mais par un épanouissement de la personnalité selon ses dons, sa joie et cela au profit de tous.

Pourrait-on dire que le déterminisme a jeté bas la personne humaine pour la réduire à l'état de robot ? Non ! Notre siècle, qui est incontestablement merveilleux, montre ce qui a toujours existé au cours de l'évolution humaine, à savoir, que l'élite, c'est-à-dire les plus évolués d'un temps donné, a dirigé le grand navire du progrès et, cela, au début comme maintenant, et par des moyens non moins géniaux mais relatifs aux circonstances d'alors, aux développements en cours. En somme, cette continuelle ascension de la connaissance, qui a fait boule de neige, a certes conduit l'humanité vers un destin dont Dieu s'est fait l'architecte.

Alors, que faire du déterminisme, demandera-t-on, puisque le génie humain a lui-même ensemencé hier ce que nous récoltons aujourd'hui et que cela continuera le longs du temps ? Nous oublions que l'homme a semé, mais comme tout semeur il lui a fallu compter avec la nature de cette évolution. Il a travaillé à la sueur de son front et l'enfantement de ses oeuvres n'a pas été sans douleurs. Sentence biblique prise en sa totalité. Il faut des yeux de poète pour bien lire la Bible, car les poètes, les grands, ont ce pouvoir de s'intégrer au mystère de la vie. Je pense à la poésie sumérienne si près des "techniques créatrices" de Dieu... C'est donc à dire que l'homme, embarqué à bord de l'évolution a aiguillé cette marche vers son destin actuel. Et le paradoxe s'éclaire. Au gouvernail d'une formidable nef, il a été malgré vents et marées, le premier à bord apres Dieu. A l'instar du fait de l'Evangile, souvent Dieu semble dormir et tout risque de se fracasser sur les récifs. Aux moments périlleux, certains crient vers l'Esprit pour recevoir ses ordres; d'autres plus crâneurs louvoient avec justesse et habileté parfois. Ne nous en scandalisons pas : Dieu a doué d'intelligence, comme par un certain hasard, ceux qu'il a voulu les instruments précis pour son oeuvre : croyants ou incroyants. Il a donné à l'homme en général le pouvoir de commander à la terre sans toutefois que celui-ci oublie ses limites. S'il transige avec la loi le navire tangue...

Malgré le danger constant qui menace un navire en haute mer, n'est-il rien de plus beau que le calme visage de son capitaine, visage souvent empreint d'inquiétude, mais aussi de joie profonde, quel amour le marin a-t-il pour la mer ! Il se sait responsable de tous ceux qui lui ont fait confiance contre ce déterminisme, puisque la mer jouera son rôle selon les fluctuations du temps. Mais lui, l'homme à la barre, dirigera son navire avec fierté et le plus habilement possible vers le port. Tout ce qui lui sera humainement possible de faire il le fera, lui ce faible "roseau pensant" contre la puissance même. Là est ce libre arbitre, ce signe du très grand respect que Dieu a toujours manifesté envers l'homme. Déterminisme et libre arbitre peuvent donc fraterniser si l'homme sait grandir son âme, son intelligence en proportion du monde en continuelle genèse et s'il sait reconnaître, surtout, qu'en l'amour est sa plus grande force.

Marguerite DORION

BIENNALE INTERNATIONALE DE LA LANGUE FRANÇAISE: APRÈS NAMUR, MONTRÉAL

Par Luc DELAROCHE

Pour la première fois, une Biennale de la langue française vient d'être organisée et avec un succès très remarquable. Cette initiative est due à la Fédération du français universel, placée sous la présidence de Maurice Genevoix, secrétaire perpétuel de l'Académie française, et qui regroupe des organismes voués, dans les divers pays francophones, à la sauvegarde et à l'unité de la langue française. L'animation et la direction de cette Biennale étaient assurées par M. Alain Guillermou, secrétaire général de l'Office du vocabulaire français, dont les activités sont bien connues de tous ceux qui prennent à coeur le destin du français, et par M. Joseph Hanse, professeur à l'université de Louvain, président de l'Office belge du bon langage, linguiste éminent, autour d'un **Dictionnaire des difficultés grammaticales et lexicologiques.**

La ville de Namur avait été choisie pour cette Biennale qui s'est tenue du 9 au 15 septembre. Les participants : professeurs, philologues, grammairiens, journalistes, écrivains, étudiants, venus des diverses régions de la francophonie, se trouvaient ainsi dans cette Belgique romane, aux confins de l'aire germanique, qui connaît aujourd'hui plus que jamais les difficultés d'un langage en situation de pointe par suite des conditions géographiques et politiques.

Un programme très varié était offert à l'auditoire, nombreux et attentif, qui s'assemblait dans la magnifique salle de spectacles de la Maison de la culture. Exposés et communications étudièrent successivement les problèmes posés par l'enseignement du français et par son emploi dans l'administration, le journalisme, à la radio-télévision, dans les activités scientifiques et techniques. Il fut souvent question des néologismes, des termes "franglais", des incorrections, de l'adoption de mots nouveaux exigés par les réalités de la culture et de la civilisation.

Autre thème d'exposés : la langue française dans les différents pays, surtout francophones : au Canada, au Val d'Aoste, à Haïti, en Suisse, en Afrique et à Madagascar. Il revenait à M. André Reboullet, rédacteur en chef de la revue **le Français dans le monde**, de dresser une carte générale de la diffusion linguistique en 1965; il le fit avec précision dans les chiffres, avec nuances dans le jugement, soucieux de montrer quels progrès ont été accomplis à travers le monde depuis l'entre-deux-guerres, mais aussi de faire sentir ce qui resterait à tenter en présence de l'hégémonie indiscutable de l'anglais.

On toucha même à la réforme de l'orthographe. M. Thomas, membre du Conseil linguistique de l'Office du vocabulaire français, proposa quelques brèves considérations sur cette affaire explosive. Il y apporta une grande prudence; la direction de la Biennale jugea plus sûr de ne pas livrer le thème à la discussion publique.

Bien que les linguistes et les grammairiens aient tenu une place de premier plan dans ces journées, les écrivains n'en étaient pas absents. On entendit plusieurs conférences littéraires. L'excellent poète belge, Marcel Thiry, secrétaire perpétuel de l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique, traita le sujet : "Le poète et la langue", et sut faire passer dans l'auditoire la ferveur retenue qui l'inspirait; M. Henri Queffélec avait la charge de traiter un sujet aussi complexe : "Le romancier et la langue" : ce fut tout ensemble une confidence très lucide d'écrivain et une réflexion aiguë sur la littérature d'aujourd'hui. M. Robert Elie, écrivain canadien, parla de la littérature canadienne contemporaine. Une soirée de poésie africaine et malgache, dont le récitant était M. Maunick, poète mauricien, permit d'entendre mieux encore la voix de ces pays neufs qui ont choisi la francophonie.

Une autre manifestation de la vie littéraire, qui est en même temps le signe d'un mécénat généreux et des soucis culturels de la ville de Namur, fut la remise du prix de poésie auquel M. Camille Engelmann a attaché son nom : la récompense allait à deux poètes qui sont mari et femme : Jean Mogin, de nationalité belge, et Lucienne Desnoues, d'origine française. Récompenses encore avec l'attribution d'un "prix du Français universel", décerné cette année au meilleur film voué à l'enseignement et à la diffusion du français, enfin avec la proclamation des lauréats du concours littéraire : "Langue française, mon beau souci".

Parmi les nombreuses personnalités qui défilèrent à la Biennale, on remarquait plusieurs académiciens belges : M. Aygueparse, M. Roger Bodart, M. Fernand Desonay, M. Géo Librecht; des Français: M. Jean Cassou, M. Pierre de Boitdeffre, directeur des programmes à l'O.R.T.F.; M. Maurice Chapelan; M. Desjardins, rédacteur en chef au **Parisien libéré**; M. Le Bidois, chroniqueur au journal **le Monde**; le P. Lucien Guissard, rédacteur en chef adjoint de **la Croix**; M. Auguste Viatte, etc.

L'Académie française était représentée par M. Jacques Chastenet qui remplaçait M. Maurice Genevoix. Dans son allocution du lundi, précédant la conférence d'Henri Queffélec, M. Chastenet devait déclarer : "Le français n'est pas la propriété de la seule France, mais il appartient à tous les pays où il est couramment parlé... La francophonie est une patrie spirituelle de 150 millions d'hommes". Cette université n'a cessé de s'affirmer tout au long de la Biennale et les assistants pouvaient constater qu'en dehors de l'hexagone français, l'amour profond de notre langue, exprimé en des témoignages parfois poignants, va de pair avec la volonté de participer efficacement à la défense, au progrès et à l'amélioration du français en fonction des besoins contemporains.

Les organisateurs s'étaient fixé un objectif : "attirer l'attention de tous les francophones dispersés sur la planète, qu'ils appartiennent aux vieux pays d'expression française ou aux jeunes Etats récemment appelés à l'indépendance, sur la nécessité de maintenir l'unité de leur commun patrimoine linguistique, de telle sorte que le même français soit écrit et parlé à Montréal, à Bruxelles, à Paris, à Genève, à Dakar, à Yaoundé, à Tananarive, et que nulle opacité ne s'instaure d'un parler français à l'autre". Le débat entre purisme et laxisme affleura souvent dans les interventions des participants, mais l'essentiel n'était pas là. Une communauté s'exprimait, une prise de conscience plus réaliste se dégageait.

La prochaine Biennale, en 1967, se tiendra à Montréal, nouveau foyer historique de francophonie, nouveau point de rencontre tout indiqué pour des échanges sur l'avenir du langage français.

("LA CROIX")

NOTES DE LECTURES

Le Concile, expérience des chrétiens

Sous ce titre : **"Le Concile, expérience des chrétiens"**, la revue CHRISTUS (No 47) présente l'événement du Concile comme une source d'enrichissement et d'engagement spirituels chez les chrétiens qui ont à le vivre en toute conscience. Plusieurs collaborateurs ont su, avec une rare pénétration, dégager les faits et réactions les plus valables pour qui cherche à ramasser les traits saillants du visage conciliaire : ces efforts de renouvellement et d'adaptation auxquels l'Eglise s'est engagée dans sa vie intérieure, ses structures, sa pastorale, ses positions sociales, ses formes d'influence vis-à-vis des réalités temporelles.

Le P. François Roustang, S. J., analyse tout d'abord quelques réticences et vient rappeler avec à propos que, pour dépasser celles-ci, il ne faut pas craindre le changement, ne pas se contenter d'affirmer la vérité mais la faire; qu'il faut aussi affronter les ambiguïtés du monde et comprendre que l'autorité nous invite à la responsabilité et à l'action.

Maurice Bellet, lui, s'arrête à signaler certains périls d'un enthousiasme trop facile. A son avis, il y a là risque de céder à l'impatience, de camoufler des positions partisanes, de chercher des adaptations et des compromis, et même d'aboutir à la déception. Si l'enthousiasme ne peut éviter de tels périls, il faudra donc le défendre contre ses détracteurs aussi bien que contre ses propres illusions.

Le troisième article a plutôt l'allure d'un témoignage. Texte d'autant plus prenant et significatif qu'il situe le Concile dans une vocation épiscopale et fait connaître l'expérience personnelle et les réflexions de l'évêque de Coutances, Mgr Jean Guyot. Pour un pasteur diocésain, le concile représente une rupture de la trame ordinaire de sa vie. Avec ses frères dans l'épiscopat, il est amené à s'ouvrir aux problèmes de tous, à se confronter avec des opinions différentes, à promouvoir les changements nécessaires, et du même coup à faire revision de vie.

A la suite de cette voix épiscopale, voici celle d'un industriel, Henri Rollet, qui, à titre d'auditeur laïque indiqué sommairement ce que le Concile a changé dans la perception de sa foi et d'engagement de toute l'Eglise, admirable de jeunesse et de courage pour opérer l'"aggiornamento" réclamé.

Avec le P. René Marlé, s.j., le lecteur s'arrête à considérer jusqu'à quel point le Concile a provoqué une véritable mue. La stabilité de l'Eglise ne peut plus être comprise en dehors d'un mouvement pour être fidèle au Seigneur. La défense de la vérité apparaît aussi comme une recherche. La certitude de la présence active de Dieu renvoie à une mission encore inachevée.

Quant au dépôt immuable de la foi, le P. Daniélou, s.j. nous y ramène, réaffirmant que l'Eglise reste et restera toujours l'unique Epouse du Christ. Mais pour porter à tous les hommes le salut, elle associera davantage à son gouvernement l'épiscopat universel et appellera avec plus d'instance ses membres à travailler dans les réalités de ce monde si mouvant d'aujourd'hui et de demain.

Un autre jésuite, le P. Michel de Certeau termine cette série d'études en traitant d'un sujet majeur, qui intéresse au plus haut degré positions et débats chez les croyants : **"Unité et divisions des catholiques"**. Sujet délicat mais combien explicable à l'heure actuelle. L'unité ne vient pas toute seule. Elle est un don et une tâche. Un don à demander et à mériter; une tâche à accomplir en se pliant au travail de l'Esprit par un meilleur discernement des dires et des faits qu'impliquent solidarités et confrontations sociales, face à une recherche commune de la vérité dans la charité.

Ce numéro de CHRISTUS comporte aussi quelques chroniques, dont l'une mérite l'attention des éducateurs : **"La vie chrétienne des étudiants"**.

Rappelons que cette revue trimestrielle est publiée à Paris 6e (35, rue de Sèvres) par les Pères de la Compagnie de Jésus.

J.-P. L.

Par Renée-P. Gosset

"Chers amerloques"

Chez René Julliard

Auteur : Renée Pierre-Gosset
Titre : Chers Amerloques
Editeur : René Julliard.

Désormais installée aux Etats-Unis, Renée Pierre-Gosset n'a pas manqué de recueillir pour notre plaisir ses observations sur les us et coutumes de l'homo americanus. Sa curiosité se place aussi bien sur les plus humbles (ah ! le pauvre milliardaire opprimé par l'argent) que sur les plus exaltés (quel respect pour la domestic helpt). Allégrement, elle croque ce que ces Amerloques ont pour nous de surprenant, de curieux, de drôle, mais aussi leur sincérité, leur gentillesse, leur grand coeur. Si elle a l'oeil attentif et perspicace, si elle saisit au vol le comique ou le ridicule, elle n'est jamais méchante. Il ne s'agit là que de ces affectueuses taquineries qu'on adresse à ceux qu'on aime bien. Et ce livre amusant, qui enseigne tant sur la vie quotidienne des Etats-Unis, laisse finalement un souvenir attendri.

En vente à la Librairie de l'Action.

Vient de paraître

Général Beaufre
Le drame de 1940

Le 10 mai 1940 à 6 heures du matin dans le P.C. du général Gamelin à Vincennes est mis en branle le grand mécanisme de la guerre. Le 14 mai à 3 heures du matin au P.C. du général Georges à La Ferté-sous-Jouarre, parvient la nouvelle — erronée à cette heure — de l'effondrement du front de Sedan. Le 19 mai au même endroit le général Gamelin donne sa dernière directive. Le même jour le général Weygand prend le commandement et tente de redresser la situation. Dans toutes ces circonstances dramatiques, le général Beaufre — alors capitaine — était là. Il devait assister heure par heure à l'incroyable déroute des esprits et des armes qui livra la France aux Allemands. Son récit est d'autant plus précieux que ses fonctions d'alors, en le plaçant au centre nerveux de notre armée, faisaient de lui un des témoins majeurs de cette tragédie.

Mais le général Beaufre ne se contente pas de rapporter les faits auxquels il a assisté en ces jours les plus noirs de notre histoire. Il en montre la genèse. Pour lui le désastre avait des racines lointaines, qui remontaient à la conclusion de la première guerre mondiale, et il place la véritable démission de la France en mars 1936, alors qu'il était encore temps d'arrêter l'hitlérisme naissant, sur lequel plus personne ne pouvait se faire d'illusions.

Autant qu'une information incomparable, la qualité première de ce livre est la lucidité : celle d'un soldat inquiet de l'avenir et qui souhaite tirer tous les enseignements du tragique passé dont nous sortons à peine.

En vente à la Librairie de l'ACTION, au prix de $4.00

Raymond BARBEAU
LE QUEBEC BIENTOT UNILINGUE ?

"Les bilingues seraient plus faibles intellectuellement", c'est du moins ce que l'on prétend en certains milieux. Est-ce vrai ? Est-ce faux ? c'est à cela que tente de répondre Raymond Barbeau dans son dernier volume paru aux Editions de l'Homme et intitulé "Le Québec bientôt unilingue?".

Dans cet ouvrage qui est la première étude du genre au Canada l'auteur apporte des précisions qui ne manqueront pas d'intéresser les Québecois. "Le Québec bientôt unilingue?" constitue un document sérieux et des plus passionnant sur la situation du français au Canada. Il définit nettement les dangers du bilinguisme et les avantages de l'unilinguisme français. De plus on y trouve un rapport précis sur l'expérience des autres pays dits "bilingues" ainsi que les opinions des experts des pédagogues et des psychologues sur les théories du Docteur Penfield.

Marcel Proust
Choix de lettres
Présentées et datées par Philip Kolb

"MARCEL PROUST fut d'instinct un grand épistolier, et ce don explique peut-être pourquoi chacun de ses lecteurs éprouve l'indéfinissable sensation de "communiquer" si directement avec lui". (Robert Dreyfus).

Philip Kolb a réussi ce **Choix de lettres** afin de prouver le bien-fondé de ce jugement sur l'art épistolaire de Proust. Connaissant mieux que quiconque la vaste correspondance du romancier, il a cueilli soigneusement, et groupé par ordre chronologique, les plus belles lettres.

Ce recueil nous révèle, mieux peut-être **qu'à la recherche du temps perdu**, un Proust intime et multiple, "ondoyant et divers". Nous le percevons à travers les cent facettes de ses amitiés les plus marquantes, au cours de ses préoccupations journalières, à toutes les époques de sa vie depuis l'âge d'environ quinze ans.

Le CHOIX DE LETTRES de Marcel Proust constitue donc en quelque sorte une nouvelle biographie. Comme le dit Jacques de Lacretelle dans sa remarquable préface, c'est "Proust par lui-même".

En vente à la Librairie de l'ACTION au prix de $4.75

ELAN

Revue poétique et littéraire magnifiquement présentée et dont le principal but est de faire rayonner la PAIX dans le monde. L'animateur en est LOUIS LIPPENS, Linselles (Nord), France.

Des collaborateur de différents pays unissent leurs talents dans des articles et poèmes d'excellente qualité.

Le numéro AOUT-SEPTEBMRE nous offre une méditation profonde sur les conséquences affreuses de la guerre s'intitulant : "VINGT ANS APRES HIROSHIMA" que signe Louis LIPPENS et plusieurs beaux poèmes d'auteurs intéressants y figurent, et j'en extrais ici quelques vers que signe NOEL RUET dans son poème "LES NOMS" —

"J'écris pour vous le nom d'un village écarté.
J'écris le nom de sa lenteur de ses fumées.
J'écris le nom de son obscure sainteté,
De ses travaux, de ses cloches accoutumées.

Et si j'écris à son côté le nom de France
C'est qu'il n'est pas le nom que l'homme entende mieux
Dans son enchaînement et dans sa délivrance,
Qu'il caresse la terre ou qu'il appelle Dieu.

Dans un numéro antérieur, j'ai pu y lire un poème de l'animateur de la Bohème de N.Y., M. F. Mulhenheim, ainsi qu'un d'une consoeur de Québec, Madeleine Guimond.

ELAN présente chaque trimestre (sur 16 pages avec illustrations)
— des témoignages sur un écrivain ou un événement,
— des textes au service de la Paix,
— des poèmes de toutes tendance et de plusieurs pays,
— et ses chroniques haibtuelles (livres, espéranto, etc.)

(Rédaction — administration: ELAN, 31, rue Roch, Linselles (Nord), France.

Pour connaître ELAN, vous pouvez demandez ur SPECIMEN GRATUIT à l'adresse de ELAN, à Linselles (Nord), France.

S. F.

Votre Horoscope

SAMEDI LE 6 NOVEMBRE

21 mars au 20 avril (Bélier) — Abordez cette journée avec confiance et tout ira pour le mieux. L'influence des planètes aura des effets variés sur les natifs de ce signe.

21 avril au 21 mai (Taureau) — Vous différez une décision de quelques heures pour voir plus clair en vous-même. Soyez plus attentifs aux problèmes domestiques.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Pour ne pas vous enliser dans la routine, organisez-vous des distractions et ne calculez pas les initiatives. Un contretemps au cours de la soirée.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Ne vous surmenez en aucune façon, votre résistance nerveuse en serait diminuée. Ne soyez pas la personne d'une seule idée, élargissez vos horizons.

24 juillet au 23 août (Lion) — Montrez-vous aussi aimable que possible, ce sera la meilleure façon de cimenter la bonne entente dans votre milieu.

23 août au 23 septembre (Vierge) — On n'acceptera pas vos idées d'emblée. Vous avez de la veine sur le plan financier. Une journée qui ne répond pas à vos prévisions.

24 septembre au 23 octobre (Balance) — Tact et modération, deux mots-clé pour les natifs de ce signe, au cours de la présente période. Ne perdez pas contact avec vos vieux amis.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Ne faites pas fi de l'expérience des autres, au contraire, cherchez à vous en enrichir. Accordez le bénéfice du doute aux enfants.

22 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Vous rêverez d'évasion, d'aventure et de changements. Il sera difficile de vous garder en contact avec la réalité, aujourd'hui.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Il ne sera pas facile de venir à bout de votre entêtement aujourd'hui. Vous recevrez un cadeau inattendu et des plus conformes à vos goûts.

21 janvier au 19 février (Verseau) — Ne vous soustrayez pas à vos obligations pour satisfaire des caprices. La fin de la journée sera plus conforme à vos goûts que le début.

20 février au 20 mars (Poissons) — Vous ne sauriez être trop prudent. On vous cherche noise pour des peccadilles. Une de vos prévisions se réalise.

SI VOUS ETES NE LE 6 NOVEMBRE

Energie et force caractérisent les natifs de ce signe. Si vous savez joindre l'amabilité à ces deux grandes caractéristiques, vous donnerez plus de rayonnement à votre activité. Il importe que vous évitiez les abus gastronomiques et vous absteniez de tout excès, dans l'intérêt de votre santé.

DIMANCHE LE 7 NOVEMBRE

21 mars au 20 avril (Bélier) — Vous seriez bien avisé de réfléchir avant de parler. Vous prenez une initiative qui en inspirera plusieurs autres à ceux que vous influencerez par ce moyen.

21 avril au 21 mai (Taureau) — En faisant des plans pour les prochaines vacances, n'oubliez pas de tenir compte des limites de votre budget.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Une réunion de vieux amis retrouvés aura un excellent effet sur le moral de chacun d'eux. Vous ferez passer les intérêts de vos proches avant les vôtres.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Pourquoi ne pas consulter des personnes compétentes, si vous entretenez des doutes qui retardent la marche de vos activités.

24 juillet au 23 août (Lion) — Quand vous aurez fini d'accomplir le strict nécessaire, il ne vous restera plus grand temps pour la fantaisie, mais tout juste pour faire la pause qui repose.

23 août au 23 septembre (Vierge) — La chance frappera à votre porte, recevez-la bien. Vous faites des recherches fructueuses. La journée se déroulera telle que prévue et désirée.

24 septembre au 23 octobre (Balance) — On fera appel à votre expérience pour trouver la solution d'un problème. Vous surprendrez vos proches par un changement d'attitude aussi déterminé qu'inattendu.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Vous aurez une situation délicate à contrôler. Votre charme et votre sincérité aidant vous obtiendrez une faveur qui vous comble de joie.

22 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Vous exploserez pour des bagatelles. Tâchez au moins de retenir les mots qui dépasseraient votre pensée et la portée des événements.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Votre intuition vous conseillera des délicatesses qui tombent à point. Vous accomplirez une grosse somme de travail. Journée intéressante.

21 janvier au 19 février (Verseau) — Mieux vaut cultiver l'amour du travail, car vous en aurez une bonne somme à réaliser au cours de la prochaine période.

20 février au 20 mars (Poissons) — Il y a de la joie dans l'air pour les natifs de ce signe. Vous faites la lumière sur une affaire embrouillée en fournissant des explications précises.

SI VOUS ETES NE LE 7 NOVEMBRE

Vous êtes habituellement optimiste, souvent dynamique, toujours énergique. Vous êtes aussi sensible aux compliments qu'aux reproches.

JEANNOT L'INVINCIBLE par Lyman Young

PHILOMÈNE par Ernie Bushmiller

STEVE CANYON